

高峰先生文集 券一



[해제]

목판본. 5권 5책. 1614년(광해군 6) 양선생왕복서(兩先生往復書)를 아들 효증(孝曾)이 간행하고, 1630년(인조 8) 조찬한(趙纘韓)이 그의 문집과 <논사록(論思錄)>을 합간(合刊)하였다. 내용은 시·표(表)·소(疏)·사(辭)·기(記)·문(文)·명(銘)·서(序)·행장(行狀)·발(跋) 등을 수록하고, 부록으로 논사록 상·하 2권을 실었다. 책머리에 판서 장유(張維)와 장현광(張顯光)의 서문이 있고, 부록 끝에 조찬한·기세훈(奇世勳)의 발문이 있다.

[목차]

高峰先生文集卷一

高峰先生集序

高峰先生文集目錄

高峰先生年譜

高峰先生文集卷第一

[원문]

高峯先生文集卷一

高峯先生集序

天之將興斯文也

必生鳴儒碩賢俾作宗主又

有卓犖關通之士出而爲之輔佐以羽翼斯道而使之明且行焉自孔孟沒千有餘載而得程朱絕學復明當程子之時有若邵張二子爲之友游楊諸公爲之弟子當朱子之時有若南軒東萊爲之友而蔡季通黃直卿之徒爲之弟子故聖如夫子而起助之益猶有望於門人顏淵之天至有天喪之慟相須之義可謂殷矣我東道學莫盛於退陶及門之士傑然爲聞人者甚衆而高峯奇先生爲之冠先生生稟卓絕之才博聞力學於書無所不觀初從河西金先生游年三十二歲始拜退陶自執弟子禮而退陶恒遜師席每遇微言邃旨輒以叩之先生而他門人莫得與焉宣廟嘗延問退陶今世孰爲學問人退陶獨舉先生以對稱以通儒其見重如此其與退陶論四端七情下筆數千萬言明暢辨博識者服其精確先生拜退陶之歲始釋褐登朝士類望之若麟鳳然每朝廷有大議論必待先生片言而後決先生資性莫特氣勁言厲初忤李樛幾跽而復起及在經幄勸講明切動以堯舜三代責難於上當明宣之際極陳己卯乙巳始末開悟上心卒伸公議至於德興典禮及原廟儀節辭義嚴正力破邪說卒使不至累聖德者多先生之力云先生晚節有不樂處朝者謝病南歸居三歲而卒春秋僅四十六先生之道既不大行於幸又不幸無年未及有所論著然攷其淵源所自則退陶之門學者雖盛殆未有先先生而堂室者若先生其亦天之所命而得與旅斯文者乎先生於文章不事雕飾而氣力宏厚波瀾老成蔚然成一家言一時宗工哲匠斂衽推服皆自以爲不可望先生易簣踰五紀而文集尙未刊行中經喪亂散逸頗多學者恨之今年春趙使君纘韓守

善山始謀錄梓而屬序於維維以文陋辭無何
維出牧錦城先生之墓實在敝境竊懷高山景
行之感會趙使君千里走使申前請甚懇維既
有隱感於衷又重趙使君之請遂粗敘崖略以
俟篤論君子之折衷焉崇禎二年歲在己巳仲
冬之吉日後學德水張維謹序

文集之出於世者通古今凡幾家而其傳行也
不能無廣狹久近焉豈非人之所好有淺深所
尙有輕重哉好尙之淺深輕重不唯其文氣有
高下乃其旨義有精粗也夫文詞之工業章句
者猶可依樣而做出矣若義理之精微非見識
之透造詣之邃莫之能焉秉彝公共之取舍其
可誣乎在吾東唯高峯之文其庶幾矣哉嘗見
人之見高峯者獲聞其風度英秀議論俊拔自
恨生世差晚未及躬拜而面承也及今一善府
伯趙斯文纘韓卽公之孫甥也道公實迹最詳
仍取公之於退溪李先生往復書貼遣示焉觀
其長書盛札問難討究之際各悉其所見必皆
要其歸於準的也固與文人詞士弄墨縱翰馳
騁銜輝之爲者遠矣蓋退溪常以斂藏謙退清
修苦節之道自守焉高峯每以超揚發越直截
峻特之義自勵焉氣象似不合矣而唯其篤信
不貳愛好無射之意愈往愈密致慤致重或抑
或揚有勸有戒至於片簡短牘所相勗者無非
所以扶策砭藥之加也故不但公實取裁於退
翁退翁亦多見益於公焉其所以磨礱成就者
深矣公之晚年行藏有不隨俗而發於文詞者
多典重平雅之致焉然則雖高才美質必待就
有道而正焉然後有成也今者趙府伯竝其詩
文刊而行之宜其好尙者深且重而傳行者廣
且遠矣爲關於世教也如何哉刊畢以顯光曾
見其簡帖既有所感發焉令置一言於卷端敢
以私自歎服者道焉崇禎己巳臘月日玉山張
顯光志

高峰先生文集目錄

卷之一

庚戌二月二十五日泛舟 偶吟

向兩林書堂 千葉桃周金仲顯
在佛臺山得一絕 觀察使歌謠三首
小軒 次松川韻
吟成長句三首 雨中
漫興三首 次吳牧使韻謙知足菴
小軒白重之丈 善承亡後記言
自錦城向莎村 次松川韻
題金生員扇記興 歷訪朴孝伯
遊七頭草亭 微雨白直夫年兄
吟贈居士二首 次韻僉使江亭
道中謾成八首 訪朴大均
步月甫山口號二首 波老赴約奉次
夏景 鄭孝子詩
從牧伯飲 題扇
次圓機韻 應舉有作
和牧伯韻 李兵使夫人挽
偶書 錦陽君夫人挽
和呈圓機十七首 示鄭子精二首
次詩字韻二十四首 挽章三首
奉和大均 圍碁
題示大均擇可 次大裕贈別韻
和呈圓機 次牧伯韻
偶題 和公燮韻
次李重之韻 次圓機韻
和圓機韻二首 偶成二首
次朴和叔韻二首 撫夷樓呈圓機
縱筆二首 秋夜
別室示圓機 次天城韻三首
登九井峯四望 瀑布用晦庵韻
道三尊三首 宿堪家二首
訪崔孤雲 次洗心亭韻
奉天用晦庵韻二首 感呈尹上舍
西澗 別山
分韻得小字 抵羅山三首
携天然作詩贈之 用朴和叔韻二首
宿甌峯菴二首 到立巖遊翫
次仲魯韻 到圭峯三首
上松川 代侍兒作

卽事 醉贈細君
次金訓導示韻 偶書
次伯氏韻 寓居
喜雨 次吳牧伯十四韻
示玄策上人 再用韻十四首
贈僧性默二首 三用韻十四
崔生員挽 次牧伯韻
李新寧父挽 古硯歌
次短扇韻三首 河出圖
迎日推策 詠日本躑躅
紅輪不暫駐 明宗大王挽二首
至日陽初復 文定王后挽
靈臺候雲物 武科錄名圖
立春 送閔都事赴成鏡
丁卯正月初二日 送李君禮赴錦山
次諸公期韻 清江詞
又寄和叔六首 悼奇判尹
示季眞汝守二首 次銀臺諸公韻
次唐天使石將軍韻 湖亭偶吟二首
用降字韻二首 舜殿歌薰風
憶季涵 玉階紅葉
訪仲幹亭 湖堂次韻三首
悼秋巒 呼韻
綠陰鶯語滑 日月行黃道
贈別許令公 萬柳堤
奄棄萬國 哀深迫大祥
安危大臣在 虹流華渚
喜雨 送盧禎二首
端陽 挽成先生三首

送柳忠貞 次季眞韻
江頭 寧賓館
送書狀官 退溪請焚新刊故
南樓卽事 作
送友遊金剛山 次汝守韻寄季眞
尙古挽二首 次王天使韻
次崔慶昌韻 次汝守韻
蒼梧墓 次牧隱韻

折檻 再和季真汝守韻
用董圭峯韻 練光亭
快哉亭 讀書
次張夫使韻 次圓機韻
次百祥樓韻 萬景樓呈主宰
玉連環體二首 次士久尋字韻
次百祥樓韻 龍巖用朱子韻
到良策述懷 次上人詩軸韻
外集 登九井峯
次汝守韻 到三尊偶吟
登甫山四眺 次崔孤雲韻
夜成 用晦庵韻
次天成韻 和公變韻
次太雲詩軸韻 送朴和叔赴韓山
感贈大乘諸僧 用光牧韻
用晦庵韻述懷 痛悼領敦寧
步出前溪 次友人韻
送崔宣慰二首 抱病偶吟
山堂寒日 禹會村
千山雪漲溪 送晉州牧使盧禎
天上秋期近 蘇門長嘯
次宋判府韻 次君沃贈別韻
道中謾成二首 和奉令案八首
用容齋韻 偶吟二首
次季真感舊韻 亞歲
蔥秀山 書堂次叔獻
次祁天使韻三首 山行詩寄喚鶴亭
次季真韻 又寄二絕
次安定館韻 邀月亭韻
次迎春堂韻
卷之二
唐朔方謝賜冬衣表 請作王會圖表
賀新皇帝登極表 辨誣奏
謝恩表 倭書契修答
賀皇太后上尊號表 文昭殿議
方物表 祥後冠服議
皇太后上尊號賀表 二主說
方物表 移心法說

聖節表三首 郎署上疏二首
請令儒勿觀雜書箋 辭赴京使疏二首
大成殿上樑文 大司諫辭狀
請留揚照奏 迎慰使辭免
大司成辭狀 藏春亭記
副提學辭狀 光州鄉校重修記
再辭狀 南薰殿記
大司諫辭免 景賢堂記
擬下政院批 玉川書院記
論文昭殿劄 俛仰亭記
周宣遇早論 穆宗皇帝祭文
論困知記 明宗魂殿祭文
必自孟子始論 祭奇判尹文
俛仰亭記 祭退溪先生文二首
祭柳景深文 明宗樂章
祭鄭校理文 竹樹書院祝文
祭朴致道文 祭趙文正公文
卷之三
退溪先生墓碣銘自銘竝書 尹公墓碣銘
文元李公碑銘并序 張公墓誌銘
李公墓碣銘 趙公墓碣銘
李公墓碣記 奇府君墓記
成先生墓誌銘 先妣姜氏遷墓記
金公墓碣銘 申湛善政碑
縣監金春墓碣銘 答退溪先生問目
退翁壙銘 又答退溪先生問
鄭公行狀 目
奇公行狀 答鄭哀侍激
金先生行狀 又答鄭哀侍
答金晦叔書 答龜巖書
與金晦叔論祭儀書 鄭孝子詩序及書
答龜巖書
朱子書節要跋
朱子書節要序跋
高峯先生文集目錄
高峯先生年譜
中宗恭僖王二十二年 明世宗嘉靖六年丁亥十一月十八日
壬辰辰時先生生于光州召古龍里松峴洞第先生本糸

辛州今高陽郡世居京師勿齋公與弟服齋遵俱事性理學及服齋被己卯禍絕意世事遂退居于光州而先生生焉

二十三年戊子先生二歲丁王夫人安東金氏喪

二十四年己丑先生三歲

二十五年庚寅先生四歲

二十六年辛卯先生五歲

二十七年壬辰先生六歲凝重若成人視羣兒遊戲微哂而已

二十八年癸巳先生七歲始受學每日晨起正坐誦讀不輟人或勞問其勤苦則曰吾自樂此云

二十九年甲午先生八歲丁母夫人晉州姜氏喪哀痛摧裂如成人稍長常恨先夫人早世年弱未能執喪每當諱辰前一朔白衣素饌

三十年乙未先生九歲讀孝經手寫孝經字畫楷正伯氏承旨

公觀角抵戲於郊外勿齋公知之招還之承旨公慮其獲罰欲避朱先生執其手曰大人命招而兄若避走是重大人之怒而過亦探矣垂涕而扶歸

三十一年丙申先生冬丁小妹喪德城君以患禍荐 ∞ 避處山寺隨行十歲受學

三十二年丁酉先生十一歲就鄉塾受大學兼通同學羣

兒所業又精通數學及六甲衰旺之理金公緝試

先生以聯句舉食字爲題先生應聲日食無求飽

君子道公稱歎日爾季父德陽先生以道德文章

爲士林領袖爾亦能繼其業云

三十三年戊戌先生十二歲於鄉塾讀孟子中庸古文眞寶前編又讀古賦連誦不已二歲

三十四年己亥先生十三歲春丁外外繼高祖母喪讀古文眞寶後編作歌誦詩賦三歲十月晦頃受 ∞ 子于先大人受史畧

三十五年庚子先生十四歲常好綱目逐日覽盡一卷

三十六年辛丑先生十五歲手記先大人訓戒作帖以自

勵日余自稚 ∞ 奉承庭訓至于今日庶幾有成而

氣質凡庸愚駭如初念之痛悼往者莫追來者將

無勉乎嘗聞邵氏有聞見錄學者須存 ∞ 記以備

遺忘茲用書所聞以爲朝夕玩自是專心爲己之爲學不以欲習科白

爲意是年春作西京賦百三十句春丁外從祖母喪六月受學子先大人讀詩傳

三十七年壬寅先生十六歲讀周易專精講究至忘寢食

三十八年癸卯先生十七歲閱前後漢書與輿地勝覽

三十九年甲辰先生十八歲中廟昇遐哭臨素食至卒

哭乃已讀孟子漢文作民 ∞ 龍山先生講文選商書大文

仁宗榮靖王元年明世宗嘉靖二十四年乙巳先生十九歲七月仁

廟昇遐哭臨素食如中廟時及聞士林禍作廢

食垂泣杜門不出著自警說以戒之說見文集中

明宗恭憲王元年明世宗嘉靖二十五年丙午先生二十歲秋赴鄉試

晉士居二等

二年丁未先生二十一歲正月遊泮宮

三年戊申先生二十二歲 ∞ 夫人李氏忠順衛任女參判從遂曾孫

四年己酉先生二十三歲中司馬兩試俱二等二月謁一齊李恒八月拜靈川申潛

五年庚戌先生二十四歲八月初十日子孝曾生

六年辛亥先生二十五歲赴謁聖試將上第尹元衡忌其名

下考落第

七年壬子先生二十六歲

八年癸丑先生二十七歲

九年甲寅先生二十八歲赴東堂鄉試居魁○春哭龍山鄭

公

十年乙卯先生二十九歲正月丁勿齋公憂三月葬于家後

庚向之原作墓誌是月遷先妣姜氏墓附于先考

墓右作遷墓記

十一年丙辰先生三十歲三月遷

十二年丁巳先生三十一歲三月服闋是月遊瑞石山月出

山○是歲朱子文錄成宋正字庭篁撰跋

十三年戊午先生三十二歲四月遊頭流山○七月拜河西

金公麟厚是月上洛道經泰仁歷拜一齋李公論

太極圖說○十月中文科乙科第一人權知承文

院副正字是月拜退溪先生于京邸○鄭秋巒之

雲以天命圖示先生先生畧論大 ∞ 而歸之○十

一月乞暇南歸又拜一齋以伸前議未卒而歸先生

答一齋書畧日當時所相講究者各自有說以太極為兼理氣言者先生之旨也若大升之意則舉

天地萬物之理而名之日太極則所謂太極者只是理而不涉乎氣者也雖終日爭辨反覆百端其

大要不出於是也○詳見往復書

十四年己未先生三十三歲三月答退溪先生書正月五日退溪書畧

日因士友間傳聞所論四端七情之說鄙意於此亦嘗自病其下語之未穩 ∞ 速得 ∞ 駁益疎謬即啟

云四端之發純理故無不善七情之發兼氣故有善惡未知如此下語無病否云云○先生答書畧

日伏繹先生所啟之說似覺釋然鄙意以為當先於理氣上看得分明然後心性情意皆有著落

而四端七情不難辨矣後來諸先生之論非不詳且明矣質以思孟程朱之言皆若異趣似於理氣

上未剖判也欲述愚見以求正於左右而長在紛忙中未暇再審又慮筆之於書易致差謬不敢焉

○詳見往復書是月著四端七情說說見四七理氣往復書○八月

上退溪先生書論出處去就之義先生上退溪先生書畧日性本

辺疎與世不宜欲舍而退藏則形迹難韜欲僂俛以從事則身心交悴等是二者無寧違俗而就己

乎又日居此世者稍有異常之事不免為羣譏衆排終至於跼身而抑志可歎可歎又日處世固難

然亦患吾學之未至矣吾學若至則處之必無難矣此意如何○退溪先生答書畧日公以英發之

氣棟[○]之具未出而名播遠邇始出而一國盡傾長塗逸駕發軔伊始而身非有如滉之病持此欲舍而退藏時人肯舍公哉又日爲公之計當其未出世而早決其志則學可專而道可得雖申是豎赤幟於一世爲東方絕學之倡蔑不可矣今既不然而應舉覓官矣始乃欲退而[○]願無乃見事之晚而所謂違俗就已之願素決於心者恐未可以必得也來喻日處世之難亦患吾學之未至耳吾學若至則處之必無難矣此固切至之言也又日嘗恠吾東方之士稍有志慕道義者多羅於世患是田地[○]人澆之致亦其所自爲謀者未盡而然也其所謂未盡者無他學未至而自處太高不度時而勇於經世此其取敗之道而負大名當大事者之切忌也故爲公今日之道勿太高於自處勿遽勇於經世云云○詳見往復書

十五年庚申先生三十四歲三月爲文吊河西金公是年八月先生

上退溪先生書畧日此有河西先生金公家長城與弊廬只隔五牛鳴大升之罷歸正欲依此先生以講舊學而此先生忽於正月十六日邁疾觀化斯道之不幸孰大於是想先生久與相知聞其訃音必傷慟也○退溪先生答書畧日金河西芹泮玉堂相與周旋其人遊於域中而放懷物表其初人處多在老莊故中年頗爲詩酒所壞爲可惜而聞其晚年留意此學近方得見其論學文字其見識儘爲精密想其間中所得如此甚可嘉尚云○詳見往復書○五月爲書與秋

巒論天命圖書畧日退溪先生四七辨反復發明多矣然愚意亦不能無感焉尊丈只

據語類以爲說想必以退翁之說爲不可易也不敢苟同聊達管見語類日四端是理之發七情是氣之發雖泛言如此而其間儘有曲折不可不察也云云○詳見四七理氣往復書○八月

上書于退溪先生論四端七情退溪先生答書畧 日戊午入都之行

極是狼狽而猶有自幸者以得見吾明彥故也南來屏迹[○]無再欸之期而馳溱廟已適得子中所傳四端七情說而後喜可知也因修一書畧見區區復於四七文字有不能無疑處不敢苟同則亦祖述鄙見托子中轉致以代就正焉蓋求直諒之益爲發蒙之地亦不得不然而其事則殊甚率易也既而思之覺得鄙說有一二假未安處當敗而未及耳今秋子中自京下鄉示以吾友所與鄭秋巒書所駁鄙說凡有幾段而向所自覺者亦在焉其末云當条析以報之自是渴於承瀆者有日矣午里伴來辱書諄誨副以正謬書一冊論辨援證至贍且悉所以指述之慮無餘蘊矣又日厚逮不可不条報以求終誨而純根之於文字義理非積日精思不能有所解悟畧觀所論浩瀚微妙除善惡未定等条自覺其謬之外[○]無涯畔未得其要領加之連日客至無暇尋繹來使又不可久留故今且祚修書報而留此辨目以俟後日云云○兩先生辨說無慮累數萬言而俱載四七理氣往復書八月存齋二大字○求放心存德性二齋銘十一月諸帖額亦且依上

十六年辛酉先生三十五歲九月子孝閱生

十七年壬戌先生三十六歲五月拜藝文館檢閱兼春秋館

記事館請告南歸○十二月遷得教兼如故是月

又遷奉教有召 命

十八年癸亥先生三十七歲正月還朝謝 恩○三月拜承

政院注書兼如故○四月除藝文館奉教呈病遞

注書遷翰院○五月隸習居中遞奉教授副司正

○八月被駁南歸時李樑用事以先生不一私覲探街之蔑憲府駁先與生朴素

立尹斗壽尹根壽李文馨許曄以先生爲首削[○]官爵門外黜送將起搢紳之禍時先生從兄判尹公在玉堂上割論李樑等之罪 而放逐之故不久復 命教用○九月拜藝文館

奉教兼如故是月聞 東宮訃音設位行禮○十
月還朝謝 恩選入讀書堂○十一月授宣務郎
拜弘文館副修撰兼 經筵檢討官春秋館記事
官
十九年甲子先生三十八歲』二月入侍 經筵 啓曰國家安危係乎宰相
君德成就在 經筵經筵關重與宰相無異然君德成就然後能知宰相之賢否而任用之則 經
筵爲尤重方今 聖德夙成雷心性理之學若自今勤 御 經筵則日有進就豈非幸甚又以開
言路受直諫友復陳 戒之○詳見論思錄○三月呈病遞修撰移拜典
籍知製 教○六月拜弘文館副修撰兼 經筵
檢討官○七月從兄判尹公卒先生爲文祭之又
作行狀○八月叔母尹氏判尹公母夫人卒先生經理喪
弊作輓章○十月拜兵曹佐郎知製 教○十二
月作景賢堂記是月除成均典籍呈病遞移授兵
曹佐郎
二十年乙丑先生三十九歲二月拜兵曹佐郎○六月授承
議郎拜成均直講知製 教是月又拜吏曹正郎
知製 教○十月兼校書館校理○十一月乞暇
南歸掃奠前妣房氏墓墓在清州修身里往 來之路每省掃焉是月
伯氏承旨公卒幣于平嘉山子坐先是先生定身 後地于此地至
是幣 伯兄○十二月往見盧蘇齋于鎮國院論人心道
心蘇齋以羅整庵所著困知記爲的先生作困知
記論以辨之論文載 在文集
二十一年丙寅先生四十歲四月授通德郎拜禮曹正郎
知製教○六月順天府使金啓來問二主之義
先生作二主說以歸之○十月授通善郎拜弘文
館校理兼如故是月又拜司諫院獻納知製 教
再有召 命還朝謝 恩陞舍人兼如故
二十二年丁卯先生四十一歲二月拜司憲府掌令知製
教○三月拜成均司藝知製 教是月聞舍弟大
節司評公喪遣子孝曾經理其喪幣時先生以遠接 使將向義州故
不得 下鄉○四月拜舍人知製 教是月又拜司憲府
掌令○五月拜弘文館應教兼如故是月以遠接
使從事官往關西迎許魏兩使時明宗昇遐 路中聞訃賓主
間禮數多變節兩使俱以中朝名儒多有問難擯相一委先生酬應講論常變咸得其宜○七
月復 命論嫂叔無服之非 時朝廷 恭認殿於 明宗爲嫂叔當無
服退溪亦然之先生日兄弟繼就嘗爲君臣便同父子當服暮退溪大悟貽書朝中日吾非奇某爲
千古罪人不有君子其何能國人皆多 先生達禮之變而稱退溪從善之速焉○八月以
餞慰使向義州是月復 命○十月授朝散大夫

拜司憲府執義兼如故是月二十三日入侍朝講

首論趙光相爲小人所誣而死 中廟末年始審其寃同時被罪者或蒙收[○]及至 先王幼年初政小人誣士林有學者以浮薄之徒倡起己卯之習而終置於亂逆之律李彥迪希世大儒得罪[○]死今雖禁錮已解是非猶不分明請表章光祖彥迪以正是非以正人心又論盧守愼柳希春等皆以學問儒臣久在[○]謫今雖放還年已耆艾若徇序以進則不及大用宜加超擢以盡用賢之道上從之自是朝夕侍講知無不言言無不盡必欲致君堯舜挽回至治而至於斥邪扶正之際尤明白[○]切其若心血誠有足以 感動人主者○詳見論思錄○十一月初四日

夕講講禮記因言致祭私親之非先是禮官請遣 官致祭私親廟

稱以皇伯父先生在外間之日此與昌邑即位太牢[○]哀王同失矣至是因講啓日自上入承大統大統重而私親輕在禮有所壓屈今者越禮致祭極爲未安此皆近來禮學不明之致也 命校書館印布儀禮經傳通解令士之好禮者參考取法而禮教興則風俗[○]變而治化在是矣○詳見論思錄

宣祖昭敬王元年明[○]宗陵慶二年戊辰先生四十二歲正月授奉正

大夫拜弘文館直提學兼校書館判校餘如故○

二月陞通政大夫拜承政院同副承旨知製 教

兼 經筵參贊官是月又陞右副承旨兼如故○

四月以病遞承旨拜成均館大司成兼如故○七

月退溪先生承召上京先生往拜之宣廟即位之初仄身求

賢累下旨召退溪退溪連上狀力辭故先生上退溪書畧曰 聖上好賢樂善無與爲比一日被召對頗陳聖賢之事 傳日後世賢者多不肯仕豈賢者本心不欲仕乎 抑人君無誠心不能用賢乎云云又 傳日若以至誠豈有不能用賢之理云云竊念先生不可不一出以承德意也昔朱子辭南康之命東萊南軒皆勸之一出大升以此爲先生獻未知尊指何如也吾道之行可卜今日恐不可備守向來之說也伏 乞裁諒○詳見往復書○八月以病遞大司成

拜工曹參議○十二月陞右承旨是月論聖學十圖

退溪送十圖云如有謬誤處指破回示何如○先生答云洞規理之當然云云處皆加傍圈而之當二字不圈恐是筆誤也又日所稟事或忘不克稟或追思得之錄於別紙仰觀鑄誨云云○別紙稟目詳見往復書

二年己巳先生四十三歲三月送退溪先生于東湖宿江墅

追送報恩寺船上奉呈一絕叔別時日漢水滔滔夜流先生此

去若爲雷沙邊拽纜遲[○]處不盡離腸萬斛愁退溪亦和韻以謝之詩日列坐

方舟盡勝流歸心終日爲[○]雷願 將漢水湊行硯寫出臨分無限愁又出梅花詩八

絕示先生求和先生又和梅花詩寄呈退溪先生

是月拜大司諫○四月上劄論文昭殿議初 世宗倣漢

制立文昭殿奉 太祖及四親神主 太祖居中南向高曾祖禰四廟列於東西 成宗追崇 德

宗以 睿宗己祔文昭故祔 德宗於廷恩殿及仁宗薨明宗即位時議以爲祔 仁宗則 世

祖當祔而於 明宗親未盡不祔則過五室非世宗之意於是李[○]尹元衡等不顧禮義祔 仁

宗於廷恩物議憤鬱時 明宗薨大臣李凌慶建議祔廟朝論紛紜久而未決至是先生上劄論定

衆論歸一○劄見集中』是月拜左承旨○六月初九日先生

率同僚請對交政殿痛論金鎧奸邪先是大司憲金鎧久避復
入內忌士論先[○]己卯士類又斥朝廷亦有此習云云 上意頗向之先生與同僚請對極言鎧陰
邪害正之狀而 上終不省悟自是 先生決南歸之意[○]詳見論思錄矣』[○]七月呈病
遞承旨[○]八月拜成均館大司成[○]九月病遞大
司成
三年庚午先生四十四歲二月南歸出宿漢江當時京中士
大夫傾朝來餞金啓晦叔金就礪而精雷宿江上
先生作二絕以示之詩日千里歸程欲繼魂終南 煙霧掩[○]門 吾 君聖明無
遺照恐被人譏不憚煩[○]歲月愁愁水共流天機如許不曾留前年惜別傷心地今日南歸亦自愁
[○]次前年送別 退溪先生韻[○]五月樂庵成庵在顧馬山南其 下東便又構屋數
間以待學者名日東察先生上退溪先生書云家近山崖新築小庵意爲棲遲之所以樂字額之盖
取前書所示貧當益可樂之語用寓鄙心之所願慕者也[○]退溪先生撰記文又書額字是月
作陶山記文跋[○]六月以赴京使有召 命上章
辭七月又有召 命再上章辭之因言聖賢出處
之義時先生義既不合解官退歸而 廷充赴京使故上章辭之[○]十二月間
退溪先生訃音設位痛哭
四年辛未先生四十五歲正月送吊祭于陶山是月撰晦齋
先生文元李公神道碑銘[○]二月行時祀于家廟
日晚往賞歸全庵時子孝曾柳漑金景生李運鴻
郭顥從之先生周視中麓招孝曾指示一處日人
事不可知他日須葬我於此地可也先是先生構一小庵于清
涼峯下以爲藏修之所顏以 歸全盖取全以歸之之意也是月撰退溪先生墓
碣銘序又撰墓識[○]三月遊瑞石山門人從之者
甚衆[○]四月拜弘文館副提學兼 經筵修撰官
藝文館直提學有召 命先生上章乞解是月又
有召 命促行又上章辭不赴與諸門人論太極
圖[○]九月作玉川書院記先是順天士人許思曾來請記文是月
除吏曹參議
五年壬申先生四十六歲二月男啓業生是月拜成均館大
司成[○]十七日再送祭奠于陶山[○]二十七日以
宗糸辨誣秦請使又有召 命先生以使事重不
得已赴朝道拜大司諫時朝廷方以宗糸辨誣秦 請天朝擢先生爲專對先
生不得已應 命既至以疾停使 行製進辨誣秦[○]秦文在集中[○]五月以病遞
大司諫[○]七月拜工曹參議知製 教[○]九月拜
大司諫即日呈病遞職是月撰朱子書節要跋[○]
十月初三日解官南歸在京人士出餞漢江時客有問
先生曰士大夫立朝行己可以終始持守者云何先生答曰幾勢死三字足以盡之云其意盖謂君
子出處當先審其幾不違於義且復知時識勢無苟且之患終以守死善道爲期而已聞者歎服

○初十日到天安狹患 ∞ 腫○十五日到泰仁疾
彌劇仍雷調治○二十五日梅塘金站馳來問疾
金站先生長婦父也先生曰 ∞ 短命也死生天也不須關念
但自少肆力文翰遂致意於聖賢之學中年以來
雖有所得只以工夫不篤常恐不副素志凜凜然
日以省惕焉若於函丈之間接承古聖賢顏面有
所商論則吾亦無愧但事業不及於古人是用涑
惕若假之以年優遊林下得與學者講究終始則
此亦一幸而病已至此奈何站問家事答曰有薄
田數頃子孫自當生活又曰君家有子婦無異吾
家也吾欲就死翌日命侍者促行左右慮其添劇
請止先生曰吾不可死於公廡命侍者取笠子冠
之侍者不肯進先生強之整冠上轎夕至梅塘左
右問候先生曰吾到此氣似蘇矣是日 上聞先
生病重特遣 御醫吳忞齋藥馳救又有 御札
慰問而吳忞在道不及焉御札日今聞爾行到 泰仁縣得 ∞ 腫 兼患上
氣症實軫余懷茲遣醫官吳忞 齋藥下送爾其服藥調護事○三十日夕先生
顧謂孝曾曰汝性輕薄若涵畜意思則吾無憂也
言訖而逝乃十一月初一日也時夜已四 ∞ 忽疾
風大雷電人皆異之距其生丁亥享年四十有六
也自泰仁遠近門人及儒生之來問疾者至是護
喪而歸○訃聞 上震悼 贈襚有加京師士大
夫莫不傷痛就先生終南寓舍設位而哭諫院啓曰奇某
自少有志聖賢之學所見超詣與李滉往復書尺講明性理之說發前賢所未發者入侍 經幄所
陳無非二帝三王之道一世推以爲儒宗不幸有疾歸鄉中送而卒家勢清寒無以爲葬請官庇喪
葬以示國家崇儒 之意 上允之
六年癸酉二月初八日葬于羅州治北鳥山里通峴
山廣谷卯坐酉向之原前日先生所命處也遠近
會葬者數百餘人
十一年明神宗萬曆六年戊寅湖南章甫建祠于樂庵下奉
位版行釋菜禮時黃崗金公繼輝按節于本道 ∞ 建之初宣力甚多且以康津堰畚
三十餘石地特入院中其後松江鄭公 澈爲監使亦多顧護給奴婢田 土
二十三年庚寅綠光國勳 贈輸忠翼謨光國功臣
正憲大夫吏曹判書兼弘文館大提學藝文館大
提學知 經筵義禁府春秋館成均館事封德原
君曾撰宗糸辨誣 奏故有此賜贈贈諡文憲道德博文日文行善可記日憲
宣祖壬辰倭變後移建書院于望月峯下桐川之上去
落庵二十里

孝宗五年南明永歷帝八年甲午 賜額月峯書院

六年乙未四月廷額禮郎元格奉祭文來祭

高峯先生文年譜

高峯先生文集卷第一

庚戌二月二十五日泛舟

春風吹江浪細作龍鱗蹙綠波漸生漪
日照沙石我時泛小舟千里屬一觀
朴山幾何過仰巖亦已迫豈料風日猜
回櫂指幽麓將期仲幹亭已到臥龍
磐獨詠天外颺歸思且可抑他年
有心賞莫自忘今夕

向兩林書堂路中得之

漱齒寒澗水開襟竹下風僧來自不語
臥看雲起峯

去歲在佛臺山常得一絕既已忘之率然記

憶一笑以識

孤倚巉峯望海天美人庶在暮雲邊
書來爲報平安信細字踈行記可憐

小軒

小軒日日添幽趣病客年年葆退身
嫩藥已抽前夜雨殘梅初謝後園春
大盃且許追伶醉短律應容撥憲貧
投老僻村甘世棄剩從鄰叟道吾真

梅花數枝開亦最晚吟成長句用破幽寂

簷角寒梅亦自芳夜深來繞意偏長
踈踈月照尊中影細細風吹竹外香
破臘一枝那得見殿春孤樹最堪傷
西湖病骨詩難到準擬明朝醉發狂

又

江城春晚雨霏霏一樹殘梅映短籬
剩欲折來憐雪落有時看去亂煙披
小窓對月隨晴影幽逕傳杯接玉甃
着子會應和鼎實梢頭青蒂已離離

又

今年春最晚三月梅花開更值寒凝雪
仍愁落滿苔酒醒香裊袂夢斷影交盃
萬里思相贈攀條首獨回

漫興

故山春雨後花發蕨芽肥謾欲尋芳去
應須詠

月歸松醪滿盎嫩石菜着根翻醉臥風生耳陶
然忘世機

又

閉門終夜雨野水綠生漪土潤耕初利風暄草
漸豨小桃紅入萼細柳翠添絲爲報幽棲友須
應把酒危

又

清晨起對書瀟灑志堪舒細細梅花落霏霏雨
點踈拈毫歌樂只飲水沃焚如自喜幽棲僻松
篁擁小廬

小軒幽臥情興茫然率爾成詩奉呈一笑大
升白重之丈

判得江湖十載身一尊開處兩三人蒼苔細雨
梅初謝缺月踈煙杏欲春天地悠悠吾自老風
塵袞袞子須顰驅除萬事猶謀醉醉後狂歌遺
葛巾

自錦城向莎村

海國春全到風光自一時霏微連日雨浩蕩滿
城泥芳草侵幽徑閑花笑短籬濁醪酬美節撥
興有新詩

偶吟

春到山中亦已遲桃花初落蕨芽肥破鑪煮酒
仍孤酌醉臥松根無是非

千葉桃調金仲顯

一樹芳桃立淺溪鶯紅能使客魂迷濃含曉霧
濛濛濕嫩受和風細細低會見有蒼天與實不
期無語自成蹊百年幽契拚身世肯信花衰始
獨悽

南宮觀察使歌謠三首

國朝盛制度外內條理密公孤管調變臺憲勵
風節憂分守宰符化宣巡使鉞維持百世遠鞏
固萬載活聖繼治益隆綱舉目不忽孜孜緝幽
雅懇懇戒無逸發政澤和洽施惠化洋溢四裔
屏便佞周行羅俊傑相公柱石姿養重時望鬱
試郡洽道規寵錫下天闕典牧與按道黔黎自
心悅伐石頌仁愛此事今古絕湖南奮百濟地
蟠朱垠闊物象姦孽牙倍滴暴攘斂縱已泱周
德孰能承召芟委任實艱人官吏況陟黜正曰

咨汝往諭命何密勿水旱近荐臻哀哉民力竭
卿其務照育赤子慰飢渴稽首奉綸音中心恒
對越四牡駕駢駢霜節懸秋月明燭熒獨蒞威
振狐狸窟慈裕理獄訟剛正謝干謁士咸崇禮
讓俗自安耕垵鰥生立海隅歌誦勉磨刮竚瞻
榮戟臨仰歎明時烈矢詩當風謠斐然不諱拙
異日玉几傍儻析奏一一

又

澤浹民歸化情醇國與賢龍龜隨處美功鑄靈
貺自玄天白日明幽谷陽春遍海堦官廉俗朴
聖治宣歸報五雲邊

又

北闕承綸日南邦布化辰駢駢四牡駕朱輪萬
里極咨詢玉節明含旭金章爛映春風流渾似
廣平人姦猾服深仁

往朴習讀宅次松川韻

雨淨溪山日氣和佩壺來集故侯家正憐綠柳
垂絲鞞時有黃鶯側翅過秩秩射候觀善盛轟
轟歌鼓發歡多元龍更覺風流在青眼猶應送
落霞

雨中

只今身世已迷津獨臥空堂雨襲人日暮未堪
長鋏拔夜深猶許短檠親踈煙漠漠疑封戶密
葉陰陰欲蓋鄰幽興撩諸應爛熳一盃相屬趁
芳辰

次吳牧使韻

自喜文翁化還應託有鄰笑談蠡測海酬唱榘
生春曜德輝南極懸情拱北辰風雲他日會洪
量鎮甘辛

善承亡後旬餘始得聞之驚惋累日聊記以
言

達生苦無術學道悔不早空餘曾哲歌百憂擾
懷抱念我素心人微痾遽云夭飄零百年計寂
寞荒山道茫茫造化權袞袞浮生老出門不自
適三嘆向晴昊

次松川韻

最愛桐花照酒盃笑談應得鬱懷開江頭細路
渾疑暗策馬猶須信轡回

題金生員扇紀興

樓船十丈擁如雲
簫鼓轟天日欲曛
松擢絕崖根
倒出夕掀危趾浪
回紋江山有待吾
能往風月無爭子
與分幽興爛熳身
易辦不妨携手醉
醺醺

遊七頭草亭

溪行盡日寫幽襟
更值華林落晚陰
稿薦石床人自夢
遠山踈雨一蟬吟

吟贈居士

高臺茂樹俯清湄
茅屋寒堂着老畸
一念南無消永晝
百年奔走愧全癡

又

川吼翻寒雪
林深擁翠屏
倒衣看急水
高枕望回汀
丘壑琴三疊
乾坤酒一瓶
寂寥詩興發
未覺夕陽冥

途中謾成八首

愁外水流花謝意
中雲白山青蹇
驢破帽西去
無限長亭短亭

明月樓頭夢斷
美人應在天涯
起來裁書滿紙
碧山萬疊雲遮

野介人家八九夕
陽遠樹依微
忽聞竹籬犬吠
應有幽人獨歸

堤下荷花亂發
堤上榆柳交陰
一雙白鷺竝坐
爲問渠有何心

籬前秧稻萋萋
竹外鷄聲裊裊
老翁岸幘輕衫
赴向花陰閑繞

老樹踈蟬咽咽
松根流水涓涓
有人獨立階上
倚杖閑望雲邊

清江抱村西去
夾岸亂山四圍
我今匹馬東渡
不知歸路是非

疊疊雲峯乍起
青青野色愈鮮
牧童牛肯橫笛
落日路繞溪邊

同諸友步月甫山口號

涼夜與朋好步月
江亭上夜久風露
寒悠然發深想

又

松蓋和煙杳
江聲入夜聞
涼風吹短褐
歸路月紛紛

夏景

蒲席筠床隨意臥虛檣踈箔度微風團圓更有
生涼手頓覺炎蒸一夜空

從牧伯飲

風靜天開矢道明傳觴破的善哉爭罰籌已覺
蝟毛積定是寒儒浪自驚

次圓機韻

經綸當代佐明君水竹何年會共分對榻談
懷深夜雨聯裾探勝晚山雲蒼松更保霜前色
黃菊應饒雪下薰最是相逢尊有酒不妨携手
且論文

和牧伯韻

清詩來入眼未覺錦岵遠鏘然韶濩音政堪天
墀獻聲名湖海上曠志在肥遯顧余未有知欲
追俊步健黃河不解濁中道神已困方將取三
休稽首爲炊飯

又

太行真坦道萬里未爲遠人生貴意合荆玉何
勞獻雲泉夙有契一丘我欲邀仙子授神訣百
歲保強健悠悠枕石臥事物不余困充虛山可
採況有胡麻飯

偶書

幽居時復解吟詩可惜吾生已後期名酒自堪
連夕飲異書渾欲共人知寒潭月白秋容徹翠
巖風來夜漏遲濯足振衣千載興只今猶有渺
然思

歷訪朴孝伯

逢君話疇昔濁酒聊自斟微風動新竹時有一
蟬吟

又

秋日欲亭午吾行亦已遲臨風還對竹把酒且
論詩神契渾應愜逢場又自奇他時携手話擬
在蓼花湄

微雨不覺夜來春候亦已至矣殘年幽感誰
與共晤獨坐呻吟之餘偶然得之不復了了
也君以爲何如明彥白直夫年兄

物色含春意昭蘇眼忽開日華初泛柳風氣欲
舒梅麗景催吟筆殘年急把盃料君先領略須

寄好詩來

次韻柳僉使江亭

小堂清絕鑿崖開
橘樹蒼蒼映酒盃
山吐煙霞千古色
江搖風月一時來
春牕孤嘯鳥相和
晚艇輕蓑魚不猜
自笑東鄰踈懶客
幅巾耽興幾徘徊

訪朴大均

緣江一棹興悠然
來訪煙波老病仙
人事可堪輸白眼
窮通更莫問蒼天
秋林漠漠風吹急
寒雨蕭蕭葉殞筵
相對一尊談笑地
黃花何意管流年

波老赴約仍有作奉次

偃蹇沙巖立微茫
竹浦開小堂清得勝
夫子迥多才露拂千頭
橘霜添十月梅故人聞已到
羸馬夜能來

鄭孝子詩

巍然錦城山南紀
鎮爲雄名都據形勝物產不
獨豐村村自喬木下維德人
宮事親極其孝精誠與天通
考壽錫無疆八十顏始紅
時從鄉老會儀度儘匆匆
怡怡談故事白叟皆趨躬
太守竦且敬意欲達鞋
聽小子未有知卓行徒仰嵩
綴詩挹餘光萬古垂高風

題扇

鑠景流空地欲蒸
午窓揮汗困多蠅
憐渠解引清風至
何必崑崙更踏冰
團扇生風足秋來
柰爾何爲君多少感寒熱
不同科

可久兄宅同揚判官應舉有作

清談坐覺古風還
缺月留人瞰屋山
溫酒辟寒陶逸興
世間餘事任忙閑
鄰大何曾吠子還
心猿睡起喚山山
開門仰視天如水
掃盡微雲星斗閑

李兵使夫人挽詞

兵使當年承重寄
旌旄掩靄動邊隅
夫人自是司中饋
一室怡怡養老姑
牧使錦陽君夫人安氏挽章
鉅門鍾麗質幼教茂徽儀
不出收髦慟于歸
剪髻思理裝昭楚楚
膺爵襲纍纍熊卜三難保
蛇符五自隨
紆紉明古禮
蘋藻展周詩
懋德溫恭

備迎休福祿宜中痾神忽爽淹瘡氣全衰無柰
精裡鬼空勞徧謁醫寶區塵蝕彩錦瑟網粘絲
華屋涵風滿虛帷佇夜遲敲盆情罔極圖佛計
還悲擇對留嗟季爲尸天惜兒萬人共祖送雙
鶴啓瑩基藏事優從制潛靈妥集祺哀榮誰復
憾終遠儘能追末系猶通譜先容幸獲私飽聞
班氏誠頻炙老君規松祏瞻愈盛芝蘭想既滋
如何值搖落可耐泣離披題挽冥遺蹟慙非絕
妙辭

辛酉入城龍門用贈僧韻謝余卽和呈圓機
龍門老先生詩筆走驚電炎瘴闢昏氛粹然紅
玉面瑚璉不自珍黍稷終當薦聖明起遺賢行
矣安可卷

又

山遊六日興回首閃飛電寄臥竹林堂尚記梅
花面我欲拋世故尋僧共蒲薦蒼崖對久如白
雲看舒卷

又

我有一古劍夜夜光生電屠龍久未試塵垢慨
蒙面知音豈無日奇貨終必薦不然逝浮海揮
霍波濤卷

又

東海耀兵威清霜狹紫電伊我不敢敵縮手仍
頽面八珍味羅前安用蔬菜薦稽首願爲臣投
戈旌旆卷

又

斫取赤龍肝雲池晴繞電空巖久埋寶蒼苔誰
剔面故使鳳銜來龍門榻上薦虛堂一揮毫掃
盡千萬卷

又

陽交乃爲雨陰軋或生電萬變妙不息太空猶
本面誰能體認此有如盥不薦去去息象緣山
中易一卷

又

昔我夢清都九關守雷電稽首拜紫皇徘徊玉
墀面蟠桃會結實千歲當一薦王喬與控鶴下
界旋風卷

又

滄海結綵蜃秋空溢狂電氣勢政如是肯自事
首面明堂棟樑隆玉瓚黃流薦須公福蒼生何
用心詩卷

又

潛蛟古巖下珠光爛幽電精怪于蒼穹遠耀虛
牝面誰能採之來草草要時薦千秋騰上文坐
使森雲卷

又

二月日生暄天機始見電風含發新氣苔上蒼
石面閑花已成葢柔草漸可薦欲賦溪上吟陶
詩將一卷

又

公詩如造化噓風而發電豈但到建安李杜亦
低面應須被瑤瑟清廟奏以薦還將倚天外滄
海期倒卷

又

萬事屋上烏百年隙裡電世紛欲低眉風埃恐
浣面行將靖節歸詎敢毛遂薦葛巾與短衣永
日坐開卷

又

卜宅蒼山阿閱世笑秋電清風是知音明月眞
識面悠然自可怡安敢望鶚薦階前且養答芭
蕉葉新卷

又

殘生虛喘月新詩光曳電挑燈覓餘句苦詠堪
皺面明朝共論文庶以此意薦呼酒且痛飲胸
中煙霧卷

又

塞聰豈聞雷閉明不駭電萬化妙一心至理具
面面溪毛斯爲羞行潦或可薦思之庶有會渺
然且檢卷

又

讀書未了義如雲際翻電平生坐此病不得窺
上面澡雪物外累凝心思敬薦他年或有得無
舒亦無卷

又

大化日夜流逝者迅於電渺余生苦晚古人未
見面龍門幸誤許圓機蒙濫薦矢心寫拙詩不

覺已盈卷

癸亥圓機再用詩字韻寄示同龍門和呈遂
與往復午後海美倅梁叔躔適來通判爲上
撫夷設筵射幘余亦參圓機被醒未出獨佳
什屢至龍門暨余酬答不暇復困杯勺未能
繼次者蓋四五篇焉醉墨淋漓終相爲戲頗
有做不成者聊以博笑云

開懷猶緣酒發興更新詩偶作三人話還令此
事奇相逢難袞袞歸路且遲遲瘦馬吟鞭遠西
峯落日時

又

江梅春已着幽萼似催詩累紙公何捷孤吟我
未奇含情詞就久多病酒醒遲永日留清語虛
堂對榻時

又

歸策吾當早停驂爲和詩歡娛三日勝風韻一
生奇柳禪煙光潤梅含日色遲相從酬美景清
夢記他時

伉拙知無用含毫晚學詩思深篇致意吟苦字
求奇英雄今有數湖海會何遲催席頻添興相
看一笑時

又

春日明高閣閑愁正惱詩忙中初遣興難處豈
能奇兀坐游心遠微吟下字遲才踈吾欲睡散
髮更多時

又

清晨開病眼幾首穆如詩景色元挑興情懷豈
詫奇小奚愁報數孤客怪行遲後會知何處春
江綠漲時

又

微妙難窺易和平愛說詩會心真有味寓目更
成奇文豈三冬足功須十載遲故園第屋靜披
卷幾多時

又

相酬多會意吾豈敢逃詩舊格精仍妙新聲正
又奇揮鞭愁日晚對酒願春遲南北休嫌阻萍
蓬亦有時

又

似聞佳客至吾輩合休詩弓勁才還捷盃深興
太奇虛閣青春好孤城白日遲勝遊從爛熳雷
鼓亂鳴時

又

雞割煩游刃高懷不廢詩書臨伯英健字問子
雲奇堅壁知無敵投降愧自遲重圍須酒鮮樓
上把盃時

又

徒倚春樓上江山爲助詩淡煙還帶色遠樹更
添奇鳴鼓頻頻報新篇故故遲弛張傳自古勝
事幸同時

又

得酒生新興踈狂已諱詩樓雲霏漸合池月影
初奇玉笋開懷遠瑤琴下指遲清遊元自勝行
樂況春時

又

憑欄閒覓句正憶簡齋詩青竹題應遍寒梅對
又奇清談開抱盡泥醉把盃遲顛倒休相訝逢
場此一時

又

乾坤空抱志一技笑吟詩猶復揮毫健須應押
韻奇剛被侵陵急那堪搜索遲相逢眞自惱深
夜若思時

又

樓上開清宴衙中繼好詩天星雲裡見山火夜
深奇蠟燭移頻近花盃把不遲歡娛方未畢喔
喔聽雞時

又

初罷鳴弓射還爲落筆詩擊盤歌自放擁妓坐
成奇最柰吟頭掉愁看舞袖遲風流眞自幸佳
興聳當時

又

高談縱我酒清興崇君詩大醉從他得狂吟任
自奇微煙侵樹合新月下山遲歌舞看餘態開
懷爛熳時

又

百籌輸子去高興幸休詩把酒思還逸移燈事
亦奇尖風隔慢動孤月傍林遲後夜知相對開

懷欠此時

又

松川吾執友尊伯更能詩偶接嘉儀靜還窺小
子奇夜席傳盃細高樓罷宴遲兩鄉川路遠遡
逅又何時

又

夜室且歸臥閑繙東海詩片言猶出口廿首轉
探奇欲和吾嫌拙相須子若遲挑燈空吮墨兀
坐不眠時

又

深酌從春事融情有古詩迂踈多跌宕臭腐化
神奇困睡知難起晨光不覺遲清娥休試意醉
爛倚屏時

又

燈燼頻頻剪愁顏各詠詩逢君真是幸拈筆亦
爲奇元積能何隱龍門巧自遲孤蹤知絕望空
館臥休時

又

龍門清不寐剪燭更題詩思壯篇篇逸情新句
句奇寥落天星曉丁東玉漏遲自慙狂興爛軒
睡達朝時

又

昨日樓中飲端須記一詩彎弓發必中橫笛聽
尤奇共作騰騰醉相携步步遲侵陵亢積老西
室獨醒時

大均到擇可書堂以詩見邀往奉和呈

書堂對梅答日夕聞君至煩襟稍自怡更有新
詩寄

挑燈小酌書示大均擇可

孤燈照夜堂細雨簷花發佳期偶然諧不寐看
落月

汲水貯瓶插梅枝其中踈蕊皆拆取春柏英

同插清絕可愛龍門記以五字聊奉和呈圓

機

汲水滿幽瓶寒梅踈影清阿誰着紅柏醉服頓
能明

偶題

庭前小草挾風薰殘夢初醒午酒醺深院落花

春晝求隔簾蜂蝶晚紛紛

次李重之韻

池塘春草晚萋萋
隱几閑吟日向西
風撼殘梅
飄白雪
雨霑幽逕
淨芳泥
垂揚帶霧
村村暗好
鳥迎時
樹樹啼
聞道新亭開
勝概擬携藜杖步
苔磯

同朴大均和圓機韻

清湖百頃淡煙籠
岸夾黃蘆蓼吐紅
小艇晚移
寒月上滿衫
風露夜深濃
窮海藏身計不非
白鷗相近肯相違
漁歌遠出
青林外猶擁煙蓑戴月歸

次朴和叔韻

陰雨忽云霽
夕陽來入窓
斂襟獨自省
驗此一團腔

又

月掛珠璣樹
雲橫劒戟山
玉簫吹不徹
孤鶴夜深寒

縱筆

清風動萬松
白雲滿幽谷
山人獨夜步
溪水鳴寒玉

又

寓物寄幽冕
玩時結遐想
迥然世外人
山中歸意王

書示鄭子精

西風鑿暑雨
生涼相對閑
吟苦憶鄉乞
與夢魂歸未得
極天猶見白雲長
淨條氛昏六腑涼
北窓高臥睡爲鄉
何人與解蒙莊意
一笑晴天快活長

挽章

夙承閨訓戒
須臾婉婉容
功德自符歡
託結襦蟾再滿
慟深埋玉鳳
初孤青蘿翳翳
雲藏嬰丹旒
翩翩雨灑榆
蕙露數聲殘
月下不堪流恨滿
山隅

天賦柔儀自淑
眞蘭芳玉潔
照無鄰
笄加髦拂仍二歲
合睂眉齊只五旬
琴斷綉簾風動
悅鏡封華屋
月侵茵乘鸞一去
雲迷影孤哭那堪
白髮新

青年哭主送南陽沈慟幽閨影自傷
淚灑寒雲

悲宿草魂飄冷月集枯楊忽訝仙輶凌苦霧可
堪荒隴落繁霜孤娃尙纂中郎業豐篆芳名萬
古長

圍碁

空堂閑坐且圍碁撥得幽懷自一奇蝸甲形骸
眞欲幻蛛絲意緒政堪遲涪翁妙句心能會商
皓神機手已知戲罷一場成浩笑綠楊黃鳥亂
啼時

次大裕贈別韻

洛北逢秋住又還海天歸夢共雲山風塵漠漠
霜侵鬢歧路茫茫酒解顏桂月影穿茅屋裡沙
鷗聲聞竹窓間幽棲有味身兼遠歲暮寒林石
作關

次牧伯遊大谷洞觀拾栗有詩奉次

山園栗罇拾來同畫角三聲落晚風橐貯萬苞
渾得雋斛量十顆竟成雄偷閑自感昇平澤觀
樂應知造化功一豫有詩天借便州民爭看火
城紅

九日主倅與井邑泰仁二倅登城頭招公燮

及余同詣公燮有詩次韻

清樽白幕古城頭巖畔幽花已得秋長笛一聲
雲迸月醉吟何惜更柏留

次圓機韻

日月行大上風雲隔海中自知時有命還愧拙
爲工丘壑應容懶乾坤定迸窮黃花吾對汝把
酒日披胸

偶成

累日寄山齋釋紛聊自輕晝永春氣滿境靜禪
意盈暄風將微雨幽草日日生偶此感物化緬
然含深情

又

躡巖俯遠郊倚松玩新月曳杖步幽徑形影兩
奇絕

撫夷樓戲效拗體呈圓機

盾日侵樓勢欲蒸上床豪氣憶陳登青苽冰片
頻消熱玉麾談鋒轉却蠅歌扇舞衫渾有熊酒
兵詩陣各呈能同君臭味誰分別淄水從前尙
合澗

秋夜

素節收殘暑新涼漸逼肥雨聲侵榻冷虫響近
床悲抱寂妨趨事偷閑任後時幽憂知夜永萬
緒入支頤

別室示圓機

御山日脚影微茫相對蓮塘引興長一局彈碁
無限笑不妨身世滯江鄉

登九井峯四望

蒼蒼月出山海岸寔高峙塵蹤阻探歷歲暮心
不已今來亦何憊一盪胸中滓矯首試俯瞰開
豁無依倚茫茫附地山渺渺接天水北極庶可
攀扶桑想如咫巖溜滴成坎龍跡亦奇詭迥立
遡長風式觀元始氣玄機一震蕩融結自有理
休將太空中擬諸微塵裡默識庶得之強揣真
妄矣反求心地初妙用亦如是

到三尊快雨大至俄而晴澈以木落寒山淨

江空秋月高分韻

長風卷葉散猛雨隨雲迸一霎動威靈吁誰起
權柄返照射石壁更覺山容靚吾儕約自諧敢
不荷天慶開軒望遠野浩然發清詠狂雲漸解
駁星河冷相映悠悠夜氣澄昭昭天宇淨俯仰
淡無累吾幾獨也正

又

逶迤緣峻嶺欹側躋危磴午到三尊奄形氣何
腴肱放目嘯南雲天風吹幡幢冥冥急雨來猛
勢令人(卍+雙)玄霧泄深谷飛霰射破窓造物怳難
測有似翻濤江俄頃簷溜絕前峯露崆峒前楹
步逍遙暮鼓聲逢逢山深早閑戶喜聞門外登
金陵爲馳信送酒滿幽缸鬪詩各不眠橫陣摩
長杠令嚴才不盡謾欲添明缸吻燥鳴益悲曲
終聲仍撻伊我老且拙自宜安愚憊揚眉競相
逐神疲語多咙嬰孩未有知曹鄴不或邦解衣
且飲酒上策誰能雙白玉莫自衒洪鍾須待撞
蒼頭笛數弄士久歌一腔熙熙入醉鄉懷抱淳
而彪遨遊自可樂慎莫驚村獠駟馬紆簪組里
竟嬰金縱荷鋤理春畦釣魚隨煙艘既慕遼東
管亦學襄陽龐時逢世外人瀟灑心相降意遠
爵不縻筆健鼎可扛老去上白雲玄圃聽淙淙

寄語二三子爲汝斲株替

又

山頭初日已翻鴉海上微茫起紫霞此去蓬萊
應不遠碧桃千樹幾開花

入青鶴洞訪崔孤雲

孤雲千載人鍊形已騎鶴雙溪空舊蹟白雲迷
洞壑微生仰高風響往意數數朗詠流水詩逸
氣壓橫槩安得謝紛囂共君遊碧落

自黃茆抵奉天用晦庵韻

林深雲作陣路險石爲城驟雨流餘澤斜陽倚
半明風埃聊脫跡丘壑欲尋盟夜久聞鍾響
然淨念生

又

詭藏胡鬼欲欺天殿閣崇深奮蹟傳斷倒
禍根真不易令人空憶太平年

西澗

蒼崖束幽澗猛勢蕩訝缺靈錡萬古雲月碎
二更雪窮源不見人湛湛自清澈開顏憩窮石
眇思澗下說陰陽忽盪摩終始氣相徹奔流繼
日夜人代速如瞥靜觀意未收佇立眼生繖

以小雨晨光內初來葉上間分韻得小字

群峯儼如拱深谷頗窈窕孤庵占靈境一宿神
欲矯絕頂想我邇未上興先挑晨光稍明晦霧
雨來窅窅如絲漫沾濕珠玉垂林抄翕歛乍紛
紜轉覺愁腸澆鴻濛一氣中有如日未曉豐隆
不可將百物迷大小緬思造化權一笑愧余設
灑塵諒多慰淡佇宵月皎爽然涉脩蹊超忽出
雲表俯瞰積蘇內翩翩騎鳳鳥

携天然到義神作詩贈之

我行向頭流中路聞異說高巔有神廟妖鬼憑
居闌禍福隨手翻敝俗爭媚悅紛紛巫覡徒狙
慝作災孽透迤幾百年牀慄無敢撤壞柄昧何
自一舉迅掃滅石骸蕩相分陰魅已永絕聞來
起欽想見面意所切鳴筇七佛庵憩堂日欲昃
久顏遇凜然聞知急提挈開懷叩其端本末許
陳列衣纓荷世系弓馬事閱閱陷身讒構間剝
膚罪難雪毀體託山林憂心空惓惓浮遊靡自
安歲月寄一瞥茲山竦南垠靈境慕眞潔云何

脩淫辭聖母加污巖盜賊奔走之生民浚膏血
如聆吟嘯歌依坐肆饕餮復立迦葉軀尊奉更
相將瘰癧與瘡龔競來香果設幽明紛雜亂男
女多瀆媒醜詭枉成風欲談汗口舌前年煩一
窺肝膽洶激烈搥糜擬絕姦老拳石可裂馱馱
被象遏深憤余薄劣抑塞久不伸往往食亦噎
頃者又感心健步走嶸嶮巖崖趨可倒雙眼電
交掣怪魅鼓微威變幻騁驚桀直視奮猛勢忽
若隨煙蔑猝迫在須臾頑像寰幽穴氛昏廓糞
除日月仰昭晰還歸倚枯几勃勃怒稍喋喋喋
噪黃口大義固不屑伊我聽是說不覺屢擊節
磊落信可尚物表養俊傑玄黃初未剖一理上
下徹陰陽有鬼神窈冥不可絜因心起夜賽聖
智垂軌轍民神豈相慢幽顯途又別悠悠降叔
季先王澤寢渴妖怪乍蠱生流患遍倪耄狐狸
恣暘談木石強離烈盼蠻積邪惑煽動共填咽
禮樂置不用世道極扞捥斯誠仁者憂關之須
勇決吾師負奇器志概堅若鐵斷倒千古謬英
略振詐譎苟能充是道流恩溥魚鼈鄙夫誠怯
弱嘆息腸內熱推衍先聖訓授師以秘訣鑄銄
淬奇鋒揮霍光已澈深藏戒待時慎莫撓蛇蝎
知雄且守雌太剛亦易折斂飭庶自反用力學
軒頡劬勞勿憚煩歲暮勤不輟一朝有所得終
身詎虧缺師今厲清狂譬如鷹不繼飄飄任往
來寧可急蟻垤云矣念吾言誠心幸如結狂詩
寫餘懷高名安敢竊不忍使無傳聊用示來哲
宿甑峯菴

超然諧宿願飛亦出雲端莽蒼丘陵小逶迤洞
壑寬舉頭白日近滿袖清風寒仙客知何處吾
將問大還

又

缺陟名山興渺然臨風回首積蘇邊此身已踞
層雲外頭上蒼蒼更有天

雨晴後觀前澗瀑流次仲魯韻

大壑泓澄急峽間毒龍催雨激豪湍盈虛自有
無窮意今昨何須作異觀

次天城韻三首

名山踏遍路高低更向危橋俯碧溪仙客不淹

雲鎖壑丹崖唯見鶴來棲

壑蟠崖矗拱奇峯怒瀑中飈爽吐風惆悵羽人

難邂逅只憑孤鶴望層空

攀石穿林路屈盤忽逢危構碧雲間天風吹散

銀河水神想飄然出九寰

瀑布用晦庵韻

蒸嵐吹去暗流景照來清飛舞林間色轟騰地

底聲高棲猶有跡眞境更多情安得凌虛術幽

尋度此生

發雙磎到龍頭翼臣已來待午後抵尹堪家

宿

倦客歸來曉夢濃不禁初日上東峯流鶯自覺

多嬌思喚友聲中起我慵

步尋幽壑歷崔巍多荷山靈不我猜輕雨霽時

收綵靄長風吹處卷浮埃天庭渺渺身疑近鹿

界茫茫首却回凡骨白憐難久住隨緣歸去更

徘徊

次遊洗心亭板上韻

古松低水淡雲輕虛閣玲瓏穩愜名坐久人禽

拚兩忘吟餘心跡喜雙清田園興僻陶元亮丘

壑盟深向子平一酌流霞生遠想笛聲琴韻謾

多情

尹上舍以患痢不出爲設蠹果以送之感而

有呈

文武高才久竊聞傍門誰遣阻餘薰悲歡一任

天邊月聚散終歸樹杪雲滿意壺觴承疑密開

懷書札荷殷勤自憐菲薄難酬仰注目蒼巒佇

夕曛

別山

扶輿清淑此焉窮磅礴頭流氣勢雄萬古橫天

瞻莽莽三才拱極仰崇崇元精固護張猶翁潛

澤流行感卽通多少往來人不盡却慙靈境秘

冲融

自玉果抵羅山馬上口占

事欲盡心非假飾學能窮理乃眞知莫言聖路

無難治用力行時步步遲

自恨持心尙未堅感時隨物苦多難何當漱滌

眞源淨恁作虛空一鑑看

反已寧嫌莫我知聖門遺意可無疑
驀然把斷公私界政是當年下學時
到證覺寺曉起用朴和叔韻
初擺塵紛夢亦疑曉窓閒坐看雲時
空濛勢欲浮山去此路升天未可知

又

振策登中嶺伸眉仰石臺林間行
犖嶮雲際步縈回足弱思輿筍
喉乾憶鼎梅仙居知幾許悵望碧霞盃

到立巖遊翫

奇巖天試削劔立鋒差差扶皆仰
其巔翕翕玄雲垂鴻濛昔未剖
獻笑調羣妃相承輒層累截壁而連
璣瑰瑋儘難狀詭特誰能知蒼樞托
幽根歲久枝葉低亦有數叢花媚日
初含姿宕魄笑余陋探始窮遐思冥
冥造化權此豈爲神奇剛柔一闔
關融結機自隨把酒臨長風揮筆題
新詩安求不死藥看盡消磨時

到圭峯

河陰擢同雲泗上峙日觀崔嵬排
高旻騰擲帶銀漢安知巖石奇亦秀
東海畔峿岌截半空縹緲雲雨斷
平生慕遠遊竚立發浩歎禪心古井
澄世慮春冰泮氛埃方未豁欲待東
方旦剛凝莽何窮此理期一貫

又

朗廓無塵境清高不住天幽花欹
石罅古木倚巖邊日轉南溟活雲
移北斗懸來遊窮勝賞渾覺挾飛仙

又

瑞石名山峙海堧蓬瀛風日正
依然羣仙更莫慳清邃我亦今來
最上巔

上松川

縮手旁觀守葆光祗今雲屋對
荒涼屠龍未必終憐目分虎應須
爲發棠深院雨收新篠合小塘風
靜晚荷香閑身正要輸清景萬事
驅除入醉鄉

卽事

小檻玲瓏地自偏輕衫徙倚夕陽
邊風生饑虎林中石雨黑乖龍甕
裏天牧豎倒騎閑弄笛漁

翁堅坐謾臨淵眼隨度鳥長空沒山外晴虹接
紫煙

次金訓導辱和示及韻

故遣蒼雲鎖澗泉瑤琴閑抱自無絃人間美譽
仍輸百物外清歡恰取千日暮烏烏啼柳幕風
微蜂蝶舞花筵懸知富貴徒爲爾更與田家望
有年

次伯氏韻呈公燮

獨將脩綆汲寒泉不爲無人便絕絃試躡羊腸
盤百八會隨鵬翼擊三千野亭得句風生塵江
閣傳盃月滿筵自愧狂踈功力缺偶因鄰曲忝
忘年

喜雨

同風塵暑隋氛氳瓦響騷騷夜轉聞已覺滂沱
均率土還將豐穰祚明君郊原浩渺猶翻日澗
谷蒼茫欲漲雲巖寺閉門紬古史映空芳篆擢
爐薰

宿根峴小菴書示玄策上人

松樾陰森擁小天蕭蕭茅屋構三椽白雲影透
晴窓裏寒澗聲侵淨几邊點檢東峯詩卷字談
諧西竺法輪緣浮生定有歸棲地從此閑居契
暮年

贈雙溪僧性默

幾年收視臥幽岑緝鉢蕭然只此心明月滿樓
清夜永白雲埋谷暮天深訪古惠師聊寓跡題
詩癩可孰知音自慚懶拙囚塵臼回首青山謾
獨吟

又

雲間隱約秀孤岑正對幽人不染心泉噴雪花
松徑濕日烘嵐氣石堂深寒灰撥火香生篆靜
夜持珠磬發音宴坐百年拚到岸瀾翻千偈試
長吟

崔生員挽詞

憶昔中宗世掄材拔揆髦飛騰歌在泮歸臥辯
遊濠湖海三盃酒雲宵一羽毛返眞玄馭杳蕭
瑟聽松濤

李新寧父挽詞

卜宅窮湖畔條然與世踈老來除有酒閑處自

能漁樂易情何遠恬安氣欲舒九旬還脫屣喬
木擁荒廬

次吳牧使短扇歌韻

踈桐月墮鴉翻業密竹螢流雨撼林最是夜深
殘酒醒寒燈明案自無淫

浮世榮枯只自知不堪人事轉頭非江湖斗覺
生涯富花滿幽蹊酒滿危

凌波羅襪步輕盈雨散陽臺月欲晴南浦曲終
人去遠倚天雲樹正含情

陪柳觀察使飲代侍兒作

蠟炬燒殘淚未乾瑤琴激越曲初闌憑君欲就
青樓舞翠黛羅衫不耐寒

醉贈細君

百歲如今醉夢間歡遊何處不清安夜來燈火
唯君共細討幽期卜晚閑

偶書

湖海幽居只自怡十年應有百篇詩蒼苔缺月
梅千本細雨斜陽菊一枝甕裡濁醪誰與共沙
邊好鳥獨相期悠悠萬事還拋盡醉倒春風拂
面時

寓居

此身於世轉支離臥病江湖春復歸枕上幾成
千里夢卷中閑記數年詩梅含雪意花猶拆柳
帶風威絮不飛欲待日溫遊野外一壺元自瀉
幽期

昔東坡謫居儋耳有詩云甕間畢卓防偷酒
壁後匡衡不點燈余嘗覽之自笑今年春適
寓居逍遙亭陰懶廢日甚遂與人事踈闊實
有蘇仙之感因以其字爲韻賦詩成十四首
奉呈吳牧伯案下仍祈郢斤

散痾寄海村春日照茅棟淡泊誰與晤臥看天
宇空梅花一夜發祿酒凝寒甕獨斟自可怡悠
然曲肱夢

又

幽棲澹無營結字松竹間林踈眼豁然鳥鳴春
意閑蒔藥培新芽日暮孤揜關時見江浦上漁
舟自往還

又

嗟余頑愚質讀書伸估畢規規航斷潢無計看
海日僂勉不自含淹留歲屢失晤歎可如何寂
寞恒抱一

又

短生意猶長眇然企古學循循不自舍持志貴
堅確保養義理正勿受利欲斷他時瞻仰間庶
幾所立卓

又

天高游氣褰靈境耀萬方佳人揜翠袖浩歌得
幽芳我坐虛齋中試向雲際望征鴻獨何之御
蘆以自防

又

皎月出林表幽光照高樓寒衾夢易斷起步看
斗牛夜闌滿庭霜璀璨襲綿裘無心適自娛雖
閑誰謂偷

又

春至自不知寒光着高柳招尋有好人共飲一
盃酒生物日夜流榮華遽衰朽偶然得佳辰談
笑無何有

又

幽憂得自潛廢書時面壁洗心守太素而忘喧
與寂春草日以生我志日以適靜歎清風來踈
篁寒露滴

又

失學已蹉跎伉拙只自守遠懷漫浪叟亦復羞
曲肘石坳酌花鳥江水變春酒想應不羈士契
我千載後

又

守寂在窮巷涉世無寸長空餘骯髒姿已得稱
踈狂士固有三敗或能成一匡曠然自娛樂歲
暮以爲常

又

朱蕤耀庭下脩竹倚門衡日暄烏烏樂室幽窓
戶明獨處誰晤語散髮臥南榮夢騎雙青鸞飛
上白玉京

又

東坡老居士竄謫蠻瘴窟欣然紅玉面豈自鑱
外物病起秋堂空孤唵海上月珠璣落人間粲

爛見所不

又

揚帆春渚上日麗浪不颭沙鷗自靜集岸花香
揜苒尊酌有餘歡佳賓相對儼夷猶澹忘歸非
爲慕曾點

又

孤念不自聊閉窓仍曲肱陶然掃煩襟澹如震
水僧倦鳥宿頽簷飢鼠亦奔騰夜永不得寐霜
月當踈燈

再用韻

少小尙無賴打鼓騎屋棟折節晚始悔讀書安
屢空終然女漢陰灌畦還抱甕優遊且自適人
世孰非夢

又

端居志不舒倘佯山水間窈窕空林色庭宇頗
寬閑清飈日條翛黃鳥鳴關關牧童亦自歌帶
月驅牛還

又

抗志窮海涖琴碁志願畢亦復值漁叟談笑移
白日塞馬了倚伏雞虫看得失歲暮遂忘喧披
襟酌眞一

又

蹇淺世所棄荒陬守獨學疊疊只自適小心亦
專確庶期丁解牛終然扁老斲聖道豈遠人他
時不苦卓

又

壯遊慕古人逝欲蹈四方崑器拜群聖月桂亦
已芳撫枝歌慷慨下上幾弦望應須飲美酒懷
抱謝關防

又

夜中不能寐幽步上層樓仰看列宿橫浩歌懷
飯牛梅花栽萬本脩竹吾菴裘倚柱有所思亦
足走群偷

又

地偏心亦遠翛然慕五柳習氣空餘詩聊復賦
止酒虛名自可厭安用垂不朽笑娛得此生塵
紛又何有

又

惠施空五車相如猶四壁力田不救飢歲暮抱
孤寂天風吹百草琴酒聊自適眷言據槁梧夜
聞空階滴

又

隔幔解卽圍操矛伐墨守歲晚生計踈壞榻閣
生肘沈吟萬古意破愁還有酒好醜俱泯如毀
譽拋身後

又

庭前有喬木謾自凌雲長枝葉陰牀敷着此四
明狂作賦且擬揚說詩還慕匡逍遙聊卒歲亦
復看尋常

又

潛心聖賢訓在輿看倚衡浮囂却掃除靈臺澹
虛明出門噉四野春木亦已榮時序不我留幽
憂獨京京

又

我家竹浦濱便是雲水窟孤咏天外颺俯飲盃
中物寒江動春意流雲吐華月對此清心慮歡
娛其可不

又

中酒臥寒齋夢覺竹風颭寤歎得隱憂流光何
在苒起坐看古書中情獨自儼緬然遂不寐鷄
鳴更五點

又

學道幾垂橐涉世三折肱退身蓬蒿間蕭然有
家僧牀頭白酒熟獨酌仍菅騰昏昏不覺曉照
壁耿寒燈

三用韻只三篇寫呈

先生醇古姿材氣鬱時棟分憂宅錦州恩威撫
師空清名取熊掌雞肋笑算甕蕭然世外心已
了羲皇夢

又

道高極恢恢胸次厦萬間不受朱墨鬧水木娛
清閑蓬萊日月迥虎豹守九關何當乘雲霓叩
鑾奏珠還

又

清晨起盥漱驚喜枉手筆天球粹而溫幽光千
旭日入服駭然惑撫已反自失傾困欲往報庶

幾萬分一

次牧伯韻

鑪熏晴晝事天君
淡淡寒空淨掃雲
一念聖狂
須密察鬼人開外路初分

古硯歌

騏驎獨駕過大荒
白虹貫日光蒨絢
青童俯拾不琢玉
蒸栗疑是女媧鍊
橢窪葆美中粹溫
持歸幽榻與作硯
滋含春雨雲滿池
晶射曉月晴牛電
花香襲屏晴影搖
風力水酒寒聲顫
剛材儘挺一元秀
虛中欲涵萬物變
德全自可試磨
沮容靜未必從
輾轉滄江歲晚抱
支離相守只有書
萬卷磨礪頑鈍托
素契乘雲行貢蓬
萊殿採經定奏無
逸篇撫史且草伯
夷傳終然酬志別
君去金華羊老六
鰲扑蟠桃結實會
有時碧海萬里應
識面

閏十月書堂御題河出圖

一氣胚渾溟滓中
開先有理同沖瀨
玄機乍闢自宣朗
流形奇耦照無窮
嘗聞龍馬負圖出
河不愛道天其通
伏羲神聖默相契
推究旋毛數相同
二七上躋一六沈
五與十兮居中宮
三八爲朋四九友
四方分位環西東
五十有五成變化
陰陽妙用何彪鴻
應知神道顯德行
聖人能事著始終
兩儀四象任排揆
開物成務代天工
聖賢相繼發關鑰
遺經萬古開群蒙
湮晦如今足歎息
河圖之妙誰能充
我願楓宸留乙覽
推數知理思反躬
無爲陶冶時靡爭
傳之後嗣垂玄風

迎日推策

崑崙無外運陰陽
赫赫當空萬彙光
夜晝降升誰復測
夏冬紆縮亦難量
天心自覺興神物
聖智端能發秘藏
揲策遠推知不忒
明時授曆意何長

紅輪不暫駐

屋角紅輪歎易斜
起觀玄象轉交加
扶桑清影纔開宇
弱水餘光已鑠霞
塵世紛紛人自老
天機袞袞歲頻華
生逢化國舒長日
鼓鑿寧爲大耋嗟

至日陽初復

無極含陽氣滿盈誰知半夜起雷聲朋來自覺
千門闢順動行看萬物生息旅閑關思哲后捨
身防欲憶前英今逢正道方興日只恐窮陰有
所爭

靈臺候雲物

一氣流行天地中網緼膠輅何眇綿善惡感兮
精侵盪蒸雲吐氛相滉淀作臺延望驗休咎周
王玄德應通天當時經營俾勿亟庶民子來成
功過臺成突兀軼浮埃錫名以靈民攸虔听晡
觀候此堪宜至理不獨參魚鳶德隆化洽陰陽
調森森煜煜煙非煙太史原筮妙有質八風沕
穆旋坤乾岐陽鳴鳥久不聞嗚呼此意誰能詮
寥寥僅見永平君辟雍禮罷初寅緣爾來風雨
霾且曠書雲奮規空存焉飭身敬天察其幾推
之政事無不然寧憂霜雹感災物產祥降嘏多
豐年小臣有懷不敢陳斐然且賦靈臺篇

立春

冬至陽生積漸馴臘窮渾覺自回春初從地底
微通信已向天中暗葆醇簷日泱凌仍滴午野
煙迷雪乍凝晨岸谷山意寒都薄物色人心喜
欲勻細採薦盤纖手送香醪傾甕玉盃巡昏姻
歲暮家家競簫鼓年豐處處陳綺殿氤氳梅幾
馥瑤階清切柳纔鞏循環節序終爲始受謝風
光故得新推測詎堪徵一氣擴充眞足驗吾仁
欣逢交泰慙無補強演詞頭徹紫宸

丁卯正月初二日

明滅孤燈欲曙天擁衾欹臥意茫然身多疾病
思桑梓道乏經綸愧聖賢薄技豈堪時所用浮
名眞與禍相延因循不覺流光失虛負人間四
十年

次諸公期韻

獨來湖上佇佳期掃榻逍遙日有爲風撚柳條
纔欲鞞雪封梅苔不曾陂茶煙縷縷當簷散月
影微微入戶隨高枕細聽寒漏永夢回晴旭上
簾時

又用期韻寄和叔

問舍求田寬作期箇巾筋力尙能爲形模只得
從人笑肝膽應須爲國披休說就陰看影滅每

慙無實致名隨委心安命他何恤萬事悠悠蓋
棺時

涉七風光自有期餘寒料峭更奚爲村煙靄靄
暄初弄江日暉暉凍欲披跨馬出郊情不極帶
醒揮筆興如隨斜陽滿屋琴書靜喚酒茫茫散
髮時

孤臣猥值太平期肱篋探囊乏所爲螭李白堪
陳仲咽羊裘須遣子陵披茆庵靜久神常正紫
陌趨多病更隨四顧覬君垂護恤微軀庶見放
還時

君詩遙與古人期信筆何曾用意爲盥手展來
驚玉碎捧心看去豁雲披平生風義眞知厚餘
事文章不許隨稽首雌聲吾欲罷半窓斜日臥
遊時

累牘聯編豈所期揮毫落紙任君爲登壇賈勇
頻頻捷入室鈞深往往披杞梓槐檀紛倚薄蛟
螭虯亂交隨郢人已死誰能繼會待風斤斲
堊時

一室滿然病與期且求醫藥見施爲凝塵滿席
渾忘掃散帙埋頭久絕披軀殼倦餘心獨寓夢
魂歸處氣偏隨故人知我生涯苦何不來尋悄
悄時

大學士和期韻兩首見示輒敢仰次示季眞
汝守兩僚

春光來復恰如期妙意難窺造物爲暖樹煙迷
紅欲吐塞蕪雨細綠將披爭簷鳥雀鳴聲樂競
日兒童喜氣隨芳景漸融歡緒愜梅花初發月
明時

龍灣千里迫歸期怯膽初驚勇士爲指下銀鉤
光乍動腹中金甲耀堪披謫仙豪氣將詩就吏
部高才載筆隨樽俎雍容得人服摛華光國在
今時

次唐天使石將軍韻

鴻荒扶立偶如人天護堅材閱萬春憑物發言
寧擊晉受鞭梁海不驚秦皮將骨裹頑無髓琢
似磨難美謝珉留與陋邦空作鎮豈堪攻玉致
精禋

和叔家詠日本躑躅

絳紗披萼倚輕明日照風輕淡有情衰朽自慙
逢絕艷一臺醜醜若爲傾

明宗大王挽章二首

冲年嗣歷服聽斷仰慈規至孝眞無間幽明自
不疑姦邪終遁迹宗杜儘隆基忽徹鈞天樂難
堪萬姓悲

又

受命迎華使驚摧杞國天袞袍俄就禮丹仗
遽昇僊殞絕心空死歸來影自憐隆恩何以報
清血灑重泉

文定王后挽章

帝纘朝鮮業坡原毓慶彌縟儀歸以祉厚德在
無非迄定危凝際仍同聽斷時坤元何沕穆功
烈更昭垂

武科錄名圖

高棟深簷敞一廳綵衣髻案凜儀形門前騰躡
鞍鞵耀階下睢盱面目熒標咎斥停悲墮井注
名推試喜緣宴那知繪事開丹禁物色生輝荷
寵靈

送閔都事赴咸鏡幕初

之子面如玉關河今遠征風流幕下盛冰雪胸中清
驛路花爭發滄波月欲明相思應寄字相

送一含情

送李君禮赴錦山

人說古錦州水清山更幽煙霞莊異境樓觀擅
名區簿牒無多訟雞豚不乏羞君今乘五馬親
養復何憂

清江詞

清江流不極入海無回波與君共遊戲感此情
若何托契比金石生死同琢磨風塵兩濯澣皎
皎幽意多相將永不移浮世看微渦

悼判尹從兄

洪謨毅略廓無方烹幹調和窅莫量天不憖遺
人望絕國將何賴聖情傷深山虎逝狸還騁
大澤龍亡鱗更揚豈但小臣家禍慘自緣憂世
淚滂滂

次銀臺諸公韻

傾否天開運伸冤聖需恩百爲無失舉一札有

求言巖谷春消凍郊原日破昏行看錢折貫且
對酒盈尊

湖亭偶吟贈諸公

堂成酒熟客回車秉燭開筵樂有餘寒月漏雲
光不定暝煙籠水色交虛涓涓玉斝飛還數艷
艷黃花笑自如乘興浩然迷遠近却疑天地是
蘧廬

屋角流光似轉車江山今見九秋餘蕭蕭落木
空飄雨疊疊遙岑欲插虛松下佩壺情不盡水
邊邀客興何如踈狂自有偷閑癖未必明時厭
直廬

同牧伯柳令公飲話用降字韻

秋半茅茨物色降幅巾時復拓虛窓天邊遠挹
玲瓏崑野外平臨宛轉江飛電謾爭鄰老局濁
醪還對野人缸可憐身世無拘檢閒看林鴉接
翅雙

雲鶴高標未易降偶隨緣業在軒窓培心理義
明升日觸手機鋒沛決江自愧魏瓠參篋篋却
憐周鼎混嬰缸何當推致巖廊上國士于今想
少雙

憶季涵

夢裏梅花滿樹新覺來清想在元賓人間有累
難藏拙物外無營足養真殘暑一回須退滅斯
文千古未埃塵何時邂逅成佳會對月臨風意
自親

訪仲幹亭子大均以病不來詩以傳意

南山雲起初藏崑西浦潮生欲沒洲佳景不窮
人獨遠暮堂環坐更牽愁

悼秋巒

去歲哭河西今歲哭秋巒善人相繼行道喪無
時還念我固陋資已矣何所振寂寞臥幽齋流
淚空潺湲

綠陰鶯語滑庭試

嫩葉交加萬木清流鶯百轉有餘聲嬌如兒女
音初繞和比笙簧韻更成氣候競催仍恰恰天
機自動謾嚶嚶對時育物先王事紫禁聞時

想睿情

贈別許曄令公

理在吾心未易明要從窮格驗推行尋常見解
如差謬終恐工夫誤一生

奄棄萬國十韻

中天撫運業彌隆四十餘年享豫豐司契高居
躬宵默垂衣端拱識淵冲乾坤沕穆無爲化日
月貞明不宰功秉德已能凝至道游神聊復振
玄風丹成龍駕悲難及履脫弓遺恨莫窮仙馭
茫茫雲路遠靈筵翳翳玉宸空驪山寂寞晨煙
合渭水荒涼夜月籠末命初頒貽燕翼餘威猶
赫別姦凶群黎聚首欽知過四海驚心仰慎終
鰈域向來陶聖澤承哀今日奈癯恫

安危大臣在

茫茫宇宙渺無垠立君制治天其仁君難獨理
萬機繁引賢作相任經綸調元撫世百責萃安
危之機繫一身忠邪正僞各類應抗捏榮懷咸
有因杜陵野老述短章感時慕古頗鬻呻當時
天下似潰瓜誰爲稷契能亨屯間關梓闔淚不
收悵望息兵情酸辛寓縣風塵瀕未開巖廊坐
籌知何人歸來後世只一轍漆室豈免憂遭迤
擇人母使棟幹撓只在宗子心精純小臣惟欲
贊皇猷委任賢哲風俗淳千秋求昌宏達業熙
熙壽域開陽春

喜雨

同雲翕翕日韜明瓦響騷騷夜更鳴膏滋綠疇
人競躍泥深紫陌馬頻驚天心肯數生生理物
色眞含淳淳情從此豐年可收拾會看風露沕
西成

端陽

飛龍臨月窟節氣號端陽淡淡薰風度悠悠白
日長觴滿斟亦樂筒飯憶堪傷獨有瀛洲客宮
壺啜異香

舜殿歌薰風

垂衣延五載作樂化群生擊拊煩陳器絃歌獨
寫情南風來小殿新曲暢餘聲愠解財還阜薰
凝恃更亨悠揚憐復靜熙洽欲無撻宵宵思猶
邃徐徐韻自縈俗恬仍氣順形佚自心平四海
功咸戴千秋德莫京明良今幸遇情旰最宜廣
願展憂勤意施恩及寡瑩

玉階紅葉

禁裡煙光欲護叢栽培不獨化元工金莖露重
露新艷玉砌風微駐老紅詞客謾窺魂已斷佳
人相伴意無窮良辰易失須頻賞惆悵殘芳在
雨中

湖堂次友人韻

雨後春光錄映潯高樓延賞好開襟風煙落日
無留影嫩葉披披翳樹林
仙家燈火照重窠袞袞清談寂寂宵把手敢辭
幽興足明朝分散恐魂銷

呼韻

暮春湖上集勝事可追古論詩且發興酌酒共
薦枯酒酣我欲仙兩腋如生羽蒼波渺在眼一
舸迷煙雨

日月行黃道

積氣轉圓空日月往來通南北拱樞軸環繞何
馮次舍有常度出入天腹中設色號爲黃創
智開昏蒙并斗互相經角婁當其冲太陽健不
息趕天成歲功陰精有虛盈從星以雨風四時
道頗異五色實昭融體元調玉燭在衡無或訃
紆縮妙順軌運行元不窮此理精且深誰能測
始終謾欲演眞訣密勿啓聖聰短詩思莫展
撮概安得工仰窺玄象周俯稽說異同庶贊位
育化有疑還忡忡

萬柳堤

萬柳交陰處長堤十里斜惹絲春錯莫飄絮月
交加客望迷晴渚風光泛翠霞送行情不極攀
贈路應賒

哀深迫大祥十韻

搏搏常恨白駒駸諱日那堪迫再臨苦塊餘生
猶不死風霜遺感更難禁愁腸如割疑逢刃清
血交零謾濕襟縞素替麻還惻念几筵歸缺缺
驚心終天慕極杳杳踟地傷多鬢髮侵禮自
先王何敢過情緣眞性故相尋哀哀幾廢正哀
學切切將調卜夏琴薦享周旋誠欲盡撫時悲
愴思應深羹墻見貌徒存想突奧安神但起欽
最是一生御恤處三年忽忽送光陰

虹流華渚

妙合元無闕陰陽變以章天心宵自感人道沕
相將象著機緘秘機凝化育長晴暉遙隱渚流
影欲團祥瑞藹初激祿明虹政射光會精歆有
翼鍾慶啓無疆電繞禎全顯龍交異更昌貞符
眞可驗隆業固難量海域千年後吾王一德
香星宮嗟久曠嘉祉佇元良

天際雲二篇重送盧禎

悠悠天際雲望望不成雨良辰忽已邁離別意
更苦憶君在南方形跡無由覩長疑夢裡尋覺
後空自撫君今到洛下促促還出祖朋友競追
送五焉戾水滸一盃欲紓懷含情又難吐親年
喜可懼甘旨家愈窶爲養有祿仕循墻宜俯偃
私恩幸曲全歲暮報明主丈夫秉一心近遠貴
能普贈君以何物芳洲攬宿莽

又

悠悠天際雲浩浩欲成雨隨風亂如絲微潤不
入土空堂坐支頤世事默自數有來必當去旣
散還復聚紛紛夢中夢造物以何故君如海上
鶴鬢髮振毛羽我如路傍塵飄飄迷處所漢陰
一分手佳期杳何許努力勵素業玉音俾無阻
挽成先生守琛

大老今誰在斯文亦已淪淒涼悲奮業顛顛泣
幽人漢水不應廢坡山空復春自慙孤陋蹟難
得滄餘塵

又

生知由孝友力學近明誠混混才難盡恢恢德
不形百年唯靜勝萬事更幽貞誰載中卽筆敷
揚有道銘

又

沈識蒼生望窮途白髮侵浮雲聊抗志流水孰
知音野蔓盤荒宅山氛翳暮林空令湖海士愁
絕淚沾襟

送釜山僉使柳忠貞

鎮攝招倭館軍憑控海城利深人競湊機伏事
難平蕩佚須存信羈縻戒用明時曾問說今

日送君行

江頭

炊煙數家隱斜日半江陰臥聽鳴榔響悠悠浮

海心

送軍器僉正金啓以書狀官赴京

明時科第幸逢遭隨分寧辭舌學勞此去不須
金在橐向來無歎縵爲袍朝端競惜通今上世
外誰知振古豪猥廁交遊慙薄劣贈君惟願此
心操

南樓卽事

佳雨早餘至微風吹更休長洲春草合遠岵白
雲浮未慰農夫望空添君子憂高樓消永日瞻
眺謾悠悠

送友人遊金剛山因欲尋師

局束在世間人生空自勤脫然君遠行踏彼金
剛雲飄飄放志意牢落絕塵紛登陟豈耽勝凝
思愜知聞高岑上不極石室遺蘭芬挹泉冽瓊
漿睨海滅遠氛悠悠大外想杳杳離人群超尋
遇眞君面承白黑分理融心獨開疑釋憂方殷
歸來閉一室清晝對鑪熏

領府事尙公挽詞

厚德人皆仰崇班世共榮屢陳辭位懇終遂引
年情寓酒疑知命彈琴見達生淒涼江上兆相
送泣公卿

又

氣與良工朴方仍大器成應時春有跡甄俗雨
無聲黃閣初傾寵華顛竟謝榮故能全素履自
覺保身名

崔上舍慶昌以詩來投次韻答之

崔氏稟元秀白露浸瓊英韜彩在窮巷騁神周
大瀛奮筆恣豪興風雲俄晦明遺我一篇詩浩
蘊極遐情展玩不能已齒頰含餘清欲和安能
追退坐久倚楹我本草莽臣耕田以養生猥憑
文句微登朝懷寵榮譬如草木花殘芳著孤莖
氣弱病又纏歷時難得平東湖獲賜暇講論愧
匪精飽食度日月撫已實怔營積雨鑿旱魃長
洲媚新晴矯首送遠眺倏然謝浮名清風拂塵
服爽氣集華纓遲子一來尋論詩究正聲無爲
守寂寞終日檢柴荆

蒼梧墓十韻

蒼梧煙雨鎖虛無倦客停驂謾自吁信步荒尋

臨壞墓撫懷遐想仰姚虞化形蒸又歸師錫德
協欽明洽遠敷九考咸熙因比屋百揆時敘兆
成都薦天方眷治洪水巡嶽還同蛻鼎湖至德
範圍垂不泯精靈昭格感應孚黃蕉丹荔登祇
祀老木蒼藤鬱暝途拜跪冊詞誰耿正繞環興
嘆且憐愚政刑文物雖亡矣父子君臣可廢乎
回撫古今空惻惻不堪人事日趨滄

折檻十五韻

朱雲何許人漢代一男子謁事得七殿慷慨不
能已願賜斬馬劍深情有所擬當時政多批太
阿授王氏滿朝競緘默俛首事依倚尚賴吏與
民獻書共斥措乾心且微悟師傅謂可恃決疑
斯有問此際分泰否如何老姦魁揣摩翻作詭
仇戎化肝膽宗社勢將圯悠悠誰復陳臣雲空
憤恥折檻豈釣奇忠勁不畏死大呼倘回天誠
激聊復爾嗚呼槐里令我今頑仰止壯懷據無
由寂寞撫青史

發坡州用董圭峯韻

山勢周遭控伏驂兩行官柳夾達南涵風細霧
濛初泮帶雨孤燈灑半酣望饁壤歌聞歷落引
驅郵笠見毳毳茲行王好探佳勝描寫篇章恐
未堪

次季真韻

紛紛行役幾時休且攝心情莫自愁滿榻微涼
生竹簟入簾殘月掛銀鉤病深堪笑身如寄夢
斷還憐世亦浮欲共諸君拌一醉只今霜雪漸
蒙頭

寧賓館

靜憩寧賓館浪浪聽雨聲偷閑聊得便濯熱更
延清奮壁拈新句前山對晚楹涼宵一盃酒吾
與故人傾

中和新刊退溪學庸語錄解疑合一冊先生聞之貽書

大升請焚毀故作

俗學牽文不究真相承口耳道彌湮流傳筭記
尤滋惑假託師門更誤人焚棄警頑公命我研
磨居業孰求身空庭掃燼還三嘆浮世紛紛足
怪嘖

次汝守韻寄季真

長路不知倦共君懷抱開晴雲臨畫棟落月轉
高槐驚訃魂應斷傷離恨莫裁生陽且延佇行
色豈須催

生陽館次王天使韻

輕霧漫山細雨來旋隨風捲日華開青松掩映
侵官閣粉鵲高張敞射臺木餅涵冰寒在口香
醪凝盃醉迷腮論詩話奮頻移席不覺牆陰覆
綠苔

次汝守韻

湛湛溪流去霏霏草色齊踈簾通燕入深樹亂
鶯啼談罷幽懷瀉詩成小字題憑欄閑送日日
落淚江西

次牧隱韻

錦繡山前寺大同江上樓江山自今古往事幾
春秋粉壁留佳句蒼崖識勝遊遍舟不迷路余
亦泝清流

醉中城字韻季貞如守見和復用其韻

一上高亭暢客情江湖滿地綠煙生悲歡等是
人間事把酒何妨唱渭城

練光亭

城上高樓眼豁然澄光如練靜江天殘樽更惜
餘霞散銀燭高燒照綺筵

快哉亭

表裡江山一望中樓臺隱映白蘋風憑欄緬想
前朝事煙樹茫茫思不窮

次張夫使韻

行塵袞袞解淹裝謾棹樓船倚夕陽錦繡山臨
平野闊綾羅島接海天長嬋妍物色添詩料爛
熳風光入醉鄉吏上高亭延勝賞夜深星月動
蒼茫

百祥樓次雲岡韻

古堞屹層樓憑欄眺望幽穹窿專勝地瑰詭稱
名州芳草迷晴岸長林偃複洲煙霏輸遠矚風
物動遐陬積岵天邊秀殘霞日下收玲瓏望蜃
構廓落悅鵬遊樽俎牽清興諧嬉倚罰籌氣豪
飛逸鶴筵侈肉肥牛美景知難攬良辰幸與游
畫樑棲碧藻雕礎壓玄虬漁賈帆收港征夫棹
綴艘柳絲簾外亂荇帶浪前浮濯熱疑無夏追

涼却似秋渚清迷宿鷺沙晚集輕鷗按部森雲
鬢凝粧拖錦旒香光泛蘭芷冷影碎梧楸北挾
郊原闊南臨館宇周市廛魚鯨富村墅稻梁稠
語燕時營壘潛龍或在湫興亡歸一貉成敗共
孤丘葦笠逢樵叟策衣見釣流隨兵曾懍懍麗
業竟悠悠折戟知沈鐵崩梯認碾溝明時人極
樂泰治事何憂倦客懷清想佳人慘別愁雄隍
恢不墜俊彩煥仍修寄目初償願冥神更欲投
驅馳非世務詞句乏良謀題品聊憑意徘徊只
快眸錦鱗頻擲鏡黃犢正眠疇牢落歆荒刹蒼
茫蔽古區吁嗟悲陷溺感慨吊虔劉破硯難陶
趣花牋更倚儔夕陽霞鷺遠良夜夢魂休玉署
思揮翰金閨憶告猷瀉襟開卷軸昵樂謝筇篻
浩爾無鉤象飄然不繫舟賓廚慙給從密席愧
羅羞鄙意誰相信微章謾欲謳英僭蒙厚與雜
佩荷勤酬天地三才道山河一點漚寓形須自
彊流景豈堪留百歲應難久三山未易求秉心
同楚璞剗事撫吳鉤且保憑玄運無勞嘆白頭
玉連環體用蘇二相韻

載名途鬢染塵牛蹤迹迸秋春臨嬌杏紅迷帟
拂仙桃碧墮茵竊誤恩來樂地從微分戀明宸
佳僭愜游觀富畝當時枉苦辛

又

千美酒祓行塵沃松林四擁春下斷雲連海岱
頭飛雨灑屏茵忙敗興頻思睡老懷榮苦慕宸
值首庚身作客論情抱謾含辛

次百祥樓韻

樓前景物幻神工樓下滄江碧映空長笛幾聲
風撼樹殘霞一抹月侵櫳清幽似入玄都觀縹
緲疑連紫極宮笑指西瀛又清淺古來陳迹淡
煙中

城北樓高鬼效工翱翔雲際壓晴空香山縹氣
飛朱拱渤海祥光隱畫概朗月照襟開玉界仙
風吹夢落瓊宮悠悠往事誰憑問一曲漁歌細
雨中

到良策用蘇相韻述懷

昔居海南村閉門修苦節象草沒幽蹊孤松傲
霜雪終然名所誤轉徙難具說蕭疎鬢髮乾寂

寔壯心折郊園見濯濯牛羊又侵茁舊學茫無
微危途足頻滑惟思反初服求與人世絕蒙
思旣稠疊憫默不忍決今御從事命喜得聯
鄭薛空館夜無寐獨立望新月

次汝守韻外集

傍寒路將盡衝炎愁亦多夜窓風撼枕晨路雨
侵簔泥滑翻平陸溝盈漲淺沙行行近前館林
外見村家

與崔雲老張應文金仲顯及諸君帶月步川
邊捕魚作膾遂登甫山四眺夜分而歸明朝
有記

倦暑夜行謠往至清波邊嘉朋亦已集沙上相
賚緣遙峯吐清月浩彩滿中夫暝色一以退曠
野何蒼然笑談欣有獲舉網膾銀鮮興言循澗
步携袂泝且沿弱湍文鱗躍亂碕白鷗眠攀援
上甫山華露襲涓涓朗然發孤嘯凉風吹微煙
夜久群動靜境絕眺望全羈情謝跼蹐曠志得
踴躑歸途影自散幽興詩可傳茲遊或有縷聊
記庚戌年

夜成

寒夜不成夢孤吟對短檠月上照疎竹窓明分
細蟲鄰犬元多警村春自送聲默默誰開抱悠
悠百感生

讀書

讀書求見古人心反覆唯應着意深見得心來
須體認莫將言語費推尋

次圓機韻

屢說探杯勝尋常惱醉敬寒梅初落後細草欲
生時意妙慙新學詞深脫舊知悠悠情不極寫
出畫中詩

萬景樓呈主宰兼奉鄭丈靜而

五月登臨萬景樓凉風颯颯動高秋黃雲膩畝
農逢歲絳雪團枝客撥愁乘興一盃聊款款相
思三載更悠悠南荒瘴癘開清話誰使幽憂白
滿頭

士久再用尋字韻詠登頂之意次韻

山遍天宮近湖涵地軸深長風吹積氣落日隱
層陰小酌仍催興周觀更費吟異時懷絕境應

起挾仙心

龍巖用朱子韻

巖巖迥群峯勢若擁仙觀浩渺俯極浦何異臨
清漢誰構梵王宮棲迹山海畔來尋石路暝悵
望魂已斷攀緣窞幽步寄宿發浩歎今晨豁遠
眺意驚魯侯泮乘桴仰仲尼分陝慕叔旦安知
集陳隼不是桔矢貫

道岬住持雪峻上人詩軸有龍門題字次韻

贈之

聞道龍門術已專吾師曾款靜中筵應憐楊子
窮玄首頗憶翁託白蓮浮海只今空有意買
山從此恐無緣要知千聖相傳旨不在君邊在
我邊

登九井峯

稟性若踈迂處世良畸孤軒冕望已乖巖壑思
還紆振策作遠遊扁舟載病軀滎波土何何月
色磨清湖舍棹更理屐梵宮初踟躕黃昏抵上
方石路何崎嶇天公故享我猛雨來須與煙收
海色靜木落山容癯群行陟危顛縱觀臨積蘇
蒼茫望不極往來如螻蛄帝居問何許仰天長
嘻吁大陽迫西溟烈風搜雲衢森然魂魄動躑
躑尋歸途禪房臥不睡萬景胸中輸石狀自奇
怪謬說應相誣安知開闢初融液流洪鑪成形
亦自然孰非爲範模明理以祛惑吾將師先儒
到三尊偶吟

千巖萬壑孕扶輿磅礴崔嵬截太虛氣接蓬萊
迷鳳鶴影沈溟海走龍魚煙霞縹緲春生後劍
戟騰凌雨洗餘一冒垂堂窮絕頂長風浩浩欲
飄裾

次崔孤雲韻

雷霆白日動攢巒流沫終歸碧海間盈縮一機
人不識只疑泉脈發空山

用晦庵韻紀登峯之勝

逍遙幡厚地騰踔聳危峯噴雲藏半腹帶壑紆
幾重林間接釋子松檜蔭珠宮求謝塵外踪朝
暮撞寒鏞來遊躋家頂始知元氣鍾俯仰紫霞
中襟袖涵清風

次天成登大王峯韻

健步凌高嶽閑吟倚絕巔仙居疑咫尺塵界隔
三千縹緲初經雨微茫更帶煙岡巒爭倚薄川
谷互包纏老樹蒼崖側幽堂紫極邊陀隆厚
地崔嵬入晴天綠髮來潛客紅顏隱散仙氣窮
神併感精蓄勢還連陽澤流形外緘機莫位前
朱垠知作鎮碧海想窮專探歷應多矣歸藏合
有焉冥心思古釋寓跡憶先賢名字欽留碣風
流悵逝川羈樓空自擬薄劣詎相肩竹杖憑孤
嘯雲溪任卷旋藤蘿行處引泉壑坐時牽麋鹿
難加服塵埃敢着鞭佳期渾易卜勝事不須穿
已謝悠悠也終成浩浩然長鑱託餘命採斲可
終年

次太雲詩軸韻

我遊智異山大乘偶三宿有僧朝暮來屢對雙
眼碧吾道久否塞關之心須廓顧我力已薄悵
念身聿側留語警汝僧慎莫判心迹
大乘諸僧爲說飲食厚意可感臨別有贈
窮山結屋更何爲鑽紙耽空不畏飢天理本明
那有此人心多惑至如斯留情款曲知難答措
世雍熙漫欲期待我遇時恢大化華胥風日共
相宜

用晦庵韻述懷

低頭地既厚仰面天更高譬如水中魚深逝何
所逃聰明作男子我生非不遭寄跡山海畔清
絕聞松濤不學龍伯人跨海釣連鰲凝心玄化
劫空界棲一毫永嘯倚孤峯閑釋庖丁刀煙霞
攬奇秀造物怪我饕餮情有所慕肯嫌雙脚勞
揮手謝世間馭風躡鴻毛俯視積蘇中群動爭
滔滔起滅猶蟻蜂安用費爬搔

主人爲設酌後日晚步出前溪

清溪落日共盤旋興在雲巖窈窕天腰鼓幾聲
山欲裂不妨携手舞蹁躑

送崔景肅宣慰之行

扶桑有客來乘木紫禁儒仙擇善辭將命以宣
孚已洽匪躬言邁路應夷撫綏異俗須披腹防
制姦心在察眉專對莫難難不辱慕君詩學免
奚焉

東鄰自昔多姦梗御命安邊不數人聖代澤深

來貢篚鯨波風息引通津延艘館待恩何厚選
使溫存禮更親從此百年無外侮採風歌頌驗
同仁

山堂寒日

一室空山裏蕭條歲欲窮凍泉時自汲枯槩且
相烘靜憩窓間日閒聽谷口風生涯聊可慰此
意與誰同

千山雪漲溪

風墮千山雪寒溪漲欲平潮光凝不退月色曉
猶明巖谷猿啼冷松梢鶴夢驚遙知灞橋上詩
興未應清

天上秋期近

悠陽收畏日寥朗展高天漸覺涼風灑仍看玉
露懸紛紛摧老物疊疊送流年奔走紅塵裡空
吟蟋蟀篇

次環碧堂宋判府韻

萬古仇池藏小天白雲閑影自年年危亭據石
非無水華屋依林更有山不是遨頭甘落拓應
同谷口去夤緣人生好醜君休說且把深盃發
浩然

臨流亭公燮和韻復次之

松梢清月上悠悠把酒臨流散百憂人世幾看
榮又悴醉中渾覺此生浮

送朴和叔赴韓山

公館非無酒殘醪幸自持一麾君出守數語我
相規稼牧須旌淑樵漁任遂宜他年解投絃幽
卜政堪期

用光牧韻

客路相逢興易漫一杯聊復借紅顏久知城郭
眞多事併覺雲林亦不閑風力漸輕煙拂樹春
光難動雪埋山向來把手無窮意且自悠悠任
往還

痛悼領敦寧十韻

樹德綿綿拾啓祥相門承緒葆休光王家翊
戴勤勞久壺範柔嘉輔導良國舅名尊孚衆望
崇班祿富與時藏棲心物外遺軒冕寓跡朝端
戒怠荒公道不張憂已切權臣難斥志應傷扶
持實有千鈞重秉正深存百鍊剛嬰疾累年須

勿藥鎮浮終世擬毋忘囂塵屣脫悲何遽澤壑
舟移恨更長姦巧締謀爭欲騁忠賢摧臆謾知
藏九重亦覺無依仗痛悼餘懷孰敢量

次友人韻

壯夫逐卯申終世隨名韉脫然物外遊歷盡蒼
山岡揮手謝世人矯首追洪荒冥冥不可解汨
汨從自傷

抱病偶吟

自嗟受氣薄疾病紛相乘冷結腹中塊愁牽眉
上繩連宵吟更苦累日患彌增默默坐憔悴浮
生何足憑

禹會村

殺湍湮水更流山地謐天成指顧間曆數在躬
終陟后會同徵禮先除頑衣冠萬國儀難覩草
木孤村跡未刪落日臨風空慕古專車枯骨蘇
應班

送晉州牧使盧禎

彩服分符日丹心慕闕時一身忠更孝萬事義
兼私劇地煩遊刃疲民任察眉怡愉眞足樂慎
勿賦歸辭

蘇門長嘯

棄世依山頂悠悠白日長絨機稍無悶對客輒
相忘意自圓間朕聲從律外揚林巒餘振響虛
覺下鸞皇

次君沃用杜律韻贈別韻

中天建極履初年詔札明頒德洽然鱗域遠
臨持節使龍灣先候接賓筵驅馳鞍馬形骸瘁
跋涉山河日月綿慙愧不才空自苦歸心還向
五雲邊

途中謾成

行役不遑息悠悠多苦顏逶迤渡綠水迢遞望
青山夜宿故都館朝臨西海關遙知候客處累
日亦難還

又

賤子素多病茲行尤不安魂傷臨事眩氣乏接
人難夜枕恍無夢朝盤空對餐扶持須藥物王
事庶能完

道狻猊抵金郊用容齋青石道中韻

趁驛難尋徑非關七聖迷澗溪知樹密巖岫想
雲棲準擬三秋日相隨一筵携行行涉幽趣醉
臥古臺西

次季眞開城感舊韻

欲向開京問始終當時遺迹久成空高山岌嶮
猶存鎖蔓草榮纏故作叢步履徘徊流皓月引
驂臨眺慘悲風興亡自古堪垂涕安得爲圖獻
禁中

蔥秀山

蔥秀溪山好儒仙舊揭名巖巖神所鑿澄澈鏡
如明暗竇寒泉冽陰崖細草榮經過愜幽賞一
笑散塵纓

次祁 天使韻三首

窓外南山翠欲堆輕衫徙倚客襟開蒼茫雲日
收炎熱窈窕巖崖淨瑤埃漢業中分元曆建箕
封秉禮璽書來皇朝選使知常重酬唱參僭愧
不才

驂駢倦暑駐黃州勝宴高張廣遠樓山外紛紛
踈雨落池中點點小荷浮吟餘豪興輕枯硯醉
後狂言笑直鉤千載風流今不朽梁園卓犖想
枚鄒

愬愬行色未登樓偶此憑欄豁遠眸列樹參差
風際動輕嵐散漫日邊流清溪活活生新漲佳
穀芄芄長舊疇勝地盛筵增景致足知西海說
名州

次季眞韻

長林芳草路高低雲裡層城望欲迷一棹紅亭
乘碧浪片帆遙指綵虹西

次安定館韻

扶桑曉色上金鴉催撥行裝正憶家茂樹煙消
啼好鳥空庭風淡落輕花呀咻吏卒爭排路堆
積盤飧謾趁衙驅馬冒炎愁不歇清陰何處竹
生芽

次迎春堂韻

多生葦血永滄腸客裏懷榮又憶鄉海上孤城
圍百雉閣中仙髻擁三行悲歡半世暮雲斷去
住一時飛鳥忙欲謝簪纓保餘齒且憑筋力答
吾王

和奉令案

愧我難藏拙多君不失親禁林清邃地禮數啓
居晨擬語空含意相隨却畏人何當遇清夜舉
酒看冰輪

又

自應無貌敬端要置心親脈脈虛經日依依謾
達晨風煙思故里偃仰憶幽人賴有清詩至渾
疑對斲輪

又

崖巖休相覲心肝切作親巨鱗遊雨壑孤鶴警
風晨蕩蕩時無事頎頎世有人不才何所補趨
走傍朱輪

又

兄弟天南極依依夢裡親幾回眠月夕還復步
花晨一笑憑高枕餘懷愴遠人無從問離合瞻
仰想風輪

又

小屋曾經始安排手自親竹風鳴永夜松日破
微晨共瀉鄰家酒頻來野外人相思渾欲老孤
月幾成輪

又

縹緲蒼山色踈檣若可親刻圭浮晶日凝黛露
晴晨未作餐霞客空懷柱笏人南厓有方丈早
晚駕颺輪

又

撥寂存尤物幽花好自親弱條縈細霧殘片耀
清晨淡淡渾無語娟娟故向人那堪風雨至眼
看月摧輪

又

君詩如野鶴迥拔世誰親瀛海孤栖處蓬山獨
唳晨數編堪瑞世一字要驚人會作冲空去無
路翅若輪

偶吟

報本空餘詠采蘋故山遙憶露濡春栖遲且作
塵中客歸去聊憑夢裡人古木蒼松誰是主清
溪白石久無鄰何時得遂田園興兄弟相看一
笑新

落日悠悠獨倚欄眼中人事似飛湍衛生誰畜

三年艾謀食爭緣百尺竿萬里雲山空疊翠幾
家高閣謾流丹衰榮不覺同歸盡堪笑吾生作
計難

書堂 御題 亞歲

陰陽妙不息八節森回旋剝盡陽復生綿綿胚
窮泉白日此南至弱線功方延金闕迓新休千
官擁蟬聯稽首祝萬春禮優儀不愆輝赫亞亢
正洋洋太平年嘗聞聖垂教至日閉關焉安靜
息商旅變和理無偏美觀備後世古人意不傳
順天默施化修身防未然位育自可致塊坵無
旁邊小臣斐然歌敢獻楓宸前

書堂醉次叔獻

碧霄紅日映煙景隱晴湖沙鳥飛相喚芳籬亂
欲蕪新詩如切玉諧語類懷珠向晚滄洲上誰
堪倒百壺

山行詩寄喚鶴亭曹汝謙字常仲進士

遊遷僧廬摠勝情若師卷子境尤清巖楓有待
留秋雨石雷無從作雨聲馴鶴眠羊俱異跡古
臺荒磴尙佳名欲償累劫吟逋在倚榻猶聞夕
梵鳴

又寄二絕

地靈蛇遠避松老鶴來棲引水循階走疎籬芋
葉齊放馬松間草依稀期杳然小童喜不得困
枕石頭眠

邀月亭韻金景愚佐郎

夫君才氣合乘車遁跡江湖放浪餘載酒引船
風色嬾藝花扶杖月華虛經心舊學惟心也脫
手新詩更賁如雨露九天應下漏直長威望壓
周廬

高峯先生文集卷第一

[현대역]

고봉선생집서高峯先生集序

장유(張維)

하늘이 장차 사문(斯文)의 일을 일으키려 할 때에는 큰 유학자와 명현들을 내어 종주(宗主)가 되게 하고, 또 탁월하고 통달한 선비가 나와 그를 보좌해서 이 도(道)를 우익(羽翼)하여, 도가 밝아지고 행해지게 한다.

공자(孔子)와 맹자(孟子)가 별세하신 뒤로부터 천여 년이 지나 정자(程子)와 주자(朱子)가 나와서 끊어졌던 학문이 다시 밝아졌다.

정자 당시에는 소자(邵子 소옹(邵雍)을 가리킴)와 장자(張子 장재(張載)를 가리킴) 두 분이 친구가 되었고 유공(游公 유작(游酢)을 가리킴)과 양공(楊公 양시중(楊時中)을 가리킴)이 제자가 되었으며, 주자 당시에는 남헌(南軒 장식(張軾)의 호)과 동래(東萊 여조겸(呂祖謙)의 호)가 친구가 되었고 채계통(蔡季通 채원정(蔡元定)을 가리킴)과 황직경(黃直卿 황간(黃幹)을 가리킴)의 무리가 제자가 되었었다.

그러므로 공자 같은 성인도 분발해주고 도와주기를 문인(門人)들에게 기대하였으며, 안연(顏淵)이 요절(夭折)하자, 하늘이 나를 망쳤다고 통곡하기까지 하였으니, 선생과 제자가 서로 필요한 의(義)는 크다고 할 것이다.

우리 나라 도학(道學)은 퇴도(退陶)에 이르러 가장 훌륭하였다.

급문(及門)의 선비로서 걸출하여 유명한 사람이 된 자가 매우 많은데,

고봉 기 선생(高峯奇先生)이 으뜸이 된다.

선생은 탁월한 재주를 타고난 데다 문견이 넓고 학문을 힘써서 보지 않은 책이 없으셨다.

처음에는 하서 김 선생(河西金先生)에게 공부하다가 32세에 비로소 퇴도를 배알하고 스스로 제자의 예를 갖추었다.

퇴도께서는 항상 스승 자리를 양보하였으며 은미한 말과 깊은 뜻을 만나면 선생에게 질문하곤 하였는데, 다른 제자들은 여기에 참여되지 못하였다.

선조(宣祖)께서 일찍이 퇴도를 초빙하고 "지금 세상에 누가 학문한 사람인가?"라고 묻자, 퇴도께서는 선생만을 들어 대답하였으며, 통달한 학자라고 칭찬하였으니, 선생이 퇴도에게 인정을 받음이 이와 같았다.

또 퇴도와 사단(四端) 칠정(七情)에 대하여 논한 것이 수천 자(字) 내지 만자에 달하는데, 내용이 통창(通暢)하고 분명 해박하여 식자들은 그 정밀하고 정확함에 감동하였다.

선생은 퇴도를 배알하던 해에 비로소 과거에 급제하여 조정에 오르니, 선비들은 기대하기를 기린과 봉황처럼 여겼었다.

그리하여 조정에 큰 의논이 있을 때마다 반드시 선생의 말씀을 기다린 뒤에야 결정하였다.

선생은 천품이 영특하였으며 기개가 강직하고 말씀이 엄하였다.

처음에는 이량(李樛)에게 미움을 받아 거의 환을 당할 뻔하다가 다시 일어났고, 경연(經筵)에 있게 되자, 권면하고 강하기를 분명하고 간절히 하였으며, 말씀할 때마다 반드시 요순(堯舜)과 삼대(三代)의 정치를 가지고 인군에게 책하였으며, 명종(明宗), 선조(宣祖) 시대를 당하여서는 기묘사화(己卯士禍)와 을사사화(乙巳士禍)의 시말(始末)을 극진히 아뢰었다.

그리하여 상의 마음을 깨우쳐서 끝내는 공의(公議)를 펴으며, 덕흥군(德興君)의 전례(典禮)와 원묘(原廟) 문소전(文昭殿)을 가리킴)의 의절(儀節)에 대해서는 의리에 의거하여 엄정하게 논하여 옳지 못한 의

눈을 강력히 깨뜨려 마침내 성덕(聖德)에 누를 끼치지 않게 하였으니, 이것은 대부분 선생이 힘쓴 것이라고 한다.

선생은 말년(末年)에 조정에 있기를 좋아하지 않아 병으로 사직하고 남쪽으로 돌아갔다가 3년 만에 별세하시니, 춘추(春秋)가 겨우 46세였다.

선생의 도는 이미 세상에 크게 행해지지 못하였고, 또 불행히 장수하지 못하여 미처 논저(論著)하신 것이 없다.

그러나 그 연원(淵源)의 내력을 상고해 본다면, 퇴도의 문하에 학자들이 비록 많았으나 선생보다 앞서서 승당입실(升堂入室)한 자가 없었다.

그러니 선생 같은 분은 또한 하늘이 명해서 사문에 참여한 자라 할 수 있을 것이다.

선생은 문장에 대해서 다듬고 꾸미기를 일삼지 않았는데도 문장의 기운이 넘치고 생동감 있으며 글솜씨가 노련하여 크게 일가(一家)를 이루었다.

그리하여 당시 훌륭한 문장가들도 웃짓을 여미고 선생을 추존하며 스스로 바랄 수 없다고 여겼었다.

선생이 별세하신 지 50년이 넘었는데도 문집이 아직도 간행되지 못하였다.

그간 난리를 겪어 산일(散逸)된 것이 꽤 많아 학자들이 한스럽게 여겼었는데 금년 봄에 조사군 찬한(趙使君纘韓)이 선산부사(善山府使)가 되자, 비로소 판각(板刻)할 것을 도모하고는 나에게 서문을 촉탁하였다.

나는 문장이 졸렬하다 하여 사양하였는데, 얼마 후 나는 금성목사(錦城牧使)로 나가게 되었다.

마침 선생의 묘가 경내에 있어 높은 산과 큰 길과 같은 선생을 흠앙하는 감회가 간절하였다.

때마침 조사군이 천리 먼 길에 심부름꾼을 보내와서 예전의 요청을 더욱 간절히 하였다.

나는 이미 가슴 속에 감회가 있었고, 또 조사군의 요청을 거절하기 어려워 마침내 대략의 내용을 서술해서 의논을 독실히 하는 군자가 절충하기를 기다리는 바이다.

송정(崇禎) 명 의종(明毅宗)의 연호 2년 기사(인조 7 1629) 11월 초하룻날에 후학 덕수(德水) 장유(張維)는 삼가 서(序)하다.

장현광(張顯光)

문집이 세상에 나오는 것은 고금(古今)을 통하여 모두 몇 가(家)에 불과한데 세상에 전하여 행해짐은 넓고 좁음과 오래고 가까움의 차이가 없지 못한다.

이것은 어찌 사람들의 좋아하는 것에 천심(淺深)이 있고, 숭상하는 것에 경중(輕重)이 있기 때문이 아니겠는가.

좋아하고 숭상함에 천심과 경중이 있는 것은 비단 그 문장의 기운에 높고 낮음이 있기 때문일뿐만 아니라, 그 뜻에 정(精)하고 정하지 못함이 있기 때문이다.

아름다운 문장은 장구(章句)를 전공하는 자들도 흥내내어 만들 수가 있으나, 정미한 의리로 말하면 식견이 투철하고 조예(造詣)가 깊은 사람이 아니면 할 수 없는 것이다.

사람의 천성(天性)에서 우러나와 공공적(公共的)으로 취하고 버림을 속일 수 있겠는가.

우리 나라에서는 오직 고봉(高峯)의 문장이 여기에 해당될 것이다.

일찍이 고봉을 뵈은 분들의 말씀을 들으니, 선생은 풍도가 뛰어나고 의론이 탁월하시다 하였다.

나는 세상에 태어나기를 조금 늦게 해서 미처 몸소 배알하고 대면하지 못함을 한하였다.

현재 일선부사(一善府使)로 있는 조사문 찬한(趙斯文纘韓)은 바로 공의 외손인데 공의 실적을 매우 상세히 말하면서

공이 퇴계 선생과 왕복한 서첩(書帖)을 가지고 나에게 보여주었다.

나는 그 긴 서찰을 보니, 질문하고 토론하는 즈음에 각기 자기의 소견을 다하여 반드시 모두 올바른 데에 돌아가려고 노력하였는바, 진실로 한묵(翰墨)을 희롱하여 언변이나 구사하고 글재주나 자랑하는 인사들과는 거리가 멀었다.

퇴계는 항상 몸을 거두어 감추고 겸손하며 깨끗하게 높은 절개를 지키는 도(道)로 스스로 지켰고, 고봉은 매양 발양(發揚)되고 직설적이며 준절(峻切)한 의리로 스스로 힘썼으니, 두 분의 기상이 합하지 않을 듯한데도 오직 독실히 믿어 의심하지 않고 서로 좋아하여 싫어함이 없는 뜻은 갈수록 더 친밀하고 정성스러웠다.

그리하여 때로는 누르고 때로는 추켜주었으며, 권한 때도 있고 경계한 때도 있었다.

심지어는 조그마한 편지에 있어서도 서로 권면한 것이 모두 서로 붙들어 주고 채찍질하며 절차탁마(切磋琢磨)한 내용이였다.

그러므로 비단 공이 퇴계 선생에게 질정을 받았을 뿐만 아니라, 퇴옹(退翁)께서도 공에게 의뢰하여 유익함을 받은 것이 많았으니, 그 탁마하여 성취한 것이 깊다 하겠다.

공의 만년(晩年) 행장(行藏)은 세속에 따라 부침(浮沈)하지 않았고, 문사(文詞)에 나타난 것은 전중(典重)하고도 평아(平雅)한 운치가 많았으니, 비록 높은 재주와 아름다운 자질이 있더라도 반드시 도(道)가 있는 분에게 나아가 질정한 뒤에야 이루어짐을 알 수 있는 것이다.

지금 조 부사(趙府使)가 선생의 시문(詩文)까지 함께 간행하니, 글을 좋아하고 숭상하는 자들은 깊고도 중히 여길 것이며 세상에 전하여 행해지는 것은 넓고 또 오래갈 것이다.

그러니 세교(世教)에 관계됨이 얼마나 하겠는가?

조 부사는 간행이 끝나자 내가 일찍이 그 간첩(簡帖)을 보고 감발(感發)한 바가 있다 하여 나에게 글 한 편을 책머리에 쓰도록 요청하였다.

이에 감히 사사로이 탄복한 것을 가지고 말하는 바이다.

송정(崇禎) 기사년(己巳年) 납월(臘月) 모일에 옥산(玉山) 장현광(張顯光)은 쓰다.

고봉선생문집목록

고봉선생연보 高峰先生年譜 중종공희왕(中宗恭僖王) 22년 명 세종(明世宗)가정(嘉靖)6년 정해(1527) 11월 18일 임진 진시(辰時)에 선생은 광주(光州) 소고룡리(召古龍里) 송현동(松峴洞) 집에서 출생하였다.

-선생의 본관은 행주(幸州)인데, 지금의 고양군(高陽郡)이다.

선세(先世)는 대대로 서울에서 거주했었는데, 물재공(勿齋公)이 아우 복재(服齋) 준(遵)과 함께 성리학을 전공하다가 복재공이 기묘년(중종 14 1519) 사화(士禍)에 연루되어 화를 당하자, 세속의 일을 단념하고 광주로 물러가 살았기 때문에 선생이 광주에서 출생한 것이다.

23년 무자(1528) 선생 2세

24년 기축(1529) 선생 3세

25년 경인(1530) 선생 4세

26년 신묘(1531) 선생 5세

27년 임진(1532) 선생 6세

선생은 어른처럼 후중하여 다른 아이들이 장난치는 것을 보면 빙그레 웃을 뿐이었다

28년 계사(1533) 선생 7세

비로소 학업을 시작하였다.

매일 새벽에 일어나 정좌하고 암송하여 읽기를 쉬지 않았다.

사람들이 혹 너무 열심히 하느라 힘들겠다고 위로라도 하면 "나는 이 공부가 좋아서 한다."고 대답하였다.

29년 갑오(1534) 선생 8세

모친 진주 강씨(晋州姜氏)의 상을 당하였는데, 어른처럼 애통해 하였다.

-조금 장성하자, 언제나 모친이 일찍 돌아가셔서 어린 나이에 상례를 다하지 못했던 것을 한스럽게 여기면서 기일(忌日)이 되면 한 달 전부터 백의(白衣)를 입고 소찬(素饌)을 먹었다.

30년 을미(1535) 선생 9세

「효경(孝經)」을 읽었다.

손수 「효경」을 필사했는데 글자획이 해정(楷正) 하였다.-말형인 승지공(承旨公)이 교외에서 씨름 [角抵戲]을 구경하였는데, 물재공(勿齋公)이 이 사실을 알고는 돌아오라고 불렀다.

그러자 승지공은 벌받을 것이 두려워서 피해 달아나려고 하였다.

이때 선생은 형의 손을 잡으며 만류하기를 "아버님께서 불러오라고 명하셨는데 형이 만약 피해 도망간다면, 이는 아버님을 더욱 노엽게 만드는 것이고 잘못도 더욱 커지는 것입니다."하고 눈물을 흘리면서 붙들고 돌아왔다.

31년 병신(1536) 선생 10세

32년 정유(1537) 선생 11세

향숙(鄉塾)에 나아가 「대학(大學)」을 배웠는데,

학우들이 배우는 것까지 아울러 통달하였으며, 수학(數學)과 육갑(六甲)과 오행성쇠(五行盛衰)의 이치에도 정통하였다.

김공 집(金公緝)이 연구(聯句)로 '식(食)'자를시제(時題)로 내어 선생의 글짓는 것을 시험하자, 선생은 즉시 응하여 읊기를 "밥먹을 때에 배부르기를 구하지 않는 것이 군자의 도이다.

[食無求飽君子道]" 하였다.

이에 김공이 칭찬하기를"너의 계부(季父)인 덕양 선생(德陽先生)이 도덕(道德)과 문장(文章)으로 사람의 영수가 되었는데, 너 또한 그 가업(家業)을 계승할 만하구나."하였다.

33년 무술(1538) 선생 12세

34년 기해(1539) 선생 13세

35년 경자(1540) 선생 14세

항상 「강목(綱目)」을 애독하여 매일 「강목」 한 권씩을 다 읽었다

36년 신축(1541) 선생 15세

선대인(先大人)의 훈계를 손수 기록하여 첩(帖)을 만들어 스스로 면려하기를 "나는 어려서부터 가훈(家訓)을 받았으니, 지금쯤에는 거의 성취가 되었어야 하는데도 기질이 범상하여 어릴 때와 같이 어리석으니, 생각할수록 한스럽다.

지난날의 잘못은 어쩔 수 없거니와, 앞으로는 힘써 노력하지 않겠는가.

내가 일찍이 들으니, 소씨(邵氏)는 견문록(見聞錄)을 남겼다고 한다f1h.

그러니 배우는 사람들은 모름지기 차기(筭記) 책을 읽어 느낀점을 기록한 것을 써서 잊어버리는 것에 대비해야 할 것이다.

이 때문에 나는 들은 것을 써서 잊어버리는 것에 대비해야 할 것이다.

이 때문에 나는 들은 것을 써서 아침 저녁으로 완미(玩味)하고자 한다."하였다.

-이때부터 자기를 위한 학문 [爲己之學] 에 전념하였고 세상 사람들이 하는 범위에는 뜻을 두지 않았다.

이해 봄 서경부(西京賦) 1백 30구(句)를 지었다.

37년 임인 (1542) 선생 16세

「주역(周易)」을 읽었는데 침식을 잊을 정도로 매우 열심히 연구하였다.

38년 계묘 (1543) 선생 17세

「전한서(前漢書)」, 「후한서(後漢書)」 및 「여지승람(輿地勝覽)」을 읽었다

39년 갑진 (1544) 선생 18세

중종(中宗)이 승하하자, 졸곡때까지 곡림(哭臨)하고 소식(素食)하였다.

인종영정왕(仁宗榮靖王) 원년 명 세종 가정(嘉靖) 24년 을사(1545) 선생 19세 7월 인종이 승하하자, 중종이 승하했을 때와 같이 곡림하고 소식하였다.

사화가 일어났다는 소문을 듣고는 식음을 전폐하고 눈물을 흘리며 두문불출하였다.

한편 자경설(自警說)을 지어 스스로를 경계하였다. -자경설은 문집 가운데에 보인다.

명종공헌왕(明宗恭憲王) 원년 명 세종 가정 25년 병오 (1546) 선생 20세

가을 향시(鄉試) 진사과(進士科)에 응시하여 2등으로 합격하였다.

2년 정미 (1547) 선생 21세

정월에 성균관(成均館)에 유학하였다.

3년 무신 (1548) 선생 22세

부인 이씨(李氏)와 혼인하였다.

-이씨는 충순위(忠順衛) 이임(李任)의 딸이며, 참판 이종수(李從遂)의 증손이다.

4년 기유 (1549) 선생 23세

사마양시(司馬兩試)생원시(生員試) 진사시(進士試)에 모두 2등을 하였다.

5년 경술 (1550) 선생 24세

8월 10일 아들 효증(孝曾)이 출생하였다.

6년 신해 (1551) 선생 25세

알성시(謁聖試)에 응시하였다.

급제할 수 있었는데 윤원형(尹元衡)이 그의 이름을 꺼려 하등의 점수를 주어 낙제하였다.

7년 임자 (1552) 선생 26세

8년 계축 (1553) 선생 27세

9년 갑인 (1554) 선생 28세

동당 향시(東堂鄉試)에 응시하여 장원을 하였다.

○봄에 용산(龍山) 정공(鄭公 정졸(鄭鷟))의 상(喪)에 조곡(吊哭)하였다.

10년 을묘 (1555) 선생 29세

정월에 물재공(勿齋公)의 상을 당하였는데, 3월에 집 뒤 경좌(庚坐)의 묘지에 장례하고 묘지(墓誌)를 지었다.

같은 달에 선비(先妣) 강씨(姜氏)의 묘를 옮겨 선고(先考)의 묘 오른쪽에 부장(祔葬)하고 천묘기(遷墓

記)를 지었다.

11년 병진 (1556) 선생 30세

12년 정사 (1557) 선생 31세

3월에 복(服) 입는 것이 끝났다.

이달에 서석산(瑞石山)과 월출산(月出山)을 유람하였다.

○ 이해에 「주자문록(朱子文錄)」이 완성되었다.

—정자(正字) 송정황(宋庭篁)이 발문(跋文)을 지었다.

13년 무오 (1558) 선생 32세

4월에 두류산(頭流山)을 유람하였다.

○ 7월에 하서(河西) 김공 인후(金公麟厚)를 배알하였다.

이달에 상경하였는데 태인(泰仁)을 지나는 길에 일재(一齋) 이공(李公 이항(李恒))을 가리킴)을 배알하고

태극도설(太極圖說)에 대하여 논하였다.

○ 10월에 문과 을과(乙科)에 1등으로 합격하여 권지승 문원부정자(權知承文院副正字)가 되었다.

이달에 퇴계 선생을 경저(京邸)에서 배알하였다.

○ 추만(秋巒) 정지운(鄭之雲)이 천명도(天命圖)를 보여 주니, 선생은 대강만을 간략하게 논하여 돌려보냈다.

○ 11월에 휴가를 얻어 귀향하면서 다시 일재(一齋)를 배알하고는 전에 의논했던 것을 재차 논하다가 미처 끝내지 못하고 돌아왔다.

—선생이 일재에게 답서를 보냈는데, 그 대략은 다음과 같다.

"지난번 서로 강구할 때에는 각자의 주장이 서로 달랐습니다.

태극은 이(理)와 기(氣)를 겸한다고 말한 것은 선생의 요지였고, 저는 천지만물(天地萬物)의 이치를 들어 태극이라고 하였습니다.

그렇다면 이른바 '태극'이라는 것은 다만 이(理)일 뿐이어서 기(氣)와는 관련되지 않는것입니다.

우리가 비록 하루종일 갖가지로 반복해서 논쟁하였지만 그 요점은 이것을 벗어나지 않습니다.

" ○상세한 내용은 왕복서(往復書)에 보인다.

14년 기미 (1559) 선생 33세

3월 퇴계 선생에게 답서를 보냈다.

—정월 5일 퇴계 선생이 보낸 편지는 대략 다음과 같다. "사우(士友)들을 통하여 그대가 논박한 사단칠정설(四端七情說)을 전해 들었습니다.

나도 전부터 이에 대해 표현이 적합하지 못하다고 스스로 느꼈었는데, 그대가 논박한 글을 얻어 보고는 더욱 영성하고 잘못되었음을 알았습니다.

그래서 즉시 고치기를 '사단이 발한 것은 순수한 이(理)이므로 불선(不善)함이 없고, 칠정(七情)이 발한 것은 기(氣)를 겸하고 있으므로 선도 있고 악도 있다.'하였는데, 이와 같이 표현하면 관찮은지 모르겠습니다.

" ○이에 대해 선생이 답서를 보냈는데,

대략은 다음과 같다.

"삼가 선생께서 고치신 것을 살펴 보니 의심이 풀린 듯하였습니다.

그러나 제 생각에는, 우서 이(理),기(氣)에 대해서 분명하게 안 뒤에야 심(心),성(性),정(情),의(意)의 뜻이 제대로 파악되어 사단,칠정을 분간하기가 어렵지 않게 된다고 여겨집니다.

후세에 여러 선생들의 의논이 자세하고 분명하지 않은 것은 아니나, 자사(子思),맹자(孟子),정자(程子),주자(朱子)의 말씀으로 질정(質正)해 보면 모두 의미가 달라, 이,기에 대해 제대로 분석하지 못하고 있는 듯합니다.

그래서 저의 견해를 진술하여 선생께 질정을 받고자 하였으나 오랫동안 바쁘게 지내다 보니 미처 다시 살펴보지 못하였고, 또 그것을 글로 나타내면 쉽게 착오가 생길까 염려되어 감히 못하였습니다.

"○상세한 내용은 왕복서에 보인다.

이달에 시단칠정설(四端七情說)을 지었다.

-내용은 사칠이기왕복서(四七理氣往復書)에 보인다.

○ 8월에 퇴계 선생에게 글을 올려 출처(出處)와 거취(去就)의 의리에 대하여 논하였다.

-선생이 퇴계 선생에게 올린 글의 대략에 "저는 성품이 본래 우월하여 세상과는 뜻이 맞지 않습니다.

그래서 벼슬을 그만두고 물러나 은둔하려하나 형적(形迹)을 감추기 어렵고, 힘써 종사하려고 하면 심신(心身)이 모두 피곤합니다.

두 가지가 모두 힘들 바에는 차라리 세속을 떠나 저의 참된 뜻을 이루는 것이 낫지 않겠습니까."하였고, 또 "이 세상에 조금이라도 이상한 행동을 하는 자가 있으면 못 사람들의 비웃음과 배척을 면하지 못할 뿐만 아니라 끝내는 몸을 위태롭게 하고 뜻을 억제당하는 데에 이르니 매우 한탄스럽습니다." 하였다.

또 "처세하기가 참으로 어렵습니다.

그러나 역시 저의 학문이 지극하지 못함을 걱정해야 할 것입니다.

만약 제 학문이 지극하다면 처세함에 있어 반드시 어려운 일이 없게 될 것입니다.

이러한 뜻이 어떻습니까?" 하였다

○ 퇴계 선생이 답서를 보냈는데, 그 대략에 "공은 뛰어난 재기와 동량(棟樑)의 자질을 갖추었기에 출사하기 전부터 명망이 원근에 파다하였고, 출사하자마자 온나라 사람들이 촉망하였습니다.

그리하여 장도에 올라 막 출발하려는 참이며, 또 공은 나처럼 몸에 병도 있지 않으십니다.

그런데 물러나 은둔하려 한다면 세상 사람들이 공을 놓아주려 하겠습니까." 하였고, 또 "공을 위해 계획을 생각해 보면, 출사하기 전에 일찍 그러한 뜻을 정했다라면 학문에 전념하여 도를 터득할 수 있었을 것이니,

이로 말미암아 일세에 적직(赤職)을 세워 동방(東方)의 끊어진 학문을 창도하더라도 불가한 것이 없습니다.

그런데 지금은 그럴지 않아 이미 과거에 응시하여 벼슬을 구하였는데 지금에야 비로소 물러나 뜻을 이루려고 하니, 일의 기미를 너무 늦게 본 것이 아니겠습니까.

공이 말한 '세속을 떠나 자신의 학문을 성취하려는 소원이 이미 마음 속에 결정되었다.'는 것도 꼭 이루지는 못할 것 같습니다.

보내신 글에 '처세하기가 어렵기는 하나 역시 자신의 학문이 지극하지 못함을 걱정해야 할 것이다.

만약 자신의 학문이 지극하다면 처세함에 있어 반드시 어려운 일이 없게 될 것이다.'하였는데, 이 말은 참으로 절실하고 지극한 말씀입니다." 하였다.

또 "나는 늘 우리 나라 선비들은 조금이라도 도의(道義)를 추구하려는 뜻을 둔 자가 있으면 대부분 세

상의 화를 당하곤 하는 것을 이상하게 여겼는데, 이는 땅이 좁고 사람들이 경박한 때문이기도 하나, 선비들 스스로 자신에 대한 계책이 미진해서 그런 것이기도 합니다.

여기에서 말한 미진하다는 것은 다른 것이 아니라 학문이 지극하지 못하면서도 처신을 너무 높게 하며, 시세를 헤아리지도 않고 성급하게 세상을 경륜하려는 것입니다.

이것이 바로 패배를 불러들이는 이유입니다.

이는 큰 명망을 가지고 대사(大事)를 담당하는 자들이 가장 주의해야 할 점입니다.

그러므로 지금 공이 해야 할 도리는 너무 높게 처신하지 말고 성급하게 경륜하려고도 하지 않는 것입니다." 하였다.

○자세한 내용은 왕복서에 보인다.

15년 경신 (1560) 선생 34세

3월에 글을 지어 하서(河西) 김공(金公)을 조문하였다.

-이해 8월에 선생이 퇴계 선생에게 글을 올렸는데, 그 대략은 다음과 같다.

"하서 선생은 장성(長城)에 거주하셨기 때문에 제가 사는 곳과 단지 20여 리 정도밖에 떨어지지 않았습
니다.

제가 관직에서 물러나 귀향했던 것은 바로 김 선생에게 의지해서 전에 공부하던 것을 다시 강론하고자
해서였습니다.

그런데 김 선생이 정월 16일에 갑자기 병으로 별세하셨으니, 사도(斯道)의 불행이 이보다 더 클 수 없
습니다.

선생께서는 오랫동안 그분과 서로 알고 지내셨으니, 그분의 부음을 듣고 필시 매우 애통해 하셨을 것입
니다.

"○ 퇴계 선생이 답서를 보내왔는데, 그 내용은 대략 다음과 같다.

"나는 김 하서와 성균관과 홍문관에서 함께 일하였는데, 그는 온 나라를 두루 돌아다녔으며, 성격이 호
방(豪放)하여 인간의 일에 구속을 받지 않았습니

다. 그가 처음 입문한 곳은 대부분 노장학(老莊學)이었으므로 중년에 시(時)와 술에 빠져 나는 애석하게 여
겼습니다.

그런데 만년에는 우리 유학에 뜻을 두고 있다는 말을 들었으며, 근래에 그가 학문에 대해 논한 글을 구
해 보니 그의 견식이 꽤 정밀하였습니다.

아마 그가 한가히 지내던 때에 이와 같이 터득했다고 여겨지는데 이는 매우 가당한 일입니다."

○ 자세한 내용은 왕복서에 보인다.

○ 5월에 서신으로 추만(秋巒 정지운(鄭之雲)의 호)과 천명도(天命道)에 대해 논하였다.

-보낸 글의 내용은 대략 다음과 같다.

"퇴계 선생의 사칠변(四七辨)을 반복하여 말씀해서 많이 발명하였습니다.

그러나 제 생각에는 의혹이 없지 않습니다.

존장(尊丈)께서는 단지 「어류(語類)」를 근거하여 말씀하셨으니, 이는 반드시 퇴계 선생의 말씀을 바
꿀 수 없는 것이라고 여기신 것으로 생각됩니다.

저는 존장의 의견에 구차히 찬동하지 못하옵고 삼가 저의 견해를 말씀드리겠습니다.

「어류」에 '사단은 이가 발한 것이고 칠정은 기가 발한 것이다.'라는 내용이 있습니다.

이는 비록 범연히 이렇게 말씀하였지만 그 사이에는 참으로 곡절이 있어서였으니, 이것을 살피지 않으

면 안 됩니다."

○ 사철이기왕복서에 자세히 보인다.

○ 8월에 퇴계 선생에게 글을 올려 사단 칠정에 대하여 논하였다.

-퇴계선생이 답서를 보냈는데, 그 대략에 "무오년(명종13 1558)도성에 들어간 것은 매우 낭패한 일이었지만 그래도 다행스럽게 여기는 것은 그대를 만나볼 수 있었기 때문이었습니다.

그런데 남쪽으로 내려와 자취를 숨김으로 인해 다시 대화를 나눌 기회가 없으니 그리움만 간절하던 차에 마침 정 자중(鄭子中)을 통해 사단칠정설을 전해보고는 매우 기뻐했습니다.

인하여 한 장의 편지를 써서 나의 간절한 심정을 대략 표하였고, 또한 사단칠정설에 대해 동의할 수 없는 의문처가 있으므로 나의 견해를 대강 진술하여 정 자중을 통해 바로잡아 주기를 바랐던 것입니다.

대개 정직하고 신의있는 유익한 벼를 얻는 것은 몽매함을 일깨우는 처지에 있는 자로서 또한 반드시 할 일입니다.

그러나 이 일은 매우 경솔한 감이 있습니다.

그후 한동안 생각해 보니 내가 주장하는 내용 중에 한두 군데 온당치 못한 부분이 있음을 깨달았습니다.

그러므로 마땅히 이것을 고쳐야 할 것이나 아직 미처 하지는 못했습니다.

이번 가을에 자중이 서울에서 귀향하면서

그대가 정 추만(鄭秋巒)에게 보내준 글을 보여주었습니다.

그 글에서 나의 주장에 대해 논박한 것도 몇 조목 있었는데, 일부는 내가 이미 깨달고 있던 것도 들어 있었습니다.

그 글 끝에 '의당 조목조목 분석하여 답변하겠다.'고 했으므로, 나는 이때부터 그대의 글이 오기를 여러 날 동안 애타게 기다렸습니다.

그러던 차에 천리길에 사람을 시켜 글을 보내와 자상하게 가르침을 베풀어 주고, 함께 오류를 바로잡은 글 한 책을 보내주셨는데, 증거를 들어 논변함이 지극히 자세하여 미혹을 지도해 주신 거룩한 염려가 남음없이 극진 하였습니다." 하였다.

또 "그대가 지적한 것은 조목조목 분석하여 끝까지 지도해 주기를 구하지 않을 수 없으나, 워낙 자질이 둔한 탓으로 문자와 의리에 있어 여러날을 두고 깊이 생각하지 않으면 깨닫지 못합니다.

그대가 논한 것을 대략 보니, 광대 미묘하여 내 스스로 잘못되었다고 인정되는'선악이 아직 정해지지 않았다.'는 등의 조목 이외에는 너무 넓어 요령을 잡지 못하겠습니다.

게다가 매일 손님이 와 깊이 생각할 겨를이 없습니다.

또 서신을 가져온 사람이 여기에 오래 머무를 수도 없으므로, 지금 우선 대충 글을 지어 답하고, 이 번 목(辨目)은 보류하였다가 후일에 다시 논하고자 합니다." 하였다.

○양 선생이 변론한 내용은 무려 수만 자나 되는데, 모두 사철이기왕복서에 실려 있다.

16년 신유 (1561) 선생 35세

9월에 아들 효민(孝閔)이 출생하였다.

17년 임술 (1562) 선생 36세

5월에 예문관검열 겸춘추관기사관(藝文館檢閱兼春秋館記事官)에 제수되었다.

휴가를 얻어 귀향하였다.

○12월에 예문관 대교(藝文館待敎)로 옮겼는데 겸직은 전과 같았다.

이달에 또 봉교(奉敎)로 옮겼는데, 임금의 소명(召命)이 있었다.

18년 계해 (1563) 선생 37세

정월에 조정에 돌아와 사은(謝恩)하였다.

○3월에 승정원 주서에 제수되었는데, 겸직은 전과 같았다.

○4월에 예문관 봉교에 제수되었는데, 신병 때문에 소장을 올려 주서에서 체직되고 한원(翰院예문관을 가리킴)으로 옮겼다.

○5월에 학습시험에서 중등(中等)을 차지하였다.

봉교에서 체직되고 부사정(副司正)에 제수되었다.

○8월에 논박을 받아 귀향하였다.

-당시 이량(李樑)이 권력을 잡고 있었는데, 그는 선생이 한 번도 찾아와 보지 않는다 하여 선생을 매우 미워하였다.

그리하여 사헌부를 사주하여 선생과 박소립(朴素立), 윤두수(尹斗壽), 윤근수(尹根壽), 이문형(李文馨), 허엽(許曄) 등을 논박하였는데, 선생을 첫번째로 지목하여 관작을 삭탈하고 문외출송(門外黜送)하여 장차 사화를 일으키려 하였다.

이때 선생의 종형인 판윤공(判尹公 기 대항(奇大恒)을 가리킴) 이 옥당에 있었는데, 차자를 올려 이량 등의 죄를 논해서 그들을 추방하였으므로 선생은 오래지 않아 다시 서용되었다.

○9월에 예문관 봉교에 제수되었는데, 겸직은 전과 같았다.

이달에 동궁(東宮)의 부음을 듣고는 신위(神位)를 설치하고 예를 행하였다.

○10월에 조정으로 돌아와 사은하였는데, 독서당(讀書堂)에 뽑혀 들어갔다.

○ 11월에 선무랑(宣務郎)에 제수되고 홍문관부수찬 겸 경연검토관 춘추관기사관에 제수되었다.

19년 갑자 (1564) 선생 38세

2월에 경연에 입시하였다.

-선생이 아뢰기를 "국가의 안위는 재상(宰相)에게 달려 있고, 군주의 덕이 성취됨은 경연에 기대되니, 경연의 중요성은 재상과 다르지 않습니다.

그러나 군주의 덕이 성취된 뒤에야 재상의 현부(賢否)를 알아 임용할 수 있는 것이니, 그렇다면 경연이 더욱 중요한 것입니다.

지금 성덕(聖德)이 숙성하시어 성리학에 마음을 두시고 계시니, 만약 지금부터 경연에 부지런히 임어하신다면 날로 진취됨이 있을 것입니다.

이렇게 된다면 어찌 다행스럽지 않겠습니까." 하였고, 또한 언로(言路)를 열어 직간(直諫)을 받아들이라는 뜻으로 반복해서 아뢰었다.

○ 「논사록(論思錄)」에 자세히 보인다.

○3월에 병으로 소장을 올려 수찬에서 체직되고 전적(典籍), 지제교(知製敎)로 옮겨 제수되었다.

○6월에 홍문관부수찬 겸경연검토관에 제수되었다.

○7월에 종형 판윤공이 별세하니, 선생은 제문을 지어 제사 지냈으며, 행장(行狀)도 지었다.

○8월에 숙모 윤씨가-판윤공의 모부인(母夫人)-별세하니, 선생이 초상과 장례식을 맡아 주관하였으며, 만장(輓章)을 지었다.

○10월에 병조 좌랑, 지제교에 제수되었다.

○ 12월에 경현당기(景賢堂記)를 지었다.

이달에 성균관 전적에 제수되었는데 신병으로 소장을 올려 체직되고 병조 좌랑에 옮겨 제수되었다.

20년 을축 (1565) 선생 39세

2월에 병조 좌랑에 제수되었다.

○6월에 승의랑(承議郎)에 제수되고 성균직강(成均直講), 지제교(知製教)에 제수되었다.

이달에 또 이조 정랑, 지제교에 제수되었다.

○10월에 교서관 교리(校書館校理)를 겸하였다.

○11월에 휴가를 얻어 귀향하는 길에 선비(先妣) 방씨(房氏)의 묘에 참배하였다.

—묘는 청주(淸州) 수신리(修身里)에 있었는데, 선생은 왕래할 때마다 성묘하고 청소하였다.

—이달에 말형 승지공(承旨公)이 별세하자, 평가산(平嘉山) 자좌(子坐)의 묘지에 장사지냈다.

—이보다 앞서 선생은 자신의 묘자리로 이곳을 정해 놓았었는데, 이때에 이곳에다가 말형을 장사지낸 것이다.

○12월에 소재(蘇齋) 노수신(盧守愼)을 진국원(鎭國院)으로 찾아가 보고는 인심(人心)과 도심(道心)에 대하여 논하였다.

이때 소재는 나정암(羅整庵)이 지은 「곤지기(困知記)」를 옳다고 주장하였는데, 선생은 곤지기론(困知記論)을 지어 변론하였다.

—논문은 문집에 실려 있다.

21년 병인 (1566) 선생 40세

4월에 통덕랑(通德郎)에 제수되고 예조 정랑, 지제교에 임명되었다.

○6월에 순천부사(順天府使) 김계(金啓)가 와서 '이주(二主두 신주)'의 뜻에 대하여 물었으므로,

이에 선생은 이주설(二主說)을 지어 돌려보냈다.

○10월에 통선랑(通善郎)에 제수되고 홍문관 교리에 임명되었는데, 겸직은 전과 같았다.

이달에 또 사간원 헌납, 지제교에 임명되었으며 다시 소명(召命)이 있으므로 조정으로 돌아와 사은하였는데, 사인(舍人)으로 승진하였으며, 겸직은 전과 같았다.

22년 정묘 (1567) 선생 41세

2월에 사헌부 장령, 지제교에 제수되었다.

○3월에 성균사예, 지제교에 제수되었다.

이달에 아우 대절(大節)이 —사평공(司評公)—죽었다는 소식을 듣고, 아들 효증을 보내어 상례와 장례를 맡아 치르게 하였다.

—당시 선생은 원접사(遠接使)로서 의주로 출발할 계획이었기 때문에 하향(下鄉)할 수 없었다.

○4월에 사인, 지제교에 제수되었고, 이달에 다시 사헌부 장령에 제수되었다.

○5월에 홍문관 응교에 제수되었는데, 겸직은 전과 같았다.

이달에 원접사의 종사관이 되어 관서(關西)로 가서 명(明) 나라 사신인 허국(許國)과 위시량(魏時亮) 등을 영접하였다.

—당시 명종이 승하하였는데, 도중에서 부음을 들었기 때문에 빈주(賓主)간의 예수(禮數)는 변절(變節)이 많았다.

두 사신은 중국의 명유(名儒)로서 질문이 많았는데, 빈상(摯相)이 그에 대한 응대를 선생에게 일임하여 상례(常禮)와 변례(變禮)를 강론함에 있어 모두 합당하게 하였다.

○7월에 복명하고 수숙(嫂叔형수와 시숙)간에 복을 입지 않는 것은 잘못임을 논하였다.

-당시 조정에서는 공의전(恭懿殿)이 명종에게는 형수가 되니, 복을 입지 않는 것이 당연하다고 하자, 퇴계도 그렇게 하는 것이 옳다고 하였다.

그러나 선생은 "형제가 임금의 자리를 계승할 경우, 일찍이 군신간(君臣間)의 관계가 되었으므로 곧 부모와 자식의 관계와 같은 것이니, 마땅히 기년복(期年服)을 입어야 한다"고 주장하였다.

이에 퇴계는 크게 깨달아 글을 써서 조정에 보내기를 "나는 기모(奇某)가 아니었으면 천고의 죄인이 될 뻔하였다.

그와 같은 군자가 없었다면 어떻게 나라를 잘 다스릴 수가 있겠는가." 하였다.

이와 같은 것을 보고 사람들은 모두 선생이 변례에 통달한 것을 높이 평가함과 동시에 퇴계가 남의 선을 속히 따르는 것을 칭찬하였다.

○8월에 전위사(錢慰使)로서 의주로 향하였다. 이달에 복명하였다.

○10월에 조산대부(朝散大夫)에 제수되고 사헌부 집의에 임명되었는데, 겸직은 전과 같았다.

이달 23일에 조강(朝講)에 입시하였다.

-선생은 앞장서서 논하기를 "조광조(趙光祖)는 소인들의 모함에 의하여 죽었는데, 종종 말년에 처음으로 그 억울함을 논하여 당시에 함께 죄를 입은 사람 중엔 간혹 서용된 자도 있었습니다.

그러다가 선왕(명종)이 어린 나이로 처음 정사를 하게 되자, 소인들이, 사림 중에 학행이 있는 자들을 경박한 무리들이 기묘년과 같은 짓을 한다고 모함하여 끝내 난역(亂逆)의 죄로 처단하였고, 이연적(李彦迪)은 세상에서 보기 드문 대유(大儒)인데도 죄를 얻어 귀양가서 죽었습니다.

지금 비록 금고(禁錮)가 풀리긴 하였으나 그에 대한 옳고 그름이 아직도 분명하게 정해지지 않았습니다. 그러니 조광조와 이연적을 표장(表彰)함으로써 시비를 바로잡아 인심을 올바르게 하소서." 하였다. 또 논하기를 "노수신(盧守愼)과 유희춘(柳希春)등은 모두 학문이 있는 유신(儒臣)들인데, 오랫동안 귀양가 있었습니다.

지금 비록 방환(放還)하였지만, 너무 고령이기 때문에 순서에 따라 등용할 경우 크게 등용되지는 못할 것입니다.

마땅히 초탁(超擢) 하시어 어진이를 등용하는 도리를 다해야 할 것입니다."하였다.

이에 선조는 그 말을 따랐다.

이후로 선생은 아침저녁으로 시강(侍講)하였는데, 아는 것을 숨김없이 극진히 아뢰어 인군을 요순 같은 성군으로 만들고 훌륭한 정치를 이룩하여 세도(世道)를 만회하고자 노력하였으며, 간사한 사람을 배척하고 정직한 사람을 붙들어 주는 일에 있어서는 더욱

명백하고 간절히 하였으니, 선생의 고충과 지극한 정성은 임금을 감동시키기에 충분하였다.

○자세한 내용은 「논사록」에 보인다

○11월 4일 석강에서 「예기(禮記)」를 강하였는데, 인하여 사친(私親선조의생부모)에게 치제(致祭)하는 것은 잘못임을 아뢰었다.

-이보다 앞서 예관(禮官)이 관리를 파견하여 사친의 사당에 치제할 것을 청하였고, 제문에 '황백부(皇伯父)'라는 칭호를 사용하였다.

선생은 외지에서 이러한 소식을 듣고 "이것은 한(漢) 나라 창읍왕(昌邑王유하(劉賀)를 가리킴)이 즉위하여 태뢰(太牢)로 자기 아버지인 창읍애왕(昌邑哀王)을 제사지냈던 것과 같은 실수이다."라고 하였다.

이때에 이르러 진강하는 계제에 아뢰기를 "주상께서는 들어와 대통(大統)을 이으셨으니, 대통이 중하

고 사친은 경(輕)하므로, 예(禮)에 있어 압존(壓尊)되는 바가 있습니다.

그런데 지금 예를 무시하고 치제하였으니, 매우 미안한 일입니다.

이러한 일들은 모두 근래에 예학(禮學)이 밝지 못한 소치입니다.

그러니 교서관(校書館)에 명하여 「의례경전통해(儀禮經傳通解)」를 인쇄 반포하여 예를 좋아하는 선비들로 하여금 참고하고 기준을 삼게 하소서. 그렇게 하여 예교가 흥하게 되면 풍속이 크게 변하여 치화(治化)가 이루어지게 될 것입니다."하였다

○자세한 내용은 「논사록」에 보인다.

선조소경왕(宣祖昭敬王) 원년 명 의종(明毅宗) 용경(隆慶) 2년 무진(1568) 선생 42세 정월에 봉정대부(奉正大夫)에 제수되고 홍문관직제학 겸교서관판교(弘文館直提學兼校書館判校)에 임명되었는데, 나머지 관직은 전과 같았다.

○ 2월에 통정대부로 승진하여 승정원동부승지 지제교 겸경연참찬관에 제수 되었다.

이달에 또 우부승지로 승진하였는데, 겸직은 전과 같았다.

○4월에 신병으로 승지에서 체직되고 성균관 대사성에 제수되었는데, 겸직은 전과 같았다.

○7월에 퇴계 선생이 임금의 부름을 받아 상경하자, 선생이 가서 인사드렸다.

—선조는 즉위한 초기에 정성을 다하여 어진 선비를 구하였다.

여러 번 교지를 내려 퇴계를 불렀으나 퇴계가 계속 글을 올려 극력 사양 하였다.

이 때문에 선생은 퇴계에게 서신을 보냈는데 내용은 대략 다음과 같다.

"성상께서 어진이를 좋아하고 선을 즐기시는 것은 누구와도 견줄 수 없습니다.

어느날 소대(召對)를 받자옵고 성현의 일에 대하여 말씀드렸었는데, 상께서 이르시기를 '후세의 현자들은 대부분 벼슬하려고 하지 않는다.

그러나 어찌 현자들의 본심이겠는가.

아마 군주가 성심이 없어 어진이를 잘 등용해 쓰지 않기 때문이 아니겠는가.'하셨습니다.

엎드려 생각하옵건대, 선생께서는 꼭 한번 나오셔서 상의 훌륭한 뜻을 받들도록 하소서.

옛날 주자(朱子)께서 남강군(南康軍)을 맡으라는 명을 사양하자, 동래(東萊)여조겸(呂祖謙)의호(의호)와 남헌(南軒)장식(張栻)의 호(의 호)이 모두 출사(出仕)하기를 권하였었습니다.

저는 선생을 위하여 이러한 말씀을 올리는데, 선생의 뜻은 어떠하신지 모르겠습니다.

우리 도(道)가 행해지는 것을 오늘에 점칠 수 있사오니, 선생께서는 종전의 주장만 고집해서는 아니될 듯하옵니다.

삼가 살피시길 바랍니다."

○ 자세한 내용은 왕복서에 보인다.

○8월에 신병으로 대사성에서 체직되고 공조 참의에 제수되었다.

○ 12월에 우승지로 승진하였으며 이달에 성학십도(聖學十圖)를 논하였다.

—퇴계가 성학십도를 보내면서 잘못된 곳이 있으면 지적하여 보내달라고 하였다.

○선생은 답하기를 "백록동규(白鹿洞規)에 '이지당연(理之當然)……'이라 하신 곳을 살펴보니 모두 방권(傍圈)이 찍혀 있는데, '지(之)'자와 '당(當)'자 두 곳에는 방권이 없으니, 아마도 붓이 빗나간 듯싶습니다."하였고, 또 말하기를 "여쭙어볼일 중 어떤 것은 잊어버려 말씀드릴 수 없고, 어떤 것은 추후에 생각해 낸 것이 있으므로 별지(別紙)에 기록하였으니, 가르침을 주시기 바랍니다 ……."하였다.

○ 별지에 아뢴 조목은

왕복서에 자세히 보인다.

2년 기사(1569) 선생 43세

3월에 퇴계 선생을 동호(東湖)에서 전송하여 강가의 농막에서 유숙하였으며, 보은사(報恩寺)까지 따라가 송별하였다.

배 위에서 한 절구의 이별시를 드렸다. -시는 다음과 같다.

한강수는 넘실넘실 밤낮으로 흐르니 漢江滔滔日夜流
떠나시는 우리 선생 어찌하면 만류하리 先生此去若爲留
강변에서 닳줄 끌고 이리저리 배회할 제 沙邊拽纜遲徊處
애에 가득찬 이 시름을 어리하리 不盡離腸萬斛愁
퇴계 역시 시를 지어 답하였다.

-시는 다음과 같다.

배 위에 앉아 있는 인물들 참으로 명류(名流)이니 列坐方舟盡勝流
돌아가고픈 마음 종일토록 매여 있네 歸心終日爲牽留
이 한강수 떠다 버루물로 써서 願將漢水添行硯
끝없는 작별 시름 써 볼거나 寫出臨分無限愁

또 퇴계 선생은 매화시(梅花詩) 8절구를 지어 선생에게 보이면서 답시를 요구하자, 선생은 또 매화시에 화답하여 퇴계 선생에게 보내드렸다.

이 달에 대사간에 제수되었다.

○4월에 차자를 올려 문소전(文昭殿)에 대하여 논하였다.

-이보다 앞서 세종은 한(漢) 나라의 제도를 모방하여 문소전을 세우고 태조와 사친(四親)의 신주를 모셨는데, 태조가 중앙에 있으면서 남쪽으로 향하고, 고조, 증조, 조(祖), 고(考) 사친의 신주는 동서로 진열하였다.

성종은 덕종(德宗)을 추존(追尊)하였는데, 예종(睿宗)이 이미 문소전에 부묘(祔廟)되었기 때문에 덕종을 연은전(延恩殿)에 부묘하였다.

인종이 승하하고 명종이 즉위하자, 당시에 조정에서는 의논하기를 "인종을 문소전에 부묘할 경우, 세조가 체천(遞遷)하여야 하는데, 명종에게는 사친의 대수(代數)가 아직 끝나지 않았고, 체천하지 않을 경우에는 5실(室)을 넘게 되니, 이는 세종이 문소전을 설립한 본의가 아니다." 하였다.

이에 이기(李芾), 윤원형(尹元衡) 등이 예의를 돌아보지 않고

인종을 연은전에 부묘하니, 많은 사람들이 분하고 답답하게 여겼다.

그러다가 명종이 승하하자, 대신(大臣) 이준경(李俊慶)이 부묘할 것을 건의하니, 조정의 의논이 분분하여 오래도록 결정이 나지 않았다.

이때에 선생이 차자를 올려 의논을 정하자, 많은 사람들의 의논이 하나로 정해졌다.

○차자의 내용은 문집에 보인다.

이달에 좌승지에 제수되었다.

○6월 9일 선생은 동료들을 이끌고 문정전(文政殿)에서 면대(面對)할 것을 청하여 김개(金鑑)의 간사함을 통렬하게 논하였다.

-이보다 앞서 대사헌 김개는 오랫동안 피해 있다가 다시 조정으로 돌아왔는데, 내심 사론(士論)을 꺼리어 먼저 기묘년의 사류들을 비방하고 조정에도 이러한 습속이 있다고 공격하였다.

이에 상의 마음이 자못 김개의 말에 솔깃해 하였다.

그러자 선생은 동료들과 함께 면대할 것을 청하여 김개의 음사(陰邪)하고 정도(正道)를 해치는 정황을 간절히 아뢰었으나 상은 끝내 살피 깨닫지 못하였다.

이때부터 선생은 귀향할 결심을 하였다.

○자세한 내용은 「논사록」에 보인다.

○7월에 신병으로 소장을 올려 승지에서 체직되었다.

○8월에 성균관대사성에 제수되었다.

○9월에 병으로 대사성에서 체직되었다.

3년 경오 (1570) 선생 44세

2월에 귀향하려고 출발하여 한강에서 유숙하였는데, 당시 서울에 있던 사대부들이 모두 나와서 전별하였다.

김계 회숙(金啓晦叔), 김취려 이정(金就礪而精)은 강가에서 유숙하기까지 하니, 선생이 시 두 편을 지어 그들에게 보여주었다. -시는 다음과 같다.

천리길을 돌아가려니 슬픈 생각 간절해 千里歸程欲斷魂

종남산의 안개는 대궐문 가리웠네 終南煙霧掩脩門

성명하신 우리 임금 빠짐없이 비추는데 吾君聖明無遺照

남의 기롱 두려워 번거로움 꺼리지 않네 恐被人譏不憚煩

세월은 유유히 물처럼 흐르는데 歲月悠悠水共流

천기(天機)도 이와 같아 멈추질 않는구로 天機如許不曾留

지난해 작별하며 가슴 아파하던 곳 前年惜別傷心地

오늘 귀향길도 근심만 절로 나네 今日南歸亦自愁

○지난해에 퇴계 선생을 작별하면서 지은 시를 차운한 것이다.

○5월에 낙암(樂庵)이 완성되었다.

-낙암은 고마산(顧馬山) 남쪽에 있으며, 그 아래 동쪽에도 몇 칸의 집을 지어 찾아오는 학자들을 거처하게 하고 '동료(東寮)'라고 이름하였다.

선생이 퇴계 선생에게 올린 글에 "집 가까운 산기슭에 조그마한 암자를 새로 짓고는 한가하게 지내며 쉴 곳으로 삼을까 하여 '낙(樂)'자로 현판을 걸었습니다.

이것은 전에 보내주신 편지에'가난할수록 더욱 즐길 수 있어야 한다.

[貧當益可樂]'는 말씀을 취하여 제가 사모하는 마음을 붙이려는 것입니다."하였다.

○퇴계 선생이 기문(記文)을 지었으며 액자도 써 주었다.

이달에 도산기문발(陶山記文跋)을 지었다.

○6월에 부경사(赴京使)로 소명(召命)이 있자, 상소하여 사양하였다.

7월에 다시 소명이 있자 재차 상소하여 사양하고 인하여 성현의 출처(出處)에 대한 의리를 말하였다.

-당시 선생은 의리가 합하지 않아 관직에서 물러나 귀향하였는데, 조정에서 부경사로 임명했기 때문에 상소하여 사양한 것이다.

○12월에 퇴계 선생의 부음(訃音)을 듣고는 신위를 설치하고 통곡하였다.

4년 신미(1571) 선생 45세

정월에 퇴계 선생이 사시던 도산(陶山)으로 사람을 보내어 조문하고 제사지냈다.

이달에 문원공(文元公) 회재(晦齋) 이언적(李彦迪) 선생의 신도비명(神道碑銘)을 지었다.

○2월에 가묘(家廟)에 시사(時祀)를 지내고

저녁 무렵에 귀전암(歸全庵)에 가서 구경하였는데, 이때 아들 효증(孝曾)과 유은(柳潑), 김경생(金景生), 이운홍(李運鴻), 곽호(郭顥)가 따라갔다.

선생은 산중턱을 둘러보더니 효증을 불러 한 곳을 지적하면서 "사람의 일이란 알 수 없는 것이다.

훗날 내가 죽거든 반드시 나를 이곳에 장사지내도록 하라."하였다.

-이보다 앞서 선생은 조그마한 암자를 청량봉(淸涼峯) 아래에 지어 학문에 전념할 장소로 삼고 '귀전암(歸全庵)'이라 현판하였으니, 이는 "온전히 몸을 보전해서 돌아간다."는 글의 뜻에서 취한 것이었다.

이달에 퇴계 선생의 묘갈명(墓碣銘)을 짓고 또 묘지(墓誌)를 지었다.

○3월에 서석산(瑞石山)을 유람하였는데, 많은 문인들이 따라갔다.

○4월에 흥문관부제학 겸경연수찬관 예문관직제학에 제수되고 소명이 있었는데, 선생은 상소하여 면직을 요청하였다.

이달에 다시 소명을 내려 빨리오라고 재촉하자, 선생은 또다시 상소하여 사양하고 부임하지 않았으며, 여러 문인들과 함께 태극도(太極圖)에 대하여 논하였다.

○9월에 옥천서원기(玉川書院記)를 지었다.

-이보다 앞서 순천의 선비 허사증(許思曾)이 와서 기문(記文)을 청했었다.

이달에 이조 참의에 제수되었다.

5년 임신 (1572) 선생 46세

2월에 아들 계업(啓業)이 태어났다.

이달에 성균관 대사성에 제수되었다.

○17일에 다시 도산(陶山)에 제물을 보냈다.

○27일에 종계변무주청사(宗系辨誣奏請使)로 다시 소명을 받았다.

선생은 주청사의 임무가 중요하므로 부득이 조정에 나갔는데 도중에 대사간에 제수되었다.

-당시 조정에서는 종계변무를 중국에 주청하면서 선생을 주청사로 발탁하였다.

이 때문에 선생은 부득이 소명에 응한 것이다.

선생은 도성에 도착한 다음 신병으로 사신의 행차를 중지하고 변무주(辨誣奏)를 지어 올렸다.

○변무주의 내용은 문집에 있다.

○ 5월에 병으로 대사간에서 체직되었다.

○7월에 공조 참의, 지제교에 제수되었다.

○9월에 대사간에 제수되었는데, 그날 곧바로 병으로 소장을 올려 체직되었다.

이달에 「주자서절요(朱子書節要)」 발문(跋文)을 지었다.

○10월 3일에 벼슬을 그만두고 귀향하니, 서울에 있는 선비들이 나와 한강에서 전별하였다.

-당시 어떤 사람이 선생에게 묻기를 "사대부로서 조정에서 벼슬하고 평소 몸가짐에 있어 시종일관 지켜야 할 것은 무엇입니까?" 하자, 선생이 대답하기를 "기(幾),세(勢),사(死) 세 글자면 충분하다." 하였다.

그 뜻은 대개 군자가 출처함에 있어서는 마땅히 먼저 기미를 살펴 의리에 어긋나지 않게 하고, 또 시세를 알아야 구차한 병폐가 없으며, 끝으로는 선도(善道)를 죽기를 무릅쓰고 지키는 것으로 목적을 삼아야 한다는 뜻이었다.

선생의 이 답변을 들은 자들은 모두 탄복하였다

○10일에 천안(天安)에 도착하였는데, 갑자기 불기에 종기가 났다.

○15일에 태인(泰仁)에 도착하였는데, 병이 더욱 악화되었기 때문에 그곳에 머물며 치료하였다.

○25일에 매당(梅塘) 김점(金玷)이 급히 와서 문안하였는데 -김점은 선생의 큰며느리의 부친이다.

- 선생이 말하기를 "사람의 수명은 천명이고 죽고 사는 것은 하늘에 달려 있으니 개의할 것이 없습니다.

다만 나는 어렸을 때에는 시문(詩文)에 힘쓰다가 마침내 성현의 학문에 뜻을 두었는데, 중년 이후로 비록 터득한 것이 있었으나 단지 독실히 공부하지 않았기 때문에 항상 평소의 뜻에 부응하지 못할까 걱정되어 날마다 엄숙히 반성하며 조심했습니다.

함장(函丈) 사이에 옛 성현의 면모를 접하여 강론하는 것으로 말한다면 나도 크게 부끄러울 것이 없지만, 다만 사업이 고인(古人)에게 미치지 못한 것이 두렵습니다.

내가 몇 년만 더 살아서 산중에서 유유자적하며 학자들과 함께 끝까지 강론할 수 있다면 이것도 한 다행일텐데 병이 이미 이 지경에 이르렀으니, 어찌겠습니까." 하였다.

김점이 집안일에 대해 묻자, 선생은 대답하기를 "척박한 밭 몇 마지기가 있으니, 자손들이 스스로 생활해 갈 수 있을 것입니다." 하였고, 또 "그대의 집에 내 며느리가 있으니,

그대의 집은 우리집과 다름이 없습니다.

나는 그대의 집에 가서 죽고 싶습니다." 하였다.

다음날 선생은 시중드는 사람에게 빨리 가자고 재촉하였는데, 주위 사람들은 선생의 병세가 더욱 심해질까 걱정하여 만류하였다.

그러나 선생은 공해(公廨)에서 죽을 수는 없다고 말하면서 시중드는 사람에게 갖을 가져와 씩우라고 명하였다.

시중드는 사람이 하려고 하지 않자, 선생은 강요하면서 의관을 차리고는 가마에 올라탔다.

저녁에 매당(梅塘)에 도착하였는데, 주위 사람들이 안후(安候)를 묻자, 선생은 "이곳에 도착하니 기운이 소생하는 것 같다."하였다.

이날 상은 선생의 병세가 위중하다는 소식을 듣고 특별히 어의(御醫) 오변(吳忭)을 보내어 급히 약을 가지고 가서 치료하게 하는 한편, 어찰(御札)을 내려 위문하였다.

오변이 오는 도중 선생이 별세하여 생전에 도착하지 못하였다.

-어찰의 내용은 다음과 같다.

" 지금 그대가 태인현(泰仁縣)에 도착하여 불기에 종기가 나고 또 상기증(上氣症)을 앓고 있다 하니, 내 마음이 무척 아프다. 이에 의관 오변에게 약을 가지고 가게 하니, 그대는 약을 복용하고 몸을 잘 조리하라."

○30일 저녁에 선생은 아들 효증을 돌아보며 말하기를 "너의 성품은 경박하니, 만약 신중한 뜻을 마음 속에 간직한다면 나는 걱정이 없겠다." 하시고, 말을 마치자 운명하였다.

이날은 바로 11월 초하루였다. 밤은 이미 4경이었는데, 갑자기 폭풍이 몰아치고 천둥과 번개가 치니 사람들이 모두 이상하게 여겼다.

선생은 정해년에 태어나셨으니 향년은 46세였다.

태인에서부터 선생께 문병하려고 온 원근의 문인들과 유생들은 이때에 이르러 호상(護喪)하고 돌아갔다.

○부음이 알려지자, 상은 크게 슬퍼하며 수의(襪衣)를 하사하였고, 서울의 사대부들은 모두 애통해 하였으며 남산에 있는 선생의 우사(寓舍)에 가서 신위를 설치하고 곡하였다.

—사간원에서 아뢰기를 "기대승은 어려서부터 성현의 학문에 뜻을 두어 식견이 심오한 경지에 도달하였습니다.

이황(李滉)과 서로 서신을 주고받으며 성리설을 강구하여 옛 성현들이 미처 발명(發明)하지 못한 것을 밝혔습니다.

그리고 경연에 입시할 때에는 말한 것이 요순과 삼왕(三王)의 도(道) 아닌 것이 없었으므로 온세상에서 유종(儒宗)으로 추대하고 있었는데, 불행히도 병이 나서 귀향하는 도중에 죽었습니다.

가세(家勢)가 청한(淸寒)하여 장사지낼 비용이 없으니, 관(官)에서 상례와 장례를 주선하여 국가가 유자(儒者)를 숭상하는 뜻을 보이소서." 하였는데, 상이 윤택하였다.

6년 계유(1573)

2월 8일에 나주(羅州)의 북쪽 오산리(烏山里) 통현산(通峴山) 광곡(廣谷) 묘좌유향(卯坐酉向)의 자리에 안장하니, 전에 선생이 명령한 곳이었다.

원근에서 함께 장례를 행한 자들이 수백 명이였다.

11년 명 신종(神宗) 만력(萬曆) 6년 무인 (1578)

호남의 유생들이 낙암(樂庵) 아래에 사당을 세워 위패(位牌)를 모시고는 석채례(釋菜禮)를 행하였다.

—이때 황강(黃岡) 김공 계휘(金公繼輝)가 본도의 감사로 있었는데 사당을 창건할 초기에 힘써서 주선하였으며, 강진(康津)의 방죽은 30여 석(石)지기를 특별히 사원(祠院)에 편입시켰다.

그후 송강(松江) 정철(鄭澈)이 감사가 되어 힘써 돌보았으며 노비와 전토(田土)를 주었다

23년 경인(1590)

광국공신(光國功臣)에 녹훈(錄勳)되고 수충익모광국공신(輸忠翼謨光國功臣) 정헌대부(正憲大夫) 이조 판서 겸 홍문관대제학 예문관대제학 지경연의금부춘추관성균관사(吏曹判書兼弘文館大提學藝文館大提學知經筵義禁府春秋館成均館事)에 추증되었으며, 덕원군(德原君)에 봉해졌다.

—전에 종계변무주(宗系辨誣奏)를 지었기 때문에 이러한 추증이 있었던 것이다.

—또한 문헌(文憲)의 시호를 하사하였다.

—도덕이 있고 옛글을 널리 통한 것을 '문(文)'이라 하고, 기록할 만한 선행이 있는 것을 '헌(憲)'이라 한다.

선조 임진왜란 후에 서원을 망월봉(望月峯) 아래 동천(桐川) 가에 옮겼는데, 낙암과는 거리가 20리 떨어진 곳이다.

효종 5년 남명(南明) 영력제(永曆帝) 8년 갑오 (1654)

월봉서원(月峯書院)에 사액(賜額)하였다.

6년 을미(1655)

4월에 사액을 맞았는데, 예조의 낭관(郎官) 원격(元格)이 제문을 가지고 와서 제사지냈다

고봉선생년보

고봉선생문집 제1권

시 詩

경술 2월 25일에 배를 타다 [庚戌二月二十五日泛舟]

봄바람 강물결에 불어 春風吹汗浪

용비늘처럼 잔주름 생기네 細作龍鱗蹙
 푸른 물결 일렁거리고 綠波漸生漪
 밝은 햇볕 모래톱에 비추네 白日照沙石
 때 마침 조그마한 배를 띄워 我時泛小舟
 천리라도 한번 보려 하니 千里屬一靚
 박산은 어느새 지났고 朴山幾何過
 앙암에도 이미 가까왔네 仰巖亦已迫
 어찌 날씨가 시기할 줄 알았을까 豈料風日猜
 노를 놀려 산기슭 찾으려니 回櫂指幽麓
 중간정을 향해 가는데 將期仲幹亭
 와룡암에 달았노라 已到臥龍巖
 하늘 밖의 바람결에 노래부르니 獨詠天外飈
 돌아갈 생각 누를 만하네 歸思且可抑
 다른 해에 다시 구경하더라도 他年有心賞
 오늘 저녁은 잊지 못하리라 莫自忘今夕
 양림서당에 가다가 길에서 읊다 [向兩林書堂 路中得之]
 맑은 도랑물에 양치질하고 漱齒寒間水
 대나무 바람에 옷깃을 열었노라 開襟竹下風
 중은 와서 말도 없이 僧來自不語
 누워서 봉우리에 이는 구름 보네 臥看雲起峯
 지난해에 불대산에 있으면서 한 절구를 얻었는데 그만잊어버렸다가 갑자기 기억이 나서 웃으면서 기록하다
 [去歲在佛臺山 嘗得一絕 既已忘之 率然記憶 一笑以識
 가파른 봉우리 올라 바다를 바라보니 孤倚巉峯望海天
 미인 응당 구름 가에 있으리라 美人應在暮雲○
 편지로 평안한 소식 전해오니 書來爲報平安信
 잔 글자 성긴 글줄 어여쁘기도 하네 細字疎行紀可憐
 작은 머름 [小軒]
 작은 머름 날로 그윽한 취미 더해 小軒日日添幽趣
 병객이 해마다 물러온 몸 간직한다 病客年年葆退身
 연한 작약 간밤 비에 촉 트고 嫩藥已抽前夜雨
 이운 매화 동산의 봄에 지는구나 殘梅初謝後園春
 큰 술잔은 유령(劉伶)의 취함f1h또한 따르고 大盃且許追伶醉
 짤막한 시율로 원헌(原憲)의 가난f2h 잊으려네 短律應容撥憲貧
 벽촌에 퇴로하여 세상의 버림 감수하니 投老僻村甘世棄
 이웃 늙은이와 함께 나의 진정 말하네 剩從鄰叟道吾眞
 매화 몇 가지가 늦게 피었기에 장구를 지어 한가로운 시간을 보내다
 [梅花數枝 開亦最晚 吟成長句 用破幽寂]

처마 밑 매화 스스로 꽃다우니 簷角寒梅亦自芳
 밤 깊으면 와서 보니 그 뜻 길기도 해라 夜深來繞意偏長
 달 밝으매 술잔에 영성한 그림자 비치고 疎疎月照尊中影
 바람 불면 대밭가에 은은히 향기 난다 細細風吹竹外香
 선달에 벌어진 한 가지 어찌면 얻어볼고 破臘一枝那得見
 봄에 뒤진 외로운 나무 가장 애달프다 殿春孤樹最堪傷
 서호의 병골이라 시도 짓기 어려우니 西湖病骨詩難到
 내일 아침 술에 취해 미쳐나 볼까 准擬明朝醉發狂
 또 [又]

강가 마을 늦봄에 보슬비 내리니 江城春晚雨霏霏
 한 그루 남은 매화 울타리에 비친다 一樹殘梅映短籬
 꺾어 오려 하나 지는 꽃잎 가엾기만 하고 剩欲折來憐雪落
 때때로 구경하느라 연기 헤치기도 하네 有時看去亂煙披
 창가에 달 비추니 그림자 따르고 小窓對月隨晴影
 오솔길에 술잔 옮기며 옥유를 마신다 幽逕傳杯啜玉蕤
 열매 열면 응당 정실에 석을 만하니 着子會應和鼎實
 가지 끝에 푸른 꼭지 주렁주렁하구나 梢頭青○已離離
 또 [又]

금년 봄철이 하도 늦어서 今年春最晚
 삼월에야 매화꽃이 피었네 三月梅花開
 다시 차가운 눈을 만나니 更值寒凝雪
 이끼에 가득히 떨어짐 시름하네 仍愁落滿苔
 술 깨니 향기 옷 소매에 남아 있지만 酒醒香○袂
 술잔에 그림자 꿈에도 아쉬워한다 夢斷影交盃
 만리에 서로 주고 싶지만 萬里思相贈
 가지를 휘어잡고 홀로 생각해본다 攀條首獨回
 만흥 (漫興)

산중에 봄비 내린 후 故山春雨後
 꽃 피고 고사리도 돌아난다 花發厥芽肥
 부질없이 꽃다운 향기를 찾으려 하고 謾欲尋芳去
 달빛에 시 읊고 돌아오려다 應須詠月歸
 송순(松筍)의 탁백이 동이에 가득하고 松醪滿盞嫩
 돌 밭에 나물도 향기롭구나 石菜着根馥
 취해 누우면 바람이 귀 가에 나니 醉臥風生耳
 즐거운 마음 세상 일을 잊노라 陶然忘世機
 또 [又]

문밖에 밤새도록 비 내리더니 閉門終夜雨
 들 물에 푸른 물결 생긴다 野水綠生漪

흙이 불어 밭이 처음 잘 갈리고 土潤耕初利
 바람 따듯하여 풀도 점점 성하네 風暄草漸蕪
 복숭아 꽃몽우리 불그레하고 小桃紅入萼
 능수버들 푸르름 더하누나 細柳翠添絲
 숨어 사는 친구에게 알리어 爲報幽棲友
 함께 술잔을 잡으리라 須應把酒卮
 또 [又]

새벽에 일어나 책을 대하니 清晨起對書
 산뜻하여 마음을 풀 만하네 瀟酒志堪舒
 매화꽃 조용히 떨어지고 細細梅花洛
 가랑비도 보슬보슬 내리네 霏霏雨點疎
 붓을 잡아 즐거움을 노래하고 拈毫歌樂只
 물을 마셔 타는 마음 적신다 飲水沃焚如
 스스로 숨어 삶을 기뻐하노니 自喜幽棲僻
 송죽이 조그마한 집 끼고 있네 松篁擁小廬
 작은 머름에 한가로이 누워 정흥이 아득하므로 갑자기 시를 지어 바치오니 한번 웃어보십시오.
 대승은 중지 어른에게 아립니다

[小軒幽臥 情興茫然 率爾成詩 奉呈一笑大升白重之丈]

십년 동안 강호의 몸 되었으니 判得江湖十載身
 술 자리 열면 두세 사람 모이네 一尊開處兩三人
 푸른 이끼 가랑비에 매화는 지고 蒼苔細雨梅初謝
 이지러진 달, 연기 속에 살구꽃 핀다 缺月踈煙杏欲春
 천지는 유유하나 이 몸은 늙었고 天地悠悠吾自老
 풍진이 끝 없으니 그대도 찡그릴 걸세 風塵袞袞子須顰
 모든 것 잊으려고 술 취함 도모하니 驅除萬事猶謀醉
 취한 후 미친 듯이 노래하며 갈건f1h도 잊었네 醉後狂歌遺葛巾
 금성에서 사촌으로 가다 [自錦城向莎村]
 바닷가에 봄빛이 완연하니 梅國春全到
 풍경이 이 한때가 좋구나 風光自一時
 보슬비 날마다 연이어 내리니 霏微連日雨
 넓은 땅 모두 진흙이로구나 浩蕩滿城泥
 방초는 그윽한 길에 우거지고 芳草侵幽徑
 한가한 꽃 울타리에서 웃는다 閑花笑短籬
 탁백이로 좋은 계절 맞으니 濁醪酬美節
 흥을 돋구어 새 시를 읊노라 撥興有新
 우연히 읊다 [偶吟]
 산중에 봄빛이 또 이미 늦었으니 春到山中亦已遲
 복숭아 꽃 지고 고사리 싹 돌아나네 桃花初落蕨芽肥

깨진 남비에 술을 데워 혼자서 마시고 破鑪煮酒仍孤酌
 소나무 밑에 취해 누우니 시비가 없구나 醉臥松根無是非
 천엽도f1h를 읊어 김중현에게 주다 [天葉桃調金仲顯]
 한 그루 복숭아 시냇가에 섰으니 一樹芳桃立淺溪
 연분홍 빛 능히 사람을 흐리네 焉紅能使客魂迷
 새벽 안개에 축축히 젖어 있고 濃含曉霧濛濛濕
 솔솔 부는 화창한 바람 반기누나 嫩受和風細細低
 마침내 탐스런 열매 보여 줄 것이고 會見有○天與實
 기약과 말 없어도 저절로 찾아지네 不期無語自成蹊
 백년의 그윽한 벗에 세상도 잊었는데 百年幽契拚身世
 꽃 쇠한다고 홀로 슬퍼할까 肯信花衰始獨悽
 남궁 관찰사의 가요 3수 [南宮觀察使歌謠三首]
 우리 나라의 제도 훌륭해서 國朝盛制度
 안팎으로 조리가 정밀하여라 外內條理密
 정승 판서는 조섭을 관리하고 公孤管調燮
 사헌부는 풍기와 절개를 격려하네 臺憲勵風節
 임금의 걱정 나누니 수령의 임무이고 分憂守宰符
 덕화를 선포함은 관찰사의 일이다 化宣巡使鉞
 백세나 멀도록 유지할 것이고 維持百世遠
 만년이라도 공고하게 살리라 鞏固萬載活
 성군이 이으니 정치는 더욱 높아지고 聖繼治益隆
 대강이 잡히니 세목도 소홀하지 않았다 綱舉目不忽
 부지런함은 빈아f1h를 이어받고 孜孜緝幽雅
 정성으로 무일을 경계f2h하였네 懇懇戒無逸
 정사를 발동함에 덕택이 흡족하고 發政澤和洽
 은혜를 베푸니 교화도 흐뭇하여라 施惠化洋益
 변방으로 간신을 내쫓고 四裔屏便佞
 조정에는 인재들이 벌려 있네 周行羅俊傑
 상공은 기둥과 주초의 자질이고 相公柱石姿
 수양도 깊었으니 명망이 높아졌네 養重時望鬱
 고을에 시험하자 도의 규모가 흡족해 했고 試君洽道規
 은총이 궁궐에서 내려왔네 寵錫下天闕
 고을을 맡을 때나 도를 안찰할 때나 典牧與按道
 백성들이 스스로 기뻐하였네 黔黎自心悅
 비석을 세워 인애를 칭송하니 伐石頌仁愛
 이러한 일은 고금에도 드물었네 此事今古絕
 호남은 백제의 근거지라 湖南舊百濟
 땅이 남쪽 변방까지 넓네 地蟠朱垠○

물산이 많으니 열아가 간사 하고 物衆奸孽芽
 풍속이 흐리니 빼앗음이 포악하네 俗漓暴攘效
 주 나라 덕f1h이 아무리 흠족하다지만 縱已浹周德
 소발을 계승할 자 누구이라f2h 孰能承召芟
 책임을 맡기는 것도 사람이 어려운데 委任實艱人
 더더구나 관리를 출척함에 있어서라 官吏況陟黜
 임금께서 네가 가야 한다 하시니 王曰咨汝往
 이르는 명령 어찌 그리 간곡한고 諭命何密勿
 수재 한재 근자에 겹쳐 이르니 水旱近荐臻
 슬프도다 내 백성 힘이 다했네 哀哉民力竭
 경은 그들 기르기를 힘써서 卿其務煦育
 백성의 주리고 목마름 위로해 주소 亦子慰飢渴
 머리를 조아리며 임금의 뜻 받들어 稽首奉綸音
 속 마음으로 늘 간직하였으리 中心恒對越
 사모f3h에 멩에 메어 달렸으니 四牡駕駢駢
 상절에 가을 달이 달렸네 霜節懸秋月
 밝음은 고독한 살이 꺾어보고 明燭獨
 위엄은 여우의 굴에 떨치네
 사랑과 여유로 송사와 옥을 다스리고
 정대하고 강직하여 청탁을 사절했네
 선비들은 모두 예양을 높이고
 풍속은 스스로 농사에 안정되었네
 이 사람 바닷가에 있으면서
 노래를 지어 노력을 권하였네
 장차 계극으로 다다름을 보겠고
 좋은 때의 공렬에 감탄도 했다네
 시를 나열하여 풍요에 충당하니
 문장 웅졸함을 숨기려 앓노라
 다른 날 임금 옆에 가거든
 하나 하나 아뢰기를 빌겠네
 [又]
 은택이 흠족하여 백성은 교화되고
 인정도 순박해지니 나라는 어진이를 허여하네
 용과 거북f1h 곳을 따라 공덕을 새기고
 좋은 복록 하늘로부터 내리네
 밝은 태양은 그윽한 골짜기도 밝히고
 봄 기운은 바닷가에까지 퍼졌네
 관은 청렴하고 풍속이 순박해서 성황정치 베풀었으니

돌아가거든 임금께 아뢰도록 하시오

또 [又]

궁궐에서 명령 받은 날은

남쪽 나라에 교화 펼 때로세

달리는 사모f2h 붉은 수레 매어서

먼 길에 자문을 지극히 했도다

옥절은 아침 햇살 머금고

금장은 찬란히 봄에 비추네

풍류가 혼연하게 광평 사람 같으니f3h

간당들도 깊은 인덕에 복종하누나

박 습독의 집에 가서 송천의 운을 차하다 [往朴習讀宇 次松川韻]

비개인 산천에 날씨도 화창한데

술병 차고 옛 친구의 집에 모였네

푸르른 실버들 늘어짐 참으로 가엾고

때로는 꾀꼬리 날아들기도 하누나

질서 있는 활쏘기에 선을 봄이 성하고

동동 울리는 북소리 기쁨도 많구나

원룡은 다시 풍류가 있음f1h 알겠으니

푸른 눈으로 지는 노을 보리라

비 오는 속에서 [雨中]

지금 이 신세 앞 길이 희미하니

빈 집에 홀로 누워 비에 젖는다

날이 저무니 긴 칼 뽑을 수 없고

깊은 밤엔 오히려 등잔불과 가깝노라

연기도 막막하여 문호를 막은 듯

나무 앞 침침하여 이웃을 덮었네

그윽한 흥취 시를 둔구어 난만하리니

한 잔을 서로 권하며 좋은 계절 따르세

오 목사의 운을 차하다 [次吳牧使韻]

스스로 문옹의 교화f2h 기뻐하니

도리어 의탁하는 이웃이 되었네

이야기 나누니 전복껍질로 바다를 알라마는

시를 주고 받음 움나무 봄 만났네

밝은 덕은 남쪽에 빛나고

매달린 정은 복신을 끼고 있네

다른 날 풍운으로 모이면f1h

넓은 도량으로 감신을 진정시키리

선승이 죽은 뒤로 열흘남짓 지나서야 처음 듣고 며칠을 놀래어 글자로써 기록한다

[善承亡後旬餘 始得聞之 驚惋累日 聊記以言]

생의 이치 통달할 방법 없으니
일찍이 도 못 배운 게 후회로세
증석의 노래 부질없이 남아 있을 뿐
백가지 근심 회포를 흔든다
우리 본심 간직한 사람
조그마한 병으로 갑자기 요절했네
백년의 계획 흩어지고
황량한 산길 적막도 하여라
천지조화의 힘도 망망하기만 하고
골몰한 뜬 인생 늙어만 가네
문에 나서도 갈 곳을 잃어
재삼 탄식하며 개인 하늘 바라보네
송천의 운을 차하다 [次松川韻]
오동나무 꽃 술잔에 비춤 사랑하며
담소하니 답답한 회포 풀 만도 하네
강가의 오솔길 모두 희미하니
채찍질하지 말고 가는 대로 버려두고
김 생원의 부채에 써서 흥을 기록함 [題金生員扇 記興]
열길 높은 누선 구름처럼 웅위하니
풍악 소리 공중에 울리며 해가 저문다
벼랑에 소나무는 거꾸로 뿌리 뺀고
조수물 산기슭 흔들며 돌아온다
강산은 기다리니 마음대로 갈 수 있고
바람과 달은 경쟁 없어 그대와 나누리라
그윽한 흥취 난만하고 몸 자유로우니
손 잡고 함께 취해 봄도 좋으련만
칠두초정에서 놀다 [遊七頭草亭]
시내를 찾아 종일토록 회포를 푸니
다시 좋은 숲에 저녁 때를 만났네
집 방석 돌 상에 사람이 꿈을 이루니
먼 산에 비 뿌린 후 매미가 운다
거사에게 읊어 주다 [吟贈居士]
높은 누대 성한 숲 맑은 물에 임하고
띠 집 쓸쓸한데 기이한 노인 있구나
나무아미 염불하며 긴 해 보내니
백년 동안 분주하는 천치를 부끄러워하리라
또 [又]

냇물이 뿔어대니 차가운 눈 번득이고
 깊은 숲은 푸른 병풍 되었네
 흐트러진 차림으로 급한 물결 구경하고
 배개를 높여 굽이치는 물가 바라본다
 구학에는 거문고 삼장이요
 건곤에는 막걸리 한병이라
 적막한 속에 시흥이 발동하여
 석양이 어두워짐도 모르누나
 도중에서 부질없이 여덟 수를 읊다 [途中謾成八首]
 시름 밖에 물 흐르고 꽃 지며
 마음 속엔 흰구름 푸른산 뿐이랴오
 발 저는 나귀 헤진 모자 서쪽으로 가니
 장정에 단정이라 한이 없네
 명월루 머리엔 꿈도 끊어졌지만
 미인은 하늘가에 있으리라
 일어나서 만지장서 만들었지만
 만경의 청산에 구름이 가로막았네
 들 건너 인가 여덟 아홉 되는데
 석양이라 먼 나무 아른아른
 홀연 대울타리에 개 짖으니
 숨어사는 사람 혼자서 돌아오리라
 제방 밑에 연꽃 난만히 피니
 제방 위엔 느릅나무 버드나무 서로 어울렸네
 한쌍 백로 나란히 앉았으니
 물노라 너는 무슨 마음 지녔는고
 울타리 앞엔 벼 싹이 무성하고
 대밭 너머 닭 울음 간들어지네
 늙은이 수건과 적삼으로
 꽃을 향해 한가로이 거니는구나
 고목에 매미 소리 오열하는 듯
 소나무 밑에 흐르는 물도 졸졸 소리낸다
 어느 사람 홀로 뜨락에 서서
 지팡이 짚고 한가로이 구름을 바라보네
 맑은 강 마을 안고 서쪽으로 흐르는데
 양편 언덕 산봉우리 사방에 에웠네
 내가 이제 필마로 건너니
 앞으로의 시비는 알 것이 없어라
 구름 봉우리 겹겹으로 일어나고

푸르른 들빛 더욱 고와라
목동이 소 등에서 젖대를 불며
석양에 시냇가를 따라 가누나
여러 벗님과 함께 보산에서 달을 거닐며 입으로 부르다

[同諸友步月甫山口號]

서늘한 밤 벗님과 함께
강가 정자에서 달 거닐었네
밤 깊어지자 바람과 이슬 차가우니
깊은 생각 유유히 발동하네

또 [又]

일산 같은 소나무 연기 속에 아득하고
강물 소리 밤 되면 잘 들리누나
서늘한 바람 짧은 옷에 붙어대니
돌아오는 길에 달빛도 어지러운 듯
여름 경치 [夏景]

부들 자리 대나무 침상 자유롭게 누웠으니
창틀과 발에 미풍이 들어오네
동근 부채가 다시 서늘케 하여
찌는 듯한 더위가 이 밤에 없어졌네
목백과 함께 술을 마시다 [從牧伯飲]
바람 자고 밝은 날 활쏘기 하니
잔 돌리며 과녁 맞히어 좋은 경쟁이로세
벌주가 한도 없이 쌓였으니

빈한한 선비가 부질없이 놀래누나
원기의 운을 차하다 [次圓機韻]
경륜은 당대의 좋은 임금 도왔는데
수족에서 어느해 모였다 함께 갈렸던고
책상을 대해 담화하니 밤비 내렸고
옷깃을 연해 명산의 구름도 찾았지
푸른 술은 다시 서리치기 전 빛이고
국화는 눈 속에서도 향기를 풍기네
서로 만나자 동이에 술도 있으니
손 잡고 다시 글 강론함이 어떠한다
목백의 운을 화답하다 [和牧伯韻]

맑은 시 눈에 들어오니
금성산 멀다고 느끼지 못하네
쟁쟁하니 소호f1h의 음운인 듯
참으로 임금에게 바칠 만하구나

명성은 호해에 떨치고
의지는 세상을 피함에 있구나
나는 아는 것이 없지만
준수한 걸음을 따르고자 하노라
황하수 맑아지지 않으니f2
중도에 마음이 곤궁해지네
장차 삼휴f3h를 취해가지고
머리를 조아리며 밥을 지으리라
또 [又]
태행산f4h도 참으로 평탄한 길이며
만리가 멀지도 아니하도다
인생은 마음 합하는 것이 중요하니
형옥은 어찌해서 괴롭게 드렸던가f5h
구름 속 샘물 본래부터 좋아하니
한 언덕으로 나는 숨으려다
신선이 좋은 비결 주거던
백년토록 건강을 지닐 것이며
유유히 돌을 베고 누웠으면
사물이 나를 괴롭히지 못하리라
산에서 개면 빈 배를 채울텐데
더구나 호마의 밥f6h이 있다네
우연히 쓰다 [偶書]
조용히 살며 때로는 시도 읊으니
가석하여라 이 인생 이미 늦어갔구나
좋은 술은 저녁마다 마실 만하고
특이한 글 남과 함께 알고자 하노라
맑은 못에 달 밝으니 가을의 용태이고
푸른 산에서 바람 오는데 밤도 깊구나
발을 씻고 옷을 떨친 천년의 흥취는
지금에도 오히려 아득한 생각만 있네
박효백f1h을 찾아서 [歷訪朴孝伯]
그대를 만나 옛 이야기 하면서
애오라지 막걸리를 스스로 따르네
미풍이 새 죽림에 일어나자
때때로 매미 소리 들리누나
또 [又]
가을 해 점심 때 되려는데
내 걸음 또한 이미 늦었네

바람이 오면 도리어 대를 보고
 술잔을 잡고 다시 시를 논한다
 정신이 같으니 모두 마음에 맞고
 만나는 마당에 저절로 기이하여라
 다른 날 손잡고 이야기 나눴은
 여뀌꽃 피는 물가이리라
 가랑비가 내리자 밤 사이에 저도 모르게 봄 기후가 하마 이르렀다.
 늘그막의 그윽한 감회를 누구에게 말하겠는가.
 홀로 앉아 신음하는 나머지에 우연히 얻었으니 분명하지도 못하오.
 그대는 어떻게 생각하는가?
 명언은 아름. 직부 연형 [微雨不覺夜來春候亦已至矣 殘年幽感誰與其晤 獨坐呻吟之餘 偶然得之 不復了
 了也 君以爲如何 明彥白直夫年兄]
 모든 물건 봄 뜻을 머금어
 밝고 고와 눈이 활짝 열린다
 햇별은 버들가지에 먼저 나타나고
 바람은 매화 꽃 피게 하려 한다
 고운 날은 옹긋는 붓을 재촉하고
 늙은이는 급히 술잔을 잡누나
 이 경치 그대가 먼저 알았으리니
 좋은 시를 부쳐 보내도록 하오
 유 첩사의 강정에 차운하다 [次韻柳僉使江亭]
 조그마한 집 깨끗하게 버랑에 열렸으니
 굴나무의 푸른 빛 술잔에 비치누나
 산은 연기와 노을 머금어 천고 빛만 남았고
 강은 바람과 달을 흔들며 한꺼번에 오누나
 봄 창가에 외로운 휘파람 새들이 화답하고
 저녁 배에 가벼운 도롱이 물고기도 의심 않네
 우습고나 동쪽 이웃 게으른 사람이
 폭건 쓰고 흥을 즐겨 몇차례나 배회했나
 박대균f1h을 찾아가서 [訪朴大均]
 푸른 강에 한 돛대 흥도 유유하니
 연파의 늙고 병든 신선을 찾아왔네
 인간일 백안으로 보자니 어이 견디리
 궁달은 다시 하늘에 묻지 말게나
 가을 숲 막막하니 바람은 급히 불고
 찬 비 쓸쓸하니 나뭇잎 자리에 떨어지네
 서로 만나 한잔술로 이야기하는 자리
 황국 꽃에 흐르는 세월 관계 없구나

연파 노인이 약속에 대어 와서 지었기로 받들어 차하다

[波老赴約仍有作奉次]

사암은 의연히 솟아 있고
죽포는 아득하게 열렸네
조그마한 집 깨끗하니 좋은 곳 얻었고
그대는 특별히 재주도 많구나
이슬은 천개의 굴 덩이를 스치고
서리가 시월 매화나무에 덮혔구나
친구가 이미 돌아왔다고 들었으니
파리한 말 타고 밤에도 찾아왔네

정 효자의 시 [鄭孝子詩]

우뚝한 금성산은
남쪽 땅 지덕을 누르도다
이름난 도시 형승을 차지하니
물산만 풍부할 뿐 아니로다
마을마다 대 물린 나무가 있고
그 아래에는 덕인들의 집이로다
아버이 성김에 그 효심 지극하니
정성이 하늘과 함께 통하도다
장수를 누리도 끝이 없어
팔십에도 얼굴이 불그레하네
때로는 시골 노인들과 모이니
예의가 참으로 공손하였네
즐겁게 옛일을 이야기하니
백발 노인들이 모두 모여든다
태수도 어려워하고 존경하여
임금에게 아뢰려고 하였다네
소자는 아는 것이 없지만
높은 행실만 우러를 뿐이로세
시를 지어 남은 빛 거뒀들이니
만고에 높은 바람 드리우리라
부채에 쓰다 [題扇]
쇠를 녹이는 햇별에 땅도 찌는 듯
점심 때 땀을 뿌리며 파리에 지친다
저 부채가 청풍을 끌어올 줄 아니
어찌 곤륜산의 얼음을 밝으려 하겠는가
동근 부채 바람이 잘 일어나니
가을이 오면 너는 어이하리

그대를 위해 많은 느낌 있나니
 차고 더웁이란 본래 같지 않다네
 가구f1h 형의 집에서 양 판관 응거와 함께 짓다
 [可久兄宇 同楊判官應舉有作]
 맑은 이야기 옛 풍속이 돌아온 듯
 이지러진 달 손님 머문 집에 비치네
 데운 술로 추위를 물리치고 즐기니
 세상의 일 다른 일은 모두 맡겨두리라
 이웃 개도 그대 올 때는 짖지 않고
 심원도 잠에 깨어 산산을 부르네f2h
 문을 열고 쳐다보니 하늘은 물 같고
 가는 구름 활짝 걷혀 별들만 한가롭네
 이 병사 부인의 만사 [李兵使夫人挽詞]
 병사는 중요한 부탁을 받아
 휘날리는 깃발이 변방에 나부끼었네
 부인은 집에서 살림을 맡아서
 온 집이 화기애애 시어머니 봉양했네
 목사 금양군의 부인 안씨 만장 [牧使錦陽君夫人安氏挽章]
 훌륭한 가문에 좋은 자질 태어나니
 어릴 때부터 가르침 아름다웠네
 수모의 아픔 벗어나지 못해
 전계의 생각에 우귀하였도다
 행장을 챙기어 의상도 선명하였고
 벼슬의 품계도 층층으로 받았네
 아들 셋을 낳았지만 가꾸기 어려웠고
 다섯 딸이 스스로 뒤를 따랐네
 임순은 옛 예에 밝았다면f1h
 빈조는 주시를 살피 행했네f2h
 덕을 힘써 온공이 갖추었느니
 아름다움을 맞아 복록이 알맞도다
 병이 생겨 정신이 홀연 희미하니
 학질로 기운 너무 쇠해갔다
 신명에게 빌어도 어찌할 수 없으니
 두루두루 의원 찾음 헛수고로세
 거울에는 먼지가 끼어 뽀얗고
 비파 줄에도 거미줄 얽혔도다
 화려한 집에 바람만 가득하고
 빈 장막에 밤은 길구나

동이를 두드리니3h 정은 끝이 없고
 부처를 그리니 생각이 슬프기만 하네
 배우를 선택하는 막내가 남았고
 일찍 잃은 아들도 아까워했네
 만인이 함께 전송해 보내니
 쌍학의 묘1h 자리도 만들었네
 장례도 넉넉히 예법을 따랐고
 혼령 편안하여 복이 모여들리라
 애(哀)와 영(榮)은 누가 다시 유감 있으리
 종(終)과 원(遠)을 진실로 능히 따랐네
 말계는 오히려 통보를 하고
 선용(先容)은 다행히 사정(私情)을 입었네
 반씨의 깨우침을 싫껏 들었고
 노군의 규계도 자주 받았네
 송백은 우러르니 더독 성해라
 지란은 아마도 불어났으리
 어찌해서 쓸쓸히 떨어짐을 만났나
 이피의 울음2h 견딜 수 없네
 만사를 쓰며 유적을 모르니
 절묘하지 못한 문장이 부끄럽노라
 신유년에 서울에 올라가니 용문3h이 중에게 준 운자를 써서 나에게 보냈으므로즉시 화답해서 원기에
 게 바치다 [辛酉人城 龍門用贈僧韻謝余 卽和呈圓機]
 용문 노선생께서는
 시와 글씨 번갯불이 달리네
 남쪽 더운 땅에 나쁜 기운 물리치고
 깨끗한 얼굴 붉은 옥과 같다오
 호련4h도 스스로 보배인 척 알았지만
 서적이 담기어 마침내 종묘에 오르리
 밝은 임금 숨은 선비 찾으시니
 행할지어다 어찌 걸어 감추리오
 또 [又]
 산 속에서 옛새를 놀았지만
 생각하니 번개처럼 지났구나
 대 숲에 있는 집에 누워서
 아직도 매화 같은 얼굴을 기억하네
 나는 세상 일을 버리고자
 종을 찾아 부들 방석 함께 했노라
 푸른 벼랑 오래도록 대하니

흰 구름 퍼지다가 걷히곤 하네

또 [又]

내게 옛 칼이 하나 있으니

밤마다 번개처럼 빛이 나네

도룡f1h을 오래도록 시험하지 못하여

먼지 때가 검(劍)의 면(面)에 덮히었네

알아주는 이가 어찌 끝내 없겠느냐

기이한 보화 언젠가 천거되리라

그렇지 않으면 바다를 떠 가서

재빨리 파도에 휘말리고 말리

또 [又]

동해에 군사의 위력 빛내니

청상에 자전을 끼고 나가네

누가 감히 대적을 하겠는가

손을 감추고 얼굴이 붉어졌네

팔진미가 앞에 벌려 있으면

어찌 채소를 천거하겠는가

머리를 조아리며 신하되기 원하고

창을 버리고 깃발도 걸었네

또 [又]

붉은 용의 간을 베어 오니

구름뭉치에 개인 날도 번개친다

바위에 오래도록 보물 묻혔으니

푸른 이끼 누가 베끼겠나

봉황을 시켜 물어다가

용문의 탑 위에 천거토록 했네

빈 집에서 한번 붓을 휘두르니

천권 만권 쓸어 다했노라

또 [又]

양이 어울리면 마침내 비가 되고

음과 마찰하면 번개도 생긴다

만변은 미묘하여 쉬지 않지만

허공은 본래 면목 그대로일세

누가 능히 이를 체험하리오

손 닦고 천드리지 않음f1h과 같네

갈수록 모든 인연 잊어버리고

산 속에 주역 한 권이 있을 뿐이다

또 [又]

옛날엔 내가 청도f1h를 꿈꾸니
아름 관문에 천동 번개가 지키었네
머리 조아리며 옥황상제 뵈옵고
상제의 뜨락에서 배회하였지
반도f2h가 마침내 열매를 맺어
천년에 한번 천드린다네
왕교와 함께 학을 잡아 타고f3h
하계를 선풍으로 거두었노라
또 [又]

바다에는 채색 신루f4h 이뤄지고
가을 하늘엔 미친 번개 넘치네
기세가 정히 이와 같은데
머리 속임을 스스로 즐기겠나
명당엔 기둥과 대들보가 높고f5h
옥찬엔 황류로 천드리는 것f6h
그대를 기다려 창생을 구제하리니
어찌 시권에만 마음을 쓰리오
또 [又]

교룡이 바위 밑에 숨어 있으니
여의주 광채 번개처럼 빛나네
그 정채 하늘에도 나타나고
멀리 빈 골짜기에도 비춘다
누가 능히 채취해 가져다가
급급하게 시대에 천거하겠나
천년을 두고 날아 올라간 그 문채
회오리 바람과 구름 걸히게만 하는가
또 [又]

이월 되자 날마다 따뜻해지니
하늘에는 처음으로 번개가 보인다
바람은 새로운 기운 머금었고
이끼도 푸른 돌 위에 덮이네
한가한 꽃은 이미 수술 생기고
부드러운 풀은 점점 앓을 만하네
 시내 위에서 시를 읊고자
도연명 시 한 권을 갖고 있노라
또 [又]

그대의 시는 조화와 같아서
바람을 불고 번개도 발한다

어찌 건안f1h에만 도달했다 하겠는가
이백과 두보도 고개를 숙이리라
응당 비파에 울리어서
종묘에도 연주하고 천드려야 하는데
도리어 하늘 밖에 의지해서
바닷물을 거꾸로 거두려고 하는가
또 [又]

만사는 지붕 위에 까마귀이고
백년은 틈새를 지나는 번개로다
세상의 어지러움 고개를 숙이려 하고
풍진은 얼굴 더럽힐까 두렵노라
장차 도정절f1h처럼 돌아가리니
어찌 감히 모수처럼 자천f2h할 건고
갈건에 짧은 옷 입고
종일 앉아서 책을 펴노라
또 [又]

푸른 산 언덕에 집을 지으니
세상을 열역하며 가을 번개 웃노라
맑은 바람이 나를 아는 친구이고
밝은 달은 참으로 아는 얼굴이네
유유한 마음 스스로 즐기니
어찌 감히 추천을 바라겠는가
뜨락 앞에 꽃을 기르니
파초의 잎 새로 피어나네
또 [又]

쇠한 인생 달빛에도 혈떡이지만
새로운 시는 그 빛이 번개 같구나
등잔불 돌구며 남은 글귀 생각하고
괴로이 읊으니 얼굴에 주름 생긴다
내일 아침에 함께 글을 토론하면
장차 이러한 뜻을 알리리라
술을 불러 통쾌하게 마시니
가슴 속에 연기와 안개 걷히는 듯
또 [又]

귀를 막았으니 어찌 우레 소리 들리며
눈 감으니 번개에도 놀래지 않는다
만가지 조화도 한 마음에 묘미 있어
지극한 아치가 날날이 갖추었네

시냇가 풀도 제수(祭羞)를 삼을 수 있고
 행길의 흙탕물도 천드릴 수 있도다f1h
 생각하면 거의 이해할 수 있으려만
 아득하여 또한 책을 덮노라
 또 [又]
 글을 읽어도 명확히 뜻을 모르니
 구름 가에 번갯불 번쩍이는 듯
 평소부터 이 병에 시달리어
 그 이상을 엿보지 못하였네
 사물 밖에 더러움을 닦아내고
 마음을 모아 공경히 받들기를 생각하노라
 다른 해에 흑시라도 얻는 것이 있다면
 펼 것도 없고 걷을 것도 없으리
 또 [又]

큰 변화는 낮과 밤으로 유행하니
 가는 것이 번개보다 빠르도다
 미천한 내 인생 늦게도 태어나서
 옛 사람 얼굴을 보지 못하였네
 용문이 잘못 알고 허여를 하여
 원기의 넘치는 추천을 받았구나
 마음의 맹세로 졸시를 쓰니
 나도 모르게 권축에 기득하였네

계해에 원기가 다시 시자 운을 써서 보내 주므로 용문과 함께 화답하고 드디어 왕복하였다.
 오후에 해미현감 양숙전이 마침 오자 통판이 그를 위해 무이루에 올라 잔치를 베풀고 과녁을 쏘았는데
 나도 참석하였다.

원기는 술에 취해서 나오지 못하고 아름다운 시만 여러 차례 보냈다.
 용문과 나는 화답할 겨를이 없고 술에도 피곤해서 연이어 차운하지 못한 것이 4~5편 되었다.
 취중에 글씨가 마구 써져서 마침내 희담이 되고 자못 모양을 못 이룬 것도 있지만 그런대로 한번 웃자
 는 것이다

[癸亥圓機再用詩字韻寄示 同龍門和呈 遂與往復 牛後海美倅梁叔●適來 通判爲上撫夷設筵射候 余亦參
 圓機被醒未出獨佳什屢至 龍門暨余酬答不暇 復困杯勺 未能繼次者 盖四五篇焉 醉墨淋漓終相爲戲 頗有
 做不成者 聊以博笑云]

회포를 풀기는 오히려 술인데
 흥이 발동하니 또 시도 지었네
 우연히 세 사람 모여 이야기 나누니
 이 일이 도리어 기이하여라
 서로 만남 계속하기 어려우니
 돌아가는 길이 더딜 수 밖에

여원 말에 읊으며 멀리가니

서산에 해 지는 때로다

또 [又]

강가의 매화에 봄빛이 왔으니

그윽한 꽃송이 시를 재촉하는 듯

여러 편을 그대는 빠르기도 한데

외로운 읊음 나는 기이한 것 없네

정 머금은 글 쉽게 못 이루고

병 많아 술도 더디 깨이네

긴 해에 맑은 이야기로 머무니

조용한 방에서 탐을 서로 대하였네

또 [又]

나도 일찍 돌아가려 했지만

머문 것은 시 화답 위함이네

즐거움 사흘 동안 훌륭하였으니

풍치도 일생에 처음 기이하였도다

버들을 연기에 늘어져 매끄럽고

매화는 햇빛을 머금어 더디네

서로 만나 좋은 경관 수작하니

맑은 꿈 다른 때에도 기억하리라

또 [又]

고집스럽고 웅졸함 쓸모 없어

붓을 잡고 늦게라도 시를 배웠네

좋은 시 만들려고 생각 깊이 하고

글자도 기이코자 괴롭게 읊는다

영웅이 이제 수가 있는데

호해의 모임이 어찌 더딘고

자리를 재촉하며 자주 흥 더하니

서로 보며 한번씩 웃어보세

또 [又]

봄날은 높은 누각에 밝고

한가로운 시름 참으로 시흥 때문이네

바쁜 속에 처음으로 흥을 보내니

어려운 곳이라 어찌 기이할 수 있는가

오뚝하게 앉아 마음을 멀리 쓰고

은은하게 읊으면서 한 글자도 신중한다

재주가 없어 나는 줄음 오려 하니

많은 시간 머리터럭 흐트렸네

또 [又]

맑은 새벽에 병든 눈이 활짝 열리니
맑은 바람 이는 듯한 몇 수 시로세
경색은 원래 흥을 돋구는 것이고
정화는 어찌 기이함을 자랑할까
어린 종은 어서 가자 자주 보고하고
외론 손님은 더딘 걸음 괴이하게 여긴다
후일의 모임은 어느 곳이 될까
봄 강물 푸르게 불어날 때이리라

또 [又]

미묘한 역경을 엿보기 어려워서
화평한 시를 설명하기 좋아하네
마음 맞으니 참으로 맛을 알고
눈에 들어오면 다시 기이하여라
글은 어찌 삼동만으로 족하겠으며
성공은 십년 동안 기다려야 하리
고향의 초가집 조용하니

책을 얼마나 읽었던가

또 [又]

서로 수작하는 자 내 뜻을 아는 이가 많으니
내가 어찌 시를 피하겠는가
옛 격률 정하고 또 묘하거니와
새 소리도 정에다 또 기를 검했네
채찍을 휘두르니 해 저물어 시름하고
술을 대하니 봄이 오래기를 원하네
남쪽 북쪽에 갈려 있다 혐의일랑 마소
부평초도 만날 때가 있네

또 [又]

좋은 손님 찾아왔다 하니
우리들도 시 짓는 일 쉬자꾸나
활이 굳세지만 재간은 도리어 빠르고
술잔 깊으니 흥도 기이하구나
빈 누각에 봄빛이 아름답고
외로운 성에 해는 느리네
좋은 놀이는 으레 퍼지기 마련이라
북소리도 요란하게 울리누나

또 [又]

닭을 베느라 유인을 번거롭히지만f1h

높은 회포 시 읊음 폐하지 않았네
글씨는 백영의 건장함을 임서하고f2h
글자는 자운의 기(奇)자를 묻네
벽이 굳건하니 적수 없음 알고도 남는데
항복서 올리니 스스로 더딘 것이 부끄럽네f3h
겹겹의 포위 술을 만나 풀리니
누대 위에서 술잔을 잡았노라
또 [又]

봄 누대에 기대어 있으니
강산이 시흥을 도와주는구나
맑은 연기는 도리어 빛을 띠었고
먼 나무 다시 기이함 더하네
북소리 자주 들려오는데
새 시편 짐짓 더디어지는구나
일이일장 (一弛一張) 예로부터 전해
좋은 일 때를 같이하여 다행이로다
또 [又]

술을 얻어 새 흥이 나지만
소광은 이미 시를 꺼리네
누대의 구름은 아지랑이 어울리고
연못의 달은 그림자 기이하여라
구슬 잔에 회포 시원하게 열리고
거문고엔 손가락 서서히 놀린다
맑은 놀이 원래 스스로 좋은데
더구나 봄철의 행락이라
또 [又]

난간에 기대어 한가히 시 읊으니
참으로 간재f1h의 시를 생각하네
푸른 대나무에 모두 시를 쓸 것이고
찬 매화 대하면 또한 기이하구나
맑은 이야기 회포를 실컷 풀었고
취한 후 술잔을 더디게 잡기도 하네
거꾸러지며 반가워함 의심하지 마오
만나는 장소 이도 한때로다
또 [又]

하늘 땅에 큰뜻 부질없이 품었으니
한 기에 시 읊음을 웃노라
그런데도 다시 붓을 휘두르고

운자에 맞추어 기이코자 하였네
강한 침략을 받기도 하고
수색을 오래함 견디기도 어려우네
서로 만나면 참으로 번뇌되니
깊은 밤 깊이 생각할 때로다
또 [又]

누대 위에서 맑은 잔치 열었으니
아문에서 좋은 시 이어 쓴다
하늘의 별 빛 구름 속에 나타나고
산 불은 깊은 밤에 기이하구나
촛불 앞 가까이 자주 옮겨 앉고
술잔을 잡아 멈추지 않았네
즐거움도 다하지 않아서
닭 울음소리 요란하게 들려오네
또 [又]

처음으로 활 쏘기 끝내고
다시 붓을 대어 시를 쓰네
소반을 치며 노래 부르고
기생을 끼니 좌석도 기이하여라
고개가 내돌리는 시 읊음 어찌하리
느릿느릿 춤가락도 시름겨워 보네
이 풍류 참으로 다행스러우니
아름다운 흥이 당장에 솟아나네
또 [又]

고담은 나의 술에서 나오지만
맑은 흥은 그대의 시가 빌미로다
그 속에서 크게 취해 보기도 하고
거친 읊음 스스로 기이하구나
얽은 연기 숲에 서려 어울리고
새 달도 느릿느릿 산으로 내려가네
노래 춤 남은 태도 볼 만하니
난만하게 가슴을 풀 때로다
또 [又]

열백 번 겨워도 그대에게 지고 마니
높은 흥이 시를 벗어 다행이로세
술잔을 잡으면 생각이 솟아나고
등잔 옮기니 일이 또한 기이하여라
날카로운 바람은 장막 밖에서 움직이고

외로운 달 숲 옆에 떠오른다
뒷날 밤에도 서로 만날 수 있지만
회포를 풀기로는 이때만 못하리다
또 [又]

송천f1h은 나와 뜻이 같은 벗님인데
존백f2h도 시를 능히 하지
우연히 아름다운 의표 접하였고
돌이켜 소자의 기이함을 보았네
밤 자리에 술잔을 조용히 나누었으니
높은 누대에 파연도 더디었네
두 고을은 냇 길이 먼데
어느 때나 또 우연히 만나볼까
또 [又]

밤에 돌아와서 방에 누워
한가로이 동해시를 펼쳐 보았네
조각 말도 그 입에서 나왔으니
이십수에 점점 기이함을 알게 되었다
화답하고 싶지만 나는 재주가 없고
서로 기다리자면 그대가 더디다고 괴로워하리
등불을 돌구며 붓만 깨우니
오뚝하게 앉아 잠을 이루지 못하였네
또 [又]

깊은 술잔은 봄의 일을 따르고
정을 융화하긴 옛 시가 있네
영성하면서도 호탕한 성격 많고
진부한 것이 신기하게 변화했네
피곤한 졸음에 일어나기 어려우니
새벽 빛 느낌을 깨닫지 못하여라
청아한 아낙 내 뜻 시험하지 마오
술에 만취하여 병풍에 기대었노라
또 [又]

등잔 심지 자주 자주 돌구며
시름하는 듯 각각 시를 읊었노라
그대를 만남 참으로 다행이고
붓을 뽑아 드니 또한 기이하야라
원적은 어찌 능히 숨겼으며
용문f1h은 공교롭게 스스로 느리누나
외로운 자취 절망을 알겠노니

빈 여관에 누워 쉬었노라

또 [又]

용문은 정신 맑아 잠자지 않고

촛불 돋구며 다시 시를 쓰네

생각이 씩씩하니 편편마다 빼어났고

정이 새로와 구구마다 기이하네

새벽이라 별은 드물게 보이고

물시계 소리 톱방 톱방 울리네

미친 듯한 흥 스스로 부끄러워

아침까지 드릉드릉 코 골며 잤네

또 [又]

어저께 누대에서 술 마시고

시도 한 수 기억할 만하네

활은 당기면 반드시 맞히고

젓대 부니 더욱 기이하게 들리누나

함께 취한 기세 등등하고

서로 이끌며 느릿느릿 걸기도 했네

원적 노인에게 침범했지만

서쪽 방에서 홀로 술을 깨었노라

대균f1h이 택가서당에 이르러 시를 보내며 초청하기에 가서 화답하다

[大均到擇可書堂 以詩見邀 往奉和呈]

서당에서 매화꽃 대하며

아침 저녁으로 그대의 소식 듣노라

번거로운 가슴 점점 화평해지는데

다시 새 시를 부쳐 왔구나

등잔을 돋우어 놓고 술을 마시다가 대균과 택가에게 써서 보여 주다

[挑燈小酌 書示大均擇可]

외로운 등잔불 밤을 밝히고

가랑비에 처마의 꽃도 피었네

좋은 기회 우연히 만들어졌으니

자지도 않으면서 지는 달 보았노라

병에 물을 담고 매화가지를 그 속에 꽂으니 꽃 수술이 모두 벌어지고

동백꽃을 같이 꽂으니 청아하고 기절해서 사랑스러웠다.

용문이 오언시로 기록했기에 화답하여 원기에게 보냈다

[汲水貯瓶 插梅枝其中 疎蕊皆拆 取春栢英同插 清絕可愛 龍門記以五字 聊奉和呈圓機]

병에 물을 가득히 담았으니

매화 그림자 청아하여라

누가 붉은 춘백 꽃도 꽂았는가

취한 눈이 별안간 밝아지네
우연히 쓰다 [偶題]
뜨락 앞에 작은 풀도 훈풍을 만났고
쇠잔한 꿈 깨자 낮 술에 취하였네
깊은 정원에 꽃 지고 봄날은 긴데
밭 밖에 벌과 나비 늦도록 분분하네
이중지의 운을 차하다 [次李重之韻]
못 물의 봄풀이 늦게야 우거지니
기대앉아 한가로이 석양에 읊었네
바람은 매화를 흔들어 흰눈이 휘날리고
비는 그윽한 길 적시어 향기로운 흙이 조출하네
늘어진 버들 안개 띠어 마을마다 자욱하고
좋은 새 때를 맞아 나무마다 우는구나
들었노라 새 정자에 경치도 좋다 하니
청려장 끌고 이끼 길을 걸으리라
박대균과 함께 원기의 운을 차하다 [同朴大均和圓機韻]
맑은 호수 일백 이랑 맑은 연기 덮였는데
언덕에 누른 갈대 여뀌 꽃 붉구나
조그만 배 옮겨놓자 달빛이 올라오니
적삼에 가득한 이슬 깊은 밤에 질구나
바다에 몸을 감추는 계책이 좋아
갈매기 서로 가까와 싫어하지 않네
어부의 노래 멀리 숲속에 나오니
도롱이 끼고 달빛 속에 돌아오네
박 화숙과 운을 차하다 [次朴和叔韻]
음침한 비 갑자기 개이니
석양이 창가에 들어온다
웃기를 여미고 스스로 살피며
이 한 마음을 시험해 보았네
또 [又]
달은 구슬 같은 나무에 걸리고
구름은 창칼 같은 산에 비끼었네
옥통소 부는 소리 멧지 않는데
외로운 학 밤이 깊어 추워하리
마음대로 쓰다 [縱筆]
맑은 바람 만 그루 솔 움직이고
흰 구름 그윽한 골짜기에 가득하네
산 사람 밤에 홀로 걸으니

시냇물 차가워 옥소리 울리는 듯
 또 [又]
 경물을 보고 그윽한 원통함 보내고
 시대를 구경하며 머언 생각하노라
 유유자적한 세상밖의 사람은
 산 속으로 가고픈 뜻 왕성하여라
 정 자정1h에서 써서 보여 주다 [書示鄭子精]
 서녘 바람 더위 쫓아 빗방울 서늘해지니
 서로 대해 시 읊으며 고향을 생각노라
 꿈속에도 돌아가길 빌지만 얻지 못하고
 하늘 끝 멀리 흰 구름만 보이누나
 흐린 공기 씻은 듯 창자가 서늘하니
 북창에 누워 졸음으로 고향 삼았노라
 어느 누가 몽장의 뜻1h을 이해할까
 한번 웃으니 개인 하늘 쾌활도 하여라
 만장 [挽章]
 규훈을 일찍 받아 잠깐도 경계하니
 유순한 용모와 솜씨 덕과 부합되네
 결혼은 기뻐한 지 달빛 두 번 둥글었고
 구슬을 묻음 아파하니 봉은 외롭구나
 청라는 어둑어둑 구름은 삼선을 덮고
 붉은 명정 펄렁펄렁 비도 쾌자에 뿌리네
 해로가2h 몇 소리 쇠잔한 달빛 아래
 산에 가득한 이 한을 견디기 어렵구나
 유순한 의표 타고나 스스로 정숙하니
 난초와 구슬 같아 길을 이 없구나
 비녀 꽃고 다비 꾸민 지 삼 년 되었고3h
 바가지 합하고 눈썹 가즈런함1h 겨우 오순이네
 거문고 명춘 발에 바람은 수건을 움직이고
 거울 봉한 방에 달빛 요에 비친다
 난새 타고 한번 가자 구름도 아득하니
 외로운 통곡에 백발만이 생기리라
 청년에 주를 통곡하며 남양에 보내고2h
 그윽한 방에 침통하며 스스로 상심했네
 찬 구름에 눈물 뿌리며 목은 풀 슬퍼하고
 쓸쓸한 달빛에 혼 흩어져 고양3h에 모였네
 신선 수레 안개 속에 올랐나 출연 의심도 하고
 황량한 언덕에 덮인 서리 차마 볼 거나

어린 딸이 아직도 중량의 업 이어가니4h
 풍전5h의 꽃다운 이름 만고에 길리라
 바둑을 두면서 [圍碁]
 빈 방에 한가로이 앉아 바둑을 에우면서
 그윽한 회포 푸니 하나의 기이함이로다
 허물벗는 매미인가 탈바꿈 하려 들고
 줄치는 거미 마냥 계획은 느릿느릿
 부옹의 묘한 글귀 마음으로 이해하고
 상산사호1h의 신기도 손이 벌써 알았노라
 한 판 놀이 끝내고 호탕하게 웃으니
 푸른 버들 꺾꼬리 요란스레 울어대네
 대유의 작별운을 차하다 [次大裕贈別韻]
 서울에서 가을 만나 서로 오갔는데
 바닷가에 돌아와 구름과 산 꿈꾸노라
 풍진은 막막하여 구렛나루 희어지고
 갈림길 망망한데 술로 시름 잊노라
 계수나무 달빛 초가집에 들어오고
 모래장 갈매기 소리 창가에 들리누나
 그윽한 생애 맛 알고 몸도 멀어졌으니
 해 저문 찬 숲에 바위가 문 되었네
 목백이 대곡동에 놀다가 밤 좁는 것을 보고 시를 지은 것에 차운하다
 [次牧伯遊大谷洞 觀拾栗有詩 奉次]
 동산에 밤 벌어져 모두 주워오니
 화각 소리 세 차례나 바람 속에 퍼지네
 전대에 만 송이 쌓았으니 모두 준수하고
 섬에 담은 천 알은 마침내 큰 물품된다
 한가한 놀음에 태평성대 느끼겠고
 즐거움 보면서 조화의 공덕 알겠구나
 한번 놀며 시를 지음 하늘이 준 것이니
 고을 백성 다투어 화성의 붉음1h 보리라
 구일에 원님이 정읍 태인 두 원님과 함께 성에 올라
 공섭과 나를 초대하여 담화했는데 공섭이 시를 지었기에 차운하다
 [九日主倅與井邑泰仁二倅登城頭 招公燮及余同話 公燮有詩 次韻]
 맑은 술 흰 장막 옛 성터에 베푸니
 바위 가의 국화꽃 가을 기운 얻었네
 긴 첫대 한 소리에 구름이 달 보내니
 취하고 읊으며 어이 머물지 못할까
 원기의 운을 차하다 [次圓機韻]

해와 달은 하늘에 운행하고
 바람과 구름 해변에 가로막혔네
 때는 운명이 있음 스스로 알겠는데
 졸은 공으로 여김 도리어 부끄럽다
 골짜기에는 게으름도 포용할 것이고
 건곤이 이 빈궁을 제해주려나
 국화야 나는 너를 대하고서
 술잔 잡고 또한 가슴을 풀리라
 우연히 읊다 [偶成]

여러 날 산재에 있으면서
 번잡을 벗어나 스스로 경쾌했노라
 낮이 기니 봄 기운 가득하고
 지경이 고요하니 선의 뜻 충분하네
 더운 바람 가랑비 보내오니
 고운 풀 날마다 돌아나네
 우연히 이러한 조화에 느껴
 아득히 깊은 정을 머금노라
 또 [又]

바위에 올라 먼 들판 굽어보고
 소나무에 기대어 새 달을 구경하네
 지팡이 끌고 그윽한 길 걸으니
 형체와 그림자 둘이 다 기절하여라
 무이루에서 요체f1h를 본받아 원기에게 보내다 [撫夷樓 戲效拗體 呈圓機]

여름 햇볕 누에 비쳐 찌는 듯 더운데
 상상의 호방한 기상 진등을 생각노라
 푸른 외 시원한 맛에 자주 더위 식히고
 옥주로 이야기하며 파리를 물리치네f2h
 노래하는 부채 춤 추는 적삼 모두 태도있고
 술의 군사 시의 진터 각기 재주 보이네
 그대와 같은 취미 누가 분별하겠나
 치수가 전부터 민수와 합한다네f1h
 가을 밤에 [秋夜]

가을 절후가 남은 더위 거두니
 서늘한 기운 점점 살에 달는구나
 빗소리 의자에 침범하여 차갑고
 벌레 울음 침상가에 구슬프다
 정적을 좋아하면 일을 함에 해로우니
 한가함 찾음은 후일에 말기리라

그윽한 걱정에 긴 밤을 알겠으니
 만가지 생각이 지이f2h에 드노라
 별실에서 원기에게 보여주다 [別室示圓機]
 산을 머금은 햇살 그림자 아득한데
 연못가에 마주 앉아 흥을 돋구었네
 한 판 바둑 놓으면서 무한히 웃으니
 이 신세 시골에 문힘 무방하여라
 구정봉에 올라 사방을 바라보다 [登九鼎峯四望]
 푸르고 푸른 월출산은
 바닷가에 높이 솟았네
 풍진의 자취 탐승을 못하니
 늦도록 마음에 잊지 못하니
 지금 왔으니 또한 무엇이 부족하랴
 가슴 속의 찌꺼기 모두 씻어버렸네
 머리를 들어 멀리 바라보니
 확 트여 걸림이 없구나
 망망한 땅에 붙은 산이요
 아득한 하늘에 달은 물이로다
 북극성도 거의 만질 만하고
 부상도 지척처럼 생각되네
 바위에 떨어지는 물 웅덩이 파이고
 용의 발자국 또한 기괴하구나
 높이 서서 긴 바람 거스르며
 다시 원시의 기운도 관람하노라
 현묘한 기틀 한번 움직이니
 풀어지고 멧힘이 스스로 이치가 있네
 태공을 가지고
 가는 티끌 속에 비기려 마소
 묵묵히 생각하면 거의 얻으리니
 억지로 헤아리면 참으로 망녕이라
 마음의 초지(初地)에 반성해 찾으면
 그 묘용 또한 이와 같으리라
 삼존암에 이르자 시원한 비 크게 쏟아지고 조금있다 개이고 맑았다.
 나뭇잎 지니 쓸쓸한 산 깨끗하고 강 비었으니 가을 달이 떠 오른다는
 글자로 운자를 나누었다
 [到三尊 快雨大至 俄而晴澈 以本落寒山淨江空秋月高 分韻]
 긴 바람 앞을 말아 흠어지고
 소낙비 구름 따라 쏟아지네

삼시간에 위령을 떨치니
아, 누가 권력을 일으켰나
석양이 돌 벼랑에 비추자
다시 산 용모 고움을 깨달았네
우리의 언약 스스로 맞았으니
하늘이 준 경사 감사하지 않겠는가
마루를 열어 먼 들판 바라보고
호연한 마음 맑은 시를 노래하네
몽게구름 차츰차츰 흩어지니
별과 은하수 차갑게 서로 비추네
아득한 밤 기운 맑기도 하고
해맑은 하늘 깨끗도 하네
굽어보고 쳐다봐도 누가 없으니
나는 거의 호올로 바른가 하노라
또 [又]
돌고 돌아 고갯길을 누벼가다가
비탈진 곳 징검다리를 건너서 갔네
한낮이 되어 삼존암에 이르러보니
우뚝한 모습 어찌 그리도 장대한고
눈을 들어 남쪽 구름에 휘파람 부니
하늘 바람 깃발에 나부끼네
캉캉하게 급한 비 쏟아지니
사나운 그 기세가 사람을 두렵게 하네
검은 안개는 깊은 골짜기에서 피어나고
싸라기눈은 부서진 창문을 때리네
황홀한 조물주의 숨씨 헤아리기 어려워
파도 이는 강물을 덮어놓았나
이윽고 처마에 들던 물 멈추고
앞산 봉우리 가파른 모습 드러났네
앞 마루에 나가 거닐으니
저녁 북소리 뚝뚝 울린다
산이 깊어 일찍이 문을 닫지만
행여나 문 밖에 발자국 소리 들리지 않나
금릉f1h이 서신을 보내고
향아리 가득 술도 보냈네
시를 다투느라 서로 잠 못 이루고
진지를 가로질러 기다란 깃대를 휘둘렀네
시령이 엄하여 재주를 다하지 못하고

부질없이 등잔불만 더 밝히려 하네
 입술이 타서 읊는 소리 비명 같지만
 곡조 끝나도 소리는 흔들리네
 나는 늙고 또 즐재라서
 스스로 우둔함을 감수해야 하는데
 눈썹을 세우고 서로 다투었으나
 정신도 피로하고 말도 잡될 뿐이었네
 어린 아이 아는 것이 없는 듯
 조, 회2h가 나라 되지 못하는 듯
 옷을 풀어놓고 또 술을 마시니
 이 상책을 누가 맞서겠는가
 백옥을 스스로 팔아서는 안 되며
 큰 종도 칠 때를 기다려야 한다
 창두는 젖대를 자주 희롱하지만
 선비는 오랜만에 노래 한 곡 부르네
 밝은 표정으로 취향에 들어가면
 회포도 순박하고 넓어진다
 마음대로 노는 일 스스로 즐거우니
 마을 삼살개 놀라게 하지 마오
 네 마리 말에 인끈을 돌렸어도
 마침내는 창 칼을 맞게 되나니
 호미 메고 봄 이랑 다스리고
 낚시질 하며 이내 속의 배 따르노라
 요동의 관영3h을 사모도 했고
 양양의 방덕공4h을 배우기도 했네
 때로 세상 사람 만나면
 깨끗한 마음으로 서로 대하였노니
 뜻이 멀어 벼슬에 얽매이지 않으니
 필력은 건장하여 술을 들 만하여라
 늘그막에 흰구름 속으로 가서
 현포5h에서 물소리나 들으리라
 여러분들에게 한마디 하노니
 자신을 위해 간열(姦孽)을 없애거나
 또 [又]
 산 머리에 해 뜨고 까마귀 날으니
 바다 위에 아스라이 붉은 안개 일어나네
 여기에서 봉래산도 멀지 않으리니
 복사꽃 천 그루에 얼마나 피었을까

청학동에 들어가서 최고운을 찾다 [入靑鶴洞 訪崔孤雲]

고운은 천년 전 사람
수련을 쌓아 학을 타고 갔다지
쌍계에는 옛 자취만 남아 있고
흰구름 골짜기에 자욱하여라
미미한 후생 높은 풍채 우러르니
쏟리는 마음 자주 일어나네
유수시를 낭낭하게 읊으니
호방한 기상 횡삭f1h도 누르겠네
어찌하면 분요함을 떨쳐버리고
당신과 함께 푸르른 하늘에서 놀아볼까
황둔으로부터 봉천에 이르러 회암의 운으로 시를 짓다

[自黃屯抵奉天 用晦庵韻]

숲 깊으니 구름은 진을 치고
길 험하니 돌이 성 되었구나
소낙비에 남은 물기 흐르고
저녁 나절 반쯤 밝구나
풍진 속을 벗어날 수만 있다면
산골짜기 옛 맹세 찾으려다
깊은 밤 종소리를 듣노라니
경쾌하고 맑은 생각 절로 난다

또 [又]

괴이한 호귀 두어 하늘을 속이려 하니
전각은 높고 깊어 옛 자취 전해오네
화근을 끊어버림 참으로 어려우니
부질없이 태평시대를 생각나게 하는구나
서간에서 [西澗]
푸른 바람으로 그윽한 시내를 묶어 놓으니
세찬 형세 빈 골짜기를 움직이누나
우레는 언제나 그대로인 구름곁에서 들리고
달빛은 한밤 눈발에 부서지네
물 근원 찾아가니 사람은 보이지 않고
담담하게 흘러흘러 맑기만 하고야
바위에 앉아 두루두루 보면서
윤하의 설f1h을 아득히 생각했노라
음과 양이 홀연 마찰하여
언제나 기운은 서로 통하는고야
치달는 물줄기 밤낮 없이 흐르는데

인간 세상은 빠르기가 순간이어라
조용히 보았건만 뜻을 수합하지 못하고
우두커니 서있자니 눈앞이 어른거리네
부슬비 오는 새벽에 나뭇잎에 듣는 빗소리를 듣다로
운을 나누어 작을소 [小] 자를 얻었다
〔以小雨晨光內初來葉上聞 分韻得小字〕
뭇 봉우리 의젓하여 팔짱끼고 읊하는 듯
깊은 골짜기는 곱고도 아름답네
외로운 암자 영경을 차지했기에
하룻밤을 자고 나니 정신이 날아는 듯
절정에 가깝겠지 생각을 하니
오르기도 전에 흥이 먼저 솟구치네
새벽빛 아직 희미한데
안개와 비 캄캄하게 들어온다
실낱 같아 날리 젖어가니
옥구슬이 나무 가지에 드리우네
갑자기 날아 잠깐 새 요란하니
시름하는 마음 점점 풀어짐을 깨달노라
홍몽의 한 기운 속에
날이 새지 않음 같구나
풍류f1h을 거느릴 수 없으니
크고 작은 모든 물건들 희미하여라
아득히 조화의 권리 생각자 하니
무식한 나의 처지 우습고도 부끄러워라
먼지를 적시니 참으로 위로되고
담담하게 밤 달을 기다린다
상쾌하게 먼 골짜길 밟아
초연히 구름 밖을 벗어났네
구부려 적소f2h의 안을 엿보니
너울너울 봉황새를 타는 듯하구나
천연을 끌고 의신암에 이르러 시를 지어 주다
〔携天然 到義神 作詩贈之〕
내가 두류산으로 가다가
종로에서 이상한 말을 들었노라
높은 꼭대기에 신묘가 있는데
요망한 귀신 문기동에 의지하고서 산다나
화복을 마음 내키는 대로 하니
속인들이 속이니 다투어 아침을 하고

분분한 무당들이
간특을 꺾해 재앙을 저질렀건만
몇 백년을 지나도록
두려워서 감히 철폐하지 못했다는데
무너뜨린 송려 어디서 왔는지
한번에 쓸어버리자
돌의 잔해 흩어진 채
음침한 귀신 영원히 끊어졌다네
그 이야기 듣고 존경스러워
보고픈 마음 간절했다오
칠불암을 찾아서 지팡이로 오르니
선당에 당도하자 해는 저물어
능연한 어떤 사람 만나고보니
그인 줄을 알고는 반가워했네
마음을 터놓고 그 사연 물었더니
본말을 날날이 털어놓았네
세계는 잠영(●纒)으로 내려오고
별열은 궁마를 일삼았는데
참소에 몸이 빠져들어
피부에 달은 그 죄를 씻지 못했소
머리를 꺾고 산림에 몸을 맡겨
마음만 부질없이 괴로워했오
편치 못한 마음으로 떠돌아보니
세월은 흘러흘러 순간이었소
이 산은 남쪽에서 높이 솟은 곳
참되고 깨끗함 사모한 영경인데
어찌하여 음탕한 말을 가지고서
성모에게 더럽힘을 더했나
도적들이 한동안 분주하더니
민생의 고혈을 말리었소
신음소리만 들으면
무당에 의해 탐욕을 멋대로 하였소
다시 가섭의 불상도 세워
받들기를 서로 비등히 하였더니
나력(療癘) 환자 문동이 병어리 귀머거리
다투어 와서 정성 바쳤소
저승이다 이승이다 난잡하기 그지 없고
남녀의 외설도 많기도 하였다오

추잡함과 괴변 따위가 풍속을 이루어
 날날이 말하려니 입이 더럽소
 지난해에 한번 살펴보고
 간담의 충격을 못 견디었오
 부수어 없애 간사를 끊으려 하니
 늙은이 주먹으로도 돌을 부술 수 있건만
 완력의 무리에 막히고 말았으니
 나의 용렬함이 분하기만 하였소
 기가 막혀 오랫동안 펴지 못하고
 이따금 음식에도 목이 메었소
 저번에 또 마음에 느낌 있어서
 힘찬 걸음으로 높은 곳 달려가니
 바위 벼랑도 넘어뜨릴 만하고
 두 눈에는 번갯불이 번쩍이었소
 괴이한 도깨비 작은 위력 떨쳐
 변태 부리며 사나움 피웠지만
 바로 보고 용맹을 떨치니
 출연 연기처럼 소멸되었소
 잠깐 사이 끌어내 쳐부수어
 완악한 형상 굴속에 쳐넣었다오
 나쁜 기운 시원하게 쓸어버리니
 해와 달 위에서 밝게 비추었소
 돌아와서 의자에 기대앉으니
 발발했던 노여움이 다소 씻기었소
 유치한 입으로 지껄이는 것은
 대의상 무시해야 하지 않겠오
 내 이 말을 들으면서
 나도 몰래 손뼉을 치곤 했었네
 우뚝한 그 기개 가상도 하군
 준걸이 세상 밖에 길러졌구나
 하늘 땅이 부판하기 전에는
 한 이치 위 아래에 통했었지
 음과 양에 귀와 신 있으니
 아득하여 헤아릴 수 없어라
 마음에 따라 밤 푸닥거리 일으키니
 성철은 갈 길을 제시했네
 사람과 귀신 어찌 서로 경홀히 하라
 저승과 이승은 길이 다른 걸

유유한 세월 말세에 달았으니
 선왕의 유택이 점점 고갈되었네
 요괴들이 벌떼처럼 생겨나서
 걱정을 흘리어 노악에 미치었네
 여우와 삼괭이 멋대로 눈을 즐기고
 어두운 백성 매웁게 당하였네
 어지러이 간사와 의혹을 쌓으니
 선동하며 함께 모여드네
 예약은 제쳐놓고 쓰지 않으니
 세도는 지극히 위태롭다오
 이것이 참으로 어진이의 걱정이라
 물리치길 용맹과 결단으로 해야 하리
 우리 스님 특별한 도량을 지녀
 지조와 기개 견고하기 쇠와 같네
 천고의 오류를 끊어 버리고
 영특한 도락 사흘을 물리쳤네
 진실로 이 도를 확충해가면
 흐르는 은택 어별에게도 퍼지리라
 비부는 진실로 겁내고 나약해서
 탄식하니 마음속이 탈 지경이로세
 선성의 가르침 미루어 넓혀서
 우리 스님 비결을 전수하네
 보배로운 칼 담구워 날을 세우니
 휘두르면 빛이 하마 통한다오
 깊이 감추어 때를 기다리고
 함부로 뱀이나 전갈에 가까이 마오
 굳셀 줄 알면 또한 유순함도 지켜야지
 너무도 강하면 역시 꺾이기 쉽다오
 감추고 단속하여 스스로 반성하며
 힘을 써서 헌혈을 배우게 하소
 힘들고 수고로워도 싫어하지 말고
 늘그막까지 부지런함 잊지 마오
 하루 아침에 터득함 있게 되면
 죽을 때까지 이즈러짐 없으리라
 스님은 지금 청광을 가다듬어
 비하자면 풀려난 매와 같아서
 멋대로 날아서 왔다 갔다 하니
 어찌 개미와 지렁이 아랑곳 있으랴마는

가거던 내 말을 생각하여
 마음 속에 맺어두고 잊지 마소서
 거친 시로 남은 회포 쏟았을 뿐
 어찌 감히 높은 명예 엿보겠는가
 이런 일은 세상에 전해야 하겠기에
 써서 뒷사람에게 보이자는 거로세
 증봉암에서 자다 [宿甑峯庵]
 초연히 숙원과 어울리니
 날으는 걸음 구름 끝을 벗어났네
 망창한 구름들 작게 보이고
 구불구불 골짜기 넓구나
 머리를 들면 백일도 가까웁고
 소매에 가득한 청풍은 서늘하여라
 선객은 어느 곳에 있는지
 내 장차 큰 것을 묻고 돌아가리라
 또 [又]
 명산에 오르니 흥이 묘연하여
 바람 향해 적소 가로 머리 돌리네
 이 몸은 이미 구름 밖에 앉았으니
 머리 위엔 다시 창창한 하늘 뿐이네
 비 개인 후에 앞 도랑의 폭류를 보고 종로의 운을 차하다
 [雨晴後 觀前澗瀑流 次仲魯韻]
 큰 골짜기는 개울물이 산협 사이 쏟아지니
 독한 용이 비를 재촉하여 큰물구비 솟구치네
 차고 빗에 스스로 무궁한 의미 있으니
 오늘과 어제를 다르게 볼 것 있을까
 천성의 운을 차한 세 수 [次天城韻三首]
 명산을 두루 밟아 길은 높고 낮은데
 아슬한 다리에서 또 푸른물 굽어보네
 선객은 간곳 없고 구름만 잠겼으니
 벼랑에는 오직 깃든 학만 보일 뿐이네
 골짜기와 벼랑 기이한 봉우리 끼었으니
 성낸 폭포소리 서늘한 바람 일으킨다
 섭섭하여라 신선을 만나지 못하니
 외로운 학을 따라 증공을 바라볼 뿐이네
 돌 잡고 숲 뚫며 굽은 길 트었으니
 우뚝한 집 구름 속에 홀연 나타나네
 하늘 바람 은하수에 불어오니

정신과 생각 날으는 듯 진세를 벗어나네
폭포에서 회암의 운을 차하다 [瀑布用晦庵韻]
찌는 아지랑이 자욱하게 날고
흐르는 햇별 맑게 비치누나
날으며 춤추니 숲 사이에 빛나고
울리는 소리 땅 속에서 나오는 듯
고사가 숨었으니 오히려 자취 남았고
진경에는 다시 정이 많구나
어찌하면 허공을 날으는 방술 얻어
조용한 곳 찾아 이 생애를 보낼까
쌍계에서 출발하여 용두에 이르니 익신이 이미 와서 기다렸다.
오후에 윤감의 집에 가서 자다

[發雙磎 到龍頭 翼臣已來待 午後抵尹堪家宿]

피곤한 손 돌아와 새벽 꿈 깊으니
아침 해 동산에 오름 막지 못했네
끼꼬리는 유달리 애교가 많아서
친구 부르는 소리 속에 나의 게으름 일으키네
그윽한 골짜기 거닐어라 뉘도 지나니
산신령 날 시기 얇아 고맙기도 하네
가랑비 개일 적에 채색 노을 걷히고
먼 바람 부는 곳에 뜬 먼지 날아가네
하늘은 아득하지만 몸이 가까워진 듯
진세는 망망하니 고개 돌려 생각노라
범인의 풍골 머물지 못함 가엾어라
인연 따라 돌아가며 다시 배회하네

세심정에 놀며 현판운에 차하다 [次遊洗心亭板上韻]

묵은 소나무 물을 덮고 구름은 담담한데
빈 누각 영롱하니 이름과 어울리네
오래 앉았으니 사람과 새 함께 잊고
시 읊으니 마음과 자취 모두 맑구나
도원량은 전원의 흥이 외지다면
상자평f1h은 구학의 맹세 깊었다고
한잔의 유하 술에 먼 생각 일어나니
젓대 소리 거문고 가락 부질없이 다정하여라
윤 상사가 이질 때문에 나오지 못하고 술과 과일을
마련하여 보냈기에 감사하여 시를 바치다

[尹上舍以患痢不出 爲設壺果以送之 感以有呈]

문무의 높은 재주 오래 전부터 들었는데

옆 문에서 누가 막힌 후 향기를 보냈나
슬프고 기쁨 일체 하늘가 달에 맡기고
모이고 흩어짐은 마침내 나무끝 구름에 돌아간다
마음 가득한 술상으로 관대를 받았고
회포 품은 편지 은근함을 감사하네
가엾구나 둔한 자질 수작하기 어려워
푸른 봉우리에 주목하고 석양에 섰다오
산을 이별하며 [別山]

아름답고 맑은 산 여기에 궁진하니
방박한 두류산 기세가 웅장코나
만고에 하늘에 비껴 볼수록 망망하고
삼재가 북극에 조공하니 우렐수록 높도다
원기가 굳게 보호하니 퍼지다 도로 뭉치고
잠긴 혜택 유행하여 느끼면 통하누나
많은 사람 왕래하여 끊임 없으니
충용을 비장한 영경이 되려 부끄럽네
옥과로부터 나산에 가다가 말 위에서 구점하다

[自玉果抵羅山馬上口占]

일은 마음을 다하자니 가식으로 아니되고
학은 능히 궁리해야 참으로 아는 걸세
성인의 길 닦으기 무난하다 말을 마소
힘을 써 행할 때는 걸음 절로 더디다네
가진 마음 굳지 못해 스스로 한스럽고
때에 느끼고 물에 따라 어려움 많구나
어찌하면 참 근원 닦고 맑히어
텅 빈 거울을 만들어 볼 건가
물에 반성하면 알아주지 않음 싫어할까
성인의 남긴 뜻 의심할 것 없도다
재빠르게 공과 사이 경계 끊었으면
바로 그 당년이 공부하는 때리라
증각사에 이르러 새벽에 일어나서 박 화숙의 운을 쓰다

[到證覺寺曉起用朴和叔韻]

처음으로 풍진을 버리니 꿈도 또한 의심이라
새벽 창가에 앉아 구름을 볼 때로다
비고 아득한 형세 산에 떠 가려 하니
이 길이 하늘에 오를지는 알 수 없네
또 [又]

지팡이 떨치고 고개에 올라서

눈썹을 펴고 석대를 바라보네
 숲 사이에 험한 돌길 다니고
 구름 속에 구불구불 돌아오네
 발이 약하니 남여(籃輿)가 생각나고
 목 마르니 매실도 기억나네
 신선의 사는 곳 얼마나 되는가
 멍하니 벽하주 술잔 생각한다
 입암에 이르러 놀며 구경하다 [到立巖遊翫]
 기이한 바위 하늘이 깎아 세워
 칼날처럼 쭈뼛쭈뼛 하여라
 눈을 들어 그 꼭대기 우러러보니
 뭉게뭉게 검은 구름 드리웠네
 흥몽한 옛날 천지 생기기 전에
 웃음을 드리는 듯 왕비 조화이뤘지
 서로 이어 층층으로 보태니
 구슬을 자른 듯 구슬을 연이는 듯
 뛰어남 참으로 다 형상 못하니
 괴이하고 특출함을 그 누가 알까
 푸른 비자나무 뿌리를 부쳐
 해 목었으니 가지도 늘어졌고
 또한 두어 떨기의 꽃들이
 햇별을 받아 처음으로 자태를 머금었네
 호탕한 기백으로 고무함 스스로 웃고
 시초를 탐색하여 먼 생각 해보았네
 현묘한 조화의 권위는
 이를 어찌 신기하다 하리
 강하고 유함 열리고 달히면서
 융합하고 응결되는 기를 절로 따르네
 술잔 잡고 먼 바람에 임하여
 붓을 뽑아 새로운 시 쓰노라
 어찌하면 불사약을 구해서
 모두 소멸될 때까지 볼 수 있을까
 규봉에 이르다 [到圭峯]
 하음에는 동운니 빼어나고
 사상엔 일관이 우뚝했네
 드높아 하늘에 꽃히고
 날으듯 은하수 달았네
 어찌 알까 암석의 기이함

동해 가에도 빼어남을
까마득히 반공에 횡단하고
가물가물 운우f1h도 끊기도다
평생에 먼 유람 생각하며
우두커니 서서 탄식을 했노라
선의 마음은 옛 우물이 맑고
세상 생각은 봄 얼음이 풀리네
흐린 기운 아직 열리지 않았으니
동방이 밝아짐 기다리련다
강하게 응고됨 망망하여 알 수 없지만
이 이치 기필코 관통하리라

또 [又]

명량하여 티끌 없는 지경이고
청고하니 부주(不住)의 하늘이로세
그윽한 꽃 돌틈에 쓰러지고
고목나무 바위 가에 기대었네
해는 도니 남명이 넓직하고
구름 옮기니 복두가 매달렸네
놀러와서 좋은 경관 모두 원상하니
문득 날으는 신선 깐 듯하여라

또 [又]

서석의 명산 바닷가에 솟았으니
봉래산 영주산 바람과 햇별 참으로 비슷하여라
뭇 산은 맑고 깊음 아끼지 마라
나도 이제 가장 높은 곳에 왔노라
송천에게 올리다 [上松川]
수수방관하며 보광(葆光)을 지키니
이제껏 운옥은 황랑을 마주했네
도룡도 반드시 연목하지 않을 것이고
분호는 응당 발당f1h을 해야 하리라
깊은 정원에 비 거두니 대 순이 어울리고
조그마한 뭇에 바람 자니 늦은 연꽃 향기롭네
한가한 몸 맑은 경치에 옮기려고
만사를 몰아내고 취향에 들리리라
즉사(即事)
작은 난간 영롱하고 지경은 편벽되니
가벼운 적삼으로 석양에 기대었네
주린 범에 바람 이니 숲 속의 바위이고

괴이한 용 비 캄캄하니 동이 속 하늘이네
 목동은 거꾸로 탄 채 적대를 불고
 어용은 못가에 굳게 앉아 있네
 날으는 새 공중에 사라짐 바라보니
 산 밖에 무지개 붉은 연기 접하였네
 김 훈도가 화답해 보여준 운을 차하다 [次金訓導辱和示及韻]
 푸른 구름 보내서 도량을 잠꿨으니
 거문고 안았어라 줄이 필요 없구나
 인간의 아름다운 명예 다 버려버리고
 물(物) 밖의 맑은 기쁨 많이도 갖고 싶어
 날 저무니 까마귀 버드나무에 울고
 바람 솔솔 부니 나비가 꽃자리에 춤춘다
 부귀가 모두 부질없음 알았으니
 다시 농가와 함께 풍년을 바라노라
 백씨의 운을 차해서 공섭에게 보내다 [次伯氏韻呈公燮]
 홀로 긴 끈을 가지고 샘물을 길으니
 사람 없다고 문득 거문고 줄 끊지 않네
 시험 삼아 양장의 백팔 구비f1h 밟아보고
 봉새의 날개 따라 삼천리 물을 박차도다f2h
 들 정자에 시구 얻으니 총채에 바람 일고
 강각에 술잔 돌리니 달은 자리에 가득하네
 거칠어 공부 못함 스스로 부끄러우니
 우연히 이웃 만나 망년교 맺었도다
 희우(喜雨)
 바람과 함께 더위 쫓고 무지개가 일더니만
 기와 지붕에 비 소리 밤에 더욱 들리네
 이미 온 나라에 흡족함을 알았고
 풍년을 가지고 임금을 향해 비노라
 아득한 들판에 햇살은 번쩍이고
 창망한 골짜엔 구름도 넘실대네
 절간에서 문 닫고 옛 역사 열람하니
 공중에 서리는 향연기는 화로에서 피어나네
 근현의 조그만 암자에서 묵으면서 현책 상인에게 써주다
 [宿根峴小庵書示玄策上人]
 소나무 그늘 삼라하여 하늘도 가렸는데
 쓸쓸한 초가집 세 칸쯤 엮어 있네
 흰 구름 그림자 창 안으로 들어오고
 차가운 물 소리 의자에서 들어나

동봉f1h 시권의 글자를 점검도 하고
 서촉 불법의 인연도 이야기하였네
 뜬 인생 참으로 돌아올 곳 있으니
 이제부터 한가로운 살이 늘그막에 알맞도다
 쌍계사 승려 성묵에게 주다 [贈雙溪僧性默]
 몇 해나 수양하며 그윽하게 살았나
 병발은 쓸쓸하지만 마음은 같았으리
 밝은 달 누대에 가득하니 밤도 길고
 흰구름 골짜기 메워 저녁에 깊구나
 옛을 찾는 혜사는 애오라지 자취를 붙였는데
 시를 쓴 나가는 그 누가 알아주나
 게으름뱅이 풍진에 묻힘 스스로 부끄러워
 청산을 돌아보며 부질없이 읊노라
 또 [又]
 구름 사이 숨었구나 빼어난 봉우리
 그윽한 사람 상대하여 마음도 깨끗하네
 샘물 하게 뿜어 오솔길 적시고
 햇살은 아지랑이 쪼여 석당에 깊구나
 차가운 재에 불 헤쳐 향 피우고
 고요한 밤에 염주 잡았으니 종도 울리네
 백년을 앉았으면 날아서 피안에 이른다
 번득이는 물결 속에 천계를 읊었도다
 최 생원의 만사 [崔生員挽詞]
 저 옛날 종종 때에
 인재를 가려 준걸을 뽑았도다
 학궁에서 노래하고
 돌아오면 호상놀이 변론했네
 호해에서 삼배의 술 마시면
 하늘에 나는 한 깃 갈구려
 참으로 돌아가 현어가 아득하니
 쓸쓸히 송도를 듣노라
 이 신녕 아버지의 만사 [李新寧父挽詞]
 호수 가에 집을 정했으니
 초연히 세상과 성글었도다
 늘그막에는 술도 마시지 않고
 한가하면 스스로 물고기도 잡았네
 화락하니 정이 어찌 심원한고
 태연하여 기운도 퍼지려 했네

구십 노인으로 세상을 떠나니
동구나무 황폐한 집 덮여 있네
오 목사 단선가의 운을 차하다 [次吳牧使短扇歌韻]
오동에 달 지자 까마귀는 잎을 번득이고
대 밭에 반딧불 나니 비는 숲을 흔드네
밤 깊어지고 술도 깨었을 때
등잔불 책상을 밝혀 잡심이 없어라
뜬 세상 영욕을 스스로 알겠는데
사람의 일 번쩍하면 어긋나니 어이 견디나
강호에서 생애가 풍부함 크게 깨달노니
꽃은 오솔길에 가득 술은 잔에 가득
물결 밟는 비단 버선f1h 걸음도 가볍고
비가 양대에 흠어지자 달도 개었네
남쪽 갯벌에 노래 마치고 사람 떠나니
하늘가 운수f2h가 참으로 정 머금었네
유 관찰사를 모시고 술을 마시다가 모시는 아이를 대신해서 짓다
[陪柳觀察使飲 代侍兒作]
촛불 다 사라져가도 촛루 마르지 않고
거문고 울리니 곡조가 늘어지네
그대를 따라 청루에서 춤추려는데
검은 눈썹 비단 적삼 추위를 못 견디누나
취중에 아내에게 주다 [醉贈細君]
백년도 이제는 꿈 속만 같으니
기쁘게 놀면 어느곳이 편안치 않겠나
밤이면 등잔불 그대와 함께하여
속마음 나누며 늘그막을 보내노라
우연히 쓰다 [偶書]
호해에 그윽히 삶 스스로 흐뭇하니
십년 세월 백편의 시 있을 만하지
푸른 이끼 기운 달에 매화는 천 그루
가랑비 석양에는 국화 한 가지
동이 속의 탁배기 누구와 함께할까
모랫가 좋은 새 흘로이 기약하네
유유한 만사 도리어 다 버리고
봄바람 얼굴에 볼 때 술에 취했노라
우거에서 [寓居]
이 몸 이 세상에 갈수록 지리하여
강호에 누웠으니 봄이 다시 돌아오네

베개 위에 몇 차례나 천리 꿈 꾸었나
책 속에는 한가히 몇 해 시를 기록한다
매화는 눈을 머금어도 꽃은 피고
버들은 찬 바람 띠어 숨이 못 날으네
날이 따뜻해지면 들 밖에 노닐면서
한 병 술로 속마음을 쏟으려다

옛날에 소동파가 담이에서 귀양살이할 때 시를 지었으니 "동이 사이 필탁은 술 흠치기 만만찮고 벽 뒤에 광형은 등불 켜지 못했네" 했는데, 내가 일찍이 보고 웃었다.

금년 봄에 마침 소요정 북쪽에 우거했는데 게으름이 날로 심하여 사람들과 멀어지니 실상 소동파의 느낌이 있어 그 글자로 운을 만들어 시를 지었으니 14수였다.

오 목백 안하에 보내고 인하여 영근을 빌다.

f1h [昔東坡謫居儋耳 有詩云 甕間畢卓防偷酒 壁後匡衡不點燈 余嘗覽之自笑 今年春 適寓居逍遙亭陰 懶廢日甚 遂與人事疎闊 實有蘇仙之感 因以其字爲韻 賦詩成十四首 奉呈吳牧伯案下 仍祈郢斤]

병 다스리며 강마을에 붙여 사니
봄 해가 초가집에 비치누나
담박한 생활 뉘 더불어 말할건가
누워서 저 빈 허공을 보노라
매화가 하룻밤에 피어나니
좋은 술 찬 동이에 어리었네
혼자서 잔질하며 스스로 좋아하니
유연히 팔을 베고 꿈을 꾸노라
또 [又]

그윽한 살림 담당하여 경영이 없어
송죽 사이에 집을 지었노라
숲 엉성하니 시야가 확 트이고
새 우니 봄 기운 한가로와
약초 심어 새 싹을 북돋고
날 저물면 외로이 사립문 달네
때로 보았노라 강가 갯벌에는
고기 잡는 배 스스로 오가누나
또 [又]

아, 나처럼 어두운 자질이
글을 읽으면 책장을 뒤적일 만하네
부질없이 단항(斷港)에 배를 띄우니
바다를 구경할 날이 없도다
노력하여 스스로 놓지 않으나
진도 없이 해만 자주 보냈네
탄식한들 어찌할 수 있나

쓸쓸하게 항상 한 마음 안고 있노라
또 [又]

짧은 생애이지만 뜻만은 길어
아득하게 옛 학문을 바라노라
그대로 나가 스스로 놓지 못하니
뜻 가짐은 굳고 확실함 귀히 여기네
의리의 바름으로 보양하고
이욕으로 깎음을 받지 말게 한다면
다른 때 우러러보는 사이에
거의 세운 바가 우뚝f1h해지리라
또 [又]

하늘 높고 유기가 걸렸으니
영경은 만방에 빛나누나
가인은 푸른 소매를 걸고
호탕한 노래 그윽한 향기 풍기네
나는 빈 집에 앉아서
시형삼야 구름 가를 바라보니
가는 기러기 홀로 어디로 가는가
갈대를 물고서 자신을 방어해야지f2h
또 [又]

밝은 달 숲 밖으로 떠 오르니
그윽한 빛 높은 누대에 비추네
차가운 이불에 꿈도 쉽게 깨어
일어나 걸으면서 별들을 보았네
밤 늦게 뜨락에 가득한 서리
반짝이며 옷깃에 스며든다
스스로 즐기려고 마음 두지 않았으니
아무리 한가해도 누가 흠뻑다 하리오
또 [又]

봄이 와도 스스로 알지 못하니
찬 기운 버들에 나타난다
좋은 사람 부르고 찾아서
함께 한 잔 술 마시노라
생물은 낮과 밤으로 유동해서
영화와 쇠후가 엇갈리네
우연히 좋은 계절 만나서
무하유f1h에서 이야기하고 웃었노라
또 [又]

그윽한 근심 스스로 잠기어
책을 덮고 때로 벽을 마주하네
마음을 닦고 본연을 지키니
시끄럽고 고요함을 모두 잊었노라
봄 풀은 날마다 돌아나는데
나의 뜻도 날마다 쾌적해진다
조용한 휘파람에 청풍도 불어오니
영성한 대 밭에 이슬이 떨어진다
또 [又]

배움을 잃고 이미 미끄러졌으니
정직하고 옹졸한 스스로 지킬 뿐이네
멀리 만량의 늙은이 생각하고f1h
또한 곡주를 부끄러워하노라f2h
오목한 돌에 화조와 잔질하니
강물이 술로 변하리라
생각건대 엿매이지 않는 선비는
천년 후에도 나와 합하리라
또 [又]

적막을 지키며 궁촌에 있으니
세상을 살매 한 치의 장점이 없네
부질없이 곳곳한 기운 남았으니
이미 거칠다는 칭호만 얻었노라
선비란 본래 세 번 패배 있어야
혹시 한 가지 이룰 수 있다네
넓은 마음 스스로 즐기니
해 저물어도 이를 상도(常道)로 삼네
또 [又]

주유화 뜨락 아래에 빛나고
긴 대나무 문 앞에 기대었네
날 따듯하니 새와 까마귀 즐거워하고
방은 그윽하니 창문이 밝구나
홀로 사니 누구와 이야기할고
머리 흩어진 채 남쪽 마루에 누웠노라
꿈에 두 마리 난새를 타고
날아서 백옥경에도 오르누나
또 [又]

동파의 늙은 선비
남만의 굴 속으로 귀양살이하였네

흔연한 붉은 구슬 같은 얼굴
어찌 외물에 녹아날손가
병에서 일어나니 가을 집은 비었고
외로이 읊으니 바다에 달 밝았구나
그 구슬 같은 작품 인간에 있으니
찬란한 빛 보지 못하였나
또 [又]

봄 물가에 돛을 드날리니
날은 맑고 물결이 일지 않네
모래장 갈매기 스스로 모여들고
언덕의 꽃은 향기가 멀리 풍기네
술잔에 남은 기쁨 있으니
좋은 손님 서로 점잖게 대하누나
서성거리며 돌아옴 잊었으니
증점을 사모함은 아니로라
또 [又]

외로운 생각 스스로 못 견디어
창문 닫고 팔을 굽혀 비었노라
즐겁게 번거로운 가슴 쓸어버리니
담박하기 운수의 종과 같구나
게으른 새 무너지는 처마에 자고
굶주린 쥐 또한 날뛰도다
밤은 길어도 잠 못 이루니
서릿달이 성긴 등불 대신하네
다시 그 운을 쓰다 [再用韻]
어려서는 무뢰배와 같아서
복도 치고 지붕도 올라갔네
몸을 굽혀 늦게 누우쳐
글 읽으며 가난함도 편히 여겼네
마침내는 한음f1h과 같아서
발 이랑 물대며 동이를 안고 다녔네
넉넉히 놀며 또한 스스로 맞추니
인간 세상 무엇이 꿈이 아니던가
또 [又]

조용한 살이 뜻을 퍼지 못하고
산과 물 사이 거닐었네
빈 숲은 조용한 빛이고
뜨락과 정원 자못 넓고 한가로와

맑은 바람 날마다 솔솔 불고
피꼬리도 정다웁게 우누나
목동이 스스로 노래하며
달을 떠 채 소를 몰고 돌아오네
또 [又]

바닷가에서 고상한 뜻 지키니
거문고와 바둑에 소원이 이루어졌네
다시 어부 늙은이 만나면
이야기하고 웃으며 시간을 보낸다
새옹지마에 의복f1h을 알게 되고
계충f2h으로 득실을 보는도다
늘그막엔 시끄러움도 잊고
가슴을 풀고 진일주를 따라 마시네
또 [又]

건준하고 천박하니 세상에서 버리는 바라
황량한 언덕에서 홀로 배움 지키네
노력하면서 스스로 즐기고
소심하지만 또한 확실하노라
행여나 포정(庖丁)의 해우를 기약했지만
마침내 윤편(輪扁)이 착(斲)에 늙었네f3h
성인의 도 어찌 사람에게 멀으리요
다른 때 우뚝할 날 있으리라
또 [又]

씩씩한 놀이 옛사람을 사모하여
장차 사방에 돌아다니려 한다
근륜산에서 못 성인에게 절하니
달에 계수나무도 꽃다워라
가지를 어루만지며 강개를 노래하니
오르내리며 몇 번이나 현과 망 되었던가
응당 좋은 술 마시고
회포는 관방도 사절하리라f1h
또 [又]

밤에 잠 못 이루고
조용한 걸음으로 층루에 올랐네
우러러 별들의 나열됨 보고
호탕한 노래 반우f2h를 생각노라
매화는 일만 그루 재배하고
긴 대나무는 나의 도구f3h로다

기동에 기대어 생각이 있으니
못 도적 쫓을 만하여라

또 [又]

땅 편벽되니 마음도 멀어져서
초연하게 오류 선생 생각노라
습기는 부질없이 시만 남아서
애로라지 또다시 지주(止酒)를 짓노라
허명은 스스로도 실증이 나는데
불후로 남긴다서 어디에 쓰리
웃고 즐기며 이 인생 살면

진세의 어지러움 무엇이 있을까

또 [又]

혜시는 부질없이 오거 (五車)의 책만 읽고f1h
상여도 오히려 네 벽뿐이었네f2h
힘껏 농사지어도 굶주림 못 면하고
늘그막에 쓸쓸하게 사노라
하늘 바람 온갖 풀에 부니

거문고와 술로 스스로 즐기노라

애로라지 책상에 의거하여

밤에 빈 뜨락 물방울 소리 듣노라

또 [又]

장막을 격하여 낭(郎)의 포위 풀어주고f3h

창을 잡고 목수를 치노라f4h

늘그막에 생계는 쓸쓸해지니

의자 쓰러지고 집 서까래 튀어났네

시 읊음에 잠기니 만고의 뜻이고

시름 잊는 데는 도리어 술도 있다

좋고 낫음 모두 없애고

혈뜯고 기림 죽어지면 그만이라오

또 [又]

뜨락 앞에 둥구나무 있으니

스스로 구름 위에 솟아났네

가지와 잎 그늘 퍼지니

이 사명광객f1h이 머물렀네

부를 지어 또한 양에 비기고f2h

시 설명함은 도리어 광을 사모한다f3h

소요자적하며 해를 마치려 하니

또한 다시 심상하게 여기노라

또 [又]

현성의 가르침에 마음을 잠기니
수레에 있으면 형에 기댈 보노라f4h
들뜨고 시끄러움 문득 쓸어버리니
마음이 담담하여 비고 밝도다
문을 나가 사방 들판을 바라보니
봄 나무도 이미 번영하여라
시절은 나를 위해 머물지 않으니
그윽한 걱정 홀로 크노라

또 [又]

우리 집은 죽포의 물가이라
바로 구름과 물의 굴이로세
하늘 밖 바람에 외로이 읊고
구부려 술잔 속 물건을 마시노라
찬 강물에도 봄 뜻이 움직이고
흐르는 구름은 하얀 달을 토하누나
이 경치 대하여 마음과 생각 맑히니
어찌 즐겁지 않으리오

또 [又]

술 마시고 추운 집에 누웠으니
대나무 바람에 꿈을 깨었노라
세상 탄식에 숨은 걱정 얻었으니
흐르는 세월 어이 빠르기도 한가
일어나서 옛 글을 읽으니
속마음 스스로 근엄해지노라
먼 생각에 드디어 잠 못 이루니
닭 울고 밤은 새벽 되었구나

또 [又]

도를 배우며 얼마나 자루를 기울였는고
세상을 살며 세 번이나 팔뚝 꺾였네f1h
몸은 붕필의 사이로 물러나니
쓸쓸함은 집 있는 중이로세
상머리에 술이 익었으니
홀로 마시고 인해 혼몽해지네
가물가물 새벽도 알지 못하니
벽에 비치는 등잔불만 깜박인다
세번째 그 운자로 단지 세 편만 지어 써 올리다 [三用韻只三篇寫畀]
선생은 순수하고 고아한 바탕으로

재기가 시대의 기둥이었네
걱정 나누어 금주에 부임하니
은정과 위엄으로 무리를 진무하였네
맑은 명예는 공 발바닥을 취하였고f1h
닭 갈비는 웅산을 웃노라f2h
초연한 세상 밖의 마음으로
희황의 꿈 이미 마치었네

또 [又]

도학이 높아 지극히 넓으니
가슴이 일만 칸의 큰 집 같구나
벼슬의 시끄러움 받지 않고
물과 나무 속에 한가함 즐기네
봉래산은 해와 달이 아스라한데
호표는 아홉 관문 지키도다
어찌하면 구름과 무지개 타고
고리 두드리며 구슬 돌아옴f3h 아뢴까

또 [又]

새벽에 일어나 세수와 양치질하고
보내온 수필에 놀라고 기뻐했네
구슬처럼 맑고 따뜻하여
그윽한 빛이 돋는 해에 솟구치네
눈에 들어오자 놀래어 당혹하며
자신을 생각해 보면 부끄러울 뿐이네
있는 것 다 털어 갖고자 하노니
만에 하나라도 될려나

목백의 운을 차하다 [次牧伯韻]

개인 날 향 피우고 천군을 섬기니
맑은 공중 깨끗이 구름을 쓸었네
한 생각에 성공됨f1h 정밀히 살펴야 한다
마귀와 사람의 길이 처음 갈라지네

고연 노래 [古硯歌]

얼룩말 홀로 타고 거친 땅을 지나니
흰 무지개 해를 켜 듯 그 광채 곱구나
신선 동자 구부려 쪼으지 않은 옥을 주으니
찐 밤 빛은 아마도 여와씨가 연마한 듯f2h
타원으로 오목함 아름답고 깨끗하니
가지고 그윽한 방 돌아와 베풀 만드네
봄비를 머금어 구름은 못에 가득하고

빛은 새벽 달에 쏘아 개인 번개인 듯
 꽃향기 병풍에 스며 그림자 흔들리고
 바람의 힘 술도 얼리니 찬 소리 난다
 강한 자질 천지의 빼어난 기운 타고나니
 속은 비어 만물의 변화를 포함하려네
 덕 온전하니 같고 물들임 시험f1h할 수 있고
 용모 조용하니 구르고 움김 없도다
 창강에 해 저무니 안고 있음 지리하고
 서로 대함은 일만권의 책이 있을 뿐이네
 완악하고 둔함 같고 다듬어 좋은 벗 의탁하니
 구름 타고 봉래전에 바치리라
 경서에서 빼내어 무일편f2h을 아뢰었고
 역사에서 선택하여 백이전f3h을 베끼었네
 마침내 뜻을 이루고 그대를 작별하니
 금화양로를 여섯 마리 자라가 기뻐하네f4h
 반도가 열매 맺음f5h 언젠가 때 있으리니
 푸른 바다 만리에도 응당 얼굴 알리라
 윤시월 서당에서 임금이 출제한 하출도를 읊음 [閏十月書堂 御題河出圖]
 한 기운 명행 (溟滄)f6h 속에 배태하니
 개선(開先)f7h하는 그 이치 총융과 한가질레
 현묘한 기틀 열리자 스스로 통명(通明)하니
 기우f8h로 형이 흘러 비추도다
 용마가 그림 지고 나왔단 말 들었으니
 하수가 도를 좇아 않으면 하늘과 통할건가
 복희씨 신성해서 묵묵히 서로 이해하여
 선묘f1h를 추구하니 수가 서로 같았도다
 돌과 일곱 위로 오르고 하나 여섯 아래에 있고
 다섯과 열은 중궁을 차지하고
 셋과 여덟은 붕이 되고 넷 아홉은 우가 되니
 사방으로 위치 나뉘 서동으로 돌렸어라
 천이요 또 다섯이 변화를 이루니
 음양이 묘용이 어이 크고 넓은가
 알겠노니 신묘한 도 덕행으로 나타내어
 성인의 능사 시종에 드러났네
 양의와 사상 순서대로 배열되어
 물건과 사무 개발하여 하늘 할 일 대신하네
 성현이 서로 이어 관약을 풀어놓으니
 남긴 경서 만고의 몽매를 열었도다

어두워진 오늘날은 탄식으로 모자라네
 하도의 현모를 뉘라서 능히 확충하리
 내 소원은 임금께서 살펴보시라
 수를 미뤄 이치 알고 몸에 돌리시며
 무위로 도야하여 다툼이 없이
 후손에 전하여 현풍을 남기기를
 영일추책(迎日推策)
 곤륜산도 음양의 운행 속에 있으니
 혁혁하게 공중에 뜨자 만물이 빛나네
 밤낮으로 내리고 오름 누가 헤아릴까
 여름과 겨울 펴고 움츠림 알 수 없네
 하늘의 마음 스스로 신물을 일으켰고
 성인의 지혜 능히 신비를 개발했구나
 시초를 가지고 추리함 틀림이 없어
 때를 밝혀 역서 반포 의의가 깊구나
 붉은 태양은 잠시도 멈추지 않음 [紅輪不暫駐]
 지붕 모서리 붉은 햇살 쉽게도 기우니
 일어나 현묘한 기상 서로 얽힘 보노라
 부상의 맑은 그림자 겨우 열리면서
 약수f1h에도 남은 빛 이미 노을을 삭힌다
 풍진 세상 분분하여 사람은 늙고
 천기는 끊임 없어 해가 자주 바뀌네
 좋은 나라 태어나 느리고 긴 해를 만나니
 경쇠를 치며 어찌 대질을 슬퍼하랴f2h
 동짓날에 양이 처음으로 회복되다 [至日陽初復]
 무극은 양을 머금어f1h 기운이 가득 찼으니
 누가 밤중에 우뢰 일어남f2h을 아는가
 벗이 오매 스스로 천물이 열림 깨닫고f3h
 손리로 움직이니 만물이 태어나리라
 행려를 쉬게 하여 문 달으니f4h 철왕을 생각하고
 몸 감추고 욕심 막았으니 전현을 생각하네
 이제 정도가 막 일어남을 만났으니
 다만 궁음이 다툼이 있을까 하노라
 영대f5h에서 운물을 살펴봄 [靈臺侯雲物]
 한 기운이 천지 속에 유행하니
 엉기고 얽혀 아득하고 멀고나
 선과 악이 서로 만나 정기 움직이니
 구름 찢고 기운 토하여 서로 어울린다

영대 지어 바라보고 좋고 굶음 시험하니
 주 나라 왕의 잠긴 덕업 하늘에도 통했도다
 그 당시 경영 급히 말라 하였건만
 서민들이 자식같이 와서 일 빨리 마쳤네
 대가 우뚝 티끌 밖에 솟았으니
 이름을 영대라 함은 백성들이 좋아했네
 아침 저녁으로 기후 살핌 여기 가장 적의하니
 지극한 이치 홀로 어연f6h에만 참고할까
 덕화가 융성하여 음양도 조화 이루니
 삼삼하고 유유하여 연기인지 아닌지
 태사가 점서로써 묘하게도 질정하니
 팔풍f1h이 오묘하여 하늘 땅 운행된다
 기산의 봉황 울음f2h 오래도록 듣지 못하니
 아, 이런 뜻을 뒤라서 알손가
 적막한 중 겨우 영평 임금 보았으니
 벽옹의 예절 끝내고 처음 인연 있었다f3h
 근래로는 비바람 어둡고 침침하였으니
 서운f4h의 옛 규모만 부질없이 남았구나
 몸 조심하고 하늘 공경하여 기미 살피니
 정사에도 미루어 그랄지 않은 곳 없네
 어찌 서리 우박 재앙을 걱정할까
 상서 날고 복을 내려 풍년이 많고나
 소신이 마음 있으나 다 아뢰지 못하고
 문장으로 또한 영대편을 지읍니다
 입춘(立春)
 동지에 양이 생겨 점점 쌀으니
 설달이 다하면서 봄 돌아옴 깨달는다
 처음에는 땅밑에서 어렴풋이 소식 통하다가
 이미 하늘에 순한 음기 간직하네
 처마 해는 고드름 녹여 한낮에 떨어지고
 들 연기 눈과 섞여 새벽에 어리네
 언덕의 용태 산의 기상 추위는 얽어지고
 물건이나 사람 모두 같이 기뻐하네
 고운 나물 소반에 오르니 섬섬옥수 보냈고
 향기로운 탁배기 옥배로 돌리누나
 해 저무니 집집마다 혼인 서두르고
 풍년 들어 피리와 북 곳곳에 들리네
 궁전에 어린 매화 향기 얼마인가

높은 뜨락 맑은 곳엔 버들이 아직 찡그린다
 돌고 도는 절서는 끝이 처음 되고
 받고 주는 풍경 목은 것이 새것 되네
 추측함은 어찌 한 기운에만 찾겠는가
 넓혀 채워 나의 인에 시험하여 보세
 교태f1h를 만났으나 도움 없음 부끄러워
 억지라도 글 만들어 임금께 드리련다
 정묘년 정월 초이튿날 [丁卯正月初二日]
 깜박이는 등불에 새벽은 밝아지는데
 이불 끼고 누웠으니 마음이 허전코나
 몸에 병 많으니 고향을 생각하고
 도는 경륜 없으니 성현이 부끄러워라
 얽은 재주 어찌 시대에 쓰이겠는가
 뜬 이름 참으로 화를 맞아들인다
 하루 하루 세월이 흐름 깨닫지 못하니
 인간 사십 년을 헛되게 보냈도다
 제공들의 기자 운을 차하다 [次諸公期韻]
 호수 가에 홀로 와 좋은 기약 기다리니
 의자 쏘고 소요하며 날마다 일이 있었네
 바람은 버들가지 비벼 막 늘어지고
 눈은 매화에 소복하여 흩날리지 않네
 차 연기 한올 한올 처마에 달아 흩어지고
 달 그림자 으슬으슬 창문에 들어오네
 높은 베개에 물시계 소리 들으면서
 아침 해 발에 오르도록 꿈을 꾸었네
 또 기자 운을 써서 화숙에게 주다 [又用期韻寄和叔]
 집 사고 밭 구해 너그러움 기약하니
 그 속에서 노동도 오히려 할 수 있노라
 형모는 종자들의 웃음을 얻을 뿐이지만
 간담은 응당 나라 위해 피력하리라
 그늘에 나가면 그림자 없어진다 말 마오
 실상 없이 이를 따름 늘 부끄러워하노라
 천명에 맡겼으니 무엇을 걱정할까
 인간만사 널 덮으면 유유할 뿐이리
 돌아오는 풍광은 스스로 기약 있으니
 남은 추위 높을 것이나 어찌하겠나
 마을 연기 피어나니 처음 따뜻하고
 강에 햇살 비추어 얼음이 풀리려 하네

말을 타고 들에 나가니 정은 끝이 없고
 술 기운에 붓을 휘두르니 흥도 따른다
 석양은 집에 가득 금서는 조용하고
 술을 불러 망망하니 머리털도 흩어졌네
 외로운 신하 태평시대 만나서
 거협과 탐낭f1h도 할 수가 없구나
 궁병이 먹은 오얏도 진중자는 삼키었고f2h
 염소 가죽옷 자름이 입으리라f3h
 초가에서 안정하니 정신이 왕성하고
 변화가에 추창하니 질병도 따르도다
 사방을 돌아봐도 임금의 구휼 바라오니
 작은 몸 거의 방환될 때 있으려나
 그대의 시 옛사람에 기대할 만하니
 붓 가는 대로이지 마음 쓰지도 않네
 손 닦고 종이 퍼면 옥이 부서지나 놀래고
 가슴 잡고 보노라면 구름을 헤치는 듯
 평생에 풍도와 의리 참으로 거룩하고
 문장은 여사이지만 따르기를 불허하네
 머리 조아리고 소리 낮추어 끝내려 하니
 창가의 비낀 양지에 누워 놀았노라
 누둑과 연편을 어찌 기약한 바이랴
 붓을 들어 종이에 씌 그대에게 맡겼노라
 단에 올라 용맹 퍼니 자주 승첩하였고
 방에 들어와 깊은 연구 이치를 파헤치네
 가래나무 느티나무 서로 의지하고
 이무기와 지렁이 서로 따르네
 영인f1h은 이미 죽었으니 누가 이을건가
 바람 이는 자춧날이 착악(ㄹ)할 때를 기다리다
 한 칸 방 쓸쓸한데 병과 서로 만나
 의약을 구해 써 보기도 하노라
 티끌이 방석에 가득해도 쓸 줄 모르고
 책 머리 위에 흩어진 채 오래 읽지 못하였네
 몸뚱이 피곤하니 마음만 남았고
 몽훈이 돌아가는 곳에 기운도 따른다
 친구는 나의 괴로운 생애 알 터인데
 어찌 쓸쓸한 때 찾아오지 않는가
 태학사가 기자 운 두 수를 화답해서 보냈으므로
 문득 차운해서 계진, 여수f1h 두 동료에게 보여준다

[太學士和期韻兩首見示 輒敢仰次示李眞汝守兩僚]

봄빛이 돌아옴 기약과 같아
 조물주 묘한 뜻을 탐지하기 어렵도다
 연기에 묻힌 나무들은 붉은 꽃 피려 하고
 들판에 가랑비 푸른 빛 우거지려다
 처마에 참새들 우는 소리 즐겁고
 햇볕에 노는 아이들 기쁨이 따르네
 꽃다운 경치 점점 짙어 마음 흐뭇하니
 매화 꽃 처음 피고 달 밝은 때로다
 용만의 천리에 갈 날이 박도하였으니
 겁내는 담력은 용사의 일이 놀란다
 손가락 아래 은구f2h는 광채가 움직이고
 배 속의 금갑f3h도 빛을 나타낼 만하네
 적선f4h의 호기는 시로써 나아가고
 이부의 높은 재주f5h 붓 싣고 따라가네
 예절에 익숙한 용모 남을 감복시키니
 문장으로 나라를 빛냄 바로 이때리라
 당천사 석 장군상의 운을 차하다 [次唐天使石將軍韻]
 태고부터 서 있는 우상 사람 같으니
 하늘이 굳은 석재 만년이나 보호했네
 물건에 의해 말을 하여f1h 어찌 진을 허물할까
 채찍을 받고 바다에 다리를 놓아f2h진 나라를 놀라게 하지도 않았네
 가죽이 뼈를 싸니 완고하여 수지(髓脂)가 없고
 쪼아도 갈기가 어려운 듯 아름답긴 옥돌만 못하네
 누방에 남아 있어 터만을 눌러주니
 어찌 옥을 다듬어 정인에 바치기야 하리
 화숙의 집에서 일본 철쪽을 읊다 [和叔家 詠日本躑躅]
 붉은 비단 같은 꽃송이 밝게 피었으니
 해 비추고 바람 가벼워 담담해도 정이 있네
 노쇠하여 절세 영색 만남 부끄럽노니
 한 잔의 좋은 술 어찌하여 기우릴꼬
 명종대왕의 만장 두 수 [明宗大王挽章 二首]
 어린 나이에 임금 자리 이어받으니
 정사 듣고 일 결단 어머니를 믿었도다
 지극한 효성은 참으로 간격이 없으니
 유명간에 스스로 의심을 아니하네
 간신은 마침내 자취를 감추니
 사는 터전을 융성히 했네

갑자기 균천의 음악f1h 걸으시니
만백성의 슬픔을 견딜 수 없네
또 [又]
명을 받아 중국 사신 맞다가
하늘 무너진 소식에 놀렸노라
곤룡포 입고 어저께도 예를 이뤘는데
붉은 의장으로 신선에 올랐구나
기절하여 마음이 다 죽었는데
돌아오니 그림자 스스로 가엾노라
높은 은혜 무엇으로 갚을까
맑은 피 중천에 뿌리노라
문정왕후 만장 [文定王后挽章]
상제가 조선의 왕업을 이어 주어
파원에서 상서 받아 탄생했네
성한 의식 복으로써 출가하여
후한 덕은 그림이 없는 데 있었네
위태로운 즈음에 안정시켰고
청단의 때를 함께 하였네
근원이 어이 그리 심원한고
공렬이 다시 밝게 드리우리
무과 녹명도 (武科錄名圖)
높은 기둥 깊은 추녀 한 청사가 넓으니
붉은 옷 검은 책상에 능름한 형상이로다
문 앞에는 날으는 듯 안장과 굴레 빛나고
뜨락 아래 흘겨보는 눈빛 번득이네
허물을 들어 물리치니 대열에서 누락됨 슬프고
이름을 기록 등용되니 합격됨이 기쁘도다
회사(繪事)가 궁중에 열릴 줄을 어찌 알리
물색에 빛이 나니 은총에 감사하네
민 도사서초 가 함경도 막사로 감을 전송한다
[送閔都事赴咸鏡幕初]
그대의 얼굴 옥 같은데
관하로 이제 멀리 가누나
풍류는 막하의 제일이요
빙설은 가슴 속에 밝네
역말 길에는 꽃 다투어 필 것이고
창파에는 달빛도 밝으리라
서로 생각하니 편지는 보내련만

서로 송별하며 다시 한번 정 머금은다
이군 예의 금산 부임을 송별하다

[送李君禮赴錦山]

사람들이 말하길 옛날 금주는
물 맑고 산도 깊다네

하로 감싸인 특이한 지경이요
누관은 명주를 독차지했네

부첩은 송사도 많지 않고

닭과 돼지 반찬도 흠족타네

그대 이제 원님이 되었으니

아버이 봉양 다시 걱정 없으리라

청강사 [淸江詞]

맑은 강 흘러 끝 없으니

바다에 들어가면 물결을 돌릴 수 없네

그대와 함께 놀면서

이러함을 느끼니 정이 어떠하랴

벗을 삼아 쇠와 돌에 견주어

살던 죽던 절차탁마 함께 하리

풍진은 모두 씻어 버리니

깨끗하고 조용한 뜻 밝구나

서로 지켜 길이 옮기지 않으면

튼 세상은 작은 웅덩이로 보리다

판윤 종형을 애도하다 [悼判尹從兄]

큰 꾀와 굳센 도락 한량 없이 넓어

주선하고 조화함 헤라릴 수 없었네

하늘이 남겨주지 않아 인망이 끊어지고

나라는 무엇에 의뢰하나 임금 마음 슬퍼하네

깊은 산에 범 떠나니 샅괘이 달리고

큰 못에 용 없어지니 미꾸리 날뵈다

어찌 소신의 가화가 참혹할 뿐이리오

세상 걱정 때문에 눈물이 쏟아지네

은대 제공의 운을 차하다 [次銀臺諸公韻]

비운이 가고 하늘 운수 트이니

원통함 퍼 주는 성은이 젖었네

백 가지 일에 실수가 없었고

한 장의 어찰에 말을 구했도다

골짜에는 봄이 얼음을 녹이고

들판에도 햇빛이 어둠을 깨뜨리네

장차 돈궤미 끊어짐 보리니
 또한 술 가득한 잔을 대하노라
 호정에서 우연히 읊어 제공에게 주다 [湖亭偶吟 贈諸公]
 집 이루고 술도 익으매 손님이 왔으니
 촛불 잡고 자리 열어 즐겁기만 하여라
 찬 달이 구름에 새어나 빛이 유동하고
 어둔 연기 물을 감싸 색깔은 서로 비도다
 맑은 옥술잔 자주 날아오고
 고운 국화꽃 웃는 모습 자연스러워
 흥을 타고 호연하여 원근도 잊었으니
 천지가 거러f1h인가 문득 의심했노라
 지붕 위에 흐르는 햇살 굴러가는 수레 같아
 강산에는 지금 구월의 가을빛이로다
 쓸쓸한 낙엽 비 속에 나부끼고
 첩첩의 먼 봉우리 허공에 솟았구나
 소나무 아래에 술병 차니 정이 무궁하고
 물가에 손님 맞으니 흥이 어떠한가
 소광한 몸 스스로 한가로움 좋아해서이니
 밝은 때에 벼슬이 싫어서만은 아니로세
 목백 유 영공과 함께 술 마시며 이야기하고 향자 운을 쓰다
 [同牧伯柳令公飲話 用降字韻]
 가을 깊은 초당에 물색은 스산하고
 폭건 쓰고 때로는 빈 창문을 연다
 하늘가 멀리 산 봉우리 영롱하고
 들밖의 평평한 강 구비치며 흐른다
 날은 우박 이웃 노인 장기판에 떨어지고
 들 사람 향아리에 탁배기 대하였네
 이 몸에 구속이 없음 가엾어라
 숲 속에 까마귀 쌍쌍으로 날음 보노라
 구름 속의 학 같은 풍채 쉽사리 속이겠나
 우연히 인연을 따라 현창에 있노라
 마음을 북돋는 의리 밝은 해가 솟듯
 손에 달는 일들 시원하여 강물 타놓은 듯
 위 나라 박 보궤에 참여함 부끄럽고f1h
 주 나라 술에 병 향아리 섞임 가엾어라
 어찌하면 추천해서 조정에 나가게 할까
 국사로서 이제 짝할 이 적으리라
 계함f2h을 생각하다 [憶李涵]

꿈 속의 매화가 나무에 가득 새로우니
 깨어도 맑은 생각 원빈(元賓)3)에 있노라
 인간에 얽매임 있어 옹졸함 못 감추고
 사물에 대해 경영 없으니 참을 기르기 족하네
 늦더위는 한차례 지나며 감퇴하지만
 사문은 천고에도 티끌이 없구나
 어느때나 서로 만나 좋은 모임 이룰까
 달 대하고 바람 임하니 뜻이 절로 친해지네
 종간의 정자를 찾아갔는데 대균이 병 때문에
 오지 못했으므로 시로 뜻을 전하였다
 [訪仲幹亭子 大均以病不來 詩以傳意]
 남산에 구름 일어 봉우리 감추고
 서쪽 갯벌에 조수 밀어 모래톱을 덮누나
 아름다운 경관 무궁한데 사람은 머니
 저문 날에 둘러앉아 시름을 짓는다
 추만f1h을 애도하다 [悼秋巒]
 지난해엔 하서f2h를 곡하고
 금년에는 추만을 곡하니
 착한 사람 서로 이어 떠나
 도학의 상실을 돌릴 수 없구나
 나의 고루한 자질이
 끝났도다 어디에 의지할까
 쓸쓸히 그윽한 집에 누웠으니
 눈물만이 부질없이 흐르누나
 녹음에 꺾고리 소리 유창하다 [綠陰鶯語滑] 정시(庭試)
 연한 잎 어울리고 만목이 맑은데
 꺾고리 백번 울어도 남은 소리 있네
 예쁘기는 아녀의 소리 처음 듣는 듯
 평화로움 피리 첫대 운률에 비하겠네
 기후가 재촉하니 따라서 흡족하고
 천기가 스스로 움직여 유창하여라
 시절 따라 만물을 기름 선왕의 일이었으니
 궁중에도 들릴 때 임금 심정 상상하네
 허 엽 영공에게 작별하며 주다 [贈別許曄令公]
 이치는 내 마음에 있지만 밝히기 쉽지 않으니
 궁리와 격물로부터 미뤄 행해야 하네
 심상히 여겨 견해에 착오가 있으면
 공부하는 일생을 그르칠까 두렵노라

문득 만국을 버리다 [奄棄萬國] 십운(十韻)
 하늘의 운을 받아 황업(皇業)이 높았으니
 사십여 년 동안 태평과 풍요 누렸도다
 정사 말은 높은 자리에 묘목을 몸소 했고
 의상 드리우고 팔짱 끼며 깊은 뜻 알았구나
 천지는 심원해서 함이 없이 되어가고
 해와 달도 밝지만 공덕인 양 않는다
 덕을 잡아 이미 능히 지도에 영기고
 정신을 써서 다시 순풍을 떨치었네
 단 이루자 용 떠나니 슬퍼해도 따를 수 없고
 신 벗고 활 남겼으니 한이 무궁하여라f1h
 신서의 행차 망망하니 구름 길은 멀고
 영연이 그윽하니 임금자리 비었구나
 여산은 쓸쓸한데 새벽 연기 어울리고
 위수가 황량하니 밤달이 감싸도다
 최후 명령 반포하니 좋은 훈계 끼쳐주고
 남은 위엄 혁혁하여 간흉을 제거하네
 못 백성 머리 맞대고 허물 아심 흠모했고
 온 나라 놀래어 신종을 우러르네
 이 나라 지난날 성택에 도야하니
 슬픈 소식 오늘에 아픈 마음 어이할까
 편안과 위태로움은 대신에게 있다 [安危大臣在]
 망망한 우주는 아득하여 가이 없는데
 임금 세워 다스리니 하늘도 어질구나
 임금도 만기를 홀로 다스리기 어려워
 어진이로 정승 삼아 경륜을 맡긴다
 하늘에 맞춰 세상 다스리니 모든 책임 모여
 편안하고 위태로움 한 몸에 매였네
 충사와 정위 끼리끼리 응하니
 위태롭고 편안함은 모두 이유가 있도다
 두름에 들 노인f1h 짧은 시 지어
 시대에 감개하고 옛 생각에 잠기었네
 그 당시 온 천하 외쪽과 같았으니
 누가 직설f2h되어 둔란을 타개할까
 재주(梓州) 낭주(閔州) 돌아다니며 눈물을 거두지 못하고
 병란이 쉬기 바라니 마음이 고달팠구나
 고을마다 풍진은 열리지 않았는데
 정사를 계획함은 어느 사람이었던가

후세에 와서도 모두 한가지이니
 칠실에서 나라 걱정f1h 어찌 면할손가
 신재를 가려 기둥이 흔들리게 말지니
 다만 종자f2h의 마음이 정순함에 있도다
 소신은 오직 임금의 일 돕고자 하니
 현철에게 맡겨 풍속을 순박케 하면
 천추에 큰 왕업이 길이 창성하여
 밝고 밝은 수역f3h에 봄빛이 열리리라
 희우 (喜雨)

구름이 모여들어 햇볕을 덮었고
 기왓골에 부슬부슬 밤에도 울리도다
 푸른 이랑 기름지니 사람들 기뻐하고
 언덕 길 진흙되니 말도 자주 놀란다
 하늘 마음 생산하는 이치 변함 있겠나
 만물은 참으로 발발한 정 머금은다
 이로부터 풍년을 얻을 수 있으니
 마침내 바람과 이슬 가을 풍경 보리라
 단오 [端陽]

날으니 용이 월굴에 다다르니f1h
 절기는 단양이라 이름하였다
 훈풍은 담담하게 지나가고
 백일은 유유히 길구나
 창포주 마시면서f2h 즐거워하고
 죽통의 밥 생각하니 마음 상하네f3h
 홀로 영주의 손님 있어
 궁중 술에 특이한 향취 마시네f4h
 순 임금 궁전에서 훈풍을 노래함f5h [舜殿歌薰風]
 수의 공수(垂衣拱手) 다섯 해를 맞이하니
 음악을 만들어 백성을 교화했네
 치고 두드림은 많이 기구를 벌이고
 술과 노래는 홀로 정을 쏟네
 남풍이 작은 궁전에 오니
 새가락은 남은 소리 화창하도다
 불평도 풀리고 재물도 불어나니
 훈훈한 기운 시절도 형통하리
 드날리다가 다시 조용하고
 밝고 흐뭇하여 거슬림이 없도다
 은은함엔 생각도 깊어지고

서서히 운치가 스스로 엷히네
 풍속이 부드러워 기운도 순해지고
 형체가 편안하니 마음도 평화로우리
 온 나라가 공덕을 추대하고
 천추에도 보다 큰 덕은 없으리라
 밝은 임금 어진 신하 다행이 만났으니
 타자의 노래 마땅이 이어야 하며f6h
 원하건대 우근의 뜻을 펴서
 외롭고 궁한 이에게 은혜를 베푸소서
 옥계의 흥약 [玉階紅藥]
 궁중의 풍경 떨기를 보존코자 하니
 재배한 일 조화의 공뿐이 아니로세
 노란 줄기 이슬에 새빛 적시어 고옴고
 섬돌의 미풍에 늙음을 멈추어 붉으네
 시인은 옛보자 흔이 벌써 끊기고
 미인과 짝을 지어 의미도 무궁하네
 좋은 계절 쉽게 가니 자주 완상해야 할텐데
 쇠잔한 꽃 비 속에 있음 슬퍼하노라
 호당에서 친구의 운을 차하다 [湖堂次友人韻]
 비 온 후 봄빛 물가에 푸르르니
 높은 누대에 구경 맞아 흥금을 열었네
 바람과 내 석양에 그림자도 없으니
 보드란 잎 펄렁펄렁 숲을 덮누나
 선가의 등잔불 겹겹 창에 비치는데
 끊임 없는 청담은 고요한 밤이었네
 손을 잡고 유희이 만족함 말하노니
 내일 아침 헤어지면 흔 잃을까 싶구려
 운자를 부르다 [呼韻]
 늦은 봄에 호수 위에 모으니
 좋은 일 옛사람 따를 만하네
 시를 논하니 우선 흥이 발동하고
 술을 마시며 함께 복을 빌었네
 술 얼큰하니 내 신선이 되려는가
 두 겨드랑에 날개가 돋친 듯하여라
 푸른 물결 아득히 눈에 보이니
 배 한 척 연우 속에 희미하구나
 해와 달은 황도로 다닌다f1h [日月行黃道]
 쌀인 기운 공중에 구르니

해와 달의 왕래가 통하도다
남북으로 추와 축을 끼고 있으니
돌러 있는 별들 무엇을 의지하나
지나는 자리 뒹뒹한 도수가 있어
하늘의 복판을 나들이한다
빛깔을 베풀어 황도라 부르니
슬기를 개발해서 혼몽을 열었도다
정성 두성은 서로 날이 되고
각성 누성은 그 요충을 당하도다f2h
태양은 건장하여 휴식 없으니
하늘을 따라 세공을 이루도다
달빛은 허와 영 있어
별을 따라 비도 내리고 바람도 부네f3h
사계절의 길이 자못 달라서
오색이 참으로 밝게 융화된다
원을 체받아 옥축을 조화하고f4h
형f5h을 살피니 흑시라도 어지러움 없도다
펴고 움츠림 궤도를 따르니
운행이 본래 무궁하여라
이 이치 정묘하고 깊으니
누가 그 시종을 헤아리겠는가
부질없이 진결을 설명해서
임금의 총명을 열려고 하니
짧은 시로 생각을 펼 수 없어서
개요만을 추리니 어찌 잘 될 것인가
위로는 천상의 운행을 살펴보고
아래로는 학설의 같고 다름 고찰하네
거의 위육의 조화 찬양하려나f1h
의심 있으니 도리어 마음이 떨리네
만류제 (萬柳堤)
일만 그루의 버들 서로 어우러진 곳에
긴 뚝방 심리에 뻗쳐 있네
실 가지에 봄빛 장식하고
개지 날으니 달빛도 더하네
손님 바라보니 개인 물가 희미하고
풍경에는 푸른 노을 떠 오른다
사람 전송하면 정이 끝이 없어
휘어잡아 주니 길이 멀기도 하네

슬픔 깊이니 대상이 가깝도다 [哀深迫大祥] 십운(十韻)
 달려가는 유광(流光)을 애닦게도 한하노니
 돌아가신 날 두 번째 돌아옴 견딜 수 없네
 집 자리 흙 베개에 아직도 죽지 않았으니
 바람 서리 끼친 느낌 금하기 어렵구나
 시름하는 창자 칼로 베었나 의심하고
 피눈물 떨어뜨려 옷깃을 적신다
 흰옷으로 상복을 대신하니 도리어 슬프고
 궤연이 사당에 돌아가니 마음 더욱 놀래네
 하늘 끝까지 사모하는 송추도 아득하고
 땅에 움츠려 상심 많으니 백발이 새로와라
 예는 선왕부터 왔으니 어찌 감히 넘어가리
 정은 진성을 타고 서로 찾아드네
 슬프고 슬프도다, 몇 번이나 왕부의 학 폐했나f1h
 절절하게 복자하의 거문고 타리라f2h
 제향을 주선하여 정성을 다하고
 계절에 따라 슬퍼하니 생각이 깊어지네
 갱장에도 모습 보이니f3h 생각에 남아 있고
 아랫목에 신주 봉안하니 공경을 일으킨다
 무엇보다 일생을 함축하던 곳에f4h
 삼년 동안 문득문득 광음을 보냈도다
 무지개가 화저에 나타나다f5h [虹流華渚]
 묘함이 원래 막힘 없으니
 음양이 변하여 드러나는 거라네
 하늘의 마음 아득히 감통하고
 사람의 도도 깊이 서로 관련되니
 상이 나타나니 기함이 신비롭고
 기가 어리니 화육이 길도다
 개이는 햇별 멀리 물가에 숨어
 흐르는 그림자 상서가 몽치고자 하네
 상서 기운 처음에는 요기를 맑히고
 밝은 무지개 바로 빛을 발하네
 정기 뭉쳐 도움이 있음을 우렐고
 경사가 모여 끝없는 아름다움 열었네
 번개가 감도니 상서가 커지고
 용이 사귀어 특이하여 더욱 창성하네
 곧은 부서는 참으로 징험되니
 높은 왕업 진실로 헤아리기 어렵도다

바다 지역 천년이 지난 뒤에도
우리 임금 일덕이 향기로우리
동궁이 아, 오래도 비었으니
아름다운 복록이 세자를 기다리리
하늘가 구름 두 편으로 거듭 노진f1h을 전송하다

[天際雲二篇 重送盧禎]

유유한 하늘가 구름은
바라고 도 바라지만 비 못 이루네
좋은 때는 홀연 지나가고
이별하니 마음 더욱 괴롭구나
그대가 남쪽 지방에 있을 때는
형적을 볼 수가 없었네
늘 꿈 속에서만 찾다가
꽤 후엔 부질없이 허전하였노라
그대 지금 서울에 왔다가
급급하게 또 다시 떠나네
친구들이 다투어 전송하니
오마f2h로 물가에 이르렀도다
한 잔 술로 회포를 펴려 했지만
머금은 정 토로하기 어렵구나
아버이의 연세 기쁘기도 두렵기도 한데f3h
공양함에 가세가 너무 어렵구나
봉양을 위해 벼슬함도 있으니
담장을 따라 구부려 걸을지어다f4h
사은도 행여 곡진하게 보전하고
늘그막엔 밝은 임금에게 보답하오
장부는 한결된 마음 가지고
가깝고 먼 곳 없이 넓게 베풀게나
그대에게 무슨 물건을 주겠는가
꽃다운 물가에 숙무를 캐어 올리네
또 [又]

유유한 하늘가 구름은
넓고 넓어 비가 내리려 하네
바람 따라 날으는 실날같고
미미한 윤기 땅에 들어가지 못하네
빈 집에 턱을 괴고 앉아서
세상 일 묵묵히 스스로 헤아리노라
오면 반드시 감도 있으니

흩어지면 다시 모이기도 하네
분분하여 꿈 속의 꿈 같으니
조물주는 무슨 까닭으로 그러한가
그대는 바다 위에 학과 같아
너울너울 털과 깃 떨어졌는데
나는 길가에 먼지와 같아
나부끼어 정한 곳이 없도다
서울에서 한번 작별한 후
좋은 기회 아득하니 언제나 될까
노력하여 학업을 힘쓰고
소식도 막히지 말도록 하오
성 선생 수침 의 만장 [挽成先生 守琛]
대로f1h가 지금 누가 있는가
사문도 이미 인멸되었네
처량하게 옛 업을 슬퍼하고
초취하여 그윽한 사람 울고 있네
한수는 황폐되지 않을 것이나f1h
파산f2h에 부질없이 봄이 돌아왔네
스스로 부끄럽노니 고루한 자취가
유풍에 젖음 얻기 어려워라
또 [又]
나면서 알아 효우로 말미암고
힘써 배움은 명과 성f3h에 가까웠네
흘러흘러 재주도 무한하였고
넓고 넓은 덕은 나타나지 않네
백년을 오직 조용하게 살았으니
모든 일 다시 그윽하고 곧았도다
누가 중량의 붓을 가지고서
유도(有道)의 명문을 드날릴건가
또 [又]
깊은 식견은 창생의 촉망인데
궁한 길에 백발이 침노했네
부운이라 애오라지 뜻을 높이고
유수곡(流水曲)은 어느누 소리를 알리f4h
풀녕쿨은 쓸쓸한 집에 얽히고
산 기운 저녁 숲에 침침하구나
부질없이 호해의 선비로 하여금
시름겨워 눈물이 옷 적시게 하네

부산첨사 유 충정을 전송하다 [送釜山僉使柳忠貞]

병진은 왜인의 관사 관섭하고

군사는 해성을 지키네

이익이 많으니 사람들은 모여들고

기틀이 숨었으니 일처리가 어려워리

방탕한 풍속에는 신의가 요구되고

기미f1h는 경계하여 밝게 써야 하네

다른 때에 일찍이 말을 물었더니

오늘엔 그대의 걸음을 전송하네

강 머리에서 [江頭]

밥 짓는 연기 속에 두어 집이 숨었고

석양은 반쯤 강에 그늘지네

누워서 배 널판 울리는 소리 들으니

바다에 떠가고 싶은 마음f2h 유유하여라

군기첨정 김계가 서장관으로 명 나라 서울에 갈 때 전송하다

[送軍器僉正金啓以書狀官赴京]

밝은 때에 급제하여 어진 임금을 만나니

직분 따라 어찌 통역의 수고로움 사피할까

이번 길엔 주머니의 돈 필요치 않으니

지난날에 누더기 옷 부끄럼 없으리

조정에선 모두 통달한 선비라고 아끼지만

세상에서는 옛 호걸 같음 누가 아는가

외람되게 사귀어 용혈함 부끄럽지만

그대에게 오직 본심 갖음을 원하겠네

남루 즉사 (南樓卽事)

좋은 비 가뭄 끝에 내리고

가는 바람 불다 다시 사라지네

긴 물가에 봄 풀이 우거지고

먼 봉우리에 흰 구름 떠오르네

농부의 소망을 위로치 못하니

군자의 걱정 부질없이 더해지네

높은 누대에서 긴 해 보내면서

경물을 보니 유유할 뿐이로다

친구가 금강산에 놀고 인해 스승을 찾음에 전송하다

[送友人遊金剛山因欲尋師]

세상에 묶여 있으면서

인생은 부질없이 부지런하네

초탈하여 그대는 멀리 떠나

저 금강산 구름 밟누나
 날으는 듯 마음이 호방하고
 특출하여 풍진을 사절하네
 등반은 어찌 경관만을 탐내서라
 생각을 안정하면 앓이 흐뭇해지리
 높은 봉우리 한없이 오르면
 석실에 난초 향기 남았으리
 샘물은 차가워 경장과 같고
 바다에도 흐린 기운 멀리 개이리라
 하늘 밖에 생각 유유하니
 아득히 인간을 떠남이로다
 초연히 찾아 참 신선 만나면
 면대하여 희고 검음 나누리라
 이치에 융합되면 마음도 열리어
 의심 풀리자 걱정은 더하리니
 돌아와서 방문을 달고
 맑은 낮 화로에 향을 대하소
 영부사 상공f1h 만장 [領府事尙公挽詞]
 후한 덕 사람들이 모두 우러러보고
 높은 벼슬 세상에서 영화롭게 여겼네
 여러 차례 벼슬을 간곡히 사양하니
 마침내 나이 높음으로 뜻 이루었네
 술에 부쳤으니 명 알았는가 의심되고
 거문고 타매 달관을 보았도다
 처량한 강 위의 명정에
 서로 전송하며 공경들이 울었다
 또 [又] 기품은 양공에게 주어 순박하고
 재주는 대기를 인해 이루었도다
 때를 만나 봄 기운 자취 남겼고
 풍속을 만드니 비도 소리가 없었네
 황각f2h에는 처음으로 총애 기울였고
 노년에는 마침내 영화를 사피했도다
 그래서 소리f3h가 온전할 수 있었으니
 몸과 명예 보전함 스스로 깨달았네
 최 상사 경창이 시를 보냈으므로 차운해서 답하다
 [崔上舍慶昌以詩來投次韻答之]
 최씨는 원기의 빼어남을 타고나니
 흰이슬 꽃부리에 젖은 듯

광채를 감춰 골짜기에 살았으나
 정신은 달려 큰 바다에 두루 놀았네
 붓을 떨쳐 호기를 펴니
 바람과 구름 잠깐 사이 변화하네
 나에게 한 편의 시 보냈으니
 호탕하여 먼 정을 다하도다
 펴서 읽기를 마지 않으니
 이와 불에도 맑은 기운 머금었네
 화합하려 하지만 따를 수 없어
 물러앉아 오래도록 기둥에 기댔네
 나는 본래 초야의 신하로
 발을 갈아 생활을 하였네
 외람되게 미미한 글 솜씨 의지해서
 조정에 올라 영총을 받았으니
 초목의 꽃에 비유하면
 쇠한 꽃잎이 외로운 줄기에 붙음 같았네
 기운이 약하고 병도 없이니
 시일이 지나도 회복이 어려웠네
 호당(湖堂)f1h에 사가(賜暇)를 입었으니
 강론을 정하게 못함 부끄러워라
 배 부르게 먹으며 세월만 보냈으니
 몸에 살피면 참으로 두려웁다네
 쌓인 비 한발을 물리치니
 긴 물가에 개인 빛 곱기도 해라
 머리를 들어 바라보고
 초연하게 뜬 이름 사절하겠네
 맑은 바람에 먼지 깃 옷 털고
 서늘한 기운 갓끈에 모여드네
 그대 한 번 찾아옴 기다리노니
 시 의론하며 바른 성운을 연구하려네
 하는 일 없어 적막을 지키면서
 종일토록 사립문 가렸노라
 창오의 무덤f1h [蒼梧墓] 십운(十韻)
 창오의 연기와 비 허무에 잠겼으니
 피곤한 손 말 멈추고 스스로 탄식하네
 걸어서 황량한 무덤 찾았으니
 먼 옛날 회상하여 순 임금 우러르네
 교화가 증예에 나타나f2h 사석이 돌아오고

덕은 흠명과 맞아f3h 멀리 퍼지었네
 구고가 모두 밝아 비옥을 이루고f4h
 백귀가 때로 퍼지니 도시 이를 조짐이로세f5h
 하늘에 천거하니 홍수 다스림 인정하고f6h
 산악에 순시함은 정호에 허물벗음과 같구나f7h
 지덕의 범위는 남기어 인물되지 않고
 정령은 밝게 이르러 느낌 응당 부합하리
 누른 파초 붉은 예지 제사에 오르고
 고목과 등녕쿨 어둔 길에 우거졌네
 꿩어앉아 글을 아뢴들 누가 알아주나
 돌며 탄식하니 어리석음 가없어라
 정형과 문물은 비록 없어졌지만
 부자와 군신은 폐지할 수 있겠는가
 예와 이제 생각하며 부질없이 슬퍼하니
 인간의 일 날로 내려감 안타까워라
 난간을 부러뜨림f1h [折檻] 십오운(十五韻)
 주운은 어떤 사람이었던가
 한대의 한 사나이였지
 일을 아뢰기 위해 궁전에 오르자
 강개함을 마지 못하나
 참마검 내려 주길 원하니
 깊은 뜻이 준비한 바 있었네
 그 당시 정사 잘못됨이 많아서
 태아를 왕씨에게 주었도다f2h
 온 조정이 모두 입을 다물어
 머리 숙이고 어물어물 일삼았네
 그래도 아전과 백성을 힘입어
 글을 올려 함께 지적하였다
 임금의 마음 조금 깨달아서
 사부를 가히 믿는다고 일렀네
 의심이 있으면 묻기도 하였으니
 이런 즈음 태비f3h가 나뉘져야 하는데
 어찌해서 늙은 간신이
 눈치 보고 거짓으로 속였던가
 원수와 오랑캐로 간담이 변하여
 종묘사직의 형세 무너지려 하니
 유유한 세상 그 누가 진달하던가
 신 주운은 분하고 부끄럽게 여겨

난간을 꺾었으니 어찌 기이를 낚자는 건가
 충성과 굳셈 죽음을 두려워 않았다
 크게 외치어 혹시 임금을 돌리려고
 정성의 충동이 다시 그러했네
 오호라 ! 괴리영은
 지금도 내가 우러러본다
 장지를 퍼볼 길이 없으니
 쓸쓸히 청사를 어루만진다
 파주에서 출발하며 동 규봉의 운을 쓰다 [發坡州用董圭峯韻]
 산세가 둘러 있어 뛰는 말 당기듯
 두 줄의 버드나무 길가에 늘어섰네
 바람 댄 고운 안개 뭉게뭉게 퍼지고
 비 속에 등잔불 어른거려 볼그레하네
 점심밥 기다리는 농사 노래 띠엄띠엄 들리고
 말 모는 역말 샷갓은 갈기갈기 보이네
 이 행차에 좋은 경물 구경 잘 하였으나
 시편으로 묘사하기 아마도 어려우리
 계진의 운을 차하다 [次季眞韻]
 분분한 행역 어느 때에 설건고
 심정을 가누어 시름하지 말게나
 탐에 가득한 서늘함 대자리에 나고
 발에 드는 낡은 달 갈구리 걸린 듯
 병 깊으니 길손 같은 몸이 가소롭고
 꿈도 끊기니 뜬세상이 도리어 가없도다
 제군들과 함께 한번 취하고자 하지만
 이제는 백발이 점점 머리를 덮누나
 영빈관에서 [寧賓館]
 영빈관에 조용히 쉬면서
 주룩주룩 내리는 비 소리 듣네
 한가함 좋아하니 기회를 얻었고
 더위를 씻으며 맑은 공기 맞는다
 묵은 벽엔 새 글구가 붙었는데
 앞 산에 저물은 마름을 대했도다
 서늘한 밤 한 잔 술을
 친구와 함께 마시리라
 중화에서 퇴계의 「학용어록해의」 도합 한 책을 새로 발간하다
 [中和新刊退溪學庸語錄解疑合一冊]
 선생이 듣고 대승에게 편지를 보내어 예전에 지은 것이니 태워 없애라고 하였다.

속학은 문에 끌려 참을 연구 아니하고
 입과 귀로 서로 이으니 도는 더욱 묻히도다
 유전하는 차기는 더욱 의심이 많은데
 스승에 핑계대어 다시 사람을 그르치네
 태워버려 완악 깨우치니 공은 내게 명했건만
 연마하여 학업함을 뉘 몸소 구할건가
 빈 뜰에 태워버리고 세 번 탄식하노니
 분분한 뜰 세상 정말 해괴하고 짜증나네
 여수의 운을 차해서 계진에게 보내다 [次汝守韻寄季眞]
 먼 길에도 피곤함을 모르니
 그대 함께 회포를 열었도다
 개인 구름 화려한 집에 임하고
 지는 달은 높은 괴목에 지나네
 놀래는 부음에 넋 잃었을 것이고
 이별에 상심하니 한 누를 수 없도다
 생양관에서 또한 오래 기다렸으니
 행차를 어찌 재촉만 하겠는가
 생양관에서 왕 천사의 운을 차하다 [生陽館次王天使韻]
 경미한 안개 산에 번져 가랑비 오더니
 바람 따라 걷히고 햇별이 열리네
 푸른 소나무 관각을 은은히 가리우고
 과녁판 높이 벌리니 사장이 특 트였네
 수정과 얼음 머금으니 찬 기운 입에 나고
 향기로운 탁배기 불에 취한 빛 나네
 시 의론하고 옛 이야기에 자리 옮겨가니
 담장 그늘 푸른 이끼 덮는 줄도 몰랐노라
 여수의 운을 차하다 [次汝守韻]
 담담한 시냇물 흘러가고
 자욱한 풀빛도 가즈런하네
 성긴 밭에는 제비 들어오고
 깊은 숲에 괴꼬리 요란스레 우네
 이야기 다하니 그윽한 회포 풀리고
 시 이루자 잔 글씨로 쓰는구나
 난간에 기대어 한가로이 바라보니
 해가 대동강 서쪽에 떨어지누나
 목은의 운을 차하다 [次牧隱韻]
 금수산 앞에 절 있고
 대동강 위에 누대로다

강산은 예와 이제 그대로되
지난 일은 몇 년이 바뀌었나
하얀 벽에 아름다운 시귀 남아 있고
푸른 벼랑에는 좋은 놀이 기록했네
조각배도 길을 알아
나도 맑은 물결 거스려본다
취중에 성자의 운을 계진 여수가 화답해서 보냈기에 다시 그 운을 쓰다

[醉中城字韻季眞汝守見和 復用其韻]

높은 정자 한번 올라 나그네 심정 푸니
강호에는 푸른 연기 땅에 가득하구나
슬퍼하고 기뻐함이 바로 인간의 일이라
술잔을 잡고 이별가 부른들 어떠하리
연광정에서 [練光亭]
성 위에 높은 누대 눈이 확 트이니
맑은 빛이 빨아 놓은 듯 강 하늘 조용하구나
끝나가는 술잔에 노을 흠어짐 아끼니
은축히 높이 밝혀 비단 자리 비춘다

쾌재정에서 [快哉亭]

결과 속으로 강산을 한번 바라보니
누대 은은히 비치고 마름에 바람 이네
난간에 비겨 전조의 일 생각하니
내 깎 나무 망망할 뿐 생각이 무궁하네
장 천사의 운을 차하다 [次張天使韻]
쉬지 못한 행차 머물 보따리 풀고
누선에 돛을 달고 석양에 기대었네
금수산은 넓직한 평야 다다르고
능라도는 긴 바다 하늘 접하였네
선명한 물색은 시의 재료 보태고
난만한 풍경은 취향에 들어오네
다시 높은 정자 올라 좋은 구경 더하니
깊은 밤 별과 달 창망에 번쩍인다

백상루에서 운강의 운을 차하다 [百祥樓次雲岡韻]

옛 성에 총루가 우뚝하니
난간에 기대어 바라봄도 그윽하네
궁융한 모양 승지의 제일이고
기괴함도 유명한 고을에 일컫는다
방초는 개인 인덕에 희미하고
긴 숲은 거듭된 물가에 쓰러지네

연기 자욱하니 멀리 바라볼 만하고
 풍물이 먼 언덕에 움직이네
 곁친 봉우리 하늘가에 솟아났고
 사라지는 노을 햇볕 아래 걸힌다
 영롱한 신구를 바라보고
 넓고 머니 봉새의 놀이 황홀하네
 술과 안주 맑은 흥취 이끄니
 농담하며 벌주도 행하였네
 기개 호탕하여 학이 날으는 듯
 사치한 잔치 살진 고기도 남았구나
 아름다운 경치 걸어잡기 어려우나
 좋은 때에 다행히 함께 놀았노라
 그린 대들보에 푸른 마름 붙였고
 아로새긴 주초는 검은 용을 놀렸구나
 생선 장사 돛 항구에 거두고
 사공은 노로 배 저어 가네
 실버들 밭 밖에서 어지럽고
 마름 줄기 물결 앞에 뒀네
 더위 씻으니 여름 없는가 의심하고
 서늘함 따르니 문득 가을 같구나
 물가 깨끗하니 자는 해오라기 희미하고
 저문 모래장에 갈매기 모여드네
 안부는 운계f1h가 삼라하고
 응장은 비단 면류 늘어뜨렸네
 향기 빛은 난지에 뜨고
 찬 그림자 오추에 부서지네
 북쪽엔 들과 언덕 넓기도 하고
 남쪽에는 여관과 관청 둘러 있네
 저자에는 생선고기 풍부하고
 마을 집에는 벼와 조 싹였도다
 지저귀는 제비 때맞춰 집 짓고
 잠긴 용은 흑 웅덩이에도 있네
 흥망사는 한 맥에 돌아가고f2h
 성패는 외로운 언덕 함께 했네
 갈대 샷갓은 나무꾼에 보았네
 수 나라 군대 일찌기 두려워했고f3h
 고구려의 왕업은 끝내 어찌 되었나
 꺾인 창 잠긴 쇠에서 알겠고f4h

무너진 사다리엔 돌 깔린 도랑임을
 밝은 때라서 사람들 즐거워나니
 태평하여 무슨 일을 걱정하라
 피곤한 손님 맑은 생각을 품고
 미인은 이별을 슬퍼하는구나
 웅장한 성 확장하여 무너지지 않고
 준수한 품채로 빛나게 닦았구나
 구경하는 소원 처음으로 이뤘으니
 정신이 다시 머물고 싶어라
 물고 달림은 세상 일 때문 아시오
 사구는 좋은 계책이 모자라네
 작품에 그런 대로 뜻을 부쳐
 배회하며 감상을 쾌활히 했노라
 금인어는 자주 거울 속에 뛰고
 누른 송아지는 발이랑에 즐고 있네
 목은 사찰 퇴락하여 비스듬하고
 옛 구역 창망에 가리워졌네
 아, 함몰됨을 슬퍼하며
 감개한 마음으로 건유f1h에 조문하노라
 깨진 버루엔 흥취 즐기기 어렵지만
 고운 종이로 다시 짝을 지었도다
 석양에 노을과 따오기 멀리 날고
 좋은 밤엔 몽흔도 평안하네
 옥서f2h에서 글을 발휘할 생각하고
 금규f3h에서 껌을 고향 기억한다
 흥금을 털어 두루마리 펴고
 즐거움은 겨워 공후도 귀찮으네
 호탕하니 굴레 없는 코끼리며
 날으는 듯 매지 않은 배로다
 빈사 접대에는 급종이 부끄럽고
 치밀한 자리에는 벌인 반찬 부끄럽도다
 나의 뜻을 누가 서로 믿겠는가
 미미한 글로 부질없이 노래하려네
 영료에게 후히 줌을 입었고
 잡패는 부지런한 정 입었도다
 천지 삼재의 도요
 산하는 한 점의 물거품이로다
 형을 붙이니 스스로 굳건해야 한다

세월을 어찌 머물게 하겠는가
 인생 백년 오래 하기 어려우며
 삼신산도 구하기 쉽지 않네
 마음가짐은 초 나라 박옥처럼 하고f4h
 일을 결단함은 오구를 어루만지네
 또한 현묘한 운행에 의지해서
 백발 탄식에 괴로와할 것 없도다
 옥련환 체로 소이상f5h의 운을 쓰다

[玉連環體用蘇二相韻]

공명의 길에 나서면 풍진에 물드니
 소의 종적은 가을 봄에 자유롭다
 예쁜 행화 가까우니 장막에 붉게 비추고
 복숭아 스치니 푸르름 요에 떨어지네
 과분한 은혜 받아 좋은 땅에 왔으니
 미천한 분수 지키며 밝은 임금 사모하네
 좋은 동료 마음 맞아 관광도 풍부하니
 당시를 헤아리면 부질없이 고생하였구나
 또 [又]

좋은 술로 행진을 제사하니
 소나무 숲은 사면으로 봄을 끼었네
 구름 내려와 바다에 연하니
 날으는 비 병풍과 자리에도 뿌리네
 바빠서 흥취 깨지니 자주 졸음 오고
 늙음에도 영광을 품어 임금 생각하네
 수경을 만나 몸은 손님 되었으니
 회포를 논하면서 부질없이 괴로와하네
 백상루 운을 차하다 [次百祥樓韻]
 누 앞에 경물은 신공을 탈바꿈했고
 누 아래 강물은 공중과 함께 푸르고나
 젓대 소리 몇 곡에 바람은 나무를 흔들고
 쇠잔한 줄기 달은 창살에 들어온다
 맑고 그윽하니 현도관f1h에 들어온 듯하고
 아스라함 자극궁f2h에 연한 듯하여라
 웃으며 서해 가리키니 맑고도 알아라
 옛날 묵은 자취 담담한 연기 속에
 성복에 누 높으니 귀신이 숨씨 바쳐
 구름 가는 날으는 듯 공중을 누르네
 묘향산 고운 기운 붉은 계동보에 날아오고

발해의 서광은 그림 창살에 은은하네
 밝은 달 흥금에 비치니 구슬 경계 열리고
 선풍은 꿈을 불어 선궁에 떨어지네
 유유한 지난 일 누구에게 묻겠는가
 한 곡의 어부가 가랑비 속에 들린다
 양책에 이르러 소상의 운을 가지고 회포를 기술함

[到良策用蘇相韻述懷]

옛날에 바다 남쪽 마을에 살면서
 문을 닫고 괴론 절개 닦았네
 못풀들은 그윽한 오솔길 덮고
 외로운 소나무 눈 서리 이기도다
 마침내는 공명에 그릇되어
 옮겨다님 다 말하기 어렵도다
 구레나룻 머리터럭 모자라지고
 쓸쓸하게 장삼도 꺾였노라
 교외에 동산 탁탁함을 보이는데
 소와 염소가 자라남을 또 침범하네f1h

옛날에 배운 것 망연히 증거 없고
 위태로운 길에 자주 발 미끄러지네
 오직 처음 일로 돌아오기 생각하고
 길이 인간 세상과 끊으려 하지만
 나라 은혜 이미 겹치어 받았으니
 묵묵하여 차마 결단을 못하였네
 이제 종사관의 직함 받아

정설과 연결됨 기뻐하노라
 빈 여관에서 밤에 잠 못 이루고
 홀로 서서 새 달을 바라본다
 여수의 운을 차하다 [次汝守韻]

방한의 길 장차 다하려 하니
 더위에 부딪쳐 시름도 많구나
 밤 창에는 바람 베개에 불고
 새벽 길엔 비가 도롱이 적시네
 진흙은 미끄러워 평지에 번득이고
 도랑물 가득하니 모래장 덮는다
 걸음을 멈추지 않아 관사에 가까워지니
 숲 밖에 마을 인가 보이도다

최 운로 장 응문 김 중현 및 제군들과 함께 달밤에 냇가에 나가서 고기를 잡아 회를 만들고 보산에 올라서 사방을 바라보고 밤중에 돌아와서 다음 날 아침에 기록하다

[與崔雲老張應文金仲顯及諸君 帶月步川邊 捕魚作膾遂登甫山四眺 夜分而歸 明朝有記]

더위에 지쳐 밤에 다니며 노래하다
 맑은 물가에 이르렀네
 아름다운 벗 또한 모였으니
 모래 위에 서로 인연되었구나
 먼 봉우리에 맑은 달 떠오르니
 하얀 정채 중천에 가득하여라
 어둔 빛 모두 물러가니
 넓은 들판 어이 창연한가
 웃고 이야기하며 얼음 있어 기뻐하고
 그물을 던져 생선회 만들었네
 일어나서 도랑 따라 거닐며
 소매 잡고 물가를 오르내렸노라
 얇은 여울에 채색비늘 뛰어놓고
 흩어진 돌 위에 갈매기가 잠드네
 휘어잡고 당기며 보산에 오르니
 빛나는 이슬 촉촉하게 젖어드네
 명랑하게 외로운 휘파람 부니
 서늘한 바람 가는 연기 흩날린다
 밤 깊어지자 뭇 동물 조용하니
 지경이 높아 안 보이는 곳 없구나
 나그네 심정 움츠림 없어지고
 활발한 뜻 너울너울 춤을 춘다
 돌아오는 길에 그림자 흩어지니
 그윽한 흥취를 시로 전하리라
 이 놀이 혹시 이어가면
 경술년을 기억해 두리라
 밤에 이루다 [夜成]
 차가운 밤에 꿈 못 이루어
 외로이 읊으며 등잔불 대하였네
 달이 올라 대밭에 비추니
 창이 밝아 잔 벌레도 분간하도다
 이웃 개는 원래 깨우침이 많고
 마을 방아 스스로 소리 보낸다
 묵묵하니 누구와 함께 회포를 열까
 모든 감회 유유히 일어나네
 글을 읽으면서 [讀書]
 글 읽을 쟈 옛사람 마음을 보아야 하니

반복하며 마음을 깊이 부쳐야 한다
보고 얻음 마음에 들면 체험해야 하며
언어만 가지고서 찾으려 들지 마소
원기의 운을 차하다 [次圓機韻]
자주 술 마심을 좋아해서
취함에 고단해 쓰러짐도 보통이라
매화 꽃 처음 떨어진 후에
잔풀 돌아나려는 때로다
뜻이 미묘하니 새로 배움 부끄럽고
말 깊으니 옛 지식 벗어나네
유유한 정 끝이 없어
그림 속의 시를 써 내노라
만경루에서 주재에게 보내고 겸해서 정장 정이f1h에게 바치다
[萬景樓呈主宰兼奉鄭丈靜而]
오월에 만경루를 오르니
서늘한 바람 으시으시 기운 움직인다
누른 구름 이랑에 기름지니 풍년 만났고
강설f1h은 가지에 묻쳐 객은 시름을 잊네
흥을 타 한 잔 마시며 즐거워하고
삼년을 서로 생각하니 다시 유유하구나
남쪽 변방 장기(瘴氣) 속에 청담을 펴니
누가 그윽한 걱정으로 머리 희게 할까
사구가 재차 심자 운을 써서 정상에 오른 뜻을 읊었기에 그 운을 차하다
[士久再用尋字韻 詠登頂之意次韻]
산은 천궁에 가까이 달아 있고
호수는 지축을 머금어 깊네
먼 바람 쌀인 기운 불어오고
지는 해 층층의 그늘에 숨는다
작은 술자리 인해 흥을 돋우고
두루 관람하고 다시 시 읊노라
후일에도 절경을 생각하면
응당 신선 되고 싶은 마음 생기리라
용암에서 주자의 운을 쓰다 [龍巖用朱子韻]
드높은 바위 못 봉우리를 가렸으니
그 형세 신선의 집 옹위하는 듯
넓고 아득한 극포를 굽어보니
맑은 은하수에 다다름과 무엇이 다르리
누가 부처의 궁전 만들어

자취를 산과 바다 언덕에 깃들었나
찾아오자 돌 길이 어두우니
허전히 바라보며 녀을 잃었노라
휘어잡으며 오르는 걸음 피로하니
하룻밤을 자며 호탄을 발했노라
오늘 새벽에 활발히 바라보니
생각은 노후의 반궁f1h에 달리노라
땃목을 탐은 중니를 우러르고f2h
섬을 나눔 속단을 사모한다f3h
어찌 알겠는가, 진 나라에 모인 새매가
호시로 관통함이 아니란 것을f4h
도갑사의 주지 설준 상인의 시축에 용문의 제자가 있으므로 차운해서 주다

[道岬住持雪峻上人詩軸有龍門題字次韻贈之]

들으니 용문의 학술 이미 전일한데
선사의 일찍 조용한 자리 찾았다네
양자 현수의 곤궁함 가없이 여길 것이고
○ 옹 백련에 의탁함f5h 자못 생각하리
바다에 떠감은 지금 부질없는 뜻일게고
산을 사는 것도 이제부터 인연 없으리
천성이 서로 전해온 뜻 알려거든
그대에게 있지 않고 나에게 있느니라
구정봉에 오르다 [登九井峯]
타고난 성질이 오할도 하여
처세에도 참으로 기구하고 외롭도다
높은 벼슬은 이미 희망 어긋났고
산골짜 도리어 생각 얽히네
지팡이 떨쳐잡고 먼 놀이 지으며
조각배에 병든 몸 실었노라
물결에 얽히니 어디로 가는가
달빛은 맑은 호수에 비추네
노를 놓고 다시 나막신을 만들어
절간에서 처음 머뭇거리었노라
황혼 때 상방에 다다르니
돌길 어찌하여 기구하단말가
하늘은 짐짓 나를 도와주어
소낙비 잠깐 쏟아지네
연기 걸어 바다 빛 조용하고
앞이 지니 산 용모 파리하여라

때 지은 행차 위태로운 꼭대기 올라
여기저기 둘러보니 적소f1h에 다다랐네
창창하여 끝없이 보이니
오가는 것이 쓰르라미 같구나
상제의 사는 곳 어드메나
하늘을 우러보며 긴 한숨 지었노라
태양은 서쪽 바다에 달았고
매운 바람 구름 거리 달린다
삼엄하여 흰백이 움직이니
휘청거리며 돌아오는 길 찾았노라
선방에 누어도 잠 못 이루니
모든 경치 가슴속으로 들어오네
돌의 형상 스스로 기괴해서
그릇된 전설 서로속일 것이네
어찌 알겠는가, 새벽되는 처음에
액체가 큰 화로에서 흘러나와
형체도 자연스레 이뤄졌으리니
무엇인들 모범이 되지 않겠는가
이치를 밝혀 의혹을 버리려고
내 장차 옛날 유현을 배우리라
삼존암에 이르러 우연히 읊다 [到三尊偶吟]
천 바위 만 골짜 아름다운 산 잉태하여
방박지고 가파르게 하늘을 횡단했구나
기운은 봉래산에 접하니 봉과 학 아득하고
그림자 바다에 잠기면 용과 어류 달리네
봄이 온 뒤에는 연하가 아스라하고
비 지난 나머지에 칼과 창 기세 등등한 듯
수당 경계 한 번 무릅쓰고 절정에 다다르니
먼 바람 호호하여 옷깃을 날리네
최 고운의 운을 차하다 [次崔孤雲韻]
밝은 날에도 우리소리 봉만을 흔드니
흐르는 거품 마침내 바다로 가리라
차고 기우는 한 기틀 사람들은 모르고
샘물이 공산에서 나옴을 의심하네
회암의 운을 써서 산에 오른 흥취를 기록하다
[用晦庵韻 紀登峯之勝]
두터운 땅에 거닐고
위태로운 봉우리도 오르누나

구름을 뺨어 반복을 감추고
골짜기를 감돌아 여러 겹으로 얽혔네
숲 속엔 석자가 깃들었으니
송화는 절간을 덮는구나
길이 풍진 밖 자취 사절하고
아침 저녁으로 쓸쓸한 쇠북 치는구나
와서 놀며 절정에 오르니
비로소 원기의 모임을 알겠노라
붉은 노을 속에 쳐다 보고 내리 보니
옷깃과 소매 청풍에 담기노라
천성의 천왕봉에 오른 운을 차하다

[次天成登天王峯韻]

건장한 걸음 높은 뒀도 능지리고
한가로운 읊음 절정에 기대었네
신선의 사는 곳 지척인가 의심하고
풍진 세계는 삼천리 막히었네
비 내린 후 더욱 아스라하고
내가 끼었으니 다시 아득하여라
뭇 봉우리들 기세를 다투고
내와 골짜기 서로 감싸고 돌렀네
늙은 나무는 푸른 버랑 곁에
그윽한 법당은 북극의 가에 있도다
언덕배기는 두터운 땅에 우뚝하고
뽕족한 봉우리 개인 하늘에 솟았네
푸른 머리의 숨은 손님 오고
붉은 얼굴의 신선도 숨는구나
기운이 막지니 신이 아울러 느끼고
정이 쌓이니 형세 도리어 연했네
따뜻한 덕택은 형 밖에 흐르고
신비한 기틀은 위치 앞에 정하였다
남쪽 땅 가에 진산임을 알겠고
푸른 바다에도 전력을 다했노라
탐방과 열력 많기도 하니
귀장도 있음이 합당하도다
마음을 가라앉힌 옛 석가를 생각하고
자취를 부친 선현도 회상하네
비석에 남은 이름들 흠모하니
넋물처럼 흘러간 풍류에 허전하였네

나그네 깃들여 부질없이 비교하니
 천박 용렬이 어찌 서로 겨루겠나
 대나무 지팡이 기대어 휘파람 불고
 구름 시내에 마음껏 돌고 돌았네
 등녕쿨 다니는 곳마다 이끌고
 샘물과 골짜기 앓을 때에 찾는다
 노루와 사슴 길들이기 어렵지만
 풍진 속에 채찍을 감히 부치겠나
 아름다운 기약 점치기 쉬우니
 좋은 일은 뚫어낼 필요가 없네
 이미 유유한 세상 사절했으니
 마침내 거침 없는 몸이 되리
 긴 가래에 남은 목숨 의탁하였으니
 약초 캐고 복령 파며 해를 마치리
 태운 시축의 운을 차하다 [次太雲詩軸韻]
 내가 지리산에 놀다가
 절간에서 우연히 사흘을 잤구나
 중이 아침 저녁으로 와서
 자주 푸른 눈으로 대해주네
 우리 도가 오래도록 비색하니
 열리게 하자면 반드시 넓게 해야 하리f1h
 돌아보니 나의 힘은 이미 엷지만
 몸은 그 옆에 있음 다행히 여긴다
 말을 남겨 네 중들에게 일깨우노니
 부디 마음과 자취 갈라놓지 마소
 대승의 여러 중이 음식을 베풀어 후의가 감사하므로
 이별에 임하여 써서 주다
 [大乘諸僧爲設飲食厚意可感臨別有贈]
 궁산에 집을 지어 무엇을 하는가
 목은 종이 뚫고 공(空) 탐내며 굶주림도 잊는구나
 천리란 본디 밝으니 어찌 이 일이 있으리오
 인심이 현혹 많아 이 지경에 이른 거지
 정을 남겨 관곡하니 보답이 어렵구나
 세상을 밝게 만듦 기약할 뿐이로세
 내가 때 만나면 큰 교화 넓혀서
 화서의 바람과 날에f1h 모두 서로 좋게 하리
 회암의 운을 써서 회포를 말함 [用晦庵韻述懷]
 머리를 숙이니 땅이 두텁고

얼굴 쳐드니 하늘이 높도다
 비유컨대 물 속의 고기가
 깊이 간들 어디로 도망하겠나
 총명한 남자 되었으니
 나의 태어남 못 만남 아니로다
 산과 바다에 자취를 부쳐
 맑고 깨끗한 솔 바람 소리 듣지만
 배우지 않으리라, 용백의 사람처럼
 바다에 걸터앉아 자라 낚는 것은f2h
 현묘한 조화에 마음을 두더라도
 공계에는 일호라도 깃들이겠는가
 긴 휘파람 외로운 봉우리 기대어
 포정의 칼을 한가히 놓았네
 나와 노을 기이하고 빼어남 걸어잡으니
 조물주가 나의 탐욕을 괴이히 여기리
 애달은 정 사모함 있으니
 두 다리의 수고로움 혐오하겠나
 손을 흔들며 인간 세상 사절하고
 바람을 타고 기러기 깃 밟노라
 구부려 적소의 속 바라보니
 못 동물 다투어 도도하여라
 일어나고 소멸함 별 개미 같으니
 어찌 파소f1h의 힘을 소비하라
 주인이 나를 위해 술을 베푼 후 날이 저물자 앞 시내에 나가서 거닐다
 [主人爲設酌後 日晚步出前溪]
 맑은 시내 지는 해에 함께 거닐으니
 구름과 바위 아름다운 곳에 흥이 있네
 작은 북 몇 소리에 산 찢어지려 하려
 손 잡고 펠렁펠렁 춤춘들 어떠하리
 최경숙 선위의 행차를 전송하며 [送崔景肅宣慰之行]
 부상에서 손님이 와서 나무를 타니
 임금이 선비 중에서 말 잘하는 이 선택했네
 왕명을 가지고 선포하니 믿음 흡족하고
 나라 일로 떠나가니 길은 응당 평탄하리
 먼 풍속 진무하자면 마음을 터놓아야 하며
 간사한 마음 방지하자면 눈을 살펴야 한다
 전대가 어려움 아니라 욕 안 뒀이 어려우니
 그대의 시 배움은 해위 면함f2h 흠모하노라

동쪽 이웃 예로부터 나쁜 일 많으니
 명을 받아 변방 편케함 몇 사람
 성대의 은택 깊으니 조공물 바쳐오고
 거센 물결 바람자니 나무에 통하도다
 배 맞아 사관에 접대하니 은혜 후하고
 사신 뽑아 온화함 퍼니 예의가 친밀하도다
 이제부터 백년 동안 외모가 없으리니
 풍요를 채집하고 노래하며 인덕 시험하리
 산당의 추운 날에 [山堂寒日]
 외딴길 빈 산 속에 있으니
 쓸쓸한 채 해는 저물고자 하네
 언 샘물 때마다 스스로 길어오고
 마른 등걸 서로 불을 사른다
 조용하게 창 사이 햇볕에 쉬고
 한가로이 골짜기 바람 소리 듣노라
 생애를 그대로 달랠 만하니
 이 뜻을 누와 더불어 함께 할꼬
 천산의 눈 시내에 넘실대다 [千山雪漲溪]
 바람이 천산의 눈 떨어뜨리니
 찬 시내 부풀어 평평하여라
 조수도 어리어 물러가지 않고
 달빛도 새벽까지 밝구나
 바위 골짜기에 잔나비 울음 쓸쓸하고
 소나무 가지에 학의 꿈도 놀래누나
 멀리 알겠노니 패교의 위에는
 시흥이 응당 맑지 못하리라
 하늘에는 가을이 가까워진다 [天上秋期近]
 긴 양기 뜨거운 햇볕 걷우고
 명랑하게 높은 하늘 피었구나
 서늘 바람 쇠락함을 깨닫고
 이내 옥이슬 매달림을 보노라
 분분하게 늙은 물건 꺾어지고
 자꾸자꾸 흐르는 해를 전송하네
 풍진 속에 분주하며
 부질없이 실수편을 읊조린다
 환벽당의 송 판부 운을 차하다 [次環碧堂宋判府韻]
 만고의 구지에 작은 하늘 간직하니
 흰 구름의 한가로운 그림자 해마다 같도다

높은 정자 돌 웅거하니 물도 있고
좋은 집 숲을 의지하니 산도 있구나
오두되어 쓸쓸함을 달게 여긴게 아니라f2h
응당 곡구 함께 인연을 버린거로세f1h
인생의 곱고 추함 그대는 말하지 마라
또한 깊은 술잔 잡고 호연지기 발하노라
임류정에서 공섭이 운에 화답하기에 다시 차운하다

[臨流亭公燮和韻 復次之]

소나무 끝에 맑은 달 유유히 떠오르니
술을 잡고 물에 임해 모든 걱정 흘노라
인간 세상에 몇 번이나 영체를 보았던가
취중에도 이 인생 떠 있음을 알겠네
박화숙이 한산에 부임하는데 전송하다 [送朴和叔赴韓山]
공관에 술 없으라마는
남은 탁배기라도 스스로 가져왔네
한 깃발로 그대가 수령되어 나가는데
몇 마디 말 내 서로 충고하네
벼 심고 소 기르기 잘한 이를 표창하고
나무꾼과 어부도 마음 펴고 살게 하오
다른 해 인곤 풀고나거든
조용한 생활 참으로 기약하세
광주목사의 운을 쓰다 [用光牧韻]
객지에서 서로 만나 흥이 풀리기 쉬워
한 잔 술로 다시 붉은 얼굴 빌렸네
성안에는 일 많은 줄 오래 전에 알았지만
운림에도 한가롭지 못함 아울러 깨달았네
바람 힘이 점점 가벼워 나무에 연기 어리고
봄 기운 못 움직이니 눈이 산을 묻었구나
지난날 손을 잡은 무궁한 뜻은
스스로 유유히 가고 옴을 자유롭게 하세
영돈령을 통도하다 [痛悼領敦寧] 십운(十韻)
덕을 심어 끊임없이 흡족한 상서 여니
정승 문에 서업 이어 휴광을 보전했네
왕가를 익대하여 근로한 지 오래이고
내범도 아름다워 보도를 잘하였네
국구의 이름 높아 여망에 맞고
높은 벼슬 녹이 많아 때와 함께 즐았도다
물욕 밖에 마음 두니 현면을 잊었고

조정에 자취 부치면 태만을 경계했네
 공도가 펴이지 못하니 걱정이 간절했고
 권신을 못 물리쳐 뜻이 응당 상했으리
 부지함은 실로 천근의 무게가 있고
 바름을 잡아 깊이 백련의 강을 간직했네
 병 걸린 여러 해에 물약f1h을 기다렸고
 진부로 세상을 마치니 무망에 견주었네
 시끄러운 진세 벗어났으니 무엇을 슬퍼하며
 못과 골짜기에 배 옮기니 한이 길구나f1h
 간교한 자 꺾을 얹어 서로 달리니
 충현은 가슴이 꺾여 숨고자 하였네
 임금도 의지할 곳 없음 깨달았으니
 통도하는 회포를 뉘라서 헤아릴손가
 친구의 운을 차하다 [次友人韻]
 장부가 묘신을 지켜f2h
 세상 마치도록 공명을 따르는데
 초탈하여 물 밖에 노닐면서
 푸른산 등성을 다 구경하네
 손을 흔들며 세상 사람 이별하고
 머리 들어 순박함을 따르도다
 아득한 이치 알 수 없으니
 골몰한 자 스스로 상심할 뿐이지
 병중에 우연히 읊다 [抱病偶吟]
 기운 받음 박약하여 탄식하노니
 질병이 분분하게 침범하도다
 냉으로 배 속에 덩이 뭉치고
 시름은 눈썹 위에 주름 만드네
 밤을 연이어 읊음도 괴롭고
 날이 겹칠수록 근심이 더하도다
 묵묵한 채 초췌하게 앉았으니
 뜬 인생 무엇을 믿을 수 있을까
 우회촌f1h에서 [禹會村]
 물구비 거두고 물을 막고 다시 산물 흘리니
 땅 골라지고 하늘이 만든 듯 잠간의 사이
 역수가 몸에 있어 마침내 왕위에 오르고f2h
 회동은 예에 증하여 완악 먼저 제거했네
 만국의 의관은 그 의식 보기 어렵고
 초목 우거진 외로운 마을에 자취 남았구나

석양 바람에 부질없이 옛을 생각하니
 수레에 찬 마른 뼈에 이끼 응당 아롱지리
 진주목사 노진을 보내다 [送晉州牧使盧禎]
 채색 옷은 병부(兵符) 나눈 날이요
 단심은 대궐을 사모하는 때로다
 한 몸에 총과 효 다하고
 만사는 의리와 사정 있도다
 일 많은 곳에 유인이 번거롭고
 파리한 백성은 그 눈썹을 살피야 하네
 부드러운 얼굴빛은 참으로 즐거우리니
 부디 귀거래사(歸去來辭) 짓지 마소
 소문산의 긴 휘파람f1h [蘇門長嘯]
 세상 버리고 산 꼭대기 의지하니
 백일이 유유히 길구나
 기틀 감추니 조금도 고민 없고
 손님을 대해도 문득 서로 잊노라
 뜻은 원만한 속에 조짐되고
 소리는 울 밖에서 드날린다
 숲 봉우리 울린 메아리 남으니
 헛되이 난봉이 내림을 깨닫겠네
 군옥f2h이 두울 운을 써서 작별한 운을 차하다
 [次君沃用杜律韻贈別韻]
 종천에 극을 세운 즉위의 초년에f3h
 조칙을 반포하니 덕이 흠족했구나
 첩역에 멀리 지절사f4h 왕림하니
 용만의 점빈연에 먼저 나가 기다렸네f5h
 말 타고 달리니 형해도 초철회하고
 산하를 넘고 건너니 세월도 길었네
 재주 없음 부끄러워 스스로 괴로우니
 돌아갈 마음 도리어 오운 가f6h에 있었노라
 길에서 부질없이 이루다 [途中謾成]
 행역을 설 겨를이 없어
 유유히 괴로움도 많구나
 구불구불 푸른 물도 건너고
 가물가물 청산을 바라보네
 밤에는 고도의 사관에서 묵고
 아침에는 서해 관문에 다달았네
 멀리서 알겠노니 손님 기다리는 곳에

여러 날 되어도 돌아오기 어려우리라
또 [又]

미천한 이몸 본래 병이 많아
이번 행차 더욱 불안하구나
흔이 상하니 일에 임하면 현란하고
기운 떨어져 사람 접대 어렵도다
밤에도 당황하여 꿈 못 이루고
아침 소반에 부질없이 음식 대하도다
부지하기는 약물을 기다리니
왕의 일 거의 마치게 되려나
산예를 지나 금교에 이르러 용재 청석 도중 운을 쓰다

[道狻猊抵金郊 用容齋青石道中韻]

역을 따라도 지름 길 찾을 수 없으니
칠성이 희미해서 1h가 아니로다
도랑과 시내에 나무 뻗뻗하겠고
바위 뒤편에 구름이 감돌음 상상한다
계획하기를 가을 날 되면
한 족대로 서로 다르려 했네
가며 가며 그윽한 취미 찾아서
취하여 옛 누대 서쪽에 누웠노라
계진이 개성에서 옛일을 느낀 운을 차하다

[次季眞開城感舊韻]

개성을 향해 시종을 묻고자 하니
당시의 유적 오래되어 모두 비었구나
높은 산 우뚝하여 오히려 진이 남았고
덩쿨풀 감고 얽혀 떨기 되었네
걸으며 배회하니 흰 달빛 유동하고
말을 몰며 바라보니 슬픈 바람 일어나네
흥망사 예로부터 눈물겨우니
어찌하면 그림 만들어 궁중에 바쳐보나

총수산에서 [漣秀山]

총수산 계곡 아름다우니
유선이 예부터 이름을 걸었네
가파른 바위 신이 깎은 바이고
맑은 물 거울 같이 밝도다
어둔 구멍에 찬 샘이 맑고
그늘진 벼랑에 잔 풀도 영화롭구나
지나는 곳마다 그윽한 구경 만족하니

한번 웃으며 풍진의 갓끈 떨치노라
 기 천사의 운을 차하다 [次祈天使韻] 삼수(三首)
 창 밖에 남산 푸른 빛 쌓였으니
 가벼운 적삼 기대 앉아 손님 가슴 열리네
 창망한 구름 해는 더위를 걷고
 그윽한 바위 벼랑엔 티끌도 없구나
 한 나라 왕업 중분되었으니 원력을 세웠고
 기봉이 예의 지키니 새서가 왔노라f1h
 황조의 사신 선발 늘 중요함 아노니
 시 수창하며 참여하여 재주 없음 부끄럽도다
 달리는 말 더위에 지쳐 황주에 머무니
 성대한 잔치 높게 광원루에 베풀었네
 산 밖엔 분분히 빗방울 쏟아지고
 못 속에는 한 점 한 점 작은 연이 떠 있네
 시 읊는 흥취 버루를 말림도 가볍고
 취한 후 광언은 곧은 낚시 비웃었노라f2h
 천년의 풍류가 지금도 썩지 않아
 양원에 우뚝한 매추f3h를 생각노라
 바쁜 행색 누에 오르지 못하다가
 우연히 이 난간 기대니 눈 멀리 트인다
 나무들 들쭉날쭉 바람결에 움직이고
 엷은 아지랑이 흘날려 햇별에 흐르누나
 맑은 시내 활발하게 새로 불어나고
 좋은 곡식 수북수북 묵은 이랑에 자란다
 좋은 경지 좋은 자리에 경치도 더하니
 서해의 이름난 고을 알 만하도다
 계진의 운을 차하다 [次季眞韻]
 숲 속의 방초 길은 높고 낮은데
 구름 속의 층층 성은 희미하게 보이네
 한 노로 흥정에서 푸른 물결 타니
 조각돛은 멀리 무지개 서쪽을 가리키네
 안정관 운을 차하다 [次安定館韻]
 부상의 새벽 빛에 금아가 오르니f1h
 행장을 재촉하며 참으로 집을 생각한다
 나무 숲에 연기 사라지자 좋은 새 울고
 빈 뜨락에 바람 담담한데 꽃잎도 떨어지네
 으르렁대며 이졸들 다투어 정비하고
 소반에 쌓인 밥에 부질없이 아문에 나간다

더위 속에 말을 몰며 시름 끝없으니
 맑은 그늘 어느 곳에 대나무 손 흔는가
 영춘당의 운을 차하다 [次迎春堂韻]
 평생에 마늘냄새 피냄새 찌든 창자 씻지 못하니
 객지에서 영화 생각하고 또 고향 생각하네
 바다 위 외론 성은 백치f1h가 예웠고
 누락 속에 선계는 세 줄로 웅위했네
 반생의 기쁨 서름 저녁 구름 흩어지고
 떠나고 머물음 한 때에 날으는 새 바쁘구나
 벼슬 사피하여 여생을 보전하고
 또한 근력을 빌려 우리 왕께 보답하리라
 영안에 화답해서 바치다 [和奉令案]
 나는 웅졸함 감추지 못해 부끄럽고
 그대는 친한 이 잃지 않음 장하도다
 궁금의 맑고 깊은 자리에서
 예대로 기거를 살피는 새벽이었지
 빗대어 하는 말 부질없이 뜻 머금었고
 서로 따르면서 문득 사람을 두려워했네
 어찌하면 맑은 밤 만나서
 술을 들며 달빛을 보겠는가
 또 [又]
 응당 외모의 공경은 없을 것이나
 마음의 친에 두어둠이 긴요하도다
 맥맥하게 헛되이 날만 보내고
 마음 설레이어 부질없이 밤을 지새우네
 바람과 연기는 고향 마을 그리워하고
 누웠다 일어났다 그윽한 사람 생각하네
 맑은 시가 이르름 힘 입으니
 착륜f1h를 대하였나 의심하였네
 또 [又]
 벼랑과 골처럼 서로 보지 말고
 심간마냥 절실히 친해지도록
 고기는 비 오는 골짜기에 놓고
 외로운 학은 바람 이는 새벽에 잠 깨운다
 탕평하니 이때에는 일이 없고
 세상에는 흰칠하고 훌륭한 인재 있도다
 재주 없는 사람 무슨 보탬되겠나
 주륜f2h를 결하여 추주할 뿐이지

또 [又]

형제가 하늘 남쪽 끝에 있으니
의의하게 꿈 속에서 친하도다
몇 번이나 달밤에 즐았는고
다시 꽃피는 새벽에 걸었노라
한 번 웃고 높은 베개에 기대며
남은 회포 먼 사람 생각노라
떠나고 함함 물을 곳 없으니
우러러보며 풍류f1h을 생각노라

또 [又]

조그마한 집 일찌기 경영하여
손으로 직접 안배하였네
대나무 바람 긴 밤에 불고
소나무에 뜨는 해 새벽을 깨뜨린다
함께 쏘는 이웃집 술이요
자주 오는 들밖의 사람이도다
서로 생각하다 늙어만 가니
외로운 달 몇 번이나 둥글었나

또 [又]

아스라한 푸른 산빛은
성긴 창살에 친할 듯이 보이네
깎은 흙은 깨끗한 해에 떠 오르고
엉긴 눈썹은 개인 새벽에 드러나네
노을 먹는 사람f2h 되지 못하니
부질없이 흙 꽃은 사람 생각하네
남쪽 끝에 방장산 있으니
조만간 날으는 수레 멍에 매리라

[각주]

1) 사문(斯文) : 유도(儒道)를 가리키는 말. 《論語 子罕》에 공자(孔子)는 ‘문왕(文王)이 이미 별세하였으니, 문(文)이 이 몸에 있지 않겠는가. 하늘이 장차 이 문〔斯文〕을 없애려고 하였다면 내가 이 문에 참여할 수 없었을 것이다.’ 하였는데, 주자(朱子)의 집주(集註)에 ‘문은 도(道)가 표면에 드러난 것이다.’ 하였다. 이후로 유도를 대칭하는 말로 쓰였으며, 유학자를 직접 지칭하기도 한다.

1) 승당입실(升堂入室)한 자 : 마루에 오르고 방 안에 들어가는 것으로 유학의 경지에 조예가 높음을 비유하는 말. 《論語 先進》에 ‘자로(子路)는 이미 마루에는 올랐으나 아직 방안에는 들어가지 못했다’ 하였다

1) 행장(行藏) : 행(行)은 세상에 나와 도(道)를 행하는 것이며, 장(藏)은 초야에 은둔하는 것. 공자(孔子)의 ‘쓰여지면 도를 행하고 버려지면 은둔한다. [用之則行 捨之則藏]’는 말에서 유래한 것. 《論語 述而》

1) 소씨(邵氏)는 견문록(見聞錄)을 남겼다고 한다 : 소씨는 강절 소옹(康節邵雍)의 아들인 소백온(邵伯溫)과 그의 아들인 소박(邵博)을 가리킨다. 소백온은 「문견전록(聞見前錄)」을, 소박은 「문견후록(聞見後錄)」을 지었기 때문에 말한 것이다

1) 곤지기론(困知記論) : 노 소재는 곤지기를 옳다고 하였으므로 선생이 그의 잘못을 통박하였다. 그후 무진년(戊辰年) 5월 노 소재와 또다시 「곤지기」의 내용을 논하면서 그것이 옳은 것 같으나 잘못되었음을 논찬하였으며, 기사년(己巳年)에는 곤지기론을 지어 논변하였다. 이 내용은 「미암일기(眉巖日記)」에 자세히 보인다

1) 유령(劉伶)의 취함 : 유령은 동진(東晉)때 죽림칠현(竹林七賢)의 한 사람으로 술을 좋아해서 항상 술을 차고 다녔음. 《晉書 卷四十九 劉伶列傳》

2) 원헌의 가난 : 원헌은 공자의 제자이다. 매우 가난해서 썩대 문을 뽕나무 껍질로 매어 달았다 한다. 《莊子 讓王》

1) 서호의 병골 : 송 나라 시인 임포(林逋)가 서호에 살았으므로 서호처사(西湖處士)라 했는데, 서화(書畫)와 시를 잘하여 그의 매화시가 세상에 회자(膾炙)되었다한다. 《宋史卷四百五十七》

2) 옥유 : 옥의 정화로서 신선의 식물이라 함. 《眞誥》

3) 정실 : 음식에 넣는 조미료. 은 고종(殷高宗)이 신하 부열(傅說)에게 ‘내가 만약 술을 만들면 네가 누룩이 되고, 만약 국을 만들면 염매(鹽梅)가 되라.’고 했는데, 여기서 인용되었다. 《書經 說命中》

1) 갈건 : 취냉쿨로 만든 관. 도연명(陶淵明)은 술이 익으면 갈건을 가지고 술을 걸르고 다시 닦아서 머리에 썼다 한다. 《宋書 陶潛傳》

1) 천엽도 : 복숭아 꽃의 일종으로 열매는 없다 함. 《本草》

1) 빈야 : 「시경(詩經)」의 빈풍(豳風) 칠월편(七月篇)을 가리킴. 주(周) 나라의 선조 공유(公劉)가 빈(豳)에 살았는데, 주공(周公)이 섭정(攝政)할 때 공유의 풍화(風化)를 기록해서 조카 성왕(成王)을 경계하였다.

2) 무일을 경계 : 무일(無逸)은 안일하게 지내지 말라는 말로서 주공이 나이 어린 조카 성왕을 경계한 글의 이름. 《書經 無逸》

1) 주 나라 덕 : 주 나라를 세운 문왕(文王)과 무왕(武王)의 덕을 말하는데, 여기서는 조선왕조의 선대를 가리킴.

2) 소발을……누구이라 : 소발(召芟)은 소공(召公)이 임시 머문 집. 문왕 때에 주공은 안에서 일을 하고

소공은 밖에서 일을 하며 문왕의 덕화를 퍼게 했다. 그래서 소공이 임시쉬어간 곳도 함부로 하지 말라는 시가 있는데, 여기서는 남궁 관찰사를 소공에 비하였다. 《詩傳 召南 甘棠》

3) 사모 : 네 마리 숫말이라는 뜻으로서 「시경」 소아(小雅)의 편명이기도 한데, 왕명을 봉행하는 사신을 위로한 시이다.

1) 용과거북 : 비석을 말한다. 우리 나라 풍속에 비석 좌대(坐垜)는 거북 모양으로 새기고 관석(冠石)은 용 모양으로 조각한다.

2) 사모 : 네 마리 숫말이라는 뜻으로서 「시경」 소아(小雅)의 편명이기도 한데, 왕명을 봉행하는 사신을 위로한 시이다.

3) 광평 사람 같으니 : 사무 처리에 능함을 말한다. 진(晉) 나라 주처(周處)가 광평태수(廣平太守)가 되어 삼십 년이나 지체된 옥송(獄訟)을 하루아침에 판결했다는 고사에서 나옴. 《文選》

1) 원룡은 다시 풍류가 있음 : 원룡(元龍)은 동한(東漢) 진등(陳登)의 자. 허사(許汜)가 찾아가서 전택(田宅) 사는 것을 상의하자 주객(主客)의 예를 지키지 않고 자기는 높은 침상에서 자면서 허사는 바닥에서 자게 했다 한다. 《三國志 卷七》

2) 문옹의 교화 : 문옹(文翁)은 서한(西漢) 경제(景帝) 때의 인물로 교화를 펼치고 학교를 일으켜 문풍(文風)을 크게 떨쳤다. 무제(武帝) 때 온 천하에 모두 학교를 설립한 것은 문옹으로부터 비롯되었다 한다. 《漢書 循吏 文翁傳》

1) 풍운으로 모이면 : 임금과 신하가 서로 만남을 말함. 《周易 乾卦 文言》에 ‘구름은 용을 따르고 바람은 범을 따르니 성인이 일어나면 만물이 우러러보는 것이다 [雲從龍 風從虎 聖人作而萬物睹]’ 하였음.

2) 증석의 노래 : 증석(曾皙)은 공자(孔子)의 제자. 사생(死生)을 달관하여 계무자(季武子)가 병이 위독한데도 그 문에 기대어 서서 노래를 불렀다 함. 《禮記 檀弓下》

1) 소호 : 소(韶)는 순 임금의 음악이고, 호(濩)는 탕 임금의 음악임. 《孟子 梁惠王下 注》

2) 황하수……얕으니 : 황하수는 천 년에 한 번쯤 맑아진다고 하는데, 성인이 나오면 맑아진다는 말도 있다.

3) 삼휴 : 세 번 휴식한다는 말. 《何遜七詠》에 ‘걸다가 세 번 휴식하니 반도 못 되고 길은 중간에서 자면서 바야흐로 희미해졌네.’ 하였는데, 여기서는 도학의 길이 쉽지 않으니 쉬어가며 차분히 간다는 뜻이다

4) 태행산 : 중국 하남성과 산서성 경계에 있는 산으로 길이 험준하기로 유명하다. 《白居易太行路》에 ‘태행산 길 수레를 꺾으나 그대의 마음에 비하면 평평한 길이다.’ 하였음.

5) 형옥은……드렸던가 : 형옥(荊玉)은 형산에서 나오는 옥으로 초(楚) 나라 사람 변화(卞和)가 형산의 박옥(璞玉)을 얻어서 세 차례에 걸쳐 초 문왕(楚文王)에게 올린 일이 있음. 여기서는 스스로 즐기면 그만이지 남에게 알리려고 할 필요가 없다는 뜻으로 인용했다. 《文選》

6) 호마의 밥 : 호마(胡麻)는 참깨임. 후한(後漢) 명제(明帝) 영평(永平) 연간에 유신(劉晨)과 완조(阮肇)가 천태산(天台山)에 들어가서 약을 캐다가 두 여인을 만났는데 그 여인들이 집으로 데리고 가서 호마 밥을 지어 주었다 한다. 《續齊諧記》

1) 박효백 : 퇴우당(退憂堂), 박승종(朴承宗)의 자로서 시호는 숙민공(肅敏公)임.

1) 박대균 : 연파거사(烟波居士), 박개(朴溉)의 아들로서 사암(思菴), 박순(朴淳)의 형.

1) 가구 : 기대항(奇大恒)의 자(字). 벼슬이 대사헌(大司憲)에 이르렀으며 시호는 정견공(貞堅公)임.

2) 심원도……부르네 : 심원은 설레이는 마음을 말함. 《參同契》의 주에 ‘심원이 안정되지 못하고 의마

(意馬)가 사방으로 달려 신기(神氣)가 밖으로 흩어진다.’ 하였음. 산산(山山)은 출(出) 자의 파자(破字)로서 마음이 밖으로 나가고 싶다는 것임.

1) 임순은……밖았다면 : 길쌈과 바느질을 잘하였다는 것임. 《禮記 內則》에 ‘베를 짜고 실을 꼬으며 여자의 일을 배워 의복을 마련한다 [織紵組紃 學女事 共衣服]’ 하였음.

2) 빈조는……행했네 : 선조의 제사를 경건히 지냄을 말함. 《詩傳 周南 采蘋》에 ‘마름을 남쪽 도랑에서 캐고 마름을 저 행길에서도 캐도다 [于以采蘋 南澗之濱 于以采藻 于彼行潦]’ 하였는데, 이는 제사를 준비함을 말한 것이다.

3) 동이를 두드리니 : 전국 시대에 장자(壯者)가 아내를 잃고 동이를 두드리며 노래한 고사. 후세에서 이를 인용하여 상처한 것을 고분지통(鼓盆之痛)이라 한다. 《莊子 至藥》

1) 쌍학의 묘 : 부부가 합평(合窻)하는 것을 뜻함. 《曹植 失題詩》에 ‘쌍학이 함께 놀다가 동해 곁에서 서로 잃었다 [雙鶴俱遨遊 相失東海旁]’ 하였음.

2) 이피의 울음 : 이피는 흩어지고 떨어짐을 말함. 《楚辭 宋玉 九辨》에 ‘흰 이슬 이미 모든 풀에 내리니 오동나무 가래나무 문득 흩어지고 떨어지네 [白露既下降 百萬兮 奄離披此梧楸]’ 하였음

3) 용문 : 용문처사(龍門處士) 남격(南格). 동강(東岡), 언경(彦經)의 아들로써 조식(曹植)과 서경덕(徐敬德)의 문인임.

4) 호련 : 주(周) 나라 때 종묘에서 사용하던 그릇. 《論語 公冶長》에 ‘자공이 묻기를 ‘저는 어떠한 그릇입니까?’ 하자, 공자가 이르기를 ‘너는 호련이다.’고 하였다.’ 하였음.

1) 도룡 : 용을 잡는다는 말로 특별한 재주를 뜻함. 《莊子 列禦寇》에 ‘주평만(朱泚漫)이 용잡는 기술을 지리익(支離益)에게 배우면서 천금의 가산을 모두 소비하였다. 3년만에 기술이 이루어졌으나 쓸 곳이 없었다.’ 하였음.

1) 손 닦고 천드리지 않음 : 정성껏 공경함을 말함. 《周易 觀卦》에 ‘손 닦고 천드리지 않음 같으면 믿음직하여 백성들이 우러러 보리라. [觀盥而不薦 有孚顒若]’ 하였는데, 이는 제사에서 첫 술잔을 올려 강신(降神)한 뒤부터는 아무래도 정성이 처음만 같지 못하므로 한 말이다.

1) 청도 : 천제(天帝)의 궁궐로서 신선의 경지를 말함. 《列子 周穆王》

2) 반도 : 신선이 먹는 복숭아. 《漢武帝故事》에 ‘7월 7일에 서왕모(西王母)가 복숭아 7개를 가지고 내려와서 스스로 2개를 먹고 5개는 무제에게 주었다. 이에 무제가 그 씨를 심겠다고 하니, 서왕모가 ‘이 복숭아는 3천 년에 한 번 꽃이 피고 열매가 열린다.’고 하였다.’ 하였음.

3) 왕교와……타고 : 왕교는 왕자 교(喬)로서 태자 시절에 왕에게 직간하다가 폐해져 서인이 되었다. 그는 전대를 불어 봉황새 소리를 내었으며 도사(道士) 부구생(浮丘生)을 만나 흰 학을 타고 산 꼭대기에서 살았다 한다. 《列仙傳》

4) 채색 신루 : 허망한 기운을 말함. 《橐苑》에 ‘봄 여름 철에 바다에 공기가 반사되어 성시(城市)와 궁실(宮室)의 형상이 만들어지는데, 큰 조개 [蜃] 가 기운을 뿜어 누(樓)를 만든다는 설이 있다.’ 하였음.

5) 명당엔……높고 : 명당(明堂)은 주(周) 나라 천자가 제후로부터 조회를 받고 정사를 행하던 곳임. 기둥과 대들보가 높다고 함은 이 시를 받는 원기(圓機)가 좋은 인재라는 뜻이다. 《孟子 梁惠王上》

6) 옥찬엔……것 : 옥찬은 옥으로 만든 술잔이고 황류는 누른 빛의 술인데 이 역시 주 4)처럼 원기가 귀한 인재라는 뜻. 《詩經 大雅 文王》에 ‘귀중한 저 옥찬에 황류가 담겨 있도다. [瑟彼玉瓚 黃流在中]’ 하였음.

1) 건안 : 동한(東漢) 마지막 황제인 헌제(獻帝)의 연호. 이때 조자건(曹子建) 부자와 업중(鄴中)의 일곱

사람들의 시가 유명했으므로 건안체(建安體)라는 말까지 생겼음. 《滄浪詩話 詩體》

1) 도정절 : 정절은 도연명(陶淵明)의 시호.

2) 모수처럼 자천 : 자기가 자기를 천거함을 말함. 전국 시대 조(趙) 나라 평원군(平原君)이 초(楚) 나라에 원병을 청할 때 문하에서 문무(文武)를 갖춘 자 20인을 구했는데, 이때 모수(毛遂)가 자기 자신을 천거하였다. 《史記 平原君傳》

1) 시냇가……있도다 : 정성이 형식보다 중요하다는 말. 《左傳 隱公 三年》에 ‘참으로 밝은 신의만 있다면 도랑과 못가의 풀이나 행길의 흙탕물이라도 귀신에 드릴 만하고 왕공에 아낄 만하다.’ 하였음.

1) 닭을……번거롭히지만 : 닭을 번다고 함은 작은 일에 큰 인재를 썼다는 뜻. 《論語 陽貨》에 공자가 무성에 이르러 글 읽고 거문고 타는 소리를 듣고 이르기를 ‘닭을 잡는 데 어찌 소 잡는 칼을 쓰리오.’ 하였음. 유인(游刃)은 칼날을 자유자재로 놀리는 것. 《莊子 養生主》에 ‘백정이 문혜군을 위해 소를 잡으니 문혜군이 잘한다고 감탄하였다. 이에 백정이 말하기를 ‘저 마디에는 틈새가 있고 칼날은 두께가 없으니 없는 것으로 있는 것에 들어가면 넓고 넓어서 칼날을 놀릴 [游刃] 수가 있다.

2) 백영의…… 임서하고 : 백영은 후한 장지(張芝)의 자(字). 초서(草書)를 잘 썼으므로 사람들이 초성(草聖)으로 일컬었다. 《後漢書 張奐傳》

3) 벽이…… 부끄럽네 : 싸울 때 힘이 모자라면 성벽을 굳게 지키고 싸우지 않는 것이 최상인데, 시재를 겨룬 것이 잘못이라고 뉘우친다는 뜻.

1) 간재 : 진여의(陳與義)의 호. 정강(靖康)의 난 이후에 북송시(北宋詩人)이 모두 없어지고 오직 간재만이 남았는데, 그 시재가 탁월하고 변화에 능했다 한다. 《四庫提要 集別集類三》

1) 송천 : 양응정(梁應井)의 호로서 자는 공섭(公燮).

2) 존백 : 상대방의 형님을 말함

1) 용문 : 용문처사(龍門處士) 남격(南格)의 호.

1) 대균 : 연파거사(烟波居士) 박개(朴漑)의 자이다

1) 박 화숙 : 사암(思菴) 박순(朴淳)의 자.

1) 정 자정 : 약포(藥圃) 정탁(鄭琢)의 자.

1) 몽장의 뜻 : 장자(莊子)가 몽현(蒙縣) 사람이므로 몽장(蒙莊), 혹은 몽수(蒙叟)라고 함. 《史記 莊子傳》

2) 해로가 : 초상 때 죽은 자를 애도하는 노래로서 후세에는 만장을 말함. 한(漢) 나라 초기에 전횡(田橫)의 무리가 처음 불렀다 하는데, 그 가사에 ‘부추 위에 맺힌 이슬 어이 쉽게 마르나. 말라도 내일 아침 다시 젖는데, 인생은 한 번 가면 언제나 돌아오나.’ 하였음. 《古今注 音樂》

3) 비녀……되었고 : 옛날에는 여자가 15세가 되면 요즘의 성인식처럼 계례(笄禮)를 치루었다. 이때 비녀를 꽂고 다비를 꾸미는데, 태어난 지 3개월만에 배 안의 머리를 잘라 만든 다비를 계례 후에 수식으로 삼아 생육해주신 부모의 은혜를 잊지 않는 신표로 삼는다. 《禮記 內則》

1) 바가지 합하고 눈썹 가즈런함 : 바가지를 합한다는 것은 혼례 때에 신랑, 신부가 술잔을 세 번 교환하면서 끝 잔은 한 개의 박을 둘로 나눈 잔으로 하는 것을 말하는데, 근례(醜禮)라고도 한다. 눈썹이 가지런하다는 것은 후한(後漢) 때 양홍(梁鴻)이 품팔이를 하며 어렵게 살았지만 집에 돌아오면 아내가 바로 쳐다보지 못한 채 식탁을 들어 눈썹과 가지런히 했다는 고사. 《後漢書 梁鴻傳》

2) 청년에……보내고 : 주는 남편이고 남양은 남양천(南陽阡)으로 무덤을 말함.

3) 고양 : 무덤가에 심는 나무로 백양목(白楊木)임.

4) 어린 딸……이어가니 : 중량은 후한(後漢)의 학자 채옹(蔡邕)인데, 그의 딸 채담(蔡琰)이 그 아버지를 이어 글을 잘 하였다는 고사.

5) 풍전 : 비석을 말함.

1) 상산사호 : 진(秦) 나라 때 산중에 숨어살던 동원공(東園公), 하황공(夏黃公), 녹리선생(卍里先生), 기리게(綺里季) 등 네 노인. 《廣韻》

1) 화성의 불음 : 당 나라 때 원단(元昶) 이나 동지(冬至)가 되면 크게 조회를 열어 촛불을 수백개 베풀었는데, 이를 화성(火城)이라 했음. 《唐國史補》

1) 무이루에서 요체 : 율시(律詩)나 절구(絶句)로서 평측(平側)을 따지지 않은 것

2) 옥주로……물리치네 : 주는 고라니의 꼬리털로서 먼지털이나 지휘봉으로 사용됨.

1) 치수가 전부터 민수와 합한다네 : 서로 취미가 같음을 비유함. 치(淄)와 민(澗)은 두 강물의 이름. 《列子 說符》에 ‘백공(白公)이 물기를 ‘물에다 물을 타면 어떨겠습니까?’ 하니, 공자가 이르기를 ‘치수와 민수의 합함은 역아(易牙)가 안다.’고 하였다. ‘하였음. 《新論九流》

2) 지이 : 턱을 고이고 사색에 잠기는 것.

1) 금릉 : 강진의 예 이름으로 강진 원님을 말함

2) 조, 회 : 조, 회는 춘추 시대 작은 나라인데 고봉(高峯)이 자기의 재주가 원기만 못하다고 겸손하여 비유한 것이다.

3) 요동의 관영 : 관영(管寧)은 삼국 시대 위(魏) 나라 주허(朱虛) 사람으로 자는 유안(幼安) 이다. 어려서 화흥(華歆)과 자리를 함께하여 글을 읽다가 화흥이 문밖에 지나가는 벼슬아치를 보러가자 관영은 즉시 그와 자리를 나누어 앉아 그를 친구로 여기지 않았다. 한말(漢末) 황건적의 난 때 요동(遼東)으로 피난을 갔는데 따르는 자가 매우 많았으며 관영의 덕화에 백성들이 감화되어 다투거나 송사하는 일이 없었다. 난이 평정되자 본군으로 돌아갔는데 조정에서 누차 불렀으나 나아

4) 양양의 방덕공 : 후한 양양(襄陽) 사람으로 현산(峴山) 남쪽에 살면서 성시(城市)를 가까이 하지 않았다. 형주자사(荊州刺史), 유표(劉表)가 찾아가서 ‘선생은 벼슬을 받지 않으니 무엇으로 자손에게 남겨 주겠오?’ 하니, 그가 ‘남들은 모두 위태로움을 주는데 나만은 편안함을 주겠습니다.’ 하였으며, 건안(建安) 중에는 처자를 데리고 녹문산(鹿門山)에 들어가 은거하는 등 검소한 생활을 하였다. 《尙友錄一》

5) 현포 : 신선이 사는 곳으로 곤륜산(崑崙山) 꼭대기에 있다 한다. 《水經河水注》

1) 횡삭 : 횡삭부시(橫槊賦詩)의 준말. 마상에서 창을 뉘어놓고 시를 짓는다는 말로 진중(陣中)에서 시가를 읊는 풍류를 즐긴다는 뜻이다. 《南史 榮桓祖傳》에 ‘조조와 조비는 말에 타면 창을 뉘어놓고 시를 읊고 말에서 내리면 담론(談論)을 즐긴다 [曹操曹丕上馬橫槊下馬談論]’ 하였다.

1) 윤하의 설 : 물은 윤택하고 내려간다는 말이다. 《書經 周書 洪範》에 ‘1은 오행(五行)이니 첫째는 수(水)이고……수는 윤하(潤下)한다.’ 하였다.

1) 풍룡 : 구름을 맡은 귀신 이름. 뇌사(雷師)라고도 한다. 《廣雅釋天》

2) 적소 : 쌀아 둔 풀더미란 말로 높은 데 올라 바라보는 산천이 그와 같다는 말임. 《列子 周穆王》에 ‘그 궁궐과 정자가 흙더미와 나무가리 같았다.’ 하였다.

1) 상자평 : 자평은 상장(尙長)의 자이다. 《嵇康高士傳》에 ‘상장은 하내 사람이니 숨어살았으며 자녀(子女)의 가취(嫁娶)가 끝나자 산천유람에 나섰다.’ 하였다.

1) 운우 : 선녀와의 교환을 말함. 《文選 宋玉高唐賦》에 ‘첩은 무산의 여자인데 아침에는 행우(行雨)가 되고 저녁에는 행운(行雲)이 되어 아침 저녁마다 양대(陽臺)의 아래에 나타난다.’ 라고 한 고사에서 인

용되었다

1) 분호는 응당 발당 : 분호는 지방 목민관이 됨을 말함. 《後漢書 宦者傳序》에 ‘동호부(銅虎符)를 나누어 제후(諸侯)에게 준다.’는 말이 있다. 발당은 창고를 풀어줌을 말함. 맹자(孟子)가 제왕(齊王)을 위해 당읍(棠邑)의 창고를 풀어주게 한 일에서 인용된 것이다. 《孟子 盡心章下》

1) 양장의 백팔 구비 : 험준한 고개로서 세상의 길의 어려움에 비함. 《明一統志》에 ‘양장령(羊腸嶺)은 소주부(蘇州府) 천평산(千平山) 남쪽에 있는데 영소 창자 같이 구불구불하므로 이름이 되었다.’ 하였다.

2) 봉새의……박차도다 : 《莊子 逍遙遊》에 ‘북쪽 바다에 고기가 있는데 이름은 곤(鯁)이다. 변화해서 새가 되었는데 이름은 봉(鵬)이다. 봉새의 등은 몇 천 리인지 알 수 없으며 날으면 날개가 하늘을 덮는 구름과 같다.’ 하였는데 사람이 큰 뜻을 품은 것에 비유한다.

1) 동봉 : 매월당(梅月堂) 김시습(金時習)의 별호임

1) 물결 밟는 비단 버선 : 신선을 말함. 《洛神賦》의 ‘물결 위로 사뿐사뿐 걸어가니 비단 버선에서 먼지가 난다.’ 에서 인용하였다.

2) 운수 : 운수지회(雲樹之懷)의 줄인 말로 친구 생각을 말함

1) 필탁 : 필탁(畢卓)은 동진 때 죽림칠현의 한 사람으로 이부랑(吏部郎)이 되어 이웃 친구의 집에서 술을 훔쳐 마시다가 붙잡힌 일이 있다. 《晉書 卷四十九》 광형(匡衡)은 한 나라 때 사람으로 자는 치규(稚圭)이다. 경의(經義)에 밝았으며 시(詩)를 더욱 잘하였다. 《西京雜記》에 ‘촛불이 없어 글을 읽을 수 없자 이웃집 벽을 뚫어 새어나오는 불빛을 이용하여 글을 읽었다.’ 했다. 소동파는 귀양살이에서 술은 마시되 글은 읽지 않았다는 뜻으로 읊었는데, 고봉도 전에는 비웃

1) 우러러보는……우뚝 : 《論語 子罕》에 안연(顏淵)이 탄식하여 ‘우러러보면 더욱 높고……그만 두려해도 되지 않아 내 재주를 다했으되 세운 비가 우뚝한 듯 따라갈 수가 없다.’ 하였는데, 공자의 덕을 감탄한 말로 여기서는 학문을 끊임없이 정진하면 그렇게 될 수 있다는 뜻이다

2) 갈대를……방어해야지 : 철저하게 자기 방어를 한다는 뜻으로 《劉向 雁賦》에 ‘순풍을 타고 날아 기력(氣力)을 돕고, 갈대를 물고 날아 주살을 피한다.’ 하였으며, 《文選 左思 蜀都賦》의 주(註)에 ‘기러기가 갈대를 물고서 주살을 방어하여 자신의 날개를 상하지 않게 한다.’ 하였다.

1) 무하유 : 인간 번뇌가 없는 이상향을 말함. 《莊子 逍遙遊》

1) 멀리 만랑의 늪은이 생각하고 : 세속에 구속되지 않고 자유로이 살고 싶다는 것임. 만랑(漫浪)은 당(唐) 나라 원결(元結)의 별호로 흔히 만랑(漫郎)으로 씀. 《元次山集 卷四 遊澗泉示泉上學者》에 ‘나는 야 오랫동안 자유로운 몸 구속을 받는 것은 원치 않으오 [願吾漫浪久不欲有所拘]’ 하였음.

2) 곡주를 부끄러워하노라 : 당 원결(元結)의 고사로 팔뚝이 구부러져 형체가 못난 것을 말한 듯하나 자세치 않음. 황정견(黃庭堅)의 시에 ‘마음은 원차산처럼 곡주가 부끄러워 [心似次山羞曲肘]’ 하였음.

1) 한음 : 송(宋) 나라 강하(江夏) 사람인 두감(杜淦)의 호임. 자칭 한음노인(漢陰老人)이라고 칭하고 사수(泗水) 부근에 은거하면서 농사를 지어 15년 만에 부자가 되었는데 그가 일찍이 사람들에게 이끄러움을 ‘수모를 건디고 벼슬하는 자들은 대부분 처자를 먹여 살리기 위해서다. 그들은 수모를 건디고 나는 노력을 한다. 모두 먹여 살리기 위한 것이지만 그에 비하면 내가 낫지 않은가.’ 하였다

1) 의복 : 《老子 五十八章》에 ‘화는 복의 기대는 바이고, 복은 화가 앞드려 있는 바이다. [禍兮福之所倚 福兮禍之所伏]’ 에서 인용한 것이다.

2) 계충 : 작은 이해와 득실을 이르는 말로 닭이 벌레를 쪼아먹고 사람이 그 닭을 잡아먹는일을 말한다.

3) 윤편(輪扁)이……늙었네 : 진리를 깊이 터득함을 말함. 《莊子 天道》에 ‘윤편이 말하기를 ‘신이 수레 바퀴를 깎는데 넓게 하면 견고하지 못하고 좁게 하면 들어가지 않으니 넓지도 않고 좁지도 않게 함은 손에 얻고 마음에 합하는 것으로서 자식에게도 일러주지 못하므로 늙도록 신이 하고 있습니다.’ 했다.’ 하였다.

1) 관방도 사절하리라 : 관문 방어의 뜻. 마음대로 돌아다니어 구애를 받지 않겠다는 뜻이다

2) 반우 : 소를 먹임. 춘추 시대 제나라 사람 영척(甯戚)이 불우하여 소를 먹이었다. 제 환공(齊桓公)이 나음을 알고 영척이 소 뿔을 두드리며 노래하기를 ‘요순을 만나지 못해 무명웃 입고 소를 먹이니 긴 밤 언제나 밝아지나’하니, 환공이 듣고 대화한 후 대부를 삼았다. 《蒙求中》

3) 도구 : 춘추 시대 노 나라에 있는 땅 이름으로 노 은공(魯隱公)이 숨어 살았던 곳이다. 《春秋左傳 隱公十一》

1) 혜시는……읽고 : 《莊子 天下》에 ‘혜시(惠施)는 방술이 많으니 그 책도 다섯 수레가 된다.’는 말이 있다

2) 상어도……벽뿐이었네 : 상여는 사마상여(司馬相如)이다. 《史記 司馬相如傳》에 ‘탁왕손(卓王孫)의 딸 탁문군(卓文君)이 밤에 상여에게 도망해서 같이 집에 돌아가니 네 벽만 있었다.’는 말이 있다.

3) 장막을……풀어주고 : 말재주가 비범한 것을 말함. 진(晉) 나라 왕헌지(王獻之)가 손님과 어떤 일로 토론을 하는데 손님에게 몰려 곤경에 처하게 되자 그의 형수 사도온(謝道韞)이 ‘작은 서방님을 위하여 포위망을 풀어드리겠습니다.’ 하고서 푸른 비단 장막을 쳐서 자기 몸을 가리고 왕헌지가 앞서 한 말을 이어 변론하니, 그 손님이 꺾지 못하였다고 함. 《晉書 卷九十六 謝道韞傳》

4) 창을……치노라 : 식견이 뛰어난 것을 말함. 《後漢書 卷三十五 鄭玄傳》에 ‘임성(任城)하휴(何休)가 「공양(公羊)」의 학문을 좋아하여 마침내 「공양묵수(工羊墨守)」, 「좌씨고황(左氏膏肓)」, 「곡량폐질(穀梁廢疾)」을 저술하였는데, 정현이 「발묵수(發墨守)」, 「침고황(鍼膏肓)」, 「기폐질(起廢疾)」을 지었다. 하유가 그 글을 보고 감탄하기를 ‘강성(康成)이 내 집에 들어와 내 창을 잡고서 나를 친단 말인가.’ 하였다.’ 하였음

1) 사명광객 : 당(唐) 나라 시인 하지장(賀知章)의 별호이다.

2) 부를……비기고 : 양은 후한 성도인(成都人) 양웅(揚雄)이다. 문장으로 세상에 이름이 알려졌고 성제(成帝) 때에 황제가 불려서 감천(甘泉), 하동(河東), 장양(長楊) 등의 부를 올렸다. 《漢書 卷八十七》

3) 시 설명함은……사모한다 : 광은 광정(匡鼎)이니 서한 사람이다. 그는 경학에 밝고 서를 잘 설명하니 선비들이 말하되 ‘시 설명을 멈추어라. 광정이 온다. [無說詩匡鼎來]’라고 한 말이 있다. 《漢書 卷八十一》

4) 수레에……보노라 : 어느 일에도 학문이 있다는 뜻이다. 《論語 衛靈公》에 자장(子張)이 행함을 물으니 공자가 ‘서 있으면 그 앞에 참여함을 보고 수레에 있으면 그 수레 앞의 잡고 타는 나무에 기댈을 보아야 한다. 그렇게 한 연후에 행할 수 있다.’ 하였다.

1) 세 번이나 팔뚝 꺾었네 : 살아가며 많은 고난을 겪은 것을 말함. 《春秋左傳 定公 十三年》에 ‘세 번이나 팔뚝을 꺾었으니 좋은 의사가 되었음을 알 수 있도다.’ 하였다.

1) 곰 발바닥을 취하였고 : 생명을 버리고 의리를 취했다는 말이다. 《孟子 告子上》에 ‘고기도 먹고 싶고 곰 발바닥도 먹고 싶지만 모두 먹을 수 없다면 고기를 버리고 곰 발바닥을 취할 것이며, 생명도 보전하고 싶고 의리도 하고 싶지만 두 가지 다 어려울 경우 생명을 버리고 의리를 취하겠다.’한 말에서 인용하였다

2) 닭 갈비는……웃노라 : 닭 갈비는 능력이 없음을 말하고 웅산(甕算)은 망령된 계산을 말함. 옛날 가난한 웅기 장사가 웅기 속에서 자며 꿈속에 부자가 되어 기뻐하다 웅기가 깨졌다는 고사가 있다.

3) 구슬 돌아옴 : 청렴한 데 대한 반응이 있다는 말. 《後漢書 循吏孟嘗傳》에 ‘합포의 바다에는 구슬이 많았는데 태수(太守)가 너무 탐욕이 많으므로 이웃 고을 교지(交趾)로 옮겨갔다. 그 후 맹상(孟嘗)이 부임해서 폐단을 없애니 구슬이 다시 돌아왔다.’ 하였다. 이 시에서는 어찌하면 임금과 가까워져서 포부를 발휘해 볼까 하는 뜻이 담겨 있다.

1) 한 생각에 성광됨 : 성광(聖狂)은 성인과 미치광이란 말. 《書經 周書 多方》에 ‘오직 성인도 생각 없으면 미치광이 되고 미치광이도 능히 생각하면 성인 된다.’ 하였다.

2) 여와씨가 연마한 듯 : 《史記 補三皇本紀》에 ‘태교 적에 여와씨(女媧氏)가 오색의 돌을 다듬어 하늘을 기웠다.’는 말이 있는데, 여기서는 벼루의 소산이 심상치 않다는 뜻으로 쓰였다.

1) 갈고 물들임 시험 : 덕이 높으면 아무곳에나 갈 수 있다는 말로 《論語 陽貨》에 ‘굳다고 아니하더냐, 갈아도 갈리지 않는다. 희다고 아니하더냐, 물들여도 검어지지 않는다.’한 데서 인용한 것이다

2) 무일편 : 「서경(書經)」 주서(周書)의 편명으로 주공(周公)이 이 글을 지어 조카 성왕(成王)을 일깨웠다. 여기서는 벼루를 훌륭한 인재에 견주어 갈고 닦은 덕을 가지고 왕에게 좋은 보필을 했다는 뜻이다

3) 백이전 : 백이(伯夷)의 전기를 말함. 여기서는 뜻대로 되지 않으면 백이와 같이 떠난다는 뜻으로 쓰였다

4) 금화양로를 여섯 마리 자라가 기뻐하네 : 미상함

5) 반도가 열매 맺음 : 여기서는 포재가 있으면 언젠가 때가 온다는 뜻

6) 명행(溟滓) : 천체(天體)가 형성되기 전의 자연원기를 말함.

7) 개선(開先) : 신(神)이 무엇인가를 열어놓을 때는 그에 앞서 그 조짐을 미리 내놓는다는 것. 곧 용마(龍馬)가 팔괘(八卦)의 그림을 지고 하수(河水)에서 나온 일을 말함. 《禮記孔子閒居》에 ‘성인이 장차 왕이 되려고 할 때는 신이 먼저 그 조짐을 내놓는다.’ 하였음.

8) 기우 : 기수와 우수로서 기는 양이 되고 우는 음이 되니, 음과 양이 서로 섞여 천지 조화가 이루어진다

1) 선모 : 말의 털 곁이 선회한 모양으로 된 것. 《爾雅注》에 ‘선모가 배 아래에 젖꼭지처럼 나면 천리마이다.’ 하였음.

1) 약수 : 《書傳 禹貢》에 ‘약수가 이미 서쪽으로 흐른다.’ 했는데, 그 주에 유종원(柳宗元)이 ‘서해의 산에 물이 있는데 흘러지고 풀어져 힘들 없어서 티끌도 뜨지 못하며 던져 넣으면 가라앉으므로 약수라고 한다.’ 하였다.

2) 경쇠를……슬퍼하라 : 인간 만사 성쇠(盛衰)와 시종(始終)이 덧없는 도리임을 알고 강구를 두드리며 노래 부르듯 천명에 순응해야 한다는 뜻으로 《周易 離卦 九三爻》에 ‘해가 기울고 있는 밝음이니 장구 치며 노래 부르지 않으면 대질(大耋)을 슬퍼하는 것이어서 흥하리라.’ 하였다.

1) 무극은 양을 머금어 : 주렴계(周濂溪)는 ‘무극이면서 태극(太極)이다.’ 했고 소강절(邵康節)은 ‘무극의 앞에 음이 양을 머금고 상이 생긴 후에는 양이 음을 나누니 음은 양의 어머니이고 양은 음의 아버지다.’ 하였는데, 여기서 무극이 양을 머금었다 함은 소강절의 뜻이며 동지에 일양(一陽)이 생기기 전의 순곤(純坤) 시기를 무극으로 표현한 것이다. 《周易總目》 《性理大全》

2) 밤중에 우리 일어남 : 동지에 일양(一陽)이 생겨나므로 복괘(復卦)에 해당하니 복괘는 곤상진하(坤

上震下)로 지뢰복(地雷復)이 된다. 소강절의 시에 ‘동짓날 자시 반에, 하늘의 마음은 고치지 않았네. 한 양이 처음 움직이는 곳이며, 만물은 생겨나서 않은 때로다. [多至子之半 天心無改移 一陽動處 萬物未生時] ‘하였다. 《周易 復卦》

3) 벗이……깨닫고 : 《周易 復卦 象辭》에 ‘복은 형통하며 강함이 돌아오니 때문에 출입에 병이 없으며 벗이 와도 허물이 없다.’는 말이 있다.

4) 행려를……달으니 : 《周易 復卦 象辭》에 ‘우리가 땅 속에 있는 것이 복괘이니 선왕(先王)이 그것을 법으로 삼아 동짓 날에는 문을 닫고 장사와 행려를 못하게 하였으며 ……」 하였는데, 양(陽)이 처음 생겨날 때는 안정을 취하여 잘 길러야 하므로 문을 닫고 장사꾼과 행인을 다니지 못하게 하였다.

5) 영대 : 주 나라 문왕(文王)의 누대 이름으로 천기(天氣)를 살펴보던 곳이다. 「시경」에 영대편이 있음.

6) 어연(魚鳶) : 《詩經 大雅 旱麓》에 ‘소리개 날아 하늘에 이르고 물고기 못 속에서 뛰는다. [鳶飛戾天 魚躍于淵] ‘했는데, 「중용(中庸)」에서 인용하여 ‘위와 아래에 이치가 나타남이다.’ 하였다.

1) 팔풍 : 여덟 가지 바람, 《易緯通卦驗》에 ‘입춘(立春)에는 조풍(調風), 춘분(春分)에는 명서풍(明庶風), 입하(立夏)에는 청명풍(清明風), 하지(夏至)에는 경풍(景風), 입추(立秋)에는 양풍(涼風), 추분(秋分)에는 창합풍(闔闔風), 입동(立冬)에는 불주풍(不周風), 동지(冬至)에는 광막풍(廣漠風)이 이른다.’하였다.

2) 기산의 봉황 울음 : 주 나라 문왕(문왕)이 기양(岐陽)에 살 때 봉황새가 왔다는 말이 있다. 《詩經 大雅》

3) 영평……있었다 : 영평은 동한 명제(東漢明帝)의 연호임. 문왕이 영대를 만들어 천기를 살피던 뜻을 명제도 했다는 것이다. 벽옹은 천자의 학궁이다. 《通鑑 後漢紀》에 ‘영평 2년 정월에 광무(光武)를 명당(明堂)에 제사지내고 영대에 올라 운물(雲物)을 바라보았으며, 3월에는 벽옹에 임해서 대사례(大射禮)를 행했다.’고 하였다

4) 서운 : 고려 때 천문(天文)을 보던 곳을 서운관(書雲觀)이라 하였는데 조선 세종(世宗)때 관상감(觀象監)으로 개칭 하였다.

1) 교태 : 《周易 泰卦 象辭》에 ‘하늘과 땅이 사귀를 태(泰)라 한다.’에서 온 말로 태평한 시대를 말한다.

1) 거협과 탐낭 : 상자를 열고 주머니를 더듬는 도둑을 말함. 《莊子 胠篋》

2) 굴벙이 먹은 오얏도 진중자는 삼키었고 : 청령을 지키겠다는 뜻. 《孟子 滕文公下》에 ‘진중자(陳仲子)는 어찌 청령한 선비가 아니리오 능(陵) 땅에 있을 때 3일 동안 굶어 듣지도 보지도 못하다가 굴벙이가 반이나 먹은 우물 위의 오얏을 기어가서 주워 먹으니 세 번 삼킨 후에 귀에 소리가 들리고 눈에 물건이 보였다.’는 말이 있다.

3) 염소 가죽옷 자름이 입으리라 : 염자릉(嚴子陵)처럼 숨는다는 뜻. 《後漢書 嚴光傳》에 ‘황제가 어려서 염광과 함께 배웠으므로 황제가 되매 물색(物色)으로 찾으니 얼마 후 제국(齊國) 땅에 어느 남자가 염소 가죽옷을 입고 못가에서 낚시한다고 아뢰는 사람이 있었다.’ 하였다

1) 영인 : ‘옛날 소동파가……영근을 빌다 [昔東坡……仍祈郢斤] ‘제목 주 참조.

1) 계진, 여수 : 계진은 청연(靑蓮) 이후백(李後白)의 자이고, 여수는 미상함

2) 은구 : 글씨를 말함. 《故事成語》에 ‘쇠의 획과 은의 갈구리는 왕희지의 서법 [鐵劃銀鈎王羲之之書法] 이다.’ 한 데에서 인용한 것이다.

3) 배 속의 금갑 : 복중서 (腹中書)와 같은 말로 공부를 많이하여 지식이 풍부함을 말함.

4) 적선 : 인간 세상에 귀양 온 신선이란 뜻으로 시인 (詩人) 이백 (李白)을 말함. 《唐書 李白傳》에 ‘하지장 (賀知章)이 이백의 글을 보고 감탄하며 ‘그대는 인간 세상에 귀양온 신선이오.’하고 현종 (玄宗)에게 말하니 현종이 금란전 (金鑾殿)에서 만나보았다.’하였다.

5) 이부의 높은 재주 : 당 나라 한유 (韓愈)를 말함. 그는 이부시랑 (吏部侍郎)을 지냈다.

1) 물건에 의해 말을 하여 : 《春秋左傳 昭公 八年》에 ‘진(晉) 나라 위유 (魏榆)에 있는 돌이 말을 하였는데 진후 (晉侯)가 사광 (師曠)에게 ‘돌이 무슨 까닭에 말을 하는가?’ 하니, 사광이 ‘돌은 말을 못합니다. 그러나 어떤 정신이 돌을 의지하여 말할 수는 있습니다. 그렇지 않으면 백성이 잘못 들은 것입니다. 그리고 시기에 맞지 않는 일을 하여 백성의 원망을 사게 되면 말 못하는 물건이 말을 한다고 합니다.’하였다.’한 데서 인용한 것임

2) 채찍을 받고 바다에 다리를 놓아 : 진시황이 석교를 놓아 바다를 건너가서 해뜨는 곳을 보려고 하는데 신인 (神人)이 바다로 돌을 몰아 넣었으나 돌이 빨리가지 않자 채찍질을 하니 돌이 피를 흘렸다 한다. 《三齊略記》

1) 균천의 음악 : 별천지 음악으로 왕의 덕업을 뜻함. 《列子 周穆王》에 “진 목공 (秦穆公)이 병들었을 때 잠에서 깨어나 ‘내가 상제의 곳에 가보니 백신(百神)과 놀고 균천광악(鈞天廣樂)이 갖추어져 있는데 그 소리가 마음을 감동시켰다.’ 했다.’ 는 말이 있다

1) 거려 : 역말 집을 말함. 《莊子 天運》에 ‘인의(仁義)는 선생의 거려 (遽廬)이다.’하였는데, 그 주에 ‘거려는 역말 집이다.’했다.

1) 위 나라 박 보궤에 참여함 부끄럽고 : 위 나라 박은 너무 커서 쓸모가 없고, 보궤는 주 나라 종묘에 쓰는 그릇이니 그릇 중 가장 귀한 것이다. 여기서는 고봉이 유공과 사림이 영광이라는 뜻으로 쓴 것이다.

2) 계함 : 송강(松江) 정철(鄭澈)의 자(字)임.

3) 원빈(元賓) : 당 나라 한유(韓愈)의 제자 이관(李觀)의 자. 고봉이 자신의 제자인 정철과 대비하여 한 말임.

1) 추만 : 정지운 (鄭之雲)의 호이며 자는 정이 (靜而)이니, 사재 (思齋) 김정국 (金定國)의 문인이다.

2) 하서 : 문정공 (文正公) 김인후 (金麟厚)의 호이다.

1) 단 이루자……무궁하여라 : 《史記 封禪書》에 ‘용이 수염을 드리우고 내려와서 황제 (黃帝)를 맞았는데 황제가 타고 올라가며 활을 떨어뜨리니 백성들이 활을 안고 울었다.’는 말이 있다.

1) 두릉에 들 노인 : 당(唐) 나라 시인 두보(杜甫)를 말함.

2) 직설 : 순(舜) 임금의 신하인 직(稷)과 설(契).

1) 칠실에서 나라 걱정 : 춘추시대 노 나라 칠실이란 마을에 미가녀가 있었는데, 기동을 안고 울었다. 이에 누가 묻기를 ‘시집을 못 갔기 때문인가?’하니, 대답하기를 ‘어찌 그럴겠는가. 나라를 걱정하기 때문이다.’고 했다는 고사. 《烈女傳 仁智 魯漆室女傳》

2) 종자 : 왕자를 말함. 장재(張載)의 서명(西銘)에 ‘대군(大君)은 우리 부모의 종자이다.’라는 말이 있다.

3) 수역 : 좋은 세상을 말함. 《漢書 禮樂志》에 ‘온 세상의 백성을 이끌어 인수(仁壽)의 지역에 오르게 한다.’하였음.

1) 날으니 용이 월굴에 다다르니 : 소강절(邵康節)의 시에 ‘건(乾)이 손(巽)을 만나면 월굴을 본다.’고

하였다. 단오는 5월 5일인데 5월은 건상손하(乾上巽下)인 구괘(姤卦)로서 음효(陰爻)가 처음 생기므로 월굴이라고 말한 것이다. 날은 용이라고 한 것은 단오의 앞에 있는 4월이 순양월(純陽月)로서 건괘(乾卦)에 해당되어 용의 형상이 있기 때문 붙인 말이다. 《周易總目》

2) 창포주 마시면서 : 단오에 창포(菖蒲)를 자르거나 가루로 만들어서 술에 띄워 마신다는 말이 있다. 《歲時記》

3) 죽통의 밥 생각하니 마음 상하네 : 전국시대에 초(楚) 나라의 충신 굴원(屈原)이 5월 5일에 먹라수(汨羅水)에 빠져 죽었으므로 초 나라 사람들이 슬퍼해서 해마다 이날이 오면 죽통(竹筒)에 쌀을 넣어 물에 던지며 제사지냈다 한다. 《續齊諧記》

4) 궁중 술에 특이한 향취 마시네 : 영주는 예문관(藝文館) 등의 청직(淸職)을 말함. 고봉 자신이 굴원과 다른 청직에 있으면서 궁중 음식을 맛본다는 뜻임.

5) 손 임금 궁전에서 훈풍을 노래함 : 손 임금의 금곡(琴曲)에 ‘남풍의 훈훈함이여 우리 백성의 불평을 풀어줄 만하고, 남풍의 때맞춤이여 우리 백성의 재물을 풍부하게 해주네.’라는 노래가 있다 함. 《孔子家語辨惡解》

6) 밝은 임금……하며 : 타좌(梲脞)는 게으르고 자질구레함. 《書經 虞書 益稷》에 ‘임금이 밝으면 신하도 어질 것이다.’고 했고, 또 ‘임금이 자질구레하면 신하도 게으르게 된다.’고 했는데, 여기서 인용한 말이다.

1) 해와 달은 황도로 다닌다 : 천구(天球)의 황도(黃道)는 양 옆으로 각각 8도로서 도합 16도인데 그 구간을 황도대(黃道帶)라 한다. 해와 달과 주요 행성이 길로 운행된다고 함.

2) 정성……당하도다 : 천체에 28수(宿)가 있는데, 정(井)은 남방 주작(南方朱雀) 7성의 하나이고, 두(斗)는 북방 현무(北方玄武) 7성의 하나이고, 각(角)은 동방 청룡(東方靑龍) 7성의 하나이고, 누(婁)는 서방 백호(西方白虎) 7성의 하나이다. 《協紀辨方書義例五》

3) 별을……부네 : 《書經 洪範》에 ‘서민은 별과 같다. 별은 바람을 좋아하는 것도 있고 비를 좋아하는 것도 있다.’ 했는데, 그 주에 ‘기성(箕星)은 바람을 좋아하고 필성(畢星)은 비를 좋아한다.’ 하였다

4) 원을……조화하고 : 원(元)은 하늘을 말한다. 옥촉(玉燭)은 임금의 덕이 옥처럼 아름답고 촛불처럼 밝다는 뜻이다. 《爾雅釋天》

5) 형 : 형(衡)은 선기옥형(璿璣玉衡)으로서 천문 관측 기구이다. 《書經 虞書 舜典》

1) 위육의……찬양하려나 : 하늘과 땅의 조화를 돕는다는 뜻. 《中庸 首章》에 ‘중(中)과 화(和)를 지극히 하면 천지도 자리를 지키며 [位焉] 만물도 길러진다. [育焉] 하였음.

1) 왕부의 학 폐했다 : 효심이 지극함을 말함. 왕부는 진(晉) 나라 사람으로 아버지 의(儀)가 안동장군(安東將軍) 사마소(司馬昭)에게 죽음을 당하였는데, 「시전(詩傳)을 읽다가 ‘슬프고 부모이시여, 나를 나오시느라 애쓰고 수고로우셨다. [哀哀父母 生我劬勞]’는 대목에 이르면 책을 덮고 울었으므로 문인들이 그 시를 배우지 못했다. 《小學 善行》

2) 절절하게 복자하의 거문고 타리라 : 복자하(卜子夏)는 공자의 제자. 복자하가 삼년상을 마친 뒤 공자를 보고 거문고를 타며 절절하게 슬퍼했던 고사. 《禮記 檀弓》

3) 갱장에도 모습 보이니 : 늘 사모하는 것을 말함. 요 임금이 죽은 뒤에 손 임금이 담장을 대해도 요 임금의 모습이 보이고 국을 대해도 요 임금이 보였다는 고사. 《後漢書 卷六十三 李杜列傳》

4) 함흠하던 곳에 : 부모가 안 계시어 늘 마음속으로 근심 걱정하는 것. 《詩經 小雅 蓼莪》에 ‘나가면 근심 머금고 들어오면 의지할 곳 없다. [出則銜恤 入則靡至]’라 하였음.

5) 무지개가 화저에 나타나다 : 세자가 태어남을 상상하는 것이다. 《溫子昇舜廟碑》에 ‘무지개 기운 신령을 내려 요씨의 터에 성인이 탄생되었다.’는 말이 있음.

1) 노진 : 노진의 자는 자음 (子膺)이고 호는 옥계 (玉溪)이다.

2) 오마 : 수령을 말함. 《枚乘詩》에 ‘사군이 남쪽에서 왔는데 오마가 서서 머뭇거리네 [使君從南來五馬立踟躕]’라고 한 시귀가 있다.

3) 아버지의……한데 : 《論語 里仁》에 ‘부모의 나이는 알지 않을 수 없다. 한편으로는 기쁘고 한편으로는 두렵다.’고 한 말에서 인용하였음.

4) 담장을……걸을지어다 : 조심해서 처세함을 말함. 《春秋左傳 昭公 七年》에 ‘담장을 따라 달려가면 누가 업신여기겠는가.’ 했는데, 그 주에 ‘감히 편안하게 걸지 못한다는 것이다.’ 하였다.

1) 대로 : 나라의 큰 인물을 말함. 《孟子 離婁章句上》에 ‘두 늙은이는 천하의 대로인데 돌아왔으니 이는 천하의 아버지가 돌아온 것이다.’ 했는데, 그 주에 ‘두 늙은이는 백이(伯夷)와 태공(太公)이다.’ 했다

1) 한수는 황폐되지 않을 것이나 : 한수는 한양이다. 황폐되지 않음은 현자가 살던 곳은 황폐되지 않는다는 뜻이다. 정자 (程子)의 안락정시 (顔樂亭詩)에 ‘물을 차마 폐지하지 못하고 땅도 차마 황폐하게 되지 못한다. [水不忍廢 地不忍荒]’는 말이 있다. 《性理大全 卷七十六》

2) 파산 : 경기도 파주(坡州). 성수침이 살던 곳이다

3) 명과 성 : 밝음과 정성이다. 《中庸 二十章》에 ‘정성으로부터 밝아짐을 성품이라 하고 밝음으로부터 정성스러움을 가르침이라 하니 정성스러우면 밝아지고 밝아지면 정성스러워진다.’ 하였다.

4) 유수곡 (流水曲)은……알리 : 속마음을 알아준다는 뜻. 《列子 湯問》에 ‘백아 (伯牙)가 거문고를 타면서 뜻을 높은 산에 두면 종자기 (鍾子期)가 말하기를 ‘높고 높기가 태산 같도다.’ 하고 뜻을 흐르는 물에 두면 종자기가 ‘출렁이는 물과 같도다.’ 했다.’ 는 고사.

1) 기미 : 소와 말에 굴레를 씌우듯 다른 나라를 잘 견제함을 말함. 《史記 司馬相如列傳》에 ‘그 의리는 기미(羈縻)를 하며 끊지 않을 따름이다.’ 라고 하였음.

2) 바다에 떠가고 싶은 마음 : 《論語 公冶長》에 ‘공자가 이르기를 ‘도가 행해지지 않으니 뗏목을 타고 바다로 나가고 싶은데, 나를 따르는 자는 아마 유(由)일 것이다.’ 하였다.’ 하였음.

1) 영부사 상공 : 상진(尙震)을 말하며 호는 범허당(泛虛堂)이다.

2) 황각 : 정승이 집무하는 청사를 말함. 한(漢) 나라 때 승상이 청사 문을 황색으로 칠하여 궁궐과 구분했던 것에서 유래되었음.

3) 소리 : 본분대로 행함을 말함. 《周易 履卦 初九》에 ‘본분대로 해 나가면 허물이 없다. [素履往无吝]’ 하였음.

1) 호당(湖堂) : 문신들에게 여가를 주어 글을 읽게 하던 곳. 조선 세종 8년에 대제학 변계량 (卞季良)이 왕명에 따라 시작하였고 병자호란 후 폐지되었다.

1) 창오의 무덤 : 순 임금의 무덤을 말함. 《史略 卷一》에 ‘순 임금이 남쪽으로 순행하다가 창오의 들에서 죽었다.’ 했는데, 그 주에 ‘창오는 산 이름으로서 구의 (九疑)라고도 하는데, 순의 무덤이 있다.’고 하였다.

2) 교화가 증예에 나타나 : 증예(烝乂)는 차츰차츰 선하게 한다는 뜻으로 순 임금의 덕화를 말함. 《書經 虞書 堯典》에 ‘홀아버가 있으니 우순(虞舜)입니다. 아버지는 완악하고 어머니도 사나우며 이복 동생 상(象)도 거만하였는데, 차츰차츰 선하게 해서 간사한 데 이르지 않게 하였습니다.’라고 하였음.

3) 덕은 흠명과 맞아 : 순 임금의 덕이 요 임금의 덕과 같다는 말. 《書經 堯典》에 ‘옛날 요임금을 상고

해 보건대 공경하고 밝혔다. [欽明] ‘하였음.

4) 구고가……이루고 : 구고는 9년에 세 번 고찰한다는 말로 관리들의 업적을 평가하는 일임. 《書經 舜典》 비옥(比屋)은 집집마다 훌륭한 사람이 되었다는 뜻. 《漢書 王莽傳》

5) 백규가……조짐이로세 : 백규(百揆)는 요순 시대에 모든 관리를 통솔했던 벼슬로서 요 임금 때에 순이 이 벼슬에 등용되었다. 도시를 이룬다는 말은 순 임금이 사는 마을이 삼년 만에 사람이 모여들어 도시가 되었다는 말. 《書經 舜典》

6) 하늘에……인정하고 : 《孟子 萬章上》에, 요 임금이 순을 하늘에 천거하자 하늘이 받았다는 말이 있고, 순 임금이 우(禹)에게 홍수를 다스리도록 하였기 때문에 순 임금의 공으로 쓴 것이다.

7) 산악에……갈구나 : 순 임금이 순행하다가 죽은 것은 황제씨(黃帝氏)가 정호(鼎湖)에서 용을 타고 하늘로 올라간 것과 같다는 말. 《史記 封禪書》

1) 난간을 부러뜨림 : 서한 성제(西漢成帝) 때 직신(直臣) 괴리영(槐里令) 주운(朱雲)이 성제 앞에서 칼을 청하며 간신의 머리를 베겠다고 하니 성제가 누구냐고 묻자 안창후(安昌侯) 장우(張禹)라고 하였다. 이에 성제가 크게 성내며 말하기를 ‘면전에서 나의 스승에게 욕을 하니 죽어야 마땅하다.’ 하면서 어사(御史)에게 끌어내리도록 하였는데, 주운이 난간을 붙잡아 난간이 부러진 일이 있었다. 《漢書 卷六十七》

2) 태아를 왕씨에게 주었도다 : 태아(太阿)는 칼 이름으로 권력을 장악한 것을 뜻함. 왕씨(王氏)는 원제 황후(元帝皇后) 왕씨의 동생 봉(鳳). 이 사람이 권력을 잡음으로부터 외척(外戚)들이 발호하였는데, 장우(張禹)가 그들에게 아첨하였으므로 주운이 배척하였다.

3) 태비 : 태는 태평시대이고 비는 비색(否塞)한 시대를 뜻하는데, 「주역(周易)」에 태괘(泰卦)와 비괘(否卦)가 있어 서로 왕래(往來)함을 말했다. 여기서는 장우가 성제를 도와 태로 이끌어야 하는데도 오히려 외척의 편에 있음을 비평한 것이다.

1) 운계 : 여자의 높은 머리 모양으로 여기서는 관기(官妓)를 가리킴.

2) 흥망사는……돌아가고 : 우리 민족이 맥족이었음을 상기한 듯하나 미상함.

3) 수 나라……두려워했고 : 수(隋) 나라 장수 우중문(于仲文)이 30만 대군으로 고구려를 침공했다가 을지문덕(乙支文德)의 계략에 빠져 살수(薩水)에서 참패한 일

4) 꺾인 창……알겠고 : 유물 조각을 보고 지난날의 일을 안다는 뜻. 《杜牧 赤壁詩》에 ‘꺾인 창 모래에 잠겼어도 쇠는 썩지 않아 그것을 가지고 전조의 일을 아누나. [折戟沉沙鐵未消 自將磨洗認前朝]’ 하였음.

1) 건유 : 《方言 一》에 ‘죽이고 도적질함을 건유라 한다. 진(秦), 진(晉), 송(宋), 위(衛)의 사이에서 죽이는 것은 유라 하고 도적질을 건이라 한다.’ 하였음.

2) 옥서 : 옥서는 옥당(玉堂)으로 홍문관(弘文館)을 말함.

3) 금규 : 중국 한(漢) 나라 때 궁궐에 금마문(金馬門)이 있었는데, 금문(金門)이나 금규(金闈)로도 약칭하였다. 임금과 가까운 곳을 말함. 《文選 江菴別賦》

4) 마음가짐은……하고 : 박옥(璞玉)은 정련(精鍊)하지 않은 옥돌. 《韓非子 和氏 第十三》에 ‘초(楚) 나라 변화(卞和)가 세 차례나 형벌을 받아가면서까지 왕에게 박옥을 바친 일이 있다.’ 하였는데 여기서는 나라를 위하는 고봉의 마음이 그와 같다는 뜻.

5) 소이상 : 양곡(陽谷) 소세양(蘇世讓)이다.

1) 현도관 : 중국 수(隋) 나라 누관의 이름. 《長安志》에 ‘수 나라가 장안 옛 성에서 이곳으로 통도관

(通道觀)을 옮기고 현도(玄都)로 이름을 고쳤다.’ 하였음.

2) 자극궁 : 황제가 사는 곳을 뜻함. 《晉書 阮种傳》에 ‘지금 해내(海內)의 선비들이 모두 아름다운 빛에 희망을 걸고 자극(紫極)에 마음을 기울인다.’ 하였음.

1) 교외에……침범하네 : 《孟子 告子上》에 ‘우산(牛山)의 나무가 아름다웠는데 서울의 근교가 되는 바람에 도끼와 자귀의 침해를 받게 되고, 또 시간이 흘러 비와 이슬에 젖어 결순이 돌아나도 소와 염소가 뜯어 먹기 때문에 저와 같이 민둥산이 되었다.’ 하였음.

1) 정이 : 정 추만 지운 (鄭秋巒之雲)의 자이다.

1) 강설 : 신선의 약이름. 《漢武帝 內傳》에 ‘선가의 상약에는 현상(玄霜)과 강설(絳雪)이 있다.’ 하였음.

1) 노후의 반궁 : 제후(諸侯)의 학궁(學宮)으로 여기서는 우리 나라의 성균관을 가리킴. 《詩經 魯頌 泮水》에 ‘즐거운 반수(泮水)에 잠깐 그 미나리를 캐었노라.’ 했는데, 그 주에 ‘반수는 반궁(泮宮)의 물이다. 제후의 학궁을 반궁이라 하니, 동, 서, 남방에 물이있어 반벽(泮壁)과 같다.’ 하였음.

2) 뗏목을……우러르고 : 종니(仲尼)는 공자의 자(子). 공자는 구이(九夷)에 살고 싶어했고 바다로 떠나고 싶다고도 하였는데, 구이를 우리 나라로 여기기도 하기 때문에 한 말이다

3) 섬을……사모한다 : 섬은 중국 지역 이름이고 숙단(叔旦)은 주(周) 나라 성왕(成王)의 숙부(叔父)인 주공 단(周公旦)을 말함. 주공 단과 그 아우 소공 석(召公奭)이 섬을 나누어 다스렸으므로 한 말이다.

여기서는 공자와 주공의 교화가 바로 유학의 대표가 되기 때문에 특별히 인용한 것이다. 《禮記 藥記》

4) 진 나라에……아니란 것을 : 공자가 진(陳) 나라에 있을 때 새매가 진후(陳侯)의 뜨락에 날아 와서 죽었는데 돌촉의 싸리나무 화살에 관통된 것이 길이가 한 자가 넘었다. 진후가 사람을 시켜 새매를 가지고 공자에게 가서 물으니 공자가 이르기를 ‘이 새매가 멀리왔다. 이 화살은 숙신씨(肅慎氏)의 화살이다.’ 했다 함. 《國語 魯語》 숙신씨는 동이족(東夷族)으로서 공자가 관심을 두었음을 말함.

5) 백련에 의탁함 : 《廬阜雜記》에 ‘혜원법사(慧遠法師)가 백련사(白蓮社)를 결성하고 편지도 도연명(陶淵明)을 부르니, 연명이 ‘나는 술을 좋아하니 술을 마시게 하면 갈 수 있다.’ 하자, 혜원이 허락했다.’는 고사가 있다.

1) 적소 : 땀나무를 쌓은 것으로 보잘 것 없는 사물을 비유함. 《列子 周穆王》에 ‘그 궁궐과 정자가 흙덩이를 쌓고 땀나무를 쌓음과 같다. [其宮榭若累塊積蘇]’ 하였음

1) 우리 도가……해야 하리 : 《小學 嘉言》에 ‘도학이 밝지 못한 탓으로 사특하고 요망한 말이 다투어 일어나 백성의 귀와 눈을 막음으로써 천하를 더러움에 빠뜨렸다. 이는 바른 길의 장애물이 되니, 열고 넓혀야만 도에 들어갈 수 있다.’고 하였음.

1) 화서의 바람과 날에 : 태평시대의 뜻. 《列子 黃帝》에 ‘황제씨가 낮잠을 자던 중 꿈속에 화서의 나라에서 놀았는데, 그 나라는 임금도 없이 자연스럽게 살았고 백성들도 욕심이 없었다. 꿈을 깬 후 깨달음이 있어 천하를 잘 다스렸다.’ 하였음.

2) 용백의……뉘는 것은 : 허황된 일을 하지 않는다는 뜻. 《列子 湯問》에 ‘용백의 나라에 큰 사람이 있으니 몇 걸음도 안 되어 오산에 이르고 한 번 뉘으면 여섯 자라를 잡는다.’고 하였음.

1) 파소 : 굽고 빳질하는 것으로 다스림을 뜻함. 한유(韓愈書)의 글에 ‘벌처럼 뭉치고 개미처럼 모이니 어찌 굽고 빳질하라. [蜂屯蟻聚 何用爬梳]’ 하였음. 여기서의 소(梳) 역시 소(搔)와 의미가 같음.

2) 전대가……면함 : 전대(專對)는 나라의 전권대표로서 일을 처리하는 것이고, 해위(奚爲)는 쓸모 없음을 의미함. 《論語 子路》에 공자가 이르기를 ‘시(詩) 3백 편을 외우고도 사방에 사명을 받들어 행함

에 능히 나라를 대표 [專對] 하지 못하면 또한 무엇에 쓰겠느냐. [亦奚以爲] ‘고 한 것을 인용한 것임.

1) 풍요를 채집하고 노래하며 : 주(周) 나라 때 왕이 백성의 가요를 채집해서 풍속과 정치를 살필일이 있음. 《詩經 國風》

1) 실솔편 : 「시전(詩傳)」의 편명. 그 시에 ‘귀뚜라미 마루에 있으니 해가 저물어 가네. 이제 내가 즐기지 않으면 세월은 흐르기만 하리라.’ 하였음.

2) 오두되어……아니라 : 《成都記》에 ‘태수(太守)가 두자미(杜子美)의 초당(草堂)에 나와서 놓고 잔 치할 때면 사녀(士女)들이 목상(木牀)에서 관람하며 오상(遨牀)이라 하고 태수는 놀이의 우두머리라는 뜻에서 오두(遨頭)라고 하였다.’ 하였음. 여기서는 송 판부의 너그러움을 기린 것.

1) 곡구 함께 인연을 버린거로세 : 숨은 선비는 지조가 있다는 뜻. 서한(西漢) 정박(鄭璞)은 자가 자진(子眞)인데 성제 때에 외척대신(外戚大臣) 왕봉(王鳳)이 예의를 다해 초빙해도 응하지 않고 곡구(谷口)에서 살면서 호를 곡구자진(谷口子眞)이라고 했다 한다. 《漢書 卷七十二 高士傳中》 여기서는 고봉이 은연중 자기에게 비하였다.

1) 물약 : 병이 완치됨을 말함. 《周易 无妄卦》에 ‘구오는 잘못이 없는 병이니 약을 쓰지 않아도 나을 것이다. [九五 无妄之疾 勿藥有喜]’ 하였음.

1) 못과 골짜기에 배 옮기니 한이 길구나 : 《莊子 大宗師》에 ‘골짜기에 배를 감추고 그 산을 다시 못속에 감추어도 밤중에 힘 있는 자가 지고 달아나는데 어두운 사람은 알지 못한다.’ 하였음. 그러나 여기서는 깊이 숨는다는 뜻으로 죽음을 의미함.

2) 장부가 묘신을 지켜 : 묘시(卯時)는 오전 5~7시이고 신시(申時)는 오후 3~5시이니 벼슬하여 출퇴근 시간을 지킨다는 뜻임

1) 우회촌 : 우회촌은 중국 안휘성 회현(安徽省懷縣)에 있는 마을인데 하우씨(夏禹氏)의 유적이 있다 함. 《讀史方輿紀要》에 ‘우 임금이 제후를 도산(塗山)에 모이게 하니, 옥백(玉帛)을 잡은 자가 만국(萬國)이었다.’ 하였음

2) 역수가……오르고 : 역수는 운수와 같은 말이다. 《書經 虞書 大禹謨》에 ‘하늘의 역수가 네 몸에 있으니 너는 마침내 임금의 자리에 오르도록 하라.’ 하였음.

1) 소문산의 긴 휘파람 : 《晉書 阮籍傳》에 ‘완적이 일찌기 소문산에서 손등(孫登)을 만나 신선 도술을 이야기 했는데도 등이 대답하지 않으므로 물러 나왔다. 그런데 반쯤 내려오다가 휘파람 소리를 들으니 난봉(鸞鳳)의 소리와 같았다.’ 하였음.

2) 군옥 : 군옥은 관원(灌園) 박계현(朴啓賢)의 자(字)

3) 중천에……초년에 : 명(明) 나라 목종(穆宗)이 황제가 됨을 말함. 《書經 夏書 洪範》에 ‘다섯째는 황극이니 황제는 그 표준을 세움이 있어야 한다. [五 皇極 皇 建其有極]’ 하였음.

4) 첩역에 멀리 지절사 : 첩역은 우리 나라, 지절사는 명 나라 사신을 말함.

5) 용만의……기다렸네 : 용만은 의주(義州). 고봉이 조선 명종 22년에 원접사 종사관(遠接使從事官)이 되었는데, 이 시는 그대의 작품으로 보인다.

6) 오운 가 : 오운 가는 오색 구름을 말하니 바로 임금 주변을 뜻한다

1) 칠성이 희미해서 : 길 잃은 것을 뜻함. 《莊子 徐無鬼》에 ‘황제(黃帝)를 모시는 일곱 성인 [七聖] 이 양성(襄城)의 들판에서 길을 잃었다.’ 하였음.

1) 기봉이……왔노라 : 기봉은 조선을 말함. 주 무왕(周武王)이 기자(箕子)를 조선에 봉건(封建)했다는 말에서 나온 것임. 새서는 중국 천자의 조칙을 말함.

2) 곧은 낚시 비웃었노라 : 곧은 낚시는 강 태공이 때를 기다리며 미끼 없는 낚시를 했다는 고사로서 여기서는 그가 숨어 있었음을 비웃었다는 말임.

3) 양원에 우뚝한 매추 : 양원(梁園)은 서한(西漢) 경제(景帝) 때 양 효왕(梁孝王)이 만든 토원(兔園). 거기에서 술에 취해 춤추고 즐기며 사부(辭賦)에 능한 사람을 좋아했는데, 매승(枚乘)과 추양(鄒陽)이 제일 걸출했다 함. 《史記 司馬相如傳》

1) 부상의……오르니 : 부상은 해뜨는 동쪽, 금아는 태양을 말함.

1) 백치 : 성 위의 조그마한 담 [女牆] 을 치(雉)라 함. 《文選 鮑照蕪城賦》

1) 착륜 : 춘추 시대에 제 환공(齊桓公)에게 조박론(糟粕論)을 개진했다는 수레바퀴 공. 《莊子 天道》

2) 주륜 : 바퀴에 붉은 칠을 한 수레로 한 나라 때 존귀한 사람들이 탄것임. 《漢書 李尋傳》에 ‘장군(將軍)의 한 가문에서만 후(侯)와 20대의 주륜을 보유했으니, 한 나라가 일어난 이래로 이렇게 귀했던 신자(臣子)는 일찍이 없었다.’ 하였음.

1) 풍륜 : 귀한 사람이 타는 수레. 《劉孝綽詩》에 ‘월적(月殿)에 붉은 깃발 빛나고, 풍륜(風輪)에 보배로운 방울이 울린다.’ 하였음.

2) 노을 먹는 사람 : 신선을 말함. 도가(道家)의 수련법에 이슬 먹는 법이 있음. 《眞誥》에 ‘해는 노을의 손님이고 노을은 해의 정기인데 그대는 오직 해를 복종시키는 법만 안다.’ 하였음.

본자료는 행정안전부와 한국정보화진흥원의 국가DB사업으로 구축된 재산입니다.

담양군의 공식적인 허가 없이 이 문서의 일부 또는 전체를 복제, 전송, 배포하거나 변경하여 사용할 수 없습니다.